

55° ANNÉE - Nº 16798 - 7,50 F - 1,14 EURO FRANCE MÉTROPOLITAINE

**JEUDI 28 JANVIER 1999** 

FONDATEUR: HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR: JEAN-MARIE COLOMBAN



Tonnerre d'Angoulème I A l'occasion du Festival annuel de la BD et sobante-dix ans après le premier album d'Hergé, Tintin livre ses secrets dans Le Monde. Une stupéfiante aventure parodique signée Didier Savard.

# Impôts: une baisse en 2000?

- Le ministère des finances étudie une baisse de l'impôt sur le revenu
   Une telle mesure favoriserait les classes moyennes, notamment les cadres
- Ce choix est vivement critiqué par le socialiste François Hollande

LE DÉBAT FISCAL, au sein de la gauche, est à un tournant. Alors que les socialistes ont longtemps condamné toute mesure de balsse de l'impôt sur le revenu, le ministère des finances plaide de plus en plus ouvertement en ce sens, estimant qu'il faut faire un geste en faveur des classes moyennes et des cadres. Au cours de ses dernières interventions publiques, Lionel Jospin a laissé ouverte cette piste de réflexion et a indiqué que la fiscalité des ménages serait prise en compte dans le projet de loi de finances pour l'an 2 000, si les marges de manœuvre budgé taires le permettent. Après les controverses provoquées par le projet - aujourd'hui différé d'abaisser la fiscalité sur les stockoptions, la majorité « plurielle » se montre très réservée à l'égard de cette nouvelle idée de réforme. interrogé par Le Monde, François Hollande met en garde le gouver-nement : « N'oublions pas qu'il y a des classes populaires. »



# le désarroi, l'angoisse, la peur des victimes

Insécurité:

LE GOUVERNEMENT devait annoncer, mercredi 27 janvier, un plan de lutte contre la délinquance des mineurs, au terme d'un mois de controverse entre le ministre de l'intérieur, Jean-Pierre Chevènement, et la ministre de la justice, Elisabeth Guigou. Le Monde explique comment dans l'Oise, où la délinquance a progressé de 36 % depuis 1993, etus, magistrats, policiers, éducateurs et enseignants ont inventé une nouvelle manière de prendre en charge les mineurs délinquants: médiation pénale, chantiers éducatifs, procédures de réparation, maison d'accueil pour les victimes. Dans le deuxième volet de notre enquête sur l'insécurité, les victimes d'agressions racontent à notre correspondant régional à Marseille, Michel Samson, leurs angoisses, leurs peurs, leur besoin de comprendre les raisons de la violence.

Lire pages 10, 11 et 14

# ■ Bill Clinton accueille Jean Paul II

A Saint Louis, le pape a dénoncé la « culture de mort » de certains pays devant un président américain affaibli par son procès en destitution. p. 3 et notre éditorial p. 16



### ■ Célèbres

Une fois de plus, Woody Allen se raconte dans Celebrity, son demier film, et nous explique pourquoi. Egalement dans nos pages Cinéma, Psycho, de Gus Van Sant, Sombre, de Philippe Grandrieux. p. 29 à 31

### **■** Ferveur indienne

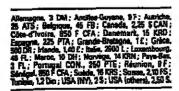
A la découverte du sacre et de la grâce du Tamif Nadu, au sud-est de l'inde. Egalement dans nos pages Voyages: un week-end truffier et les stations de sku en Sursse. p. 26 et 27

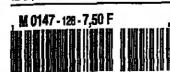
### ■ Le TGV Est lancé

M. Gayssot devant rendre public, vendredi, le projet définitif de la première phase du TGV Est européen. Paris serait alors à 2 h 20 de Strasbourg. p. 12

### ■ Agir au Kosovo

« Empêcher l'indépendance du Kosovo, c'est favoriser le massacre et l'exode », plade Alam Joxe tandis que Georges-Marie Chenu défend le principe d'une nposte, sur place. p. 15 et nos informations p. 4





# Mata Hari H 21 avait un faible pour l'uniforme

LONDRES

de notre correspondant

Elle était « belle, sûre d'elle-même et richement
vêtue», note le capitaine Dilion dans son rapport de décembre 1915. Sur scène, pour le numéro de « danse hindoue » qu'elle exécutait à derni
nue dans les grands cabarets d'Europe, elle s'appelait Mata Hari. Son vrai nom était Marguerite
Gertrude Zelle et, avant d'être passée par les
armes, le 15 octobre 1917, par un peloton militaire français, elle fit littéralement tourner en
bourrique le MIS, le service secret intérieur de
Sa Majesté britannique.

Selon les archives déclassifiées, mardi 26 janvier, par le célèbre service de renseignement, la première rencontre de l'officier Dillon avec la légendaire danseuse date de décembre 1915. Interpeliée lors d'une escale au port de Folkestone alors qu'elle vient de Dieppe par bateau, Mata Hari affirme à la police qu'elle est en route pour l'Amérique du Sud où elle entend poursuivre sa carrière artistique. On est en pleine guerre, le M15 est alerté et procède à un interrogatoire. « Elle a réponse à tout, note l'officier Dillon dans son rapport, mais elle me fait une mauvaise im-

pression. Nous l'avons fouillée minutieusement mais, n'ayant rien trouvé, je l'ai laissée partir. » Originaire des Antilles néerlandaises où elle a épousé John McLeod, officier hollandais d'origine irlandaise, Mata Hari va en fait rejoindre son amant, le baron Van der Capellen, colone

gine irlandaise, Mata Hari va en fait rejoindre son amant, le baron Van der Capellen, colonei des hussards hollandais, à La Haye. Pas tout à fait convaincu par son histoire, le MI5 continuera là-bas de la tenir à l'œil. En février 1916, nouveau rapport: « L'iméressée est une demi-mondaine qui a des relations avec des gens haut placés, notamment des officiers belges et français. Nous la suspectors d'être récemment allée en France à la demande des Allemands, pour une importante mission. Affaire à suivre...»

Neuf mois plus tard, le 55 Hollandia, paquebot en route vers l'Espagne, fait escale en Grande-Bretagne. Gertrude Zelle est à bord. On la confond avec une autre espionne allemande, Clara Benedix, et la voilà une nouvelle fois interpellée. Ses « dix malles de bogages » sont descendues à quai. Nouveaux interrogatoires. Cette fois, elle avoue qu'elle est bien une espionne, mais qu'elle travaille pour les Belges. Elle a aussi, dit-elle, rendu des services importants au consul de France en Espagne. Les vérifications ne sont guère concluantes, mais, faute de preuves, le MI5 la relâche encore. Marguerite Gertrude Zelle-McLeod attendra tranquillement le prochain bateau vers l'Espagne dans une suite du palace hôteller du Savoy. Elle sera finalement arrêtée par les services français quelque temps plus tard.

En mai 1917, l'agent anglais H.-A. Pakenham câble à Londres un résumé du dossier d'interrogatoire que lui a montré un homologue parisien. « Mata Hari a avoué, aujourd'hui 22 mai, qu'elle travaillait pour les services aliemands. Elle a été engagée par le consui Cremer à Arnsterdam. Elle a reçu 20 000 francs de prime, un nécessaire à écrire à l'encre invisible et un numéro de code : H 21. » Lors de son interrogatoire, comme on lui demandait pourquoi tous ses amants étaient, comme par hasard, des officiers supérieurs, elle répondit : « l'adore l'uniforme. » Pakenham, fairplay, en fut impressionné : « Elle n'a jamais tout une femme forte. »

Patrice Claude

# L'Europe des sociaux-démocrates

LES SOCIALISTES européens s'apprétent à adopter un programme continum pour les élections européennes du 13 juin-Elaboré par le Britannique Robin Cook et le Français Henri Naliet, ce manifeste, dont Le Monde dévoile les grandes lignes, dessine une évolie nettement social-démocrate de l'Europe. Henri Nallet a du batailler fenne pour faire valoir les objectifs des socialistes français sur la réduction du temps de travail, les emplois jeunes et les grands travaux notamment. Le manifeste sera ratifié, les l'et 2 mars à Milan, par un congrès du Parti des socialistes européens auquel doivent participer Tony Blair, Gerhard Schröder, Massimo d'Alema et Lionel Jospin.

Lire page 2

# LE GOFF

Un Autre Moyen Âge



Pour un autre Moyen Âge • L'Occident médiéval et le temps • L'imaginaire médiéral • La naissance du Purgatoire • Les limbes • La bourse et la vie • Le rire dans la société médiévale

1400p. 150F.

QUARTO GALLIMARD

# La France moisie

ELLE ÉTAIT là, elle est toujours là ; on la sent, peu à peu, remonter en surface : la France moisie est de retour. Elle vient de loin, elle n'a rien compris ni rien appris, son obstination résiste à toutes les leçons de l'Histoire, elle est assise une fois pour toutes dans ses préiusés viscéraux. Elle a son corps, ses mots de passe, ses habitudes, ses réflexes. Elle parle bas dans les salons, les ministères, les commissariats, les usines, à la campagne comme dans les bureaux. Elle a son catalogue de clichés qui finissent par sortir en plein jour, sa voix caractéristique. Des petites phrases arrivent, bien rancies, bien médiocres, des formules de rentier peureux se tenant au chaud d'un ressentiment borné. Il y a une bêtise française sans équivalent, la-quelle, on le sait, fascinait Flaubert. L'intelligence, en France, est d'autant plus forte qu'elle est ex-

ceptionnelle.

La France moisie a toujours détesté, pêle-mêle, les Allemands, les Anglais, les Juifs, les Arabes, les étrangers en général, l'art moderne, les intellectuels coupeurs de cheveux en quatre, les femmes trop indépendantes ou qui pensent, les ouvriers non encanés, et, finalement, la liberté sous toutes ses formes. La France moisie, rappelez-vous, c'est la force tranquille des villages, la torpeur des provinces, la terre qui, elle, ne

ment pas, le mariage conflictuel. mais nécessaire, du clocher et de l'école républicaine. C'est le national social ou le social national. Il y a eu la version familiale Vichy, la cellule Moscou-sur-Seine. On ne s'aime pas, mais on est ensemble. On est avare, soupconneux, grincheux, mais, de temps en temps, La Marseillaise prend à la gorge, on agite le drapeau tricolore. On déteste son voisin comme soi-même, mais on le retrouve volontiers en masse pour des explosions unanimes sans lendemain. L'Etat? Chacun est contre, fout en attendant qu'il vous assiste. L'argent? Evidemment, pourvu que les choses se passent en silence, en coulisse. Un référendum sur l'Europe? Vous n'y pensez pas : ce serait non, alors que le désir est oui. Faites vos affaires sans nous, parlons d'autre chose. Laissez-nous à notre bonne vieille routine endor-

La France moisie a bien aimé le XIX siècle, sauf 1848 et la Commune de Paris. Cela fait long-temps que le XX lui fait horreur, boucherie de 14 et humiliation de 40. Elle a eu un bref espoir pendant quatre ans, mais supporte très difficilement qu'on lui rappelle l'abjection de la Collaboration.

Philippe Sollers pour le Monde

Lire la suite page 16

# Une succession réussie

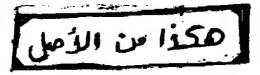


FRANCK RIBOL

ACCUEILLI en 1996 avec scepticisme, quand il a pris la succession de son père à la tête de Danone, Franck Riboud a réussi en deux ans à redessiner les contours du numéro un français de l'agroalimentaire. Recentré sur ses trois pôles d'activité les plus rentables – les boissons, les biscuits et les produits laitiers –, Danone est en passe de devenir une marque mondiale.

Lire page 17

International2	Tableau de bord
Prance 6	Aujourd'hai
Société10	Météorologie, jeux
Régions12	Caltare
Carnet 13	Guide culturel
Horizons 14	Klosque
Entreprises	Abonnements
Companication	Radio Tilinisha



٧.

MANIFESTE Le manifeste des tions européennes de juin doit être adopté définitivement, vendredi 29 et avec Oskar Lafontaine, le président samedi 30 janvier à Vienne, lors d'une du SPD, et du côté français François

réunion au sommet des chefs des partis socialistes et sociaux-démocrates de l'Union. Tony Blair y est attendu,

Hollande, premier secrétaire du PS.

LE DOCUMENT, dont Le Monde publie ici les grandes lignes, a été préparé par une commission co-présidée par Henri Nallet et Robin Cook. Négo-

cié jusqu'au dernier moment, il comporte 21 engagements pour une Europe qui veut ailer de l'avant en restant proche de ses citoyens. • L'IS-SUE des élections européennes aura

notamment un impact important sur le choix du président de la Commission, poste pour lequel Romano Prodi confirme dans un entretien qu'il est bien toujours candidat.

# Les socialistes européens veulent réorienter la politique communautaire

Avant les élections de juin au Parlement de Strasbourg, les chefs des partis socialistes et sociaux-démocrates des Quinze adopteront, en fin de semaine à Vienne, un Manifeste soulignant le besoin de centrer les objectifs de l'Union autour de l'emploi, de la sécurité et de l'environnement

mocrates européens, réunis les 29 et 30 janvier à Vienne, vont adopter le projet de Manifeste du Parti des socialistes européens (PSE) pour les élections européennes du 13 juin. Il sera ratifié solennellement par un congrès du PSE, où sont attendus Lionel Jospin, Tony Blair, Gerhard Schröder et Massimo D'Alema, les 1º et 2 mars à Milan. Mais le projet élabore par le Français Henri Nallet et le Britannique Robin Cook, representant au sein du Parti travailliste le « Old Labour », autour de 2i engagements qui constituent, à la différence du Manifeste de 1994. un veritable programme commun. dessine ciairement une vision très social-démocrate de l'Europe afin de lui donner « un nouveau dé-

Lors des discussions préparatoires, auxquelles les Beiges, les itailens et les Autrichlens ont participé activement à la différence des Allemands et des Espagnois, tres ab-

sents, les Français ont dù batailler ferme pour ne pas retrouver dans le Manifeste la vision libérale de gauche, proche de la «troisième voie » chère à M. Blair. Le texte supposait un parfait consensus au sein du PSE et M. Nallet a du retrouver les talents diplomatiques qu'il manifestait naguère dans les marathons agricoles comme ministre de l'agriculture pour faire valoir les vues françaises sur la réduction du temps de travail, les emplois-jeunes, les services publics, les grands travaux, la baisse des taux d'intérêt ou encore un « recours étendu » à la majorité qualifiée - point d'achoppement avec M. Cook - au sein du conseil des ministres.

Sous réserve des modifications que peuvent apporter les leaders à Vienne - Oskar Lafontaine pour le SPD risque d'insister sur l'harmonisation fiscale et les Italiens sur une lutte plus résolue contre l'immigration clandestine -, le projet de sept pages du Manifeste, que Le Monde s'est procuré, insiste, dans son

communes des socialistes et des sociaux-démocrates: « la démocratie, la liberté et les droits de l'homme, la solidarité, la justice sociale et l'égalité des chances, les droits et les devoirs civiques et le respect du droit international ». « Nous sommes favorables à une économie moderne qui assure croissance, compétitivité et création d'emplois et nous rejetons les politiques de la droite qui condamnent les plus vulnérables et les plus démunis de la société à devenir les victimes des forces du marché », affirme le projet.

### ACCENTS DE GAUCHE

Ces accents de gauche se retrouvent dans la reprise de la formule de M. Jospin, validée par M. Blair, selon laquelle « nous disons oui à l'économie de marché mais non à la société de marché ». Le PSE rappelle son internationalisme en précisant : « Nous sommes tous attachés à nos cultures et à nos identités nationales mais nous rejetons la vision à

court terme de la droite, qui prône un intérêt national étriqué. » Dans ce contexte, et alors que les socialistes et les sociaux-démocrates dirigent onze gouvernements sur quinze dans l'Union européenne, les 21 engagements du PSE se veulent une véritable « réorientation » de la construction européenne, qu'une large majorité d'Etats est en mesure de mettre en œuvre, autour de l'emploi, de la sécurité et de l'envi-

Le projet, fondé sur un clair soutien à la monnaie unique, reprend ainsi l'idée d'un « pacte européen pour l'emploi » et d'une plus grande coordination des politiques économiques afin de mettre en œuvre une « stratégie européenne de croissance » fondée sur la consommation et l'investissement. L'idée de Jacques Delors d'un développement de grands travaux d'infrastructures est reprise, de même que la proposition française, qui a commencé à se matérialiser avec le création de l'Euro 11, d'un dialogue étroit entre

« les instances de politique économique de l'Union », même s'il n'est . pas question de gouvernement économique européen.

Le PSE avance aussi l'idée d'une « Charte européenne » des droits fondamentaux civiques, économiques, sociaux et culturels et reprend au sujet de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes l'objectif de « parité ». « Si l'accès équitable à l'emploi ou à la participation démocratique n'est pas respecté, la société en sera affectée », souligne le projet de Manifeste. Le texte évite soigneusement de faire allusion aux divergences qui sont apparues en Europe, notamment entre la France et l'Allemagne, sur l'avenir du nucléaire mais fait du « développement durable» un « principe de base des politiques internes et externes de l'Union euro-

Les propositions concernant la réforme du budget européen évoquent la nécessité de trouver

la Banque centrale européenne et « de nouvelles ressources pour financer l'investissement », en raison des contraintes budgétaires qu'impose le pacte de stabilité décidé dans le traité d'Amsterdam. Mais, en même temps, les socialistes et les sociauxdémocrates font du maintien de « la discipline budgétaire » un pos-

La France, qui tenait particulière ment à ce texte que François Hollande, premier secrétaire du PS, avalt présenté, dès juin 1998, comme un « programme commun », a largement satisfaction sur la reforme des institutions européennes, qui devra intervenir, comme elle le demande, « avant l'élargissement ». Le document précise que la Commission européenne devra être davantage » et que le Conseil des ministres devra; « y compris par un recours étendu à la majorité qualifiée ler plus efficace et plus transparent.

Michel Noblecourt

# Les vingt et un engagements

LE PROJET de Manifeste du Parti des socialistes européciis propose 21 engagements :

Priorité à l'emploi. Un « pacte auropean pour l'emploi - detrait regrouper des mesures - incitatives - : formation, réforme de la fiscalite, modernisation des systemes de protection sociale, aide à



la création d'entreprises, « réductions du temps de travail négociees entre les partenaires sociaux ». « programmes spēcifiques » pour les jeunes et pour les chômeurs de longue durée

 Œuvrer pour la croissance. · ~ Nous devons promouvoir une stratégic européenne de croissance qui s'appule à la fois sur la consommation et l'investissement » Le PSE attache « une importance toute particulière » aux grands travaux dans les transports et la communication, et défend « une

cuordination plus étroite des politiques économiques \*. • Promouvoir l'Europe sociale. « On ne peut engager des réformes économiques et soutenir la compétitivité ane si les droits sociaux sont protégés de manière efficace et si l'information et la participation des salariés est assu-

■ Réussir l'euro. « Un euro stable preservera l'Europe contre les pressions déstabilisatrices de la spéculation monétaire, permettra la baisse des taux d'intérêt et contribuera à réformer le système monétaire international. (...) La Banque centrale européenne doit dialoguer étroitement avec les institutions democratiques et les instances de politique économique de l'Union.

• Achever le marché unique. L'euro « nécessite un code ae bonne conduite fiscale » pour « éviter le dumping

 Promouvoir les compétences et les technologies. Affirmer les droits des citoyens. Les droits fondamentau:, civiques, économiques, sociaux et culturels, « y - compris l'accès aux services publics », seront rassemblés dans une Charte européerine.

• Aider les jeunes pour le XXIº siècle. Assurer l'égalité des chances entre les femmes

et les hommes. Combattre le racisme et la xénophobie.

 Assurer un environnement équilibré. « Nous devous jaire du développement durable un principe de base des politiques internes et externes de l'Union euro-

 Faire une force de notre diversité culturelle Renforcer la sécurité et lutter contre la crimina-

Rapprocher l'Europe du citoyen.

 Répondre au défi de la mondialisation. ● Unifier l'Europe. « Des négociations sérieuses et approjondies » permettront l'adhésion de nouveaux Etats · aussitot que possible ».

• Agir ensemble dans le monde. Le PSE souhaite une coopération plus étroite dans le domaine de la dé-

• Réformer les politiques européennes. Le PSE plaide pour une « politique ogricole commune réfor-

● Réformer le budget européen. . L'Union européenne doit imaginer de nouvelles ressources pour financer l'investissement, notamment à travers les prêts accordes par la Banque européenne d'investissement et le partenariot public-privé. » Le PSE s'engage à « maintenir

la discipline budgétaire 🦦 Réformer les institutions européennes. Les processus de décision du conseil des ministres doivent être plus efficaces et plus transparents, y compris par un recours étendu à la majorité qualifiée là où ceia est souhaitable ». Le PSE s'engage à réformer les institutions eurovéennes « avant l'élargissement ».

# Romano Prodi, ancien chef du gouvernement italien « C'est un grand honneur d'être un président potentiel de la Commission de Bruxelles »

 Etes-vous candidat à la présidence de la Commission européenne ?

- Par définition, il n'y a pas de candidat puisque le président est choisi. à l'unanimité par les quinze chefs d'Etat et de gouvernement. Donc si vous me demandez si je suis candidat, je réponds-« non ». Mais j'ai toujours considéré comme un grand honneur la possibilité d'être un président potentiel de la Commission européenne, parce que je pense que l'Europe est la plus grande réalisation politique de ce siècle.

– Vous avez été cité comme cesseur à la tête du gouvernement italien, Massimo D'Alema.

 Je suis honoré que mon nom ait été mentionné, non seulement par M. D'Alema mais aussi par d'anciens collègues, parce que je n'ai peut-être

- Considérez-vous que la chute de votre gouvernement, en octobre, représente un recul sur la voie d'une réforme de la vie politique italienne?

La seule raison pour laquelle je suis entré en politique était la nécessité de bâtir le bipolarisme en Italie.



D'Alema n'est pas différent du mien mais les bases politiques sont différentes. l'ai toujours refusé le « transformisme > [l'habitude; qui date des débuts de l'unité italienne, pour les partis politiques de passer de l'opposition au pouvoir au gré d'alliances changeantes). Le « transformisme » est, à mon avis, la maladie la plus terrible de l'histoire italienne. Aujourd'hui, les mentalités ont changé. Il n'y a pas d'avenir sans une claire définition d'un système bipolaire. Le grand événement de ces derniers jours est l'annonce d'un référendura.

sans doute pour le 18 avril, sur la loi électorale qui devrait abolir la proportionnelle. Pour les élections de 2001; il nous faudra des coalitions

- Pour les enropéennes, où vous avez la proportionnelle intégrale, la coalition de L'Olivier, qui avait gagné les législatives de 1996, n'a pas pu se reconstituer et tout le monde va à la bataille en ordre dispersé.

. - Du côté du centre-gauche, qui m'intéresse, nous devons faire des efforts pour rassembler le plus largement possible. J'ai proposé de L'Ofivier. Ça n'a pas été possible. J'ai alors proposé de rassembler toutes les forces de centre gauche qui n'appartiencent pas aux démocrates de gauche [l'ancien PCI]. Les discussions

continuent. - Pensez-vous que le PDS a refusé de reconduire la coalition de L'Olivier pour des raisons de fond, parce qu'il veut être le parti dominant de la gauche, ou pour des raisons tactiques, parce qu'il ne veut pas risquer une rupture avec le petit Parti démocrate-chrétien qui lui sert de force d'appoint au gouverne-

ment et au Parlement ? Si le centre-gauche veut gagner les élections, une alliance est indispensable entre le PDS et notre rassemblement qui doit avoir une force comparable. Sinon, les électeurs ne feront pas confiance à une coalition dominée par un seul parti, parce qu'en Italie la gauche n'est pas na-

turellement majoritaire. - Au Parlement européen, dans quel groupe siégeront les élus de votre liste? Avec la gauche ou avec les démocrateschrétiens ?

- C'est encore en discussion. Personnellement, j'ai toujours été proche, sans y être inscrit, du Parti populaire européen [democrate-

chrétien J. - Y a-t-il place encore en Italie pour un parti des catholiques ? - Les progrès du bipolarisme ont permis de résoudre la question communiste et la question fasciste parce que le bipolarisme pousse les extrêmes vers le centre. La question catholique est plus difficile parce qu'elle est aussi vieille que l'Italie. le pense que les catholiques progressistes doivent voter avec les progressistes et les catholiques conservateurs avec les conservateurs. L'histoire a tranché avec la fin de la Démocratie chrétienne mais il est toujours difficile de prendre acte de

> Propos recueillis par Daniel Vernet

# Une campagne à risques pour les grandes formations politiques

L'EFFORT fait par les dirigeants socialistes et sociatix-democrates : de l'Union pour proposer à leurs electeurs un ventable programme commun pour les européennes de

ANALYSE\_

Les choix des électeurs se feront sentir tant au plan national qu'au plan européen

iuin témoigne de l'importance que ce scrutin revet cette annec pour les formations politiques et les gouvernements des Ouinze. L'Assemblée de Strasbourg disposera après ratification du traite d'Amsterdam de pouvoirs qui en feront un acteur de moins en moins contournable de la scene européenne, un laboratoire sans doute incommode de la démocratie europeenne. Certains en frémissent déjà, et ceux qui, comme la France, ou une bonne dizaine de listes s'échauffent apres l'échec de la réforme du système électoral, n'y ont pas pris garde devraient s'en

mordre amèrement les doigts. Les grandes formations de tradition européenne, comme la Démocratie chrétienne ou la social-démocratia, ont reconnu l'enjeu. A la différence du manifeste de 1994, qui

grands principes politiques sur la vision de la gauche socialiste, la version 1999 du manifeste du Parti des socialistes européens (PSE) se veut un texte de combat politique. Depuis le départ du chancelier Kohl, l'Europe des Quinze est clairement, en ce qui concerne ses gouvernements, marquee à gauche. Onze pays membres sont dirigés par la gauche, dont les quatre plus importants: Allemagne, France. Italie, Grande-Bretagne.

Ce renversement de situation a presque surpris, tant on s'était habitué au cours des années à une situation de dominance inverse. Les partis de gauche, maigré leurs grandes différences de tradition - nationales et politiques - ont compris l'intérêt qu'ils pouvaient avoir a unir leurs forces. La plupart sont arrivés au pouvoir avec une préoccupation majeure : redonner la priorité aux politiques pour l'emploi et la formation, donner un coup d'arrêt à la mise en cause des modèles sociaux par les néolibéraux. Ils ont pris conscience qu'ils réussiraient à trouver plus facilement ensemble les réponses à la globalisation. Malgre des désaccords patents, maigre le refus de Londres d'adopter tout de suite la monnaie unique, la conviction l'a des problèmes, sans que l'on sache

se contentait d'enoncer quelques emporté de rendre l'Europe plus proche des gens, sur le plan social et aussi sur celui de la sécurité.

Le sommet européen de Portschach (Autriche), fin octobre 1998, à l'arrivée du chanceller Gerhard Schröder au pouvoir à Bonn, a en quelque sorte couronné cette évolution. A quelques semaines du lancement de l'euro, les Quinze y ont affiché un nouvel esprit de conquête et de justice, avec pour horizon l'élargissement à l'Est. Un esprit confirme par Joschka Fischer, ministre des affaires étrangères, lors de la présentation, le 12 janvier à Strasbourg, du programme de la presidence allemande de l'Union.

**RELENTS NATIONALISTES** Reste à mettre ces bonnes résolutions en pratique. Les négociations en cours sur le financement de l'Union mettent les grands principes à rude épreuve, renvoyant les gouvernements à leurs responsabilités nationales. Le politique s'immisce partout. Le débat sur la sortie du nucléaire allemand, qui a des répercussions en France et en Grande-Bretagne, ou celui sur la chasse, en France, montrent qu'il est de moins en moins possible de gerer ses affaires nationales sans interférer chez ses voisins. Cela pose vraiment encore comment résoudre des conflits potentiels en évitant des accès de fièvre qui ont vite des relents nationaliste

L'enjeu des élections euro-

péennes est à cet égard important.

On en a senti les prémices dans le conflit qui vient d'opposer le Parlement de Strasbourg à la Commission européenne sur le contrôle de sa gestion. Cette crise a été interprétée dans bien des pays, et notamment en Allemagne, comme un signal positif de la volonté du Pariement de s'affirmer comme un acteur politique essentiel du champ européen. La majorité qui prendra le contrôle de l'Assemblée en juin ne sera donc pas neutre. Le premier test aura lieu lorsque les députés voteront en juillet pour approuver ou non le choix fait par le Conseil européen du président de la Commission qui succédera à Jacques Santer en l'an 2000. Si le choix du Conseil, avec sa majorité socialiste, n'est pas du goût de la majorité sortie des umes, il faut

s'attendre à un sérieux conflit. L'arithmétique électorale actuelle offre un jeu très ouvert, avec un avantage pour les formations de la Démocratie chrétienne et de la droite reunies dans le Parti populaire européen (PPE), deuxième grande formation actuelle du Parle-

européens (PSE). Ces derniers sont dans une position plus inconfortable. Dans de nombreux pays, leur potentiel de croissance est faible. En Grande-Bretagne, l'adoption d'un système électoral à la proportionnelle va retirer des sièges aux travaillistes, et les gains espérés en France par le PS seront limités par l'éparpillement des listes. Les Verts peuvent dans ces conditions venir brouiller un jeu parlementaire auquel les deux formations majoritaires imprimaient traditionnellement des règles très précises de cohabitation qui évitaient les sur-C'est cette époque qui pourrait fi-

ment derrière le Parti des socialistes

nir, obligeant les états-majors politiques à prendre cette fois au sérieux un scrutin longtemps considéré comme secondaire. Le manifeste du PSE en est la résultante. Il est une tentative de trouver des thèmes mobilisateurs communs, qui seront défendus dans plusieurs grands meetings par les leaders de la gauche européenne, afin de convaincre les électeurs que les choix qu'ils feront ne seront pas neutres dans la formulation des futures politiques nationales et européennes,

Henri de Bresson

méricano-ru

# La liste des témoins au procès Clinton a été réduite à trois, dont M<sup>lle</sup> Lewinsky

La requête de non-lieu déposée par les démocrates devait être rejetée

Après l'èchec probable de la requête de non-lieu dépo-sée mercredi par les démocrates, les sénateurs de-vaient se prononcer sur la convocation de témoins. Le

de notre correspondant

A moins d'un rebondissement de dernière minute, toujours possible, le chef de la minorité démocrate, le sénateur Daschle, s'attendait à perdre les deux votes prévus mercredi 27 janvier. Le premier portait sur l'ajournement - de fait, la clò-ture - du procès en destitution de Bill Clinton, le second, dans le cas très probable d'un refus de l'ajournement, sur l'audition à venir de témoins. Les discussions de couloirs, entre les deux camps, pour trouver une « porte de sortie honorable » semblaient avoir fait long fen et, avec elle, toute possibilité d'une conclusion rapide du procès. Tout le monde en parle, la souhaite ouvertement, mais, mardi soir, aucun des deux camps ne paraissait prêt à un compromis.

Au moment où Bill Clinton accueillait le pape à Saint-Louis, ses avocats s'efforçaient en vain de convaincre les sénateurs de ne pas voter en faveur de la convocation de témoins, pour ne pas re-commencer l'humiliation publique d'interrogatoires sur sa liaison adultérine avec Monica Lewinsky. Les managers (procureurs républicains) ont fini par présenter une liste réduite à trois témoins : Monica Lewinsky, l'ex-stagiaire à la Maison Blanche, l'avocat Vernon Jordan, ami du président, et Sidney Blumenthal, un de ses conseillers.

Betty Currie, la secrétaire du pré- ter leur dossier, mais seulement de sident, dont on nous disait jusquelà que son témoignage était indispensable à la manifestation de la vérité, a été rayée de la liste. Devant l'hostilité des sénateurs à une prolongation de la procédure, les managers ont été contraints de réduire leur demande de témolns d'une quinzaine à « un nombre misérable de trois », selon le président de la commission judiciaire de la Chambre des représentants, Henry Hyde. C'était apparemment la condition mise à un soutien unanime des républicains au Sénat. Ils ont aussi «fermement prié» la Chambre haute de convoquer Bill Clinton, pour qu'il réponde sous serment à des questions. Une ini-tiative qu'a immédiatement rejetée la Maison Blanche

ÉLÉMENTS DE DÉCISION

Ce service minimum devrajt maintenir l'unité des républicains. Les débats de lundi et mardi avaient, avant tout, pour objet de séduire la demi-douzaine de sénateurs républicains qui bésitaient ou qui étaient même hostiles à l'appel à témoins. Ayant épuisé, au cours d'interminables heures de plaidoiries, tous leurs arguments - voire la patience de sénateurs, qui n'en peuvent mais face aux arguties des deux camps -, les managers leur ont expliqué que les témoignages n'avaient pas pour but de confordonner à la Chambre haute les éléments de décision indispensables.

David Kendall, pour la défense, a mis les sénateurs en garde contre le danger encouru si « on laisse le génie des témoins sortir de sa bouteille », au risque, a-t-il menacé, de prolonger le procès de plusieurs semaines. La déposition de témoins peut ne prendre que quelques jours, mais les avocats du président ont l'intention de demander auparavant communication de... tous les éléments de l'enquête du procureur Starr auxquels ils n'ont pu, jusqu'à présent, avoir accès. Ce qui, selon le sénateur Daschie, représente 54 000 pages de documents et la transcription de 330 interviews! Les avocats du président menacent également d'exiger la comparution du procureur Starr.

Quelle menace impressionnera le plus les républicains hésitants? Celle de rompre leurs rangs et de s'aliéner les électeurs ultra-conservateurs qui veulent la destitution du président ou celle de voir l'image de leur parti se détériorer au fur et à mesure que le procès s'éternise, au risque de perdre les prochaînes élections? De la réponse à cette question dépend aujourd'hui le temps que durera ce procès historique.

Patrice de Beer

# Jean Paul II, en visite aux Etats-Unis, dénonce la « culture de mort »

Accueilli avec enthousiasme par les catholiques de Saint Louis, dans le Missouri, le pape a de nouveau mis en cause les sociétés riches qui « considèrent des groupes entiers d'êtres humains comme inutiles »

SAINT-LOUIS (Missouri)

de notre envoyé spécial S'il faut garder une image de la quatrième rencontre de Jean Paul [] avec le président Bill Clinton, c'est bien celle du chef de l'Etat le plus puissant du monde aidant le pape symbole d'un pouvoir spirituel - à marcher. Un président en difficulté et un responsable d'Eglise fatigué se rejoignent à Saint Louis (Missouri), mardi 26 janvier, pour faire un bout de chemin et échanger quelques impressions. Cette rencontre semble d'autant plus irréelle qu'elle a eu lieu dans un hangar d'aéroport, sans protocole, fean Paul II a fait un crochet dans le Missouri, depuis le Mexique, pour répondre à l'invitation de Mgr Justin Rigali, archevêque de Saint Louis et l'un de ses anciens collaborateurs au Vatican. Aux Etats-Unis, troisième pays catholique du monde (après le Brésil et le Mexique), le diocèse de Saint Louis compte 27 % de fidèles sur deux millions d'habitants, soit un taux supérieur à la moyenne nationale (21,7 %).

« Puissiez-vous vivre cent ans et plus! », luí a souhaité Bill Clinton. \* Lentement, lentement », a répondu le pape. Le président a rendu un hommage appuyé au pèlerin infati-gable qui, dit-il, « a aidé à mettre en œuvre une révolution de valeurs et d'esprit en Europe centrale et dans l'ancienne Union soviétique, permettant à des millions de personnes de vivre selon leur conscience et non plus sous la coercition, et nous libérant tous de la peur constante de la guerre nucléaire ». « Nous vous honorons, a poursulvi Bill Clinton, parce vous n'avez jamais laissé ceux qui jouissent des bienfaits de la prospérité, de la liberté et de la paix oublier leurs responsabilités. » Le président a évoqué le possible voyage de Jean Paul II à Jérusalem et parlé de ses efforts pour \* aider les populations à trouver le courage de se lever elles-mêmes, de l'Afrique à l'Asie comme à l'Ouest ».

CONDAMNATION DES EMBARGOS Dans sa réponse, Karol Wojtyla tendre. Ce n'est pas la première fois qu'il fait la leçon à Bill Clinton. Il a fait référence à « l'esprit de Saint Louis » - volonté d'entreprendre et goût du défi, illustrés par la première traversée en avion de l'Atlantique -, avant de rappeler l'affaire de cet esclave noir, Dred Scott, dont la Cour suprême avait rejeté le recours qui lui aurait permis de vivre libre dans un pays libre. «Aujourd'hui, a dit le pape, le conflit est entre une culture qui affirme, chérit et célèbre le don de la vie et une culture qui déclare que des groupes entiers d'êtres humains, les enfants à naître, les malades en phase terminale, les handicapés et autres, considérés comme "inutiles", doivent être en dehors des frontières de la protection légale. » Comme ce fut le cas pour Dred Scott. Aux yeux du pape, le choix entre « la culture de la vie » et « la culture de la mort » doit être clairement réaffirmé.



CHUNAS

minutes qui a suivi, cette question a Sur ce sujet, l'impasse avec l'admila peine de mort, rétablie aux Etats-Unis en 1976. Mais sans que l'accent soit particulièrement mis Ioaquin Navarro-Valls, porte-parole du Vatican. Selon lui, la conversation a été « claire et informelle ». La position du pape sur tous les sujets importants est « bien connue » et, lorsqu'il y a des diver-

Lors de l'entretien privé de vingt de Cuba, de l'Irak ou de la Lybie. de nouveau été évoquée, ainsi que nistration américaine est totale. Au point que les relations entre Washington et Rome sont à ce jour cordiales, sans être bonnes. Une sorte sur ce thème, comme l'a souligné de modus vivendi dont chacune des parties s'accommode.

Le communiqué commun publié à la suite de cette brève rencontre de Saint Louis rappelle que « la valeur de l'être humain doit être défendue et protégée dans toutes les cir-

### Exécution d'un condamné au Texas

Un condamné à mort a été exécuté par injection, à Huntsville (Texas), le jour même de la visite du pape aux Etats-Unis. Martin Sauceda Vega, quarante-deux ans, délinquant multirécidiviste, a été déclaré mort à 23 h 22 GMT, ont précisé les autorités pénitentiaires texanes. Il avait passé dix ans dans le couloir de la mort et il est le troisième condamné à mort exécuté cette année au Texas, le dixième aux Etats-Unis. Une quinzaine d'exécutions sont encore prévues d'ici à la fin février aux Etats-Unis.

Le Texas est l'Etat où ont lieu le plus d'exécutions aux Etats-Unis. Vingt condamnés à mort y ont été exécutés en 1998, dont une femme, et trente-sept en 1997. Une exécution, prévue initialement mercredi 27 janvier dans le Missouri, où séjournait le pape, a en revanche été repoussée au 10 février.

gences. « celles-ci aussi sont constances » et parle de connues ». Il s'est donc agi d'évoquer rapidement quelques dossiers. de l'Irak, en passant par Cuba - où il pourrait y avoir plus de changement » -, et le respect des droits de l'homme en général.

Le Vatican a toujours dénoncé « le non-respect de la vie » aux Etats-Unis, de l'avortement légalisé en 1973 à la fécondation assistée, en passant par les manipulations génétiques. Il estime que Washington, en raison de son hégémonie, devrait montrer l'exemple et agir plus efficacement contre les inéga-

Dans son discours au corps diplomatique à Mexico, Jean Paul II avait déjà déploré que « les peuples puissants le soient chaque jour davantage et les peuples faibles chaque iour plus dépendants ». Le Vatican a. d'autre part, toujours dénoncé les embargos, que ce soit à l'encontre

« coopération mutuelle pour mettre un terme aux conflits et soulager les populations souffrantes ...

Bill Clinton est rapidement reparti, tandis que le pape est allé se faire acclamer par vingt mille jeunes au Kiel Center, palais des sports archicomble. La manifestation n'avait pas l'ampleur de celles de Mexico, mais le pape s'est laissé gagner par l'enthousiasme de la jeunesse de Saint Louis. Il a plaisanté à plusieurs reprises avec la foule, fait des clins d'œil, parlé des vedettes du base-ball, s'est laissé interrompre des dizaines de fois par l'assistance en liesse. Il est parti, comme à regret, après avoir promis de revenir et, a-t-il précisé, « si c'est possible... pour jouer ou hockey ».

Michel Bôle-Richard

Lire aussi notre éditorial page 16

# Le « Monicagate » fait le bonheur des humoristes

de notre envoyée spéciale Quand Ronald Reagan a tiré sa révérence et quitté à jamais Washington et la scène politique, les humoristes ont été catastrophés. Finies les bourdes qui faisaient leur bonheur, fini l'âge d'or, pensaient-ils-avec.amerturge... Erreur. Avec Clinton, ils s'avouent aujourd'hui comblés. « C'est même dix fois meilleur! » déclare au Washington Post Jay Leno, l'animateur d'un talk-show nocturne plébiscité sur la chaîne NBC. Une aubaine en effet. A défaut de passionner le public lorsqu'il est abordé dans les émissions d'information classique, le venu un inépuisable filon.

Chaque soir, les télespectateurs attendent du pitre de NBC un commentaire cruel et ravageur sur l'actualité du jour, alors que la retransmission en direct du procès présidentiel n'obtient qu'une audience restreinte (15%). Une idée? Le soir du discours sur l'état de l'Union : « Le discours de Clinton a duré soixante-dix-sept minutes, ce qui est le temps maximal que le président ait jamais tenu sans sexe. > Ou bien celle-cl, au moment où circulait la rumeur - rapidement démentie -, d'un enfant illégitime du président: « Il paraît qu'il pourrait y avoir un Bill Clinton de treize ans en Arkansas... Remorquez, on a déjà un Bill Clinton de seize ans dans le bureau ovale ! » Le public en redemande.

Sur tous les tons, sur toutes les chaînes, dans tous les types d'émissions, le sujet Climton est décliné à l'infini. Le problème, s'inquiètent certains politologues ou observateurs des médias, c'est que de plus en plus d'Américains prennent leurs informations essentiellement dans ce type d'émissions. Et, à faire du champ politique leur fonds de commerce, les humoristes renforcent la vision désabusée, cynique, voire poujadiste que nourrit une part du public à l'égard de ses élus. Jay Leno témoigne bien de cette tendance : = On a atteint un point où les agissements du Congrès n'affectent plus en rien la vie des gens. Alors, on le considère comme une sorte de divertissement... Et on compte sur ses membres pour nous fournir au moins une dose de

Le glissement de l'information vers le divertissement n'est sans doute pas nouveau. En 1996, un sondage révélait déjà qu'un quart des Américains et 40 % des moins de trente ans - affirmaient s'être informés sur la campagne présidentielle à travers les émissions comiques du soir, 13 % d'entre eux citaient la chaîne musicale MTV. La Les variétés ou émissions légères hésitent de moins en moins à se saisir de sujets d'actualité graves pour les traiter à leur manière, dans l'émotion ou la dérision. Quant aux programmes traditionnels d'Informations, ils tentent désespérément de stopper l'hémorragie de leur audience en délaissant les sujets lourds pour des thèmes plus légers, qu'ils n'auraient même jamais osé traiter auparavant. « Il n'y a pas qu'à la télévision qu'on observe ce phénomène, estime Amy Mitchell du Committee of Concerned Journalists, un centre de réflexion sur l'information, basé à Washington. La presse écrite a elle aussi amorcé un changement subtil de la définition de la notion d'information. »

Les sujets lourds subsistent, à condition de privilégier le facteur humain et de tabler sur l'émotion... « On mélange les genres, les registres, les approches, et les règles, observe Amy Mitchell. Et le public finit par ne plus savoir ce qui est information et ce qui est distraction. Ce qui est un fait, et ce qui est fiction. » Et l'affaire Clinton, archi-couverte jusqu'à en donner la nausée, connaît toutes les dérives, subit tous les excès.

Annick Cojean

# Le voyage de Madeleine Albright à Moscou a confirmé les tensions américano-russes sur l'Irak, le désarmement et le Kosovo

de notre correspondant La secrétaire d'Etat américaine. Madeleine Albright, a achevé, mercredi 27 janvier, une visite de trois jours à Moscou qui a permis à la Russie et aux Etats-Unis de s'expliquer sur l'ampleur de leurs différends. Depuis décembre 1998 et les frappes américaines en Irak, les relations entre les deux pays se sont fortement dégradées. Certains observateurs russes jugent qu'elles sont au plus bas depuis la fin de la guerre froide.

Sur l'Irak, le désarmement et le Kosovo, notamment, les désaccords demeurent entiers. Pour M Albright, il s'agissait d'expliquer à ses interlocuteurs russes que ces différends sur les grands dossiers ne devaient pas provoquer = de rupture », ni interrompre une coopération sur des probiemes d'intérêt commun ». « Sur

certaines questions, nous sommes abordés a été celui du désarmetotalement en désaccord, a reconnu la secrétaire d'Etat américaine, sur d'autres, nous sommes partiellement en désaccord... c'est une relation normale de pays adultes et amis ».

Tout en se félicitant de la reprise de ce dialogue, les responsables russes se sont montrés moins sereins. «La Russie veut être traitée en égale et ne peut pas admettre de pressions », a expliqué le ministre des affaires étrangères, Igor lvanov. A l'issue d'une conversation téléphonique de vingt-cinq minutes avec M= Albright, le president Boris Eltsine, toujours hospitalisé, a fait publier un communiqué dans lequel, visant implicitement l'Irak et le Kosovo, il juge = inadmissible toute action de force contournant le Conseil de sécurité de l'ONU ».

L'un des principaux dossiers étrangères russe a également lié ce

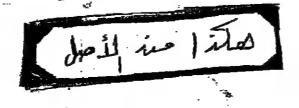
ment. La demande américaine, formulée à la mi-janvier, de renégocier le traité ABM de défense anti-missiles signé par les deux pays en 1972 avait été catégoriquement rejetée par la Russie. L'administration américaine souhaite développer un système de défense contre des missiles intercontinentaux, arguant de nouvelles menaces venant, entre autres pays, de l'Iran et de la Corée du Nord. Madeleine Albright a voulu rassurer ses interlocuteurs russes, expliquant qu'aucune décision n'avait été prise, et qu'un tel système, s'il était développé, ne pourrait pas être mis en place « avant 2005 ». En réponse, M. Ivanov a expliqué que la Russie « ne pouvait pas être prise par surprise > concernant « un élément clé de la stabilité stratégique ». Le ministre des affaires

dossier à celui du désarmement nucléaire. « De nouvelles coupes dans les armements stratégiques ne peuvent être faites que s'il y a un engagement clair de respecter le traité

La Russie a fait néanmoins quelques pas, puisque M. Ivanov a annoncé qu'une commission d'experts des deux pays se réunira dès février pour examiner les propositions américaines. « Il y a eu quelques progrès sur le Kosovo, le CFE (désarmement conventionnel en Europe), le traité ABM, mais pas sur l'Irak », a résumé un haut responsable américain sous le couvert de l'anonymat. Voulant être traitées « en égales », les autorités russes savent aussi qu'elles n'ont plus les moyens économiques, financiers et militaires de poursuivre un bras de fer avec Washington.

François Bonnet





# M. Schröder renonce à interdire le retraitement à l'étranger des déchets nucléaires allemands

La décision du chancelier constitue un camouflet pour ses alliés Verts

Le retraitement des combustibles irradiés des cen- de Sellafield, au Royaume-Uni. Les producteurs ment, Jürgen Trittin. Une nouvelle rencontre aura trales nudéaires allemandes continuera de s'ef-fectuer dans les usines de la Hague, en France, et infligé aux Verts et à leur ministre de l'environnelieu en mars pour étudier le calendrier de l'arrêt des 19 réacteurs en fonctionnement. fectuer dans les usines de la Hague, en France, et

de notre correspondant La reculade est confirmée. Sous la pression des producteurs d'électricité, qui menaçaient de boycotter les négociations sur la sortie du nucléaire, le chancelier Gerhard Schröder a renoncé à interdire dès le 1ª ianvier 2000 le retraitement à l'étranger des combustibles irradiés. La loi sur le nucléaire, a annoncé M. Schröder, mardi 26 janvier, à l'issue de la première table ronde avec les électriciens, ne comportera pas de date butoir, contrairement à ce qui avait été convenu entre le Parti social-démocrate (SPD) et les Verts le 13 janvier. Le gouvernement va laisser aux producteurs d'électricité le temps de construire des centres intermédiaires de stockage à proximité de leurs réacteurs. Ce n'est que lorsque la mise en activité de ces centre sera autorisée que l'interdiction du retraitement sera effective, réacteur par réacteur. Comme cette autorisation peut prendre de trois à six ans, les transports vers les usines française de la Hague et de Sellafield, en Grande-Bretagne, ne sont pas prêts d'être interrompus.

De plus, les électriciens n'auront pas à invoquer une quelconque clause de force maleure pour arréter brutalement leurs contrats

Fuels. Ils devront chercher à les interrompre en utilisant toutes les possibilités contractuelles, a expliqué M. Schröder. Manfred Timm, patron de la compagnie d'électricité de Hambourg (HEW) et porte-parole des électriciens, s'est félicité que ce débat sur la clause de force majeure, « qui a sali l'image de l'Allemagne à l'étranger », soit clos. Côté français, on ne cachait pas sa satisfaction: « On revient à la gestion normale d'un dossier dont on n'aurait jamais du s'écar-

« A LA SAINT-GLINGLIN »

Cet accord devrait ouvrir la vole à la reprise des convois de combustibles irradiés vers la Hague et Sellafield. Ceux-ci sont interrompus depuis le printemps 1998, lorsqu'on a appris qu'ils émettaient des radiations supérieures aux normes autorisées. L'Allemagne est aujourd'hui le seul pays à ne pas les avoir repris. Mais il y a urgence. Les piscines de certaines centrales débordent. « Sans reprise des convois, quatre réacteurs auraient du être arrêtés en 2001 », a expliqué M. Timm. Faute d'être autorisés à exporter leurs combustibles irradiés, les électriciens auraient dû les expédier dans les centres de stockage allemands de Ahaus et Gorleben. Cette solution aurait été très diffi-

cile à mettre en œuvre, en raison des manifestations monstres annoncées par les militants antinucléaires. En revanche, les convois en direction de l'étranger ne posent pas de problèmes, car ils ne suscitent curieusement pas la mobilisation des militants antinucléaires allemands, une contradiction que le gouvernement Kohl ne manquait pas de dénoncer.

En continuant d'exporter ses

combustibles irradiés, avec la bénédiction de la France et de la Grande-Bretagne, le gouvernement Schröder calme le débat et repousse de quelques années celui, insoluble, du stockage en Allemagne des déchets nucléaires. Les électriciens out accepté mardi le principe de la sortie du nucléaire et de l'arrêt du retraitement des combustibles irradiés. « Nous reconnaissons le primat du politique, mais nas conceptions sur la politique énergétique à mener sont très éloignées. Nous considérons que c'est une erreur de sortir de l'énergie atomique », a précisé M. Timm. Gerhard Schröder veut trouver avec les électriciens une alternative au nucléaire, « sans fractures économiques et sociales », qui préserve l'emploi et la production d'energie en Allemagne.

Une nouvelle rencontre aura lieu avec le gouvernement dans la première quizaine de mars pour

étudier le calendrier de l'arrêt des 19 réacteurs en fonctionnement. Cette affaire constitue au bout du compte un véritable revers pour les Verts et le ministre de l'environnement, Jürgen Trittin, dont le projet de loi tronqué ne sera présenté au Bundestag que début mars. Furieuses, les associations antinucléaires y voient un « report

à la Saint-Glinglin » de la sortie du nucléaire. « Jürgen Trittin a perdu sur toute la ligne. Et c'est bon pour l'Allemagne », s'est en revanche réjoule Angela Merkel, ancien ministre de l'environnement de Helmut Kohl et secrétaire général du Parti chrétien-démocrate (CDU). Gerhard Schröder a reconnu que la décision du 13 janvier avait été une erreur, mais a aussi expliqué que cela avait permis de faire mûrir les choses.

M. Trittin s'est engagé devant les électriciens à ne pas pratiquer de politique d'obstruction à leur encontre, mais le président du lobby nucléaire, l'Atomforum, prévoit encore de multiples dissensions au sein du gouvernement. Selon lui, « le clash entre le ministre de l'environnement et celui de l'économie [Werner Müller, sans parti, proche de Gerhard Schröder] n'était qu'un petit avant-goût de ce qui attend le gouvernement ».

Arnaud Leparmentier

# Les Occidentaux préconisent une conférence internationale sur le Kosovo

essaient de s'entendre sur le meilleur moyen d'amener les parties en conflit au Kosovo à une table de négociations. Le Foreign Office travaille sur un projet de convocation d'une conference internationale, qui devrait être endossé par le Groupe de contact sur l'ex-Yougoslavie (Etats-Unis, Russie, France, Grande-Bretagne, Allemagne, Italie) lors d'une prochaine réunion des ministres des affaires étrangères de ce groupe. Objectif visé, sejon un diplomate qui s'exprimait, mardi 26 janvier, à Londres : la tenue, vraisemblablement à Vienne, de négociations entre Serbes et Albanais. avec pour médiateurs le diplomate américain Christopher Hill, l'émissaire de l'UE pour le Kosovo, Wolfgang Petritsch, et, peut-être, le viceministre russe des affaires étrangères. Alexandre Avdeïev.

Parallèlement, l'OTAN devait se réunir une nouvelle fois, mercredi. et lancer aux parties en conflit une injonction au cessez-le-feu, accompagnée d'un « avertissement ».

Les Américains sont partisans d'un « message fort » assorti d'une

Les 75 RADIOS

« menace crédible » de recours à la force. Les Européens sont d'avis qu'« un avertissement formulé avec retenue servirait davantage la cause du Groupe de contact » pour l'organisation d'une conférence de paix. On indiquait, mardi soir à Paris, qu'il ne manquait plus qu'un accord des Etats-Unis pour fixer la date et le lieu de la réunion du Groupe de contact et que Washington attendait de voir ce qui serait décidé, mercredi, à l'OTAN avant de confirmer sa participation.

L'UCK CONSULTE

des Indépendants

NORD PAS DE CALAIS : BRUAYSIS FM, CONTACT FM, DELTA FM, MONA

FM, OPALIS F.M, RADIO 6, RADIO DALLAS LOISIR, RADIO HORIZON 62,

ROC FM - PICARDIE BOURGOGNE CHAMPAGNE-ARDENNE :

CHAMPAGNE FM, FUGUE FM, HAPPY FM, RADIO 8, RADIO NOHAIN

ALSACE LORRAINE FRANCHE-COMTE : EST FM, FLORIVAL, FREQUENCE

PLUS, RADIO DREYECKLAND, RADIO JERICO METZ, RADIO MELODIE, RADIO

STAR, TOP MUSIC, TOP MUSIC SÉLESTAT - RHONE-ALPES AUYERGNE :

FREQUENCE JAZZ, JORDANNE FM. MFM - MONTAGNE FM, MTI, ODS RADIQ,

RADIO ISA, RADIO ESPACE, RADIO MONT-BLANC, RADIO SCOOP, R.M.S.

TFM, THOLLON LA RADIO + PROVENCE ALPES COTE D'AZUR : ALPES :.

CANNES RADIO, MAGIC FM, MISTRAL FM, KISS FM, RADIO MARITIMA,

RADIO VITAMINE - AOUTTAINE LIMOUSIN MIDI-PYRENEES LANGUEDOC-

ROUSSILLON : 12 FM, ARL, BLACKBOX, MELODIE FM, RADIO

CATALOGNE NORD, RADIO MENERGY, RADIO NARBONNE MEDITERRANES,

R.T.S. - BRETAGNE PAYS DE LOIRE POITOU-CHARENTES : ALOUETTE,

COLLINES FM, FORUM, FREQUENCE ILLE, MIXX FM, OUEST FM, RADIO

MONTAGNES NOIRES, RADIO NANTES, RADIOCEAN, SOLEIL FM.

RADIO TEMPO . CENTRE NORMANDIE : CRISTAL FM,

NORMANDIE FM, RESONANCE, SEA FM, VIBRATION

PARIS ILE DE FRANCE : ADO 97,8, BEUR FM, EVASION, MFM,

En visite à Moscou, la secrétaire d'Etat américaine. Madeleine Albright, a publié avec son homologue russe, igor ivanov, un communiqué dans lequel ils appellent Belgrade et les indépendantistes kosovars à « entamer des négociations intensives .. Ce texte ne mentionne pas la possibilité d'une intervention militaire de l'OTAN. Interrogée lors d'une conférence de presse à Moscou sur la participation de soldats américains à une éventuelle force terrestre au Kosovo. M™ Albright a répondu que cela figurait « parmi les options examinées » à Washington. Un peu plus tôt, le conseiller du président américain pour la sécurité nationale, Sandy Berger, avait fait savoir que Bill Clinton p'envisagerait pas la possibilité d'une participation américaine. à une telle force tant qu'un cessezle-feu ne serait pas respecté dans la

A Belgrade, le nouveau vice-premier ministre yougoslave, Vuk Draskovic, a estimé, mardi, que la convocation d'une conférence internationale sur le Kosovo n'est pas nécessaire. Pour que le problème se règie, « il suffit que le Conseil de sécurité de l'ONU, l'UE et le Groupe de contact disent clairement au'il ne peut v avoir ni un Kosovo indépen-

Kosava qui serait une troisième République yougoslave », a-t-Il déclaré. Les Rosovars ont indiqué, mardi, qu'ils ne participeraient à aucune négociation tant que les accords d'octobre (cessez-le-feu, retrait des troupes serbes, etc.) ne seraient pas respectés par la partie serbe. L'UCK a par allieurs annoncé qu'elle avait engagé des consultations avec « les acteurs politiques » de la province « en vue de la constitution d'une assemblée civile et d'un gouvernement », une initiative qui reflète la volonté du mouvement indépendantiste de s'affirmer comme le principal représentant de la communauté albanaise. - (AFP.

# Kofi Annan n'exclut pas le recours à la force

**GENÈVE** de notre envoyé spécial

Passant en revue les différents points chauds du globe lors de sa première conférence de presse de l'année, mardi 26 janvier au siège européen des Nations unies à Genève, le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, paraissait quelque peu désabuse devant 'impuissance trop fréquente de la communauté internationale. Du Kosovo à l'Irak, en passant

par le Timor-Oriental, la Sierra Leone, l'Angola ou encore l'Afrique des Grands Lacs, multiples sont les foyers de tension qui préoccupent le secrétaire général. Particulièrement attentif au Kosovo, à la veille de rencontrer,

mercredi 27 janvier, les responsables de l'OTAN à Bruxelles, Kofi Annan n'a pas exclu le recours à la force : « La auestion du recours à la force est sur la table depuis pas mal de temps. Tout le monde souhaite que le problème puisse être résolu sans usage de la force. Mais si la situation continue, comme l'OTAN l'a indiqué, cela pourrait être inévitable », a-t-il dit. Il a rappelé que l'ONU ne jouait pas un rôle dirigeant dans la recherche d'une solution au conflit, et il a tenu à préciser que « le choix est celui de l'OTAN et de l'OSCE ». Quant à la nécessité du feu vert du Conseil de sécurité à une éventuelle intervention militaire, M. Annan a souhaité que « la communauté internationale agisse à l'unisson ». Il a cependant rappelé qu'un ou deux membres permanents du Conseil de sécurité étaient réticents et pourraient op-

poser leur veto. Concernant l'Irak, le secrétaire général, se référant aux propositions avancées par la France et d'autres pays pour faciliter une reprise du contrôle du désarmement, a également exprimé l'espoir que le Conseil surmonte ses divisions pour « aller de l'avant ».

Interrogé sur son rôle au Rwan-

da alors qu'il dirigeait les opérations de maintien de la paix de l'ONU en 1994, Kofi Annan n'a pas esquivé la question et a accepté l'idée d'une enquête indépendante pour faire toute la lumière sur cette tragédie. A son avis, il faut aussi y inclure le Conseil de sécurité et tirer les lecons du Rwanda afin de « mieux întervenir à l'avenir contre des tueries et des génocides et non pas renoncer à toute intervention ». Le secrétaire général de l'ONU avait déjà exprimé des préoccupations analogues lors d'une visite au siège du Comité international de la Croix-Rouge. « L'aide humanitaire, avait-il déploré, est utilisée comme feuille de vigne pour masquer une absence de volonté politique de traiter des conflits à la ra-

Interrogé sur son intention de se rendre au forum de Davos, M. Annan a expliqué qu'il voulait « attirer l'attention sur les effets pervers de la mondialisation ». A ses yeux, « les conflits ont toujours un fondement économique et il importe d'en faire prendre conscience à ceux qui détiennent le pouvoir économique et financier ».

Jean-Claude Buhrer

# Le bilan du tremblement de terre en Colombie ne cesse de s'alourdir

BOGOTA. Le bilan du tremblement de terre qui a frappé le centre du pays, lundi 25 janvier, s'alourdit de plus en plus. Dans un bilan provisoire publié mardi soir, le ministère de l'intérieur a confirme la mort d'au moins 653 personnes. Armenia, la capitale de l'un des quatre départements de « l'axe du café » touchés par la catastrophe, ressemble à un champ de ruines et compterait 450 victimes. Plus de 3 000 personnes sont blessés et environ 200 000 sinistrées.

Plusieurs centaines d'autres sont portées disparues, enfouies sous des tonnes de décombres qui n'ont pas encore été fouillés. Les opérations de secours et l'acheminement de l'aide ont été rapidement mis en place, mais la paralysie des communications téléphoniques, le mauvais état des routes et la pluie compliquent la tâche des organismes publics et de la Croix-Rouge nationale. Les gouvernements américain, mexicain et japonais ont confirmé l'envoi d'équipes de spécialistes en catastrophes naturelles. La France et l'Allemagne ont nuis en place une opération conjointe de coopération : 55 experts et 7 tonnes de matériel de secours sont attendus mercredi soir à Bogo-

# Extension des règles d'engagement américaines en Irak

WASHINGTON. Tous les éléments de la défense antiaérienne makienne sont désormais considérés comme des cibles potentielles des avions américains, a indiqué mardi 26 janvier Sandy Berger, le conseiller du président Bill Clinton pour les questions de sécurité nationale. « Le président a répondu oux demandes des militaires qui souhaitaient un élargissement des règles d'engagement », afin de répondre à l'augmentation, depuis décembre, des introsions irakiennes dans les zones d'exclusion aérienne du nord et du sud de l'irak, a précisé M. Berger. Les pilotes américains ne sont plus tenus de répliquer uniquement à une menace précise, mais viseront « n'importe quel système de la défense antiaérienne (trakienne) qui nous rend valnérables », a-t-il dit. – (AFR)

# M. Primakov propose un « pacte de non-agression » à la Douma

MOSCOU. Le premier ministre, Evgueni Primakov, a proposé à la Douma, hindi 25 janvier, de signer un pacte politique qui neutraliserait les pouvoirs de Boris Eltsine jusqu'à la prochaine élection présidentielle. Selon ce pacte, exposé dans une déclaration informelle qui a surpris les députés, le Parlement s'engagerait en échange à ne renverser ni le gouvernement ni le président et à ne pas dissoudre l'assemblée. Selon Grigori Iavlinski, chef du parti Iabloko, il s'agit d'une « réponse indirecte à l'état de santé de Boris Eltsine », qui serait plus grave qu'avoué. Le numéro deux de l'administration du Kremlin, Oleg Syssoulev, a assuré que le président était opposé à un « marché » consistant à échanger l'abandon immédiat de certaines prérogatives contre une immunité future. Un pacte semblable fut discuté en août 1998, en pleine crise politique, mais tomba dans les oubliettes après la nomination de M. Primakov. - (AFP Reuters.)

BANGLADESH: l'écrivain bangladais Taslima Nasteen a de nouvéau fui en Suede pour, selon sa famille, echapper aux menaces renouvelées des extrémistes Islamistes. Taslima Nasreen était rentrée à Dacca en septembre 1998 après quatre ans d'exil pour venir au chevet de sa mère, depuis lors décédée. - (Corresp.)

■ SUÈDE: les gouvernements estonien et finlandais ont indiqué être catégoriquement opposés à ce que les corps des victimes du navire Estonia, qui avait fait naufrage en 1994 en mer Baltique, soient remontés à la surface. Ces refus, signifiés lundi 25 et mardi 26 janvier, compliquent la tâche du souvernement suédois, qui doit décider en février de l'éventuel rapatriement du plus grand nombre possible des 750 corps des victimes - en majorité suédoises - encore enfermés dans l'épave (Le Monde du 17 novembre 1998). - (Corresp.)

■ JSRAFL: Moshe Arens a été désigné ministre de la défense, mardi 26 janvier, par le premier ministre, Benyamin Nétanyahou. M. Arens, 73 ans, est un faucon du parti de droite Likoud. Il a déjà été ministre de 1983 à 1992, occupant notamment à deux reprises le por-tefeuille de la défense (1983-1984 et 1990-1992). -- (AFP.)

■ CONGO-BRAZZAVILLE: dans une tribune publiée mercredi 27 Janvier dans Le Figaro, le président Denis Sassou-Nguesso demande à la France et aux Etats-Unis d'empêcher ses adversaires. MM: Lissouba et Kolelas, de mener depuis leur territoire \* toute action qui pourrait être préjudiciable au pays d'où ils ont été chassés ». ■ INDE: deux types de missiles, éventuellement nucléaires, ont

été présentés, mardi 26 janvier, à New Delhi lors de la parade militaire qui marque la commémoration de la République. Il s'agit du missile Agni (le feu), de 1500 kilomètres de portée, et du missile Prithvi (la terre), de 250 kilomètres de portée. Cette démonstration intervient huit mois après les cinq essais nucléaires effectués par le nouveau gouvernement. - (AFP.) ■ INDE : une centaine d'hommes appartenant à une armée pri-

vée constituée par des propriétaires féodaux ont massacré dans leur sommeil, lundi 25 janvier, vingt et un paysans de basses castes sans terre et en ont blessé douze autres. Les affrontements intercastes sont fréquents dans l'état du Bihar, où les propriétaires tentent de se venger sur les basses castes des actions violentes perpétrées par une guérilla maoiste qui lutte depuis trente ans contre l'exploitation des paysans sans terres par les féodaux. - (Corresp.)

■ ALGÉRIE : le secrétaire général du Rassemblement national démocratique (RND, au pouvoir), Tahar Benbaibèche, a été « destitué » mardi 26 janvier par le Conseil national de ce parti réuni à Alger. a indiqué la radio d'Etat. M. Benbaïbèche a été remplacé par l'ancien chef du gouvernement Ahmed Ouyahia, a précisé, de son côté, la télévision d'Etat. - (AFP.)

# Tensions commerciales entre Washington, Tokyo et Bruxelles

TOKYO. Le premier ministre japonais, Kelzo Obuchi, s'est déclaré mercredi 27 janvier « sérieusement préoccupé » par la décision, annoncée la veille, du président américain Bill Clinton de remettre en vigueur la loi commerciale dite « Super 301 », pour la première fois depuis deux ans. Ce texte permet aux Etats-Unis de contraindre un pays, sous la menace de sanctions unilatérales, à renoncer à des pratiques commerciales jugées particulièrement déloyales et à ouvrir davantage ses marchés. Cette décision intervient à un moment de forte augmentation d'exportations d'acier en provenance de l'Archipel. Par ailleurs, à l'OMC, dans la « guerre de la banane », le désaccord demeure entier entre Américains et Européens sur l'établissement de l'ordre du jour d'une réunion de l'Organe de règlement des différents, devant lequel Washington persiste à vouloir demander des sanctions commerciales contre Bruxelles. - (Corresp.)

fragilise la

ficialismes de dét

DUI F.M. RADIO FG, RADIO LATINA, RADIO NOVA, VOLTAGE FM. LES DIRECTORARIS DE LA RADIO

# La réhospitalisation du roi Hussein fragilise la Jordanie

Le nouveau régent suscite bien des interrogations

AMMAN

de notre envoyé spécial Son entourage, relayé par une presse prompte à chanter ses louanges, le disait guéri de son cancer, contraint seulement à des examens de routine, en mars, aux Etats-Unis. Mais une semaine à peine après son retour « définitif » à Amman le roi Hussein de Jordanie a dû précipitamment rejoindre la clinique américaine du Minnesota qu'il venait de quitter après six mois de soins. C'est dans la nuit de lundi 25 à mardi 26 janvier que ses médecins se sont prononcés pour ce départ immédiat. Mardi, en fin de matinée, le roi, accompagné de son épouse, la reine Noor, s'est en-

volé pour les Etats-Unis. Dans un souci évident de dédramatisation, le Palais a fait officieusement savoir, sans vraiment convaincre, que le souverain était victime d'« une poussée de fièvre » et d'un affaiblissement de son système immunitaire consécutif à un refroidissement contracté lors de son retour, lorsque, debout dans une voiture découverte, acclamé par des dizaines de milliers de Jordaniens, il avait traversé la capitale sous une pluie battante et froide. Quelques heures plus tard, la télévision jordanienne a montré les images du patient embrassant les dignitaires, dont son frère Hassan, venus le saluer à l'aéroport. On y distingue un homme souriant et digne, mais affaibli, éprouvant de visibles difficultés à marcher malgré la canne dont il se sert depuis

**TESTAMENT POLITIQUE** 

10.0

ALL TOPLON

Le départ prématuré du roi Hussein pour les Etats-Unis a frappé de stupeur le monde politique jordanien, qui se relevait à peine d'une semaine de rumeurs, d'interrogations et de brutales mises en cause. Comme pour clore définitivement l'épisode et ne rien laisser dans l'ombre, le roi a rendu publique la longue lettre adressée à son frère cadet pour justifier son limogeage. fleuri équilibre à peine la brotalité du propos, Hussein reproche tour à tour an prince Hassan les ambitions de son entourage, ses interventions visant à remanier dans son dos la hiérarchie militaire et diplomatique, les campagnes de rumeurs maiveillantes menées contre la reine. Noor et sa propension à

Surtout, alors même qu'il s'apprétait à abdiquer en sa faveur, il lui rappelle son refus obstiné d'un conseil de famille investi de la resconsabilité de désigner l'héritier du trône lorsqu'il ne serait plus là. C'est, à l'évidence, le reproche maieur, le roi soupconnant son frère de vouloir exercer cette prérogative au profit de sa lignée alors qu'il ne fait pas mystère de son désir de voir un jour son dernier fils, le prince Hamza, devenir roi.

La lettre qui, à la lumière des derniers événements, ressemble fort à un testament politique, détaille aussi les opérations subies aucours de des dernières années (ablation d'un rein et de l'uretère gauche, greffes de mœlle osseuse, intervention sur l'oreille), offrant une claire indication du mauvais état de santé du roi ; elle offre enfin quelques considérations sur les réformes à entreprendre, condamne, allusion au volsin irakien. l'emploi des armes biologiques et justifie les initiatives politiques prises, notamment en ce qui concerne la signature de la paix avec Israel.

SIGNES D'ALLÉGEANCE

Le souci du Palais est, désormais, de donner l'impression que la situation est normalisée et que l'Etat poursuit son chemin, malgré l'éloigoement du roi et les changements dramatiques des derniers jours. Mardi après-midi, le prince héritier Abdallah a prêté serment comme régent, responsabilité auparavant exercée par son oncle. Ce dernier, qui recevait mardi les membres du gouvernement, les responsables de la police et ceux des services secrets, a multiplié les signes d'allégeance à la Couronne. Mercredi 27 janvier, les représentants des corps constitués devaient être présentés au nouveau prince héritier. La rue ne bronche ni ne s'exprime, habituée qu'elle est à accepter les décisions royales.

Mais les élites politiques n'ont sans doute pas fini de se poser des questions sur la personnalité d'un homme qui pourrait être amené à exercer les responsabilités su-prêmes plus rapidement que prévu. Que vaut ce prince, jeune général commandant les forces spéciales destinées, entre autres, à la répression des désordres? Saura-t-il sortir le pays du marasme économique qui le frappe depuis cinq ans? A-t-il envie de pour-

«Le roi a désigné un successeur qui ne sait rien du travail qu'il aura à accomplir », confiait, anxieux, un ancien premier ministre. Il a une intelligence moyenne, ne contrôle pas les rouages du pouvoir, n'a pas de réseaux, n'a pas été entraîné à ses nouvelles fonctions. » Bref, estimait cet homme, il ne possède aucune des qualités qui font le chef d'Etat dont la Jordanie aurait besoin. En nommant son fils, le souverain hachémite hi a donné un royaume. Mais il ne lui a pas donné le mode d'emploi pour le faire fonctionner. Et, pour beaucoup, cela n'a rien de

Georges Marion

# Des centaines de détenus d'opinion en Syrie, selon Amnesty International

de prisonniers politiques aient été élargis ces dernières années » et jusqu'au premier semestre 1998, des centaines de prisonniers politiques «syriens et étrangers, dont certains sont des prisonniers d'opinion, sont toujours maintenus en détention », affirme Amnesty International, dans un rapport rendu public mercredi 27 janvier. Le document est consacré aux détenus politiques libanais, palestiniens et jordaniens, « arrêtés arbitraire-ment, et maintenus en détention prolongée et souvent secrète, dans certains cas depuis une vingtaine

La plupart de ces prisonniers, indique l'organisation de défense des droits de l'homme, « n'ont été ni inculpés ni jugés ». D'autres auraient été condamnés à l'Issue de procès sommaires et secrets. Un très grand nombre de personnes om « disparu » après avoir été arrétées par les services de sécurité syriens. Certaines seulement ont été retrouvées. D'autres ont probablement été victimes d'exécutions extrajudiciaires. La majorité des cas qu'Amnesty

cite dans son document remontent à la guerre civile libanaise (1975-1990) ou au conflit qui a opposé la Syrie à l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) dans les années 80 et sont donc « les otages d'un conflit régional ». Ils sont tous « privés des droits les plus fondamentaux garantis par les normes internationales, ce qui constitue une infraction aux obligations de la Syrie découlant du Pacte international relatif aux droits civils et politiques dont elle est partie », souligne Amnesty, qui cite, à titre d'exemple, le droit de « consulter un avocat, d'être présenté à un juge et d'avoir la possibilité de contester le bien-fondé de leur détention », ou encore celui de rencontrer leur famille.

Amnesty demande à la Syrie de « libérer immédiatement et sans condition tous les prisonniers d'opinion », et au Liban, à la Jordanie et à l'Autorité palestinienne d'enquèter sur le sort de leurs propres res-

# Le gouvernement angolais est résolu à reprendre « par les armes » les territoires tenus par l'Unita

La campagne d'enrôlement des jeunes est marquée par de nombreuses injustices

Aux yeux du gouvernement angolais, les ac-cords de paix signés à Lusaka, en Zambie, en no-qu'il a décidé de reconquérir les zones tenues mo Muteka, devant le Parlement. Cette décision vembre 1994 avec l'Unita de Jonas Savimbi, sont par les rebelles, a précisé, mardi 26 janvier, le pourrait être officialisée avant la fin février.

de notre envoyé spécial « La défense de la patrie est le devoir de chaque citoyen angolais »: cette maxime figure dans la Consti-

REPORTAGE,

« Cette querre, c'est du business. On tue les gens

et on fait de l'argent »

tution. Face à la reprise de la guerre contre la rébellion de Jonas Savimbi, les autorités l'ont inscrite en préambule du décret pris pour recenser les jeunes de dix-huit à vingt ans et les enrôler dans l'armée. La campagne de mobilisation nationale bat son plein depuis des jours, à la radio et dans les journaux. Mais devant le, bâtiment décrépit de l'administration communale du quartier Golf, l'un des plus peuplés de Luanda, une vingtaine de jeunes seulement font la queue. Il est pourtant déjà 10 heures et ce bureau est le seul lieu de recensement pour une population de sept cent mille habitants.

A l'intérieur, dans une pièce aux murs inachevés, les fonctionnaires mobilisés pour l'opération se disputent les quelques dossiers, pour les vérifier et les agrafer. Quatre photos d'identité, un certificat scolaire ou une attestation d'employeur et une fiche de renseignements suffisent pour repartir avec un recu et un numéro de recensement. A l'entrée, un bout de carton transformé en panneau d'information rappelle aux futures recrues les documents

La veille, premier jour du recensement, trois cents jeunes sont venus laissera pas m'inscrire », explique les musseques, des bidonvilles sans

s'inscrire, assure le responsable du Carlos, qui sult des études de eau et sans électricité à la périphérie bureau tout en refusant de montrer ses registres. Selon hui, le chiffre de dix mille inscrits devrait être largement atteint avant la fin de l'opération. le 26 février. L'administrateur communal, lui aussi, fait preuve d'optimisme et ne se laisse pas dé-monter par le manque d'affluence. « Pour avoir la paix dans notre pays, il faut détruire Savimbi, c'est la seule solution. Les jeunes le savent et ils sont prêts à se battre », affirme Pedro Marciano, relayant la propagande gouvernementale.

Dehors, les intéressés se montrent beaucoup moins enthousiastes et va-t-en-guerre. Le recenrités ont délà prevenu que toute insoumission serait « punie par la loi ». La plupart des jeunes n'effec-

contrainte ou par nécessité. «Si je

suis venu, ce n'est pas parce que je

veux aller dans l'armée. C'est unique-

ment parce que j'al besoin du certifi-

cat de recensement pour aller à l'uni-

Des impacts de balles sur l'avion de l'ONU

Les enquêteurs chargés d'inspecter l'épave de l'avion de l'ONU (un Her-

cule C-130) qui s'est écrasé en Angola le 2 Janvier, avec ses neuf passagers

et membres d'équipage, ont relevé des impacts de balles sur la queue de

l'appareil, selon les Nations unles. Benon Sevan, sous-secrétaire général

de l'ONU chargé de la sécurité, a indiqué mardi 26 janvier que l'appareil

de transport avait été repéré lundi non loin de Huambo, région contrôlée

par l'Unita. Les enquêteurs de l'ONU estiment que l'appareil, dont les

boîtes noires ont été subtilisées, s'est écrasé en tentant un atterrissage

d'urgence. Le rapport de l'ONU n'impute pas le drame aux tirs qu'a visible-

ment essuyés l'apparell. Un premier Hercule C-130 s'était écrasé le 26 dé-

tuent la démarche que sous la jeunes sous les drapeaux risque de

versité. Si je ne l'ai pas, on ne me de Luanda vivent en majorité dans

cembre dans des circonstances mai élucidées - (Reuters.)

dans une entreprise de transit.

Casquette de base-ball vissée sur la tête, maillot de football américain qui dépasse du jean, Carlos soigne son look de jeune homme dans le coup. A vingt ans, il n'a pas envie de servir de chair à canon mais il n'a pas les moyens, non plus, d'échapper à l'enrôlement. « Tout ça ne concerne que les pauvres, ceux aui n'ont pas d'argent ni de relations. Les précéder l'envoi au front des plus enfants de riches, eux, ne vont pas à la guerre », souligne Carlos. « Moi. mon père est mécanicien et ma mère femme de ménage. Si je connaissals quelqu'un de bien place, le ne me serais même pas déplacé pour me faire recenser », affirme le jeune homme. Dans une population épuisée par

vingt ans de guerre civile, l'appel des

faire monter le mécontentement so-

cial encore d'un cran. Il représente

une injustice qui s'ajoute aux inéga-

lités d'une vie quotidienne misé-

reuse. Les trois millions d'habitants

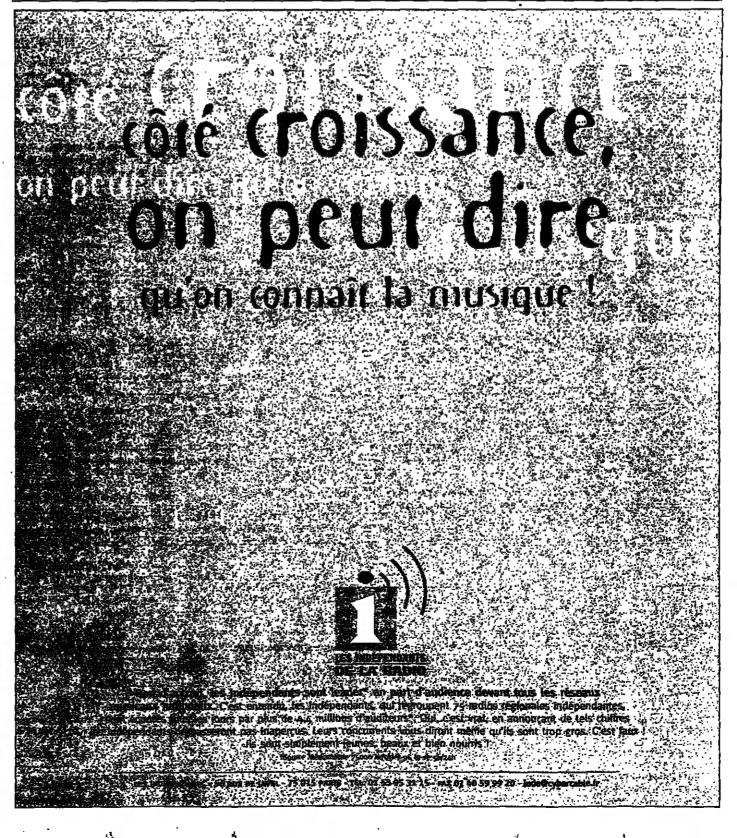
sciences sociales tout en travaillant de la ville. Depuis longtemps déjà, on n'y fait plus qu'un repas par jour. pour mendier ou faire les poubelles.

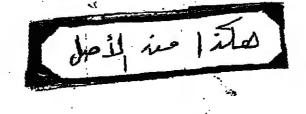
Pendant ce temps, l'élite au pouvoir dine pour 150 dollars dans les restaurants à la mode et envoie ses rejetons étudier en Afrique du Sud ou en Europe. Malgre les assurances officielles des autorités, chacun sait bien que le recensement ne fait que défavorisés. Dans certains endroits du pays, il a d'ailleurs déjà été accompagné d'un recrutement forcé, sous forme de rafles effectuées chez les jeunes par l'armée. Pour beaucoup d'Angolais, la guerre se résume à une lutte de pouvoir dont ils sont toujours les grands perdants.

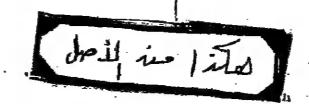
« Cette guerre, c'est du business. On tue les gens et on fait de l'argent. Pendant ce temps, on ne fait rien pour le peuple », explique Félix, un jeune du quartier Golf. Devant la reprise des combats, l'organisation internationale pour laquelle le jeune homme travaillait est partie et il se retrouve au chômage. Le père, policier, n'a pas été payé depuis huit mois et il a bien du mal à nourrir les dix personnes qui vivent à la

« Mon père est policier depuis vingt ans et la maison n'est même pas finie. Et quand mon frère est mort au combat, on n'a reçu ni récompense ni pension, rien, se souvient félix je n'irai Jamais dans l'armée, à moins aue l'on vienne me chercher de force Si les gens du gouvernement veulent taire la euerre, ils n'ont au à la faire eux-mêmes. Ce n'est pas mon

Frédéric Chambon







# FRANCE

FISCALITE Le gouvernement pourrait infléchir sensiblement le cap de sa politique fiscale. C'est du moins ce qu'on suggère avec de plus en plus d'insistance au ministère de

l'économie et des finances. • L'IM-POT SUR LE REVENU est au centre de ce débat. Les socialistes avaient exdu une réforme touchant à ce prélèvement, estimant qu'une baisse

ne profiterait qu'aux 50 % des ménages parmi les plus favorisés. Pour l'an 2000, Bercy presse cependant le premier ministre de faire un geste en ce sens. • FRANÇOIS HOLLANDE,

premier secrétaire du PS, se montre très réservé sur ce changement de cap. Interrogé par Le Monde, il fait cette mise en garde : « N'oublions : pas les dasses populaires! » • LA

PROCÉDURE BUDGÉTAIRE va être profondément réformée. Le président de l'Assemblée nationale, Laurent Fabius, est à l'origine de cette « révolution maîtrisée ».

# Le gouvernement réfléchit à une baisse de l'impôt sur le revenu

Alors que la gauche a longtemps exclu cette piste, privilégiant celle de la TVA, Bercy presse Lionel Jospin d'infléchir en ce sens le cap de la politique fiscale, afin de mieux prendre en compte la situation des classes moyennes et des cadres

C'EST UN TABOU fiscal de première importance que le gouvernement s'apprête à briser. Tout au long de la campagne des élections législatives, en 1997, puis lors de la confection de leurs premiers budgets, ceux de 1998 et de 1999, les ocialistes ont toujours affirmé que la baisse de l'impôt sur le revenu ne figurait pas parmi leurs priorités. Ils pourraient changer de doctrine dans les prochains mois. L'interdit, en tout cas, est levé: à l'occasion de la préparation du prochain projet de loi de finances, pour l'an 2000, l'impôt sur le revenu ne sera plus hors débat. C'est l'un des prélèvements qui, avec d'autres, seront au programme des réflexions gouvernementales.

Quand La Tribune a annoncé en « une », le 13 janvier, « Jospin songe à abaisser l'impôt sur le revenu », la nouvelle a été démentie dans les milieux gouvernementaux. En haut lieu, on a fait valoir qu'après avoir longtemps critiqué la baisse de ce prélèvement, décidée par le gouvernement d'Alain Juppé, la gauche pouvait difficilement changer de cap. Tout juste admettait-on qu'il conviendrait de réfléchir au problème des « couches moyennes » et que les nouvelles mesures fiscales devraient en tenir compte.

Cependant, interrogé sur TF I, le

même 13 janvier, Lionel Jospin s'est montré d'une extrême prudence, se gardant d'infirmer l'hypothèse d'une baisse de l'impôt sur le revenu. En des termes un peu alambiqués, il a affirmé: « Je dis que ces questions seront examinées en l'an 2000. Pour le moment, mettons en, œuvre les dispositions pour l'année 1999. Donc, nous avons le temps, en 1999, de réfléchir à la suite. J'ai dit: Si nous avons des marges, nous verrons s'il est possible de l'alléger." » Une semaine plus tard, le 21 janvier, au « Forum de L'Expansion », le premier ministre a confirmé: « Nous devons être extrêmement prudents sur cette question des impôts. Nous commencons à travailler sur un certain nombre de pistes, notamment sur le revenu. »

Les petites phrases de M. Jospin ont eu un effet : à Bercy, on se sent désormais un peu plus autorisé à lever le voile sur les projets à l'étude. Quels sont-ils? D'abord, il apparaît clairement que le gouvernement ne décidera rien en matière fiscale tant que les incertitudes liées à la croissance ne seront pas levées. En clair, M. Jospin et Dominique Strauss-Kahn ne prendront pas d'engagement en matière de baisse des impôts avant d'avoir, au préalable, la certitude qu'ils pourront tenir leurs objectifs prioritaires en matière de dépenses



publiques et de réduction des défi-

Cela étant, si les marges de manœuvre sont suffisantes pour autoriser aussi, en l'an 2000, de nouvelles baisses des impôts, le gouvernement souhaite visiblement faire un geste en direction des ménages. « Le débat reste ouvert », admettait M. Strauss-Kahn dans Le Figaro, mardi 26 janvier, avant d'ajouter : « Nous réfléchissons aujourd'hui sur les impôts payés par les ménages, pour savoir lesquels simplifier et alléger en prio-

Le simple fait que le gouvernement « réfléchisse » a cependant valeur d'aveu. Jusqu'à présent, en effet, quand les ministres évoquaient une mesure en faveur des ménages, c'est à la TVA, le plus

Les socialistes ont ainsi lougtemps présenté cette politique de baisse ie la fiscalité indirecte comme la mesure économiquement la plus efficace pour soutenir le pouvoir d'achat et, socialement, la plus juste. Or, depuis peu, les experts gouvernementaux défendent, en privé, une autre doctrine : ils font valoir que la baisse de la TVA est difficile à mettre en œuvre, pour des raisons liées aux règles européennes, et qu'elle est, budgétaire-ment, très coûteuse.

CATÉGORIES FAVORISÉES

Le gouvernement semble donc vouloir, en prévision du débat fiscal de l'été, recentrer le débat sur les autres impôts pesant sur les mé-nages: la taxe d'habitation sera donc à l'ordre du jour - après avoir été retirée du projet de loi sur l'in-tercommunalité, débattu en février –, mais aussi l'impôt sur le revenu, ainsi que d'autres prelèvements comme, vraisemblablement, la contribution sociale généralisée (CSG). Au ministère des finances, on admet maintenant, sans détour, que l'impôt sur le revenu sera au centre de cette réflexion. La question, explique un haut responsable, est de savoir si, pour un certain nombre de cadres, les niveaux actuels de l'impôt sur le

revenu ne vont pas contre la prise de risque. Il ajoute que, si le gouvernement ne se prononce pas encore sur la réponse, il est acquis que la question mente d'être po-

C'est donc un changement de cap fiscal complet auquel songe le ministère des finances. En effet, si la TVA est payée par tous les mê-nages, y compris les plus modestes, l'impôt sur le revenu, lui, n'est acquitté que par 50 % des foyers, les plus aisés. En toute logique, une mesure de baisse de l'impôt, quel que soit le dispositif envisage, profite donc seulement à des catégo ries de contribuables qui ne sont pas parmi les plus défavorisées. La référence à la situation fiscale des cadres confirme, d'ailleurs, ce qu'est la nouvelle préoccupation

Ce changement d'orientation est, pourtant, loin d'être acquis. Le projet visant à abaisser fortement la fiscalité sur les stock-options (Le Monde du 9 janvier) avait déjà été très mal accueilli dans les rangs de la majorité « plurielle », ce qui avait abouti à son retrait. S'inscrivant un peu dans la même logique, la baisse de l'impôt sur le revenu risque d'être encore plus mai res-

Laurent Mauduit

### Un geste de Bruxelles

Conformément aux directives données par le conseil européen de Vienne, en décembre 1998, la Commission européenne est à la recherche d'instruments fiscaux de nature à favoriser l'emploi. Dans cet esprit, Mario Monti, le commissaire compétent, s'apprête à soumettre un projet de directive autorisant les Etats membres à appliquer le taux rémain-d'œuvre ». La Commission n'établirait pas une liste des services pouvant bénéficier d'un tel allègement, laissant les Etats libres de faire comme ils l'entendent. Les situations peuvent en effet varier sensiblement d'un pays à l'autre, et Bruxelles estime qu'il revient aux autorités nationales d'apprécier où il est opporfiscal pour créer de l'emploi.

# Les sévères mises en garde de François Hollande

LA MAJORITÉ « plurielle » acceptera-t-elle une inflexion de la politique fiscale du gouvernement? En tout cas, François Hollande n'y semble guère disposé, interrogé par Le Monde, mercredi 27 janvier, le premier secrétaire du PS se démarque clairement de ceux qui, au sein du gouvernement, plaident en

Chef de file du principal parti de la majorité, mais aussi fin connaisseur des questions fiscales - il a, en 1989, réalisé un rapport fameux sur la fiscalité du patrimoine-, M. Hollande estime parfaitement sur le revenu, et notamment sur la « retenue à la source = ou encore sur le « toilettage » de certains avantages ou abattements injustifiés. Mais il s'empresse d'ajouter qu'en matière d'impôts la gauche doit poursulvre trois objectifs.

Parmi ceux-ci, il y a certes la « modernisation de l'impôt sur le revenu ». Mais il y a aussi la « baisse de l'impôt payé par tous les Français qu'est la TVA » et, également, la réforme des « impôts qui sont les plus injustes », à commencer « par la taxe d'habitation ». Pour M. Hollande, « on ne peut donc privilégier une de ces pistes au détriment des deux autres ». L'allu-

sion est transparente : alors que le gouvernement ne semble guère montrer d'empressement à mettre en chantier la réforme de la taxe d'habitation (Le Monde du 16 janvier) et que la baisse de TVA ne semble plus être sa priorité, le premier secrétaire du PS rappelle, en quelque sorte, qu'il s'agissait des ennents pris lors de la campagne électorale de 1997 et ou'il faut s'y tenir.

Le dirigeant socialiste observe d'ailleurs qu' « Alain Juppé a perdu ces élections en faisant une baisse de l'impôt sur le revenu » et qu'à l'époque la choix libéral = ayant pour effet d'avantager les ménages les moins défavorisés. En tout état de cause, M. Hollande se déclare hostile à toute mesure de baisse des « taux supérieurs » de l'impôt sur le revenu: au profit des contribuables les plus fortunés, S'il comprend qu'il faille être « vigilant à l'égard des classes moyennes », il n'en fait pas moins cette sévère mise en garde à l'adresse du gouvernement: \* N'oublions pas aussi qu'il y a des classes popu-

# Dégradation du climat social dans les administrations des finances

EN de la ce n'est qu'une banale gounée d'action. Les sept fédérations syndicales des finances (CGT, CFDT, FO, UN-SA, FDSU, CFTC, CGC) appellent les agents placés sous la tutelle de Bercy - impôts, comptabilité publique, douanes, Insee, etc. - 2 participer à des rassemblements. Pourtant, l'initiative risque d'avoir un écho plus large qu'à l'ordinaire car le climat social dans ces grandes administrations s'est sensiblement détérioré au cours des

derniers mois. La première raison tient aux suppressions d'emplois. Au lendemain des élections législatives, le gouvernement a, certes, annoucé que le nombre de fonctionnaires resterait globalement stable. Mais il a précisé que des redéploiements interviendraient. Pour compenser la hausse des effectifs décidée dans l'enseignement supérieur ou la justice, des baisses ont donc été mises en œuvre, notamment à Bercy: 555 emplois ont ainsi été supprimés pour ce ministère dans le budget de 1998 et 696 dans le budget de 1999. Mais il y aussi d'autres raisons à ce mécontentement. Craintes liées à la modernisation du ministère, rumeurs sans fondement réellement vérifiable, campagne anonyme de déstabilisation : il règne dans les services du ministère un étrange climat qui a contribué à dégrader un neu plus les relations sociales.

Bercy bruit ainsi de la numeur d'une possible réorganisation interne entre la direction de la comptabilité publique et la direction générale des impôts, au terme de laquelle la seconde, dans un souci de cohérence et de rationalisation, récupérerait la gestion de l'impôt sur les sociétés, dévolue jusqu'à présent à la première. Evoquant le projet, La Tribune-Desfossés du 21 janvier a indiqué qu'il pourrait conduire à la suppression de 4 000 emplois en trois ans. Aussitöt, Dominique Strauss-Kahn et Christian Sautter oot démenti l'information, rappelant qu'ils avaient toujours « privilégié le dialogue avec les représentants du personnel ». Le Syndicat national unifié des impôts, en guerre contre le directeur général des impôts, n'en a pas moins publié un communiqué pour dire que ce « démenti de Bercy » lui semblait

noncer cette « politique ultralibérale . La plupart des fédérations syndicales estiment donc que la grève pourrait être particulièrement suivie à la comptabilité pu-

La constitution du «grand ministère » voulu par M. Strauss-Kahn, issu du rapprochement des anciennes administrations des finances et de celles de l'industrie. connaît, par surcroît, un raté qui tombe mal: la nouvelle direction du personnel et de l'administration, qui a sous sa tutelle les 180 000 agents du ministère, n'a pas encore trouvé ses marques. Dirigée par une ancienne collaboratrice de Pierre Bérégovoy, Marie-Laurence Pitois-Pujade, elle est l'objet de récriminations dans de nombreuses directions et souffre en son sein d'une ambiance détestable. Le bulletin Le Pli (22 décembre 1998) crovait même savoir qu'il pourrait prochainement être demande a M= Pitois-Pujade d'abandonner

ses fonctions. Même si elle n'est pas confirmée, la possible mise à l'écart de la directrice du personnel est d'autant plus souvent évoquée qu'elle était amparavant secrétaire générale de la commission centrale des marchés. Or, cette commission continue de faire l'objet de critiques pour les défaillances qu'elle a manifestées dans le contrôle de la passation de certains marchés publics; et de nouvelles suites judiciaires, après la mise en examen du président de l'Union des groupements d'achats publics (Le Monde du 28 février 1998), ne sont pas exclues.

Pour couronner le tout, certaines administrations de Bercy, comme celle des douanes ou l'insee, ont connu, depuis novembre 1998, des mouvements de grève ponctuels. Autant de raisons qui conduisent à ce paradoxe : si M. Strauss-Kahn a réduit le nombre des suppressions d'emplois envisagées par la droite son prédécesseur, Jean Arthuis, en avait annoncé 1 400 pour Bercy en 1997 -, le climat social n'en est pas moins devenu un peu plus

# Laurent Fabius pour un contrôle accru du Parlement sur le budget

« DEPUIS trente ans, la dépense publique [54 % du PIB] n'a cessé d'auementer (\_). Or il n'est pos certoin - c'est même l'inverse! - que l'argent public soit toujours dénensé au mieux (...). Face à une dépense publique qui a explosé, les pouvoirs budgétaires du Parlement n'ant guère évolué. » Le président de l'Assemblée nationale, Laurent Fabius, expose ainsi le constat qui l'a mené à mettre en place, en octobre 1998, un groupe de travail sur le contrôle parlementaire et l'efficacité de la dépense publique. Mercredi 27 janvier, celui-ci devait remettre ses propositions.

Quels sont les pouvoirs budgétaires du Parlement aujourd'hui? Même lors de l'examen d'un projet de loi de finances, ils sont limités puisque près de 95 % des dépenses - ce qu'on appelle les « services votés » - échappent quasiment à sa vigilance. Ces dépenses sont reconduites d'une année sur l'autre sans examen réellement approfondL Seules les mesures « nouvelles » -5% des dépenses - font l'objet d'un examen attentif de la part des députés.

Par surcroît, le gouvernement n'exécute iamais la loi de finances dans la forme où elle a été votée par le Parlement. Les parlementaires ont pourtant, d'ores et déjà, les moyens d'exercer un contrôle de l'exécution du budget et de l'efficacité des dépenses publiques, mais ils usent peu de cette prérogaces compétences, et notamment d'inciter les rapporteurs spéciaux du budget (membres de la commission des finances) à exercer leur pouvoir de contrôle sur pièces et sur place: leur renouvellement dans leurs fonctions « sera subordonné à un minimum de deux contrôles sur pièces et sur place par

Le groupe de travail suggère, en

outre, la création, chaque année, au sein de la commission des finances, d'une mission de contrôle et d'évaluation, « chargée d'auditionner les responsables politiques et administratifs sur la eestion de leurs crédits et de mener des investigations approfondies sur quatre ou cina politiques publiques », comme la formation professionnelle ou les programmes militaires. Cette mission, dont le travail sera public, sera coprésidée par le président de la commission des finances et un membre de l'opposition, qui pourrait être Philippe Auberger (RPR). « Une réflexion continue sur les dépenses nous amènera à moins dépenser », considère Didier Migaud, rapporteur général à la commission des finances, « notamment en ma-

tière de services votés ». Pour symboliser ces évolutions. la commission des finances sera rebaptisée « commission des finances, de l'économie, de l'évaluation et du contrôle ». Le groupe de

tive. Le groupe de travail parle-mentaire propose donc d'activer qui nécessitent une modification des textes régissant l'organisation du débat budgétaire, et en particulier de l'ordonnance du 2 janvier 1959. Certaines d'entre elles constituent un changement radical et ne seront pas forcément encouragées par le gouvernement.

Pour renforcer l'information du Parlement, le groupe de travail propose d'établir « chaque armée, dans le cadre d'une comptabilité patrimoniale, un bilan et un hors-bilan de l'Etat, accompagnés de projections à trois ans, afin d'évaluer le patrimoine de l'Etat et ses engagements à long terme >. Aujourd'hui, l'Etat ne présente qu'une comptabilité de ses flux. Christian Sautter, secrétaire d'Etat au budget, s'était prononcé pour cette évolution lors de son audition par le groupe de travail, le 13 janvier (Le Monde du

« RÉVOLUTION MAÎTRISÉE »

Afin d'accroître l'efficacité du contrôle budgétaire, le groupe suggère également que soit instaurée une distinction entre dépenses de fonctionnement et dépenses d'investissement, avec l'objectif, à terme, d'un équilibre de la section fonctionnement, comme c'est le cas en Allemagne pour le budget fédéral. « Dans la distinction entre fonctionnement et investissement, il y a une part de convention. Ainsi, l'éducation et la formation repré-

l'avenir ou un pur fonctionnement de l'Etat ? », avait précisé M. Sautter avant de conclure : « Nous ne souhaitons pas faire la révolution hudeétaire, »

Autre point de friction prévisible : pour rendre l'exécution budgétaire plus respectueuse du visa parlementaire, le groupe de travail propose de « fournir aux commissions des finances des deux Assemblées une information préalable sur les opérations de régulation budgétaire » et, « au-delà d'un certain seuil d'annulations ou de virements de crédits, de rendre obligatoire le dépôt d'un projet de loi de finances rectificative ...

« Quand un gouvernement met en place une régulation, ce qui est mis en œuvre, c'est une boisse des dépenses prévues : cela ne constitue pas un acte contraire au vote du Parlement, qui définit un plafond de dépenses », avait déclaré Dominique Strauss-Kahn, auditionné par les parlementaires le même jour que M. Sautter. «Il ne nous paraît pas acceptable que les gouvernements successifs puissent parfois dénaturer le budget que le Parlement vient d'adopter, à peine sèche l'encre qui a servi à l'imprimer au Journal officiel », rétorque M. Fabius, qui estime que l'ensemble des réformes proposées constitue une « révolution maitrisée ».

Virginie Malingre

7)

L. M.

pot sur le revenu

"Je serais bien fentee d'en acheter. Mais sont-ils rentables?"

Ouverture du capital

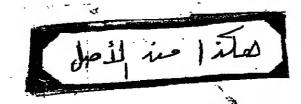
Notre bénéfice a été de 1,9 milliard de francs l'an dernier.

(1,3 milliard de francs pour les six premiers mois de l'exercice en cours).

Pour Air France comme pour toute entreprise, la rentabilité est une priorité. Pour conjuguer croissance et performance financière, nous avons réorganisé notre plate-forme de Roissy-Charles de Gaulle, augmentant ainsi le nombre de nos passagers en correspondance de 75% en 3 ans. Nous avons mis en place le programme de fidélité "Fréquence Plus" qui compte aujourd'hui plus de 2,5 millions d'adhérents. Et des outils de commercialisation modernes qui permettent d'optimiser notre chiffre d'affaires par vol. Nous avons rentabilisé notre réseau et multiplié les vois directs, réduisant ainsi les dépenses d'exploitation. Et nous allons continuer ces efforts grâce à un plan de réduction des coûts de 3 milliards de francs sur trois ans. Augmentation des recettes, baisse des coûts, c'est ainsi qu'après les pertes du passé, nous pouvons afficher aujourd'hui des résultats bénéficiaires. Et c'est ainsi que nous pouvons dire que vous avez raison d'y croire. Réservez dès maintenant auprès de votre intermédiaire financier. Pour toute information, n° vert 0 800 320 310, internet : www.airfrance.net

Dans le cadre de l'ouverture du capital d'Air France, les souscripteurs personnes physiques bénéficient d'avantages particuliers : une réduction par rapport au prix fixé pour les investisseurs institutionnels ; 1 action gratuite pour 10 actions achetées et conservées 18 mois, dans la limite d'un investissement de 30 000 francs (4 573,47 euros) ; la gratuité des droits de garde pendant 18 mois : la possibilité de souscription dans le cadre fiscalement attractif du Plan d'Epargne en Actions. La réservation vous garantit, dans la limite de 8 000 francs (1 219,59 euros), soit d'obtenir le nombre d'actions correspondant au montant demandé, soit d'être deux fois mieux servi que si vous n'aviez pas réservé. Elle est révocable à tout moment jusqu'à la fin du quatrième jour de bourse de l'Offre à Prix Ferme. Des bulletins de réservation d'actions sont disponibles auprès de votre banque, des Caisses d'Epargne, de La Poste, du Trésor public ou de votre société de bourse. Le document de référence, la note d'opération préliminaire et la note d'opération définitive viaés par la COB seront à votre disposition, sans frais, auprès des intermédiaires financiers et d'Air France,

AIR FRANCE Vous avez raison d'y croire **ABBI**!



# Les armées vont créer, d'ici à 2002, un corps de 100 000 réservistes

La moitié sera affectée dans la gendarmerie

masse de ses armées, c'est-à-dire à la mise sur pied d'une réserve de millions d'hommes - dans la pratique, 250 000, dont 80 000 actifs, avaient une affectation réelle de défense et suivaient des périodes régulières - capables de venir en renfort de l'année de conscription. Depuis 1996, la conscription est suspendue et les armées sont en voie d'être professionnalisées avant l'an 2002. Ce sont donc des réserves adaptées à la professionnalisation qui seront désormais opérationnelles en France, selon la formule déjà en application aux Etats-Unis ou en Grande-Bretagne.

Un projet de loi en ce sens a été

présenté au conseil des ministres par le ministre de la défense, Alain Richard, mercredi 27 Janvier. Ce texte prévoit que les réservistes militaires doivent être volontaires. Ils seront sélectionnés parmi les anciens militaires de carrière ou sous contrat, les volontaires du service national, ceux qui ont demandé à faire un service prolongé (VSL), les stagiaires de la préparation militaire et parmi des spécialistes dont l'expertise et la qualification ont été reconnues par les armées d'active et leur sont indispensables. Au total, cette réserve réunira 100 000 hommes: 50 000 dans la gendarmerie, qui deviendra ainsi la force principale des armées francaises si l'on additionne ses réservistes aux personnels d'active dont les effectifs croîtront encore d'ici à 2002 ; 28 000 dans l'armée de terre (à raison d'une compagnie de réservistes par régiment) ; 8 000 dans l'armée de l'air ; 7 000 dans le service de santé ; 6 500 dans la marine, et 500 dans le service des essences.

Le projet du gouvernement introduit des modifications du code du travail, qui ont été discutées avec diverses organisations patronales comme le Medef (ex-CNPF) et la Confédération générale des PME-PMI. D'une manière générale, les réservistes devront souscrire un engagement dans la limite de cinq jours ouvrés par an et obtenir, un mois à l'avance, l'accord de leurs employeurs pour s'absenpar an, voire jusqu'à 120 jours en monde des entreprises. cas de nécessité liée à la participation à des opérations extérieures.

LA FRANCE met fin à la levée en Ce peut être le cas si, selon l'ordonnance de janvier 1959, qui est toujours en vigueur, le gouvernement décrétait la mise en garde ou la mobilisation générale. Mais ce peut être aussi le cas si, en accord avec son employeur, le réserviste décicorps dit des « public affairs » quand la France choisit d'être active dans des échanges commerciaux, industriels, techniques ou culturels pour conclure des marchés avec des pays étrangers où ses forces sont présentes, comme en Bosnie. C'est une pratique courante des armées anglo-saxonnes, qui détachent des conseillers civils

Lorsque le réserviste est sur le terrain, il reçoit la même solde et les mêmes indemnités que celles du militaire d'active à grade, an-cienneté et fonction identiques. Son contrat de travail est suspendu pendant sa période, c'est-à-dire qu'il conservera l'ensemble de ses droits (avancement, primes, ancienneté, congés payés, protection cié, ni déclassé dans son métier à son retour, ni subir une quelconque sanction disciplinaire

Pour mettre sur pied cette nou-

velle organisation de la réserve, l'Etat a prévu d'y consacrer 309 millions de francs en 1999 et, probablement, de l'ordre de 584 millions de francs en 2002, année qui verra en principe l'achèvement de la professionnalisation des armées. « C'est un véritable défi ». reconnaît-on au ministère de la défense. Et, dans les faits, la réfonne laisse sceptiques nombre d'élus, comme Guy Teissier (UDF. Bouches-du-Rhône, auteur en 1996 d'un rapport sur « les réserves, un contrat de citoyenneté ») ou des chefs militaires, comme le général d'armée Daniel Valéry, ancien commandant de la région de défense d'ile-de-France, qui préconise la création d'une réserve de 250 000 hommes pour la défense des points « sensibles » du territoire. Ce qui est certain, c'est que le ter du lieu de travail. Mais les projet de loi suppose un changenériodes peuvent être plus ment profond dans les mentalités longues, soit 30 jours maximum et un partenariat confiant avec le

# La majorité laisse à M. Chirac la responsabilité de sauver le projet de loi sur la parité

Le Sénat a écarté toute contrainte législative en faveur des femmes

tite minorité, ont adopté, mardi 26 janvier, une version profondément modifiée du projet de loi

mandats politiques. Jacques Chirac, qui a sou-

Les senateurs de droite, à l'exception d'une pe-tite minorité, ont adopté, mardi 26 janvier, une des hommes et des femmes aux fonctions et le gouvernement, va devoir s'employer à

rue de Vaugirard, une petite cen-taine de militantes féministes scandaient quelques slogans cinglants: \* Droite misogyne! », « Sénat au rancart! >, « Helas, messieurs, vous survivrez à la parité... » A l'intérieur du Palais du Luxembourg, effectivement, les sénateurs se sont montrés coriaces, lors de l'examen, mardi 26 janvier, du projet de loi constitutionnelle visant à compléter ainsi l'article 3 de la Constitution: «La loi détermine les conditions de l'égal accès des femmes et

des hommes aux mandats électoraux

et aux fonctions électives. »

La majorité sénatoriale RPR-DL-UDF avait déjà fait savoir, lors de l'examen du texte en commission des lois, qu'elle ne voulait pas de cette réforme unanimement votée par l'Assemblée nationale le 16 décembre 1998 (Le Monde du 22 janvier). A ses yeux, en effet, une telle révision constitutionnelle pourrait permettre que le législateur introduise à l'avenir des mesures favorisant l'accès des femmes à la politique et notamment des quotas, mot abhorré par la majorité des élus du Sénat. En outre, et peutêtre surtout, les sénateurs de droite craignaient que cette révision constitutionnelle n'ouvre la porte à une réforme du mode de scrutin et à l'introduction de la proportionnelle, malgré l'engagement de Lio-

nel Jospin qu'il n'en serait rien. Mais comment éviter un affichage politique désastreux ? Comment écarter les accusations de misogypie et d'archaïsme? Comment, surtout, paraître en accord avec un Président de la Répubilque qui – il l'a rappellé dans son discours de Rennes (lire ci-des-

DEHORS, bloquant à peine la sous) - s'est prononcé publiquement en faveur de la promotion des femmes en politique ?

Sur la cause des fernmes. l'affaire a vite été entendue : pourquoi introduire des dispositions contraignantes, ont demandé les sénateurs, alors qu'avec le temps, la mixité gagne partout du terrain? « Il y avait deux femmes dans ma promotion de l'ENA. Cette année. il v en q 35 ». a raconté ainsi le président de la commission des lois Jacques Larché (RI), solzante-dix-

mais changé les mentalités. v Anne Heinis (RI), une des dixneuf feromes sénateurs de Sénat compte 321 membres), ser inème interrogée avec candelles « Les femmes ont-elles tellement envie d'aller en prititique? », avant d'ajouter: « La Me politique déplaît aux femmes. Oh parje de tueur et non de tueuse. » La philosophe Eli-sabeth Badinter; épouse de l'ancien ministre socialiste Robert Badinter,

a été appelée à la rescousse.

trice Gelard (RPR). Les lois n'ont ja-

M. Badinter : « Rien n'est plus précieux que l'universalité »

Opposé à la parité, mais se distinguant de la majorité sécutoriale, Pancien ministre de la justice Robert Badinter (PS, Hauts-de-Seine) a expliqué, mardi 26 janvier, au Sénat, en se référant aux thèses de son épouse Ellsabeth : « Ce débat philosophique porte sur le concept d'hu-manité. Qu'elle soit composée de femmes et d'hommes ne signifie pas qu'elle soit duale. (...) Rien n'est plus précieux que l'universalité, qui traduit l'unité de l'espèce humaine, au-delà des différences, mêmes sexuelles. » Soulignant que « l'article 3 de la Constitution proclame que la souveraineté appartient au peuple » et que « le peuple est constitué de ne saurait être faite », M. Badinter estime que « la souveraineté, comme la République, est indivisible, ainsi que le Conseil constitutionnel [qu'il présidant alors] l'a proclamé à propos du peuple corse ». Il préfere odifier « l'article 4 de la Constitution, concernant le rôle des partis ».

huit ans.-Chaque étu s'est attaché à N'avait-elle pas mis en garde offrir un exemple de son propre féminisme. \* Ma révolution culturelle est faite denuis ionetemps, a lancé Christian Bonnet (RI). Ma suppléante a effectué deux mandats de député pendant que j'étais ministre ! » N'est-ce pas, d'ailleurs, les électeurs qui, au fond, refusent d'élire les femmes ? « Comme les maires aristocrates sont restés sous la III République, les hommes sont restés en place, a ainsi expliqué Pa-

contre le risque de « communautarisme » ? M. Badinter a réexposé ce point de vue qu'il « partage avec Elisabeth » (lire ci-contre) mais a insisté, comme Michel Charasse. pour que « le législateur détermine les conditions dans lesquelles les partis politiques doivent assurer l'égalité de la représentation des hommes et des femmes », se démar-

quant ainsi de la majorité de

# La gêne d'une partie de la droite

nelle sur la parité – dans sa version modifiée par le Sénat, c'est-à-dire confiant aux partis politiques, et non à la loi, la responsabilité de favoriser l'égal accès des hommes et des femmes aux mandats électoraux et aux fonctions électives a été adoptée par 163 sénateurs

contre 113. Ont voté pour: 83 sénateurs RPR, 42 sénateurs de l'Union centriste, 22 sénateurs Républicains et Indépendants, 12 sénateurs du Rassemblement démocratique et social européen (RDSE), ainsi que 4 sénateurs non inscrits.

Ont voté contre : les 83 sénateurs socialistes et les 16 communistes, ainsi que 3 RDSE (Jean-Michel Baylet, André Boyer, Yvon Colin), 4 RPR (Michel Barnier, Jacques Chaumont, Serge Lepeltier, Lucette Michaux-Chevry), 4 centristes (Didier Borotra, Serge Franchis, Pierre Jarlier, Jean-Marie Poirier), 6 Républicains et indépendants (Janine Barnou, Joël Bourdin. Marcel-Pierre Cleach, Jacques Dominati, Jean-Philippe Lachenaud, Michel Pelchat) et

LE PROJET de loi constitution- 2 non-inscrits (Gérard Delfau et Alex Turk).

• Se sont abstenus: 4 RDSE (Fernand Demilly, Paul Girod, Lylian Payet, Jacques Pelletier), 4 RPR (Yann Gaillard, Emmanuel Hamel, Jean-François Legrand, Alain Vasselle); 2 centristes (lacques Baudot, André Diligent). I non-inscrit (Alfred Foy) et 19 Républicains et indépendants (Nicolas About, José Balarello, Jean-Paul Bataille, Christian Bonnet, Louis Boyer, Jean-Claude Carle, Jean Clonet, Jean Delaneau, Jean-Léonce Dupont, Anne Heinis, Jean-François Humbert, Roland du Luart, Philippe Nachbar, Xavier Pintat, Bernard Plasait, Guy Poirieux, Jean-Pierre Raffarin, Henri de Raincourt, Charles Revet).

N'ont pas pris part au vote: 3 RDSE (François Abadie, Jacques Bimbenet, Georges Mouly), 8 RPR (Christian Poncelet, Hubert Haenel, Patrick Lassourd, Simon Louekhote, Philippe Marini, Bernard Murat, Charles Pasqua, Yves Rispat), 4 centristes (Daniel Bernardet, Daniel Hoeffel, Alain Lambert, Henri Le Breton).

chiraquiens du Sénat ont renoncé à convaincre leurs collègues qu'en à convaincre leurs collègues qu'en déunitairait le projet initial, ils al-laient paris contre la volomé du présides de la République. Aucun since a six penir de l'avece. Ni par l'interneurant de l'avece de la collègue de la collèg l'ampleur du mouvement, l'a même rallié, votant finalement pour la version voulue par je Sénat. Le président du groupe RPR, Josselin de Rohan, est resté dans sa Josselin de Rohan, est reste dans sa circonscription. Seuls le artsident du Sénat, Christian Pontelet (RPR), et trois sénateurs de dreite tavo-rables à la parité out de la la tribune que Jacques de la la soutenu le projet dus arts seul. ment. Dans chaque grow droite sénatoriale, cepend minorité de sénateurs s'est démarquée, soit en votant coutre la ver-

sion sénatoriale, soit en s'abstenant ou en ne prenant pas part au vote. M. Chirac sura à l'esprit cette gêne d'une partie de la droite lorsqu'il viendra déjeuner, jeudi 28 janvier, en compagnie de M. Poncelet, des présidents de groupes et des présidents de commission du Se-L'HYPOTHÈSE D'UN RÉPÉRENDUM Pour finit, malgré les arguments de la ministre de la justice, Elisabeth Guigou, les sénateurs ont réé-

crit le texte selon le voeu de leur commission des lois, gommant toute référence à de futures contraintes législatives et complétant seulement, ainsi, l'article 4 de la Constitution: « Les partis favorisent l'égal accès des femmes et des hommes aix mandats electoralex et aux fonctions électives. » Ils ont ajouté, malgré la farouche opposition de Christian Bonnet (RI) soutenu par 82 sénateurs, la possibilité d'instaurer des contraintes financières pour accompagner cette

Le texte va donc repartir à l'Assemblée pour un nouvel examen Si la secrétaire d'Etat aux droits des femmes, Nicole Perry, a évo-qué un possible référendum, mardi, devant les manifestantes féministes, l'hypothèse paraît complexe - ou en tout cas prématurée - car elle suppose un accord du président de la République. Reste la négociation. M. Chirac peut-il retoumer la majorité sénatoriale en faveur du projet initial? Le gouvernement peut-il convaincre sa maiorité à l'Assemblée d'une nouvelle rédaction, cette fois de l'article 4 de la Constitution, prévoyant que la loi « organise les conditions dans lesquelles les partis politiques favo-nerait l'hypothèse d'un changement du mode de scrutin sans écarter la possibilité des quotas de candidates? La réponse est autant à l'Elysée qu'à Matignon.

Raphaëlle Bacqué

# ÉCONOMISEZ 60% **SUR VOS APPELS VERS LES PORTABLES!** Vos appels à prix irrésistibles. 24 heures/24

7 jours/7

telephane live vers un téléphane partable. Aux un abannement ancune installation, auciun naimmani de consoluintation, aucum palement anticipe, Vurus acez piste besein de compases le 01-54-54 "coo" des uit le miniero de votre correspondant.

MENT TELEPHONER AVEC Onc. lel-

### Le soutien du chef de l'Etat à cette réforme

Dans son discours prononcé à Rennes, vendredi 4 décembre 1998, Jacques Chirac avait observė qu'« ouvrir la vie politique est l'une des plus grandes nécessités de notre temps ». « le souhaite que la révision constitutionnelle qui favorisera l'accès des femmes aux responsabilités politiques aboutisse le plus vite possible », avait poursuivi le président de la République devant le conseil régional de Bretagne, présidé par osselin de Rohan, un fidèle de M. Chirac qui est également président du groupe RPR du Sénat (Le Monde daté 6-7 décembre

Le texte présenté par le gouvernement au Parlement a été l'objet d'une longue négociation avec le président de la République. Craignant de ne pouvoir amener l'opposition à accepter cette réforme si le mot « parité » y figurait, le chef de l'Etat avait obtenu sa suppression et son remplacement par l'expression « égal accès » (Le Monde du 15 dé-

# Le dialogue très cohabitant du premier ministre avec le bureau du Sénat

NOIX de Saint-Jacques et écrevisses rôties au beurre salé, aiguillette de canette de Challans poêlée aux épices, arrosées d'un Pouilly fumé 1993 et d'un Pomerol 1985... Entre deux séances consacrées au dépeçage du projet de loi sur la parité, mardi 26 janvier, le bureau du Sénat, présidé par Christian Poncelet (RPR), a recu à déjeuner le premier ministre, accompagné de membres de son cabinet et du cabinet de Daniel Vaillant, ministre des relations avec le Parlement. Pendant qu'une centaine de militantes d'associations féminines et d'élues de gauche manifestaient devant le Palais du Luxembourg, nul n'a fait allusion, pendant ce repas « très conviviol », au sujet du jour. Peu avant le départ de Lionel Jospin, l'un des convives s'est tout juste inquiété du silence persistant de la seule élue présente, Marie-Madeleine Dieulangard (PS), qui côtoie à chaque réunion du bureau ses... vingt et un collèques masculins.

La convivialité n'exclut pas la franchise. Dans son discours d'accueil, M. Fonceiet a naturellement plaidé en faveur du respect du bicamérisme, en regrettant, notamment, la procédure d'urgence déciatée par le gouvernement sur plusieurs textos en discussion. Evoquant la vigilance du Sénat sur la question des déficits publics et de la décentra-lisation, il a rappelé la position du Palais du Luxembourg sur la réforme du cumul des mandats - maintien du cumul d'un mandat national avec une fonction exécutive locale -. un statut de l'élu et une nouvelle avancée en matière de décentralisation devant précéder, selon lui, toute nouvelle réforme en la ma-

Debout devant un micro, le premier ministre, que chacun a jugé en « pleine forme », a répondu sans ambages. La décentralisation? Un nouveau transfert de compétences ne manquerait pas de soulever la question des niveaux de responsabilités et de la place du département. Un statut de l'élu? Le coût d'une telle réforme risquerait fort d'être mai perçu par l'opinion. Le cumul des mandats ? Il convient de défendre les bonnes exceptions françaises et de combattre les mauvaises, comme l'appétit de mandats. Le bicamérisme? Certes, mais comment accepter que dans une démocratie, l'une des deux Assemblées ne connaisse jamais d'alternance. quelles que solent les évolutions de l'opinion ? Et Lionel Jospin de confirmer, devant ses hôtes, le calendrier du projet de loi réformant le mode de scrutin sénatorial.

Quant à la traditionnelle pomme de discorde sur la procédure d'urgence, le premier ministre a évoqué des statistiques selon lesquelles les gouvernements précédents en auraient davantage usé que le sien. Une pirouette - « l'urgence commande surtout de passer à table »-, et le premier ministre s'est prêté, avec une aisance remarquée, au jeu des juestions-réponses.

Interrogé sur l'avenir de la réforme de l'audiovisuel, M. Jospin a rappelé qu'il avait demandé à Catherine Trautmann de préparer une nouvelle mouture du texte susceptible de recevoir l'aval de sa majorité à l'Assemblée nationale, préalable indispensable avant son inscription à l'ordre du jour. Selon plusieurs participants, le premier ministre a semblé favorable à la réintroduction de mesures concernant le secteur privé. Sur plusieurs sujets évoqués par ses interlocuteurs — la construction européenne, l'Irak ou l'avenir d'Aerospatiale à Toulouse -, le chef du gouvernement s'est posé en défenseur de l'identité et des positions de la France. Cet exercice pratique de cohabitation s'est clos sur un parfait mirabelle au nougat et madeleine tiède.

Jean-Baptiste de Montvalon

# ac la responsabilité vi sur la parité

" Transation .

 $(\mathbb{S}^{n-n} I) = \mathbb{V} \circ \mathcal{C}_{\mathfrak{g}^{n+n}}$ 

क्षिक सम्बद्ध

 $(a_i)^{\mathrm{log}} \widetilde{\mathcal{A}}(x_i) = (a_i + \cdots + a_{i-1})$ 

字 ランコ

 $\Delta_{\mathcal{G}}(x_1) \geq \pi_{x_1} + \dots +$ 

Same Same

AT THE LORD THE

# Lionel Jospin et Jack Lang s'entretiennent de la tête de liste du PS aux européennes

Les réticences persistantes de François Hollande ouvrent la voie à l'ancien ministre

Lionel Jospin et Jack Lang se sont entretenus, mardi 26 janvier, de la campagne du PS aux élections européennes et de sa tête de liste. Alors des confirmé au premier ministre ses objections à diriger cette liste, M. Lang y est prêt, mais il y met des conditions. L'ancien ministre ne se contente rait pas, après le 13 juin, d'occuper un siège au Parlement de Strasbourg.

MARDI 26 JANVIER, 12 heures. Lionel Jospin ouvre la porte de son bureau de l'hôtel Matignon à son visiteur : Jack Lang. Les élections européennes sont le vrai motif de ce tête-à-tête, même si le président de la commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale revient de Bonn, où il était porteur de messages de M. Jospin à l'intention de Gerhard Schröder et d'Oskar Lafontaine. Voilà déjà de nombreux mois que le député de Loir-et-Cher a fait comaître sa disponibilité pour diriger la liste du PS, et il s'en est déjà entretenu à plusieurs reprises avec le premier ministre ; mais, mardi, leur conversation a lieu dans un contexte politique particulier. M. Lang était, jusqu'alors, un des candidats possibles du camp socialiste, au même titre que François Hollande, premier secré-

de M. Hollande

M. Jospin lui-même évoque de plus en plus fréquemment cette hypothèse devant ses interiocuteurs. Il fonde son propos sur un entretien qu'il a eu, le 18 janvier, avec le premier secrétaire du PS. Celui-ci a repris, à cette occasion, les arguments qu'il développe régulièrement lorsqu'il examine les inconvénients de son éventuelle candidature. Hostile au cumul des mandats - député, il est aussi viceprésident du conseil régional du Limousin et conseiller municipal de Tulle -, le premier secrétaire juge que sa fonction lui impose de siéger à l'Assemblée nationale. Il récuse une posture consistant à mener la liste européenne tout en s'engageant à ne pas sièger à Strasbourg, alors que le projet de loi sur la limitation des cumuls, taire. Or, tout semble se mettre en même s'il ne doit pas être voté

place pour une non-candidature avant le 13 juin, interdira aux élus de se dessaisir du dernier mandat obtenu. . Je tiens beaucoup à ma circonscription, beaucoup à mon role national... et, donc, je serai d'abord député de Corrèze », a-t-il déclaré, le 15 janvier, sur RTL

L'attitude de M. Hollande fait du maire de Blois le postulant le plus sérieux des socialistes pour le combat européen. Celui-ci a sérieusement réfléchi aux modalités de sa future campaene électorale. Il en a présenté les grandes lignes à Pierre Moscovici, ministre délégué aux affaires européennes. Il en a précisé les contours, mardi, à

L'une des difficultés du projet de M. Lang consiste à trouver une place, dans le dispositif, pour le premier secrétaire du PS. La direction du parti a déjà réfléchi à ce scénario. Le 18 janvier, Alain Claeys, proche de M. Fabius, chargé de la trésorerie et de la coordination au secrétariat national, déclarait à la presse : « Quelles que soient les configurations, le premier secrétaire du Parti socialiste jouera un rôle central dans cette campagne européenne. » Ainsi, l'étatmajor de campagne demeurerait au siège du PS, et le secrétariat national déterminerait, chaque mercredi, les thèmes de campagne et

les formes de son expression.

Cette architecture conviendra-telle à M. Lang? La question figure parmi celles qu'il a abordées avec le premier ministre. Il en est une autre, délicate, qui empêche de tenir pour acquise la candidature de l'ex-ministre de la culture. D'un côté, M. Lang s'affirme déterminé à siéger au Parlement européen. De l'autre, il ne fait de doute pour personne que l'ancien ministrephare des années Mitterrand n'envisage pas d'abandonner la présidence de la commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale pour un simple siège à Strasbourg. Il souhaite obtenir la garantie de bénéficier, après l'élection du 13 juin, d'une fonction plus importante. Dans ses revendications, M. Lang évoque un poste dans les organes dirigeants du Parlement européen. A défaut, il souhaiterait siéger de nouveau au gouvernement, effaçant ainsi la déception qu'il avait amèrement ressentie, en juin 1997, en se voyant écarté de toute responsabilité ministérielle par M. Jospin.

A l'évidence, ces exigences posent un problème au chef du gouvernement, qui doit, en outre, s'accommoder de l'image très · mitterrandienne » du maire de Blois. La plupart des responsables du PS estiment cependant qu'ils n'ont plus le choix et que, selon la formule d'un ministre socialiste, la candidature de M. Lang est ac-

Jean-Michel Aphatie et Michel Noblecourt

# Débats de fond plutôt que de « bas-fonds »

IL N'EST PAS arrivé les mains vides, mardi 26 janvier, devant le bureau national du Parti socialiste. Premier ministre communiste à être reçu ainsi au PS - jamais un tel événement ne s'était produit de 1981 à 1984 -, Jean-Claude Gayssot, ministre de l'équipement, des transports et du logement, a confirmé l'ouverture du capital d'Air France, à hauteur de 16,5 %, en y voyant la possibilité pour l'entreprise de nouer « de grandes alliances internationales ». Les réserves exprimées, au nom de la Gauche socialiste, par Harlem Désir, ont permis au ministre de relativiser son constat selon lequel « il y a parfois des résistances étatistes, plus dans mon parti

que dans le vôtre »... Accueilli par le premier secrétaire du PS, François Hollande, en présence de deux ministres socialistes, Jean Glavany et Claude Bartolone, M. Gayssot a expliqué au PS qu'il se réjouit d'appartenir à un gouvernement menant... une politique de gauche. Il a vu dans l'initiative du PS - qui avait déjà reçu, le 9 juin 1998, Jean-Pierre Chevenement, mais n'a jamais entendu Dominique Voynet - « une pratique politique intelligente ». Après avoir rappelé les trente-cina mesures qu'il avait prises pour le logement social, il a présenté, « avec une réelle émotion », selon des participants, sa politique de sécurité routière, en s'insurgeant contre la triste \* exception \* française, alors qu' \* il y a deux fois moins de morts sur les routes dans des pays aussi civilisés que le nôtre ». Bien décidé à démontrer que, dans ses domaines d'action, « on a fait beaucoup de choses », M. Gayssot a tenu à expliquer, à des auditeurs qui n'en doutaient pas un seul instant, qu'il y a un premier ministre « qui décide ».

Avant l'arrivée de M. Gayssot, M. Hollande a tapé du poing sur la table en évoquant les polémiques de la pré-campagne européenne au sein de la majorité. Il a jugé inacceptable « la guerre des petites phrases », en renvoyant dos à dos les « jeux de mots douteux » de Georges Sarre, président délégué du Mouvement des citoyens, et « les mises en cause du passé supposé » de M. Chevènement. Il a fustigé « une sorte d'enchaînement verbal tout à fait préjudiciable à la qualité du débat politique ». Le député de Corrèze, dont son ami Michel Sapin a relevé le ton (inhabituellement) grave, a appelé à un « débot de fond = en souhaitant que la gauche = plurielle > évite « les débats de bos-fonds ».

M. N.

# Le Parti communiste prépare une liste à « double parité »

DANS LES RUES, depuis quinze jours, la campagne d'affichage donne le ton: « Parti ouvert cherche esprits libres pour construire avenir... » Décidé à l'occasion d'une réunion des secrétaires fédéraux, le 8 janvier, place du Colonel-Fabien, où la direction a lance le mot d'ordre des « dix mille rendez-vous » pour « débattre d'Europe » avec les communistes, le message est clair. A l'occasion des élections européennes, la liste communiste acueillera quarantetrois personnalités non communistes, selon le principe de la « double parité » mis en avant par la direction: « une liste europrogressiste de gens », « la préfiguration du parti tel qu'il veut exister ». lendi 28 et vendredi 29 janvier, Robert Hue devrait confirmer au

comité national de son parti qu'il

conduira la liste aux élections europénnes (Le Monde du 15 jan- et hommes, communistes et non vier). Les sondages l'ont convaincu : on ne parle plus de dépasser la « barre des 10 % », comme aux élections législatives, mais d'améliorer le score de 6,88 % des voix obtenu en 1994. Le secrétaire national z fait sienne la philosophie de Lionel Jospin, selon qui une tête de liste ne doit pas forcément siéger à Strasbourg.

sible aux arguments de non-cumul et qui avait été sollicitée par M. Hue pour prendre la tête de la liste, a finalement accepté de lui prêter sa popularité en prenant symboliquement la dernière place.

CRAINTES DE RÉCUPÉRATION Marie-George Buffet, très sen-Elle participera très visiblement à communistes alterneront. Deux seulement des sept députés sortants - Gisèle Moreau et Mireille Elmalan - ne se représentant pas, ce sont les « personnalités extérieures » qui devraient créer la « surprise » promise par M. Hue en août 1998. Place du Colonel-Fabien, Pierre Blotin, Bernard Vasseur (pour les intellectuels) et Marie-Pierre Vieu (pour la jeunesse) ont été chargés de prendre les contacts nécessaires, Jean-Claude Gayssot et Mar Buffet apportant leur concours pour convaincre des personnalités étrangères « itoliennes, belges, espagnoles ». Un syndicaliste allemand d'IG-Metall devrait trouver sa place sur la liste.

Pour les autres places, fernmes

L'entreprise s'annonce difficile. car « les animateurs du mouvement social, du monde associatif. les universitaires » sollicités craignent la récupération. Pour les rassurer, M. Hue a choisi de ne pas croiser le fer avec Daniel Cohn-Bendit. De même, le PCF ne semble plus très tenté de céder des places éligibles au Mouvement des citoyens de Jean-Pierre Chevenement. L'écrivain Viviane Forrester a décliné l'invitation. D'autres ont réservé leur réponse, telle Monique Chemillier-Gendreau, membre du collège de médiateurs dans le dossier des sans-papiers. Geneviève Fraisse, ancienne déléguée interministérielle aux droits des femmes, n'a pas voulu nous confirmer si elle acceptera. comme le PCF le souhaite, une très bonne place sur la liste.

Ariane Chemin

# Le RPR et Démocratie libérale préparent leur projet européen

DEUX DÉLÉGATIONS du RPR et de Démocratie libérale se sont rencontrées, mardi 26 ianvier, au siège de L'Alliance pour une première réunion de travail consacrée à la rédaction d'une charte européenne de l'opposition. Pierre Lellouche, député (RPR) de Paris, a fait état d'une lettre de Philippe Séguin adressée le 18 janvier à François Bayrou pour inviter l'UDF à cette réunion. Cette lettre, a-t-il précisé, est restée sans réponse, et l'UDF était absente de la réunion. « Elle peut nous rejoindre à tout moment », a affirmé le député de Paris. Le RPR et DL, qui doivent se retrouver le 2 février, souhaitent parvenir à un texte relativement court, à caractère pédagogique et indiquant ce qui distingue la droite de la gauche dans les principaux domaines de la construction européenne : le dessein de la France en Europe, la réforme des institutions, l'élargissement, l'économie, la sécurité intérieure et extérieure.

# Les popularités de M. Chirac et de M. Jospin restent à un niveau élevé

LA POPULARITÉ du président de la République et celle du premier ministre restent élevées. Selon l'IFOP (sondage réalisé du 14 au 22 janvier auprès d'un échantillon de 1 870 personnes pour Le Journal du dimanche du 24 janvier), Jacques Chirac recueille 55 % de bonnes opinions (sans changement par rapport a décembre) contre 27 % d'opinions négatives, tandis que Lionel Jospin est crédité de 51 % de bonnes opinions (en hausse de 2 points), contre 32 % de mauvaises. Selon Louis-Harris (enquête réalisée le 9 janvier auprès de 1 004 personnes pour la lettre Politique opinion), 66 % des Français ont une opinion positive de M. Chirac (-5 points), contre 28 % de négatives. M. Jospin recueille 64 % de bonnes opinions (en baisse de 4 points). contre 30 % de mauvaises.

EUROPÉENNES : Raymond Barre regrette, dans le numéro de janvier de sa lettre Faits et Arguments, que les européennes soient « devenues, avant tout, des élections à portée intérieure », permettant de « mesurer les rapports de force entre majorité et opposition ». Il rejette la « tarte à la crême » d'une union de l'opposition qui finirait « par gommer les spécificités et étouffer tout débat ».

■ L'ALLIANCE : José Rossi, président du groupe Démocratie libérale de l'Assemblée, a demandé, mardi 26 janvier, que l'intergroupe RPR-UDF-DL se réunisse, afin que les députés de l'opposition puissent se prononcer sur le principe d'une liste unique aux européennes. \* S'il apparaissait qu'une majorité de députés UDF sont favorables à une liste d'union, cela pourrait relancer la machine », a déclaré M. Rossi.

■ ILE-DE-FRANCE: le groupe Démocratie libérale du conseil régional d'île-de-France, tréé le 22 janvier, a été rejoint par cinq élus indépendants de droite, dont deux, Florent Montillot et Xavier Lebray, sont membres de La Droite de Charles Millon. Le groupe, présidé par Philippe Dominati, compte désormais 20 membres. Le groupe UDF, qui reste présidé par Bernard Lehideux, en compte 17.

■ IMMUNITÉ: Georges Frêche, député (PS) de l'Hérault, estime dans un entretien publié mardi 26 janvier par France-Solr, que la décision du Conseil constitutionnel sur l'immunité pénale du président de la République - ressemble à un accord dans une arrière-salle entre maifrats ». « Cette dernière décision est en train de disqualifier définitivement le fonctionnement actuel du Conseil constitutionnel », ajoute

# Laurent Fabius propose de réformer le règlement de l'Assemblée

solution visant à modifier le règlement de l'Assemblée nationale, qu'il compte déposer dans les prochains jours, après avoir à nouveau consulté les présidents de groupe. Cette réforme, « mesurée et raisonnable », vise, selon le président de l'Assemblée, à rendre son travail



« plus lisible pour l'opinion et plus équilibré ». Les motions de procédure seraient, sauf exception, limitées à une heure chacune en première lecture, et à une demi-heure pour les lectures suivantes. La conférence des présidents fixerait un temps global pour la discussion générale, non seulement sur le texte mais aussi sur les articles. Le délai limite pour le dépôt des amendements serait avancé à 17 heures, à la veille de la discussion générale.

Les séances réservées à l'initiative parlementaire passeraient du vendredi au mardi matin, une semaine sur deux. M. Fabius a indiqué qu'il n'avait pas jugé « opportun » de revenir sur la réforme du vote per-

# AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE: l'Assemblée nationale a poursuivi l'examen du projet de loi d'orientation sur l'aménagement du territoire, mardi 26 janvier, dont 8 articles sur 36 ont été adoptés. Les députés ont voté, notamment, l'élargissement des compétences du Conseil d'aménagement et de développement du territoire et la suppression du groupement d'intérêt public d'observation et d'évaluation de l'aménagement du territoire, institué par la loi Pasqua du 4 février 1995 mais qui n'avait jamais vu le jour.

# Alain Krivine et Arlette Laguiller en vedettes à Quimper

de notre correspondant Le cinéma voisin proposait le dernier film de Woody Allen, Celebrity, mais à Quimper, préfecture du Finistère, mardi 26 janvier, Arlette Laguiller et Alain Krivine tenaient la vedette, à la salle du Chapeau-Rouge, pour leur premier meeting commun après l'accord passe entre Lutte ouvrière (LO) et la Ligue communiste révolutionnaire (LCR) en vue des élections européennes du 13 juin. Quimper figurait dans le calendrier de réunions de M= Laguiller, ce qui esplique le rendez-vous de mardi soir dans une ville où LO n'est pas structurée, alors que la LCR y possède une section depuis une vingtaine d'années. Lutte ouvrière est, en revanche, davantage présente à Brest, à 70 kilomètres au nord de Quimper.

Les militants de Brest et d'autres villes bretonnes avaient donc fait le voyage. Avec un peu plus de quatre cents présents, les

deux organisations trotskistes des camarades ». Et alors qu'on lui étaient satisfaites. Il y avait là, sans surprise, des militants d'Agir ensemble contre le chômage (AC !), de l'Association pour l'emploi, l'information et la solidarité des chômeurs et précaires (Apeis). de Ras-l'front, mais aussi des syndicalistes, des grévistes de l'entreprise Doux, venus de Châteaulin, quelques Verts et quelques communistes. C'est sous une banderole rouge, portant l'inscription: « Ensemble contre les licenciements, le chômage et la misère », que les deux chefs de file, assis côte à côte, ont pris successivement la parole. M. Krivine, porte-parole de la

LCR, a commencé par une boutade, s'étonnant que certains aient pu parler de «PACS» pour l'accord passé par les deux organisations. Le pacte civil de solidarité, a-t-il observé, « est réservé aux couples d'hétérosexuels, d'homosexuels et, peut-être, pour des frères et sœurs, mais il n'existe pas pour

prête une certaine tendresse, au moins passée, pour Daniel Cohn-Bendit, tête de liste des Verts, M. Krivine juge que l'ancien révolté de mai 1968 « a gardé la forme et jeté le fond ». En revanche, il se dit au côté du député franco-allemand quand a celui-ci est le gibier de chasseurs fascistes et de chasseurs d'immigrés ».

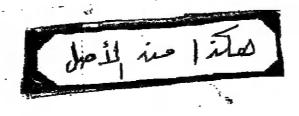
La perspective de réduction du

temps de travail chez Peugeot et Renault ne trouve pas grâce aux yeux du dirigeant de la LCR. M∝ Laguiller juge ce projet scandaleux, avant d'élargir le champ: « L'Europe telle que les gouvernements et les patrons la font est malade de la misère et pourrie de racisme et d'inégalités », affirme-t-elle. A l'applaudimètre, chacun fait à peu près jeu égal. Vient le moment des questions, notamment sur l'attitude de la liste face au PCF. Ma Laguiller estime que la direction de ce parti est perdue pour le combat révolutionnaire, mais ses militants l'intéressent. Pour M. Krivine, les idées de LO et de la LCR reçoivent un écho dans les rangs des communistes, « mais ils nous disent qu'on est trop petits et pas crédibles ». « Si on fait un score important, cela peut ébranier beaucoup de camarades », avance-t-il.

Un jeune militant RPR, venu avec quelques copains, se risque: \* Peut-on avoir du cœur quand on est de droite?» Réponse de M™ Laguiller: « Le problème n'est pas d'avoir du cœur. Les chômeurs en ont marre de la charité! . Il est 23 heures passées, l'assistance commence à s'éclaircir. A la porte, un drapeau rouge est tendu par deux militants: au creux, de l'argent recueilli pour la location de la salle. D'autres sympathisants vendent la presse des deux organisations. Et il pleut sur Quimper.

Vincent Durupt





 $\Phi \mathbb{R}$ 

JUSTICE Au terme d'un conseil de sécurité intérieure, mercredi 27 janvier, le gouvernement devait annoncer des mesures contre la délinquance des mineurs. Ce plan clôt la

querelle publique entre Elisabeth Guigou et Jean-Pierro Chevènement. À BEAÜVAIS (OISE), où la délinquance a progressé de 36 % depuis 1993, élus, magistrats, policiers, en-

seignants et éducateurs ont mis en place des expériences innovantes : médiation pénale, procédures de réparation, raccompagnement des mi-neurs la nuit par la police, création

d'une maison d'accueil pour les vic-times. • LE MINISTRE DE L'INTÉ-RIEUR a décidé de créer des commissions anti-discrimination dans chaque préfecture. • L'ALLEMAGNE

est confrontée, elle aussi, à une augmentation de la délinquance des mineurs, même și elle ne se traduit pas par des violences semblables à celles des banlleues françaises.

# L'Oise, laboratoire de lutte contre la délinquance des jeunes

Médiation pénale, chantiers éducatifs, procédures de réparation, raccompagnement des mineurs la nuit, maison d'accueil pour les victimes : dans ce département, élus, magistrats, policiers, éducateurs et enseignants ont élaboré une nouvelle prise en charge pour les jeunes délinquants

de notre envoyée spéciale Vues de Beauvais (Oise), les controverses politiques sur l'insécurité semblent vaines. Dans cette petite préfecture de la grande couronne parisienne, élus et pouvoirs publics ont cessé de se renvoyer la responsabilité de la montée de la délinquance des jeunes. Sans tambours ai trompettes, ils ont appris à se connaître et oat décidé, enfin, de faire front commun contre la violence. De cotte collaboration exemplaire, impensable il y a encore quelques années, est née une myriade de projets et d'expériences innovantes destinés à faire

recuier le sentiment d'insécurité. Comme dens la plupart des villes moyennes françaises, Beauvais la sage est devenue, insensiblement, une cité inquiétante pour ses habitants. La délinquance y a sugmenté de 36 % depuis 1993, passant de 5 200 délits constatés à 7 100 en 1997, dont un tiers est le fait de mineurs. Un chiffre important pour une ville de moins de 50 000 habitants, visiblement troumatisée par une violence qu'eile n'a su anticiper. Il faut dire que les pouvoirs publics n'ont guère fait preuve de plus de clairvoyence. « Les élus de Beauvais. et du département en général,

participaient au mouvement qui consistait à nice le phénomène, explique Alain Géhin, actuel préfet de l'Oise. Il fallait avant tout défendre l'image du département. Et puis, tout d'un coup, on s'est rendu compte qu'il y avait un vrai pro-

Le réveil a été bratal. Walter Amsallem, le maire socialiste de Beauvais, a été le premier à faire cette cruelle expérience. « On sentait que ça montait mais quand la délinquance a explosé, il y a deux ou trois ans, on a quand même été surpris, raconte le maire. Quand j'allais dans les quartiers, j'en pre-nais plein la figure. La police me disait:" La justice ne fait pas son travail "; les enseignants me disaient: " Nos élèves sont des calds"; les habitants me racontaient qu'ils avaient peur dans les cages d'escaliers. Ça ne pouvait plus durer. Tout ça a bien évidemment profité au Frant national, qui n'a cessé de progresser. >

Le premier choc passé, la mairie se met au travail. Le conseil communal de prévention de la délinguance, déjà très actif, met les bouchées doubles. La prise de conscience atteint l'ensemble des pouvoirs publics: l'éducation nationale, la police et la justice décident de joindre leurs forces. Un service de médiation associant is mairie et la justice est créé afin de traiter des petits faits de délinquance. Des agents d'ambiance pour les transports en commun sont recrutés, afin de faire baisser la tension dans les bus. Un service de contrôle judiciaire socio-éducatif est monté pour multiplier les mesures éducatives. Une opération de chantier éducatif, où les jeunes sont invités à rénover des locaux contre une petite rémunération, voit le jour.

Mais la tâche est immense. Malgré le dynamisme des initiatives, Odile Valette, procureur de la République, se souvient de ces années 1996-1997 comme de ses « années noires ». « Quand je suis arrivée au parquet, en septembre 1995, la justice avait encore un fonctionnement préhistorique. Par manque d'éducateurs, les mesures prononcées par les juges des en-fants, déjà débordés, n'étaient tout simplement pas exécutées. Je me souviens d'un jeune qu'on a réussi à placer dans un fover après une cinquantaine de tentatives i Il n'y avait au'une solution : tout remettre à

Avec son équipe, Odile Valette s'attaque aux piles de procédures et réorganise son parquet. Elle choisit, avant que le terme soit à la mode, de traiter « en temps réel » la délinquance des mineurs. Elle rédige un mémento à l'usage des officiers de police judiciaire, qui liste très concrètement les réponses policières à apporter à la délinquance des mineurs. Après deux années de travail incessant.

mairie, la police qui rencontre les éducateurs... Le partenariat naissant va alors trouver son cadre naturel : le contrat local de sécurité (CLS), créé par le gouvernement de Lionel Jospin dans la foulée du colloque de Villepinte, en octobre 1997. A Beauvais, on se saisit de

Le contrat local de sécurité présente 51 actions destinées à « réduire l'insécurité et son corollaire, le sentiment d'insécurité »

qui ont lamine mes magistrats », précise-t-elle, une réponse systématique est apportée à chaque acte commis par un mineur. Toute la palette des mesures est utilisée : la médiation pénale pour des rappels à la loi et des classements sous condition, la réparation avec la prochaine création d'une association en collaboration avec la Protection judiciaire de la jeunesse, et, pour les faits les plus graves, la saisine des deux juges des enfants du tribunal. En 1998, ces magistrats ont jugé 544 af-faires au pénal contre 163 en 1994.

La justice qui travaille avec la

l'occasion pour ancrer des expériences qui ne demandent qu'à s'épanonir avec de nouveaux

La mairie, qui souhaite faire de sa ville un modèle en matière de intte contre l'insécurité, demande à l'Institut des hautes études de la sécurité intérieure (Ihesi) de faire un diagnostic de l'insécurité dans la commune. A partir de ce document, remis en avril 1998, les réunions se multiplient pour la préparation du CLS. « On travaillait jour et nuit, parfois le week-end, se souvient, amusée. Anne Morin-Pellet, chargée de mission à la mairie de de levier supplémentaire qui nous a redonné de l'allant. ».

Signé le 17 juin 1998 par la préfecture, la mairie, la Justice et l'éducation nationale, le CLS présente 51 actions destinées à «réduire l'insécurité et son corollaire, le sentiment d'insécurité ». Les 027tenaires s'engagent à travailler en étroite collaboration « sans professer de recettes miracles » et à réévaluer périodiquement leur action. De nouvelles expériences s'ajoutent à celles déjà initiées : le raccompagnement des conneurs la nuit par la police, le rapprochement de l'action de la police naticnale et de la police municipale, la création d'une maison d'accueil et d'aide aux victimes, la mise en place, dans les quartiers, de groupes locaux de prévention et de traitement des incivilités qui associent habitants, ballleurs sociaux et mairie...

Mais la grande affaire du CLS. c'est l'École de la nouvelle chance, qui devrait voir le jour avant la fin de l'année. L'idée vient du maire de la ville, Walter Amsailem, qui négocie pied à pied pour faire aboutir son projet. L'Écoie de la nouvelle chance est une structure qui n'existe nulle part ailleurs, entre classe-relais, internat et foyer d'hébergement. Il s'agit d'accueillir les mineurs les plus durs, à l'écart de la ville, et de les réinsérer scolairement, dans une prise en charge 24 heures sur 24. L'éducation nationale, la Protection judiciaire de la jeunesse mais aussi le conseil général, présidé par le (RPR) Jean-François Mancel, se sont engagés dans ce pro-jet, étudié à la joupe par les ministères concernés.

Petit à petit, dans le département, le partenariat voit le jour, Le travail en réseau, qui n'était encore ou'une incantation if v a quelques années, devient une réglité. Tranquillement. une révolution culturelle s'est opérée parmi les élus et les représentants des pouvoirs publics qui ont appris à se connaître et à s'apprécier. ■ Tout le monde tire la charrue dans le même sens, cela ne part plus à hue et à dia, explique Yves Monard, le directeur de la sécurité publique. Cela donne une cohésion à l'ensemble, et ca rend le travail encore plus passionnant. \*

Pour autant, les acteurs ne versent pas dans l'angélisme, conscients que, pour inverser la tendance de la délinquance, beaccoup reste à faire. Alain Géhin, le préfet du département, le résume bien: «Ce qu'on a le courage de fuire maintenant, on en retirera les résultats non pas dans deux ou trois ans, mais dans dix ans. Mais si on ne le fait pas maintenant, dans dix ans, ce sera trop tard. > .

### La délinguance dans l'Oise

♣ Un département jeune. Le nombre c'habkants est passé de 661 700 an 1982 à 777 800 en 1997. soit 2 % d'augmentation par an. Les moins de vingt-sing ans . représentent 38 % de la population totale : l'Oise est le deuxième département le plus leune de Prance. L'actrolissement de la kontilation est surfout lié à l'arrivé négulière de families qui résidaient dans les pramière et seconde compones carisiannes. Une définquence en progression. Avac 44 075 crimes et délits enregistres dans l'Oise, la définquance y a augmenté de 3 73 % en 1998. En hausse : les vols d'automobile (+7.27 %), les vois à la roulotte (+ 5 %) et les dégradations (+ 8,49 %). En baisso : ies vois à main armée (- 13,82 %) et les cambriolages (~ 10,44 %), ainsi que, dans une moindre mesure, les vols avec violence (-1,5%). • Une part importante des mineurs. Le nombre de mineurs mis en cause ne casse ne croître, passant de 1712 cm 1994 à 2 500 en 1998 (3,8 % de hausse par rapport à 1997). Le pourrantage des mineurs impliqués "arie scion ics villes : plus de 30 % des faits de délinguance

leur sont imputés à Beauvais, Creil

et Novan 20% cr. movenne

Compiègne et Méra.

nationale) contre 17 % environ à

# « Mon placement au foyer, ça a été ma chance »

BEAUVAIS de notre envoyée spéciale

Son préféré s'appelle Ctière. Il le caresse doucement, le nez dans son pelage rassurant. Le cheval renifie, son souffle parcourt le visage d'Ali. qui s'illumine aussitôt. Depuis quelques mois, ce gamin de treize ans et demi a retrouvé

REPORTAGE.

« La pénurie a des conséquences directes sur la qualité du travail éducatif »

goùt à la vie au contact des animaux. Il semble loin le temps où il se « bagarrait tout le temps », sentait « les nerfs » qui montaient en hil quand les « quires » l'insultaient ou hii disaient qu'il était « trop gros ». Placé en pleine campagne, dans l'Atelier cheval du Centre d'action éducative (CAE) de Beauvais, Ali réapprend doucement, en exerçant le métier de palefrenier, à redevenir un enfant commes les autres.

L'Atelier cheval, qui accueille entre six et huit jeunes délinquants, est i'une des réussites du CAE de Beauvais. Son directeur, Gilles Grancher, s'y rend une fois par semaine pour prendre le pouis de son équipe éducative. Il y a quelques mois, cette visite était encore impossible : le manque de personnel était tel qu'il était obligé de cumuler la direction du foyer d'hébergement de Beauvais et celle des services de milieu ouvert. « Je me consocrais presque exclusivement au joyer et je négligeais le milieu ouvert. J'étais englué dans des problèmes

de gestion, je prenais des décisions sans réellement savoir ce qu'il en était. La pénurie a des conséquences directes sur la qualité du travail éducatif. >

Le souvenir le plus pénible de cette période d'«angoisse» est le déménagement forcé dufover d'hébergement, pour cause de rénabilitation, dans un fover Sonacotra à Beauvais, en plein cœur d'une ZUP. « Les jeunes étalent obil-Rés de côtoyet des toxicos et des prostituées, taconte le directeur. La violence avait con meni investi notre vie quotidienne, c'était intenable. Au bout de quelques mois, j'ai du me résoudre à fermer la structure, » Aujourd'hui, même s'il manque toujours des éducateurs, l'éclaircie pointe. L'Oise, qui fait partie des vingt-six départements considérés prioritaires par le gouvernement, bénéficie de moyens

supplémentaires. Depuis septembre 1998, le foyer d'hébergement de Beauvais, entièrement rénové, a une nouvelle directrice. Nicole Lorenzo. Le lien. une ancienne demeure bourgeoise, accueille à l'année douze jeunes délinquants multirécidivistes. L'endroit est lumineux et accueillant, et les chambres sont bien entretenues.

L'équipe éducative, renouvelée, a repris en main les jeunes, qui avaient pris le pouvoir au sein ou foyer. « Des règles de vie » ont été consignées dans un document soumis à la réflexion commune en réunion. Des règles simples, comme l'interdiction des téléphones portables ou l'obligation d'être présent lors des repas, sont désormais respectées,

Le calme apparent est cependant fragile. Il faut continuellement, « avec patience et sangfroid -, réinstaurer les limites, explique Nicole Lorenzo. « La mayonnaise a bien pris entre les

jeunes et les adultes, mais parfois, quand on se retrouve devant une porte cassée, on prend un coup au moral. » Pour répondre « à leur inactivité, qui fonctionne comme une Cocotte-Minute», l'équipe a développé un partenariat avec les services de la ville pour permettre aux jeunes de s'occuper et de découvrir les bases d'un métier. Elle a également tenté de remobiliset et « déculopbiliser » les familles. « Au moment du ramadan, on a associé les familles à la fête, ous repas. Une mère nous a préparé un couscous, d'autres nous ont apporté des gâteaux faits maison. Cela les déconcerte un neu, mais il faut que les parents apprennent à franchir la porte du fayer. » Lieu de vie, le foyer est également un lieu

d'apprentissage. Au dernier étage, dans une petite pièce sous les combles, six jeunes sont penchés studieusement devant leurs ordinateurs pour un cours de bureautique. Rien ne laisse transparaître leur passé difficile, fait de bruit et de violence. Tarek, dix-sept ans, était encore, il y a quelques mois, un gamin rejeté par l'institution scolaire. « Avec deux ou trois copcias, on foutait tout le temps le bordel à l'école. Les cours étaient nuls, j'y allais jamais. l'avais des ennuis avec la justice, mais à ce moment-là, c'était simple, je pensais à rien. »

Et puis il y a eu l'acte de trop et le placement au foyer de Beauvais, à plusieurs kilomètres de sa ville d'origine. Tarek, qui comulait les mauvaises notes, s'est révélé bon élève à l'atelier bureautique. « Aujourd'hvi, je pense plus au passé, j'ai changé de direction, explique le jeune homme. Mon placement au foyer, ca a été ma chence, je veux pas la laisser passer. »

Cécile Prieur

### Un mois de controverse entre Jean-Pierre Chevènement et Elisabeth Guigou ministère de l'intérieur exige plus

L'ANECHOYE, lugée exemplaire, a fait le tour du ministère de l'intérieur. ii y a environ deux semaines, deux mineurs de moins de seize aus ont cambriolé le domiclie d'Alala Richard, le ministre de la défense, à Saint-Ouen-l'Aumône (Val-d'Olse). Le iendemain, la police interpelle ics icunes voleurs et les défère à la justice, qui décide leur placement en foyer. L'un d'euz se soustrait à la surveillance des éducateurs et disparaît avant même d'être parvenu à destination. L'autre s'éclipse, des le lendemzin de son arrivée. A ce jour, ils n'ont pas été retrouvés, malgré le caracière éminent de

Par ce récit, en forme de fable moderne des métales du régime itdicialre appliqué aux mineurs, le ministère de l'intérieur veux illustrer les difficultés du débat qui l'a opposé au ministère de la justice. Depu's le retour de Jean-Pierre d'autant que le ministre de l'inté-Chevènement en fonctions, lundi 4 nieur, parfaitement rétabli de son

janvier. l'épineuse question du traitement policier - et surtout judiciaire - de la délinquance des mineurs a occupé une place de choix dans les préoccupations du gouvernement, Entre le Place Beauvan et le ministère de la fustice, les antagonismes ont parfois été vifs. notamment en raison des appels repetés à la fermeté du ministre de

GARANT DE L'ORDRE :

A la veille du consell de sécurité intérieure, l'arbitrage familient de Lionel Jospin avait mis un terme ~ provisoire ? - aux divergences des points de vue. « Le temps du silence et de l'action a succédé au temps des commentaires », indiquait-on simplement, mardi 26 janvier, à la chancellerle.

Début janvier, les déclarations de Jean-Pierre Chevenement avalent denné le ton du débat. accident chicurgical, sembialt avoir l'oreille du premier ministre. Et que Lionel Jospin avait affirmé que, pour l'année 1999, la sécurité était, après l'empiol, la deuxième priorité du gouvernement (L: Monde du 7 janvier). Jusqu'à son entretien sur Tri, mercredi 13 janvier, M. Jospin se garde de démentir celui qu'il a promu, au détour d'une formule, « garant de l'ordre au sein de la majorité plurielle ».

A la chancellerie, les déclarations de M. Chevènement surprennent le garde des sesaus. Dès le colloque de Villepinte, en octobre 1997. Elisabeth Gulgou avait rappelé son attachement à l'ordomnance de février 1945 qui régit la justice des ralus-us. Pour elle, la problème de la délinguance des mineurs a été politiquement réglé lors du conseil de sécurité intéricure du Chila 1998. Le gouvernement y a annoncé la mise en murre de moyens supplémen-

cadrement éducatif renforcé (UEER), destinées à accuelilir les mineurs les plus difficiles, sera porté de treize à vingt avant l'an 2000; des engagements ont été pris en faveur de la formation des policiers : des « plans d'action gouvernementaux territorialisés » 52ront mis en place dans les vingt-six départements les plus sensibles du pays. Le ministère de la justice avait d'ailieurs prévu d'organiser, à la fin du mois de janvier, une conférence de presse présentant le bijan de ces mesures.

**BATABLE DE NOTES** 

Pour la Place Beauvau, le dispositif ne paraît pas à la hauteur de l'enjeu, né de « l'explosion » de la délinquance des mineurs constatée depuis 1984 et confirmée par les chiffrer de 1998. 3'appuyant sur ces statistiques et sur les exemples de mineurs interpellés plus de mente fois par le police, sans qu'ils taires : le nombre des Unités à en-solem sanctionnés pénalement, le d'en extraire la substantifique

de fermeté. Il se plaint, en filigrane, du manque de moyens budgétaires destinés à la police de proximité, censée mieux répondre aux incivilités qui sont à l'origine de l'accroissement du sentiment d'insécurité, et doni les jeunes mineurs ou majeurs - sont souvent les auteurs. Pour la première fois, M. Chevènement évoque la création possible de « centre de retenue », visant à éloigner de manière contraignante les mineurs les plus durs. A la chancellerie, on reproche au ministre de l'intérieur d'avoir jeté en l'air une idée saus en expliquer le coatenu de manière concrète.

Les deux ministères se lancent ajors dans une bataille de notes et se documents de synthèse adressés aux services du premier ministre. Ceux-ci s'emplient sur les bureaux des conscillers de M. icepia à Matignon, qui s'efforcent

moelle. Si le chef du gouvernement évite de prendre ouvertement position jusqu'au 13 janvier, c'est parce qu'il souhaite qu'« un vrai débat » ait lieu entre les ministres, « dans le caime » si possible, explique-t-on aujourd'hui à

Matignon. Peu à peu, le ministère de la jostice reprend cependant la main. Malgré une rencontre entre les deux hommes, dimarche 24 janvier à Versailles (Yvelines) (Le Monde du 27 janvier), Lionel Jospin, soucieux d'aboutir à une posttion « équilibrée », s'inquiète de l'effet produit par les prises de position de Jean-Pierre Chevènement. S'il semble pencher en feyeur des propositions de M™ Guigou, le premier ministre se éservair toutefois la possibilité d'entendre une dernière fois les arguments des uns et des autres, lors the conseil de sécurité intérieure

Pascal Ceaux

مكذا من الأصل

# lance des jeunes

Company of the party of the par

Addinger of the same · 看:我,不是我。我们

解 自由物理学会

J. S. C. L.

العاطيها ج

St. Allers St. and St.



# Une commission anti-discriminations sera créée dans chaque préfecture

sauvageons » 🔳 banlieue, Jean-Pierre Chevènement I lancé un chantier depuis son retour place Beauvau, will im l'intégration i jeunes un l'immigration, domaine en principe ministère de Mar-Will Aubry. En visite I Cergy (Vald'Oise), hundi 25 janvier, le ministre 👫 l'intérieur 🛮 regretté que la police we will a pas suffisaml'image M la population », autrement dit, que les jeunes Mi M parents immigrés us soient plus nombreux rous l'uniforme dans im commissariats.

Une semaine plus tôt, en pieine polémique sur les violences urbaines, M. Chevènement avait adressé min laur la chaque préfet lul demandant in merme en place 📲 plus tard à la fin du 🐃 🐠 février = une = commission départementale d'accès à la citoyenneté » (Codac), dont l'installation doit faire l'objet = d'une Nu large information de la population ». Ces instances 🗺 représentants 🕌 administrations, im services publics, im élus, 📺 syndicats, des associations et was organismes HLM. Elles aurout prin mission d' « aidet 📹 jeunes nés de l'Immigration I was un emploi et une place **■** la société, et de faire recuier les discriminations in a III um l'obiet, en man d'embauche, M logement, de loisirs ».

I volonté du ministre de l'intérieur d'intervenir dans ce domaine s'est aussi traduite par l'entrée dans son cabinet. janvier, de lumm Zeribi, trentedeux ans, un agent commercial ic ii PNLE iii Avignon dans um tamille algérienne. Ancien footballeur, fondateur dans la Warning d'une association d'aide = projets citoyens » pour jeunes des cités, M. Zeribi a adhéré au Mouvement des citoyens en mai 1998, séduit par 🖿 dialectique = entre autorité mi reconnaissance un mérite » développée par le parti de Jean-Pierre Chevenement. Précisément chargé des questions d'intégration, ■ nouveau Think the ball to be place im nouvelles Codac. = Les discriminations dont was victimes les jeunes issus 💶 l'immigration provoquent un ressentiment qui 😕 matérialise par 🗷 violence, la haine mare il société, constatet-IL Le serve de la sanction doit s'accompagner du rappel des droits. La pente ser la délinquance 📰 aussi 🚮 🕯 un déficit 🕼 considération. Il y urgence à

La lettre aux préfets traduit cette logique en administratifs. M. Chevenement y rappelle que 🖾 « gens na 🗺 il immigration (...) 🖛 par centaines 🖈 milliers, les premiers concernés » par les discriminations. Le texte reconnaît qu'« une fraction importante 🏜 la population 👪 sent rejetée III exclue du contrat social, re qui se traduit, and pour autant les par le comportements iourds 🛥 conséquences, voire suicidaires (...): violences urbaines, explosion des incivilités, délinquance de mineurs, développement de l'économie souterraine, repli communautariste = Ces comportements « fondés sur le ressentiment, poursuit 🗏 ministre, nourrissent (...) im réactions 🜆 reiet d'autres parties de la population », portant atteinte à « l'intégrité du pacte républi-

Les Codac, instruments de la mobilisation de l'Etat en faveur 🛂 « l'égal accès à la citoyenne-

que la répression musclée des au d'un égal accès l'emploi (...) III III Authoris que celle fondée sur le mérite . Dis sont in chargées M diffuser les informations sur les concours de recrutement de la fonction publique, de sensibiliser les employeurs et de favoriser des parrainages dans 🐂 entreprises.

majeure, la Cocie pourre with ites - pratiques de discrimination effective », non seulement par des agents de l'Etat, mail musi par les simples citoyens. Date or but, une permanence téléphonique devrait assurée, souligne M. Zeribi. partenaires représentés pourront mailim un évidence les situations discriminatoires qui, le un échéant, l'objet d'une inmanution du parquet. Les vicmass & discrimination, qui n'ont aujourd'hui aucun interlocuteur hormis associations, a parfois la presse, devraient ainsi dispo-🛌, pour 🖿 première fois, d'un Heu d'expression et d'examen de leurs réctiminations.

« La pente vers la délinquance est aussi liée à un déficit de considération. Il y a urgence à agir »

Cette nouvelle tribune, ri elle fonctionne, pourrait remédier en partie l'impuisance de la justice pénale I traiter directement ces situations. La plupart des victimes, confrontées la lourdeur procédures et l'exigence d'une preuve formelle 🗪 la discrimination impossible apporter, renoncent en effet à se plaindre et resultant leur humiliation. A cet égard, le slience de 🖟 lettre 🎒 🛏 Chevènement sur eventuels pouvoirs d'investigation et médiation 15 Codac annonce probablement in difficultés # quelques # \*\*\*

Il reste in a gouvernement à coordonner nun priim en la matière. La lette de M. Chevènement aux préfets, signé 🛍 lui seul, intervient en effet trois mois après il incomme par Martine Aubry, d'un « groupe d'études sur la discriminations », observatoire scientifique de la gestation, complexe, n'est pas achevée. La ministre de 🖺 solidarité 🗖 l'emploi, qui a l'Iller en octobre IVII andétermination traquer la les discriminations, avait écarté l'idée de créer instance instance verte aux munim individuels... Ce que vient précisément i décider ministre 🔐 l'intérieur.

Déjà, le ministre 🐷 l'intérieur apparu seul motor di direl sur l'immigration, domaine qu'il partage théoriquement la ministre de la solidarité 🖛 🕼 l'emploi. 🗀 fois, Jean-Pierre Chevenement passe à luriui sur un dossier - l'intégration - officiellement rattaché I Martine Aubty. I situation, au-delà le la reconnaissance la réalité explosive la discriminations, pose M question Un l'équilibre . surve de la cohérence de l'action gouvernemen-

Philippe Imman

# A l'Assemblée, la droite affûte ses armes avant la tenue du Conseil de sécurité intérieure

jours voulu savoir mu la délinquance des mineurs... = Tel pourrait être le titre de la danna il quesd'actualité l'Assemblée ma tionale, mardi 26 janvier. A 🕍 veille du Conseil de Marrill intérieure, les députés 🛍 l'opposition ont posé, 🖡 suite, six questions d'actualité sur la sécurité, « devenue depuis quelques jours and priorité pour M premin ministre », a martelé Christian Estrosi III Alpes-Maritimes).

Jean-Pierre Chevenement confirme-t-il le « rapport Bauer », qui affirmait que sur 🔄 89 260 poli-Man Manual and the circonscriptions, seuls 20 000 seraient disponibles pour wission », s'est inquiété Rudy Salles (UDF, Alpes-Maritimes)? « Un article 🖍 Monde [daté du 27 janvier ] révèle premier minim n'a hélas, toujours tranché en mare fa-Jacques Gégou (UDF, Val-de-Marne), i l'Alleman du ministre M l'intérieur. 🖪 📶 question 👪 M. Estrosi, & Elisabeth Guigou:

les propositions M. Chevènement?» « ..... ia finesse qui vous caractérise, un avez un enfoncer un coin entre Jean-Pierre Chevènement et moi, a répliqué la garde des sceaux, sous 🖛 exclamations 🍱 l'opposition. " l'analyse de la délinguance in mineurs faite par le gouvernement 📹 📖 💻

DÉSÉDUCATION = Quand je suis militar place Ven-phrases | plusieurs reprises, M™ Guigou 

voulu montrer qu'elle eill prête l comparer son bilan celui de son prédécesseur, Jacques Toubon: 1997, a-t-elle affirmé, elle a me un « budget 📺 souffrance » du 🔤 🚍 🗓 « restric-া 🖮 dépenses publiques, 🟣 🛭 gouvernement précédent avait fait стеdo »...

M. Chevènement n'a per 21 applaudi sur les bancs 👫 🏣 Fini, sécuritaire! . En réallté », a expliqué le ministre de l'intérieur, delinquance de mineurs,

« plus profondes » : la « déséduca-tion » et • « chômage de masse ». Sans surprise, M. Chevènement s'est dit opposé à la « municipalisation » de 📓 sécurité. L'Etat 💵 rester 🛮 « garant » de cette mission • III République », a-t-il conclu, la min nouée. La gauche ■ applaudi ses deux ministres, mais la Van ont M. Chevenement.

Le premier ministre n'avaît pas prévu d'intervenir, explique son entourage, mais l'insistance 📗 l'opposition lui ■ fait monter la moutarde au 📠 Lionel Jospin 🛮 renvoyé la balle dans E camp E l'opposition. ■ Je messieurs de l'opposition, un le chômage : rien : sur le nucléaire, rien : sur N Ko-: rien... (...) I pensez-vous pos plutôt and alles nourrir in forces l'extrême and à va dépens? » Avail de reprendre sa casquette d'arbitre : « Il est bon que des débats andt (...) will l'autorité de premier

# En Allemagne, la progression de la criminalité pose le problème de l'intégration des jeunes Turcs

de num correspondant

« Les Primili ma particulièremani actifs will li vol organisé de voitures ; la prostitution 👊 dominée par 🖹 mafia russe, 🕍 criminels 🍱 la drogue viennent la plus manual du sud-est 🛍 l'Europe 🚥 d'Afrique noire... Nous w devrions plus être aussi timorés and les criminels étrangers que nom attrapons. Pour celui qui viole anna droit de l'hospitalité, il n'y a qu'une solution : dehors et vite. » Ces propos, tenus par le social-démocrate Gerhard Shinke en juillet 1997, milleni

ia manière dont la classe politique allemande, à l'exception des Verts et des libéraux, aborde le sujet de la criminalité. Elle fait quasi systématiquement l'amaigame coule durante H immigration, le ture de finise ere population inquiète et d'édient qu'elle ne vous part 🔄 MINISTER FORDS INC. L'Union chrétienne-démocrate

(CDU) falt with the residence dans region de l'impatur sur le \*Zéro tolérance units la », tout en faisant signer une pétition contre la main nationalité. Sa alilés chrétiens-sociaux de Parille (CSU) ont monté m épingle pendant la campagne electorale in the man Mehmet », un jeune Turc de quatorze qui avait commis plus de né en Allemagne et dont 🔄 parmia meleni en Allemagne depuis plus de maria um a finalement été expulsé à l'automne win la Turquie..L'Allemagne, qui depuis 🗓 chute du mur 👛 Berlin la plaque tournante de inula 🖾 mafias 🐧 l'Est, a renforcé, = 1998, im pouvoirs il li police in lui permettant in pratiquer is as à domicile, un un que le pénal a été durci pour les

aux personnes. Mais un il sujets principaux de préoccupation im spécialistes of in minimilla den jeunes qui, naturi 🗺 statistiques 🌌 la police allemande, explose. De Tal à 1997, le nombre il il commis pui e mineurs de 14 l 18 ans a été muitiplié par 3,3 de l'estate RFA, Half que la la jeunes de II I

Il ans a progressé de 80 %. La situation réelle ne serait pas catastrophique. Wil victimes déposeraient plus plainte = la gravité de l'amb reculerait, seul un mineur 🖎 21 ans sur liver scan devant les tribunaux

นก รมร ...... en 1984. Pour en Français Mannie aux images il violences de bantieues, la progression de la criminalité de la jeunesse 🖼 peu perceptible. Composée de villes moyennes, l'Allemagne n'a pas de banlieues l la française. Il l'ancienne RDA a crist ne condition cités-dortoirs dans des rules comme Magdebourg ou Rostock, we retain quartiers with bantés par nin bandes de librario La police est sur le le le pénètre partout et bandide du soutien de la popu-Allemagne, c'est la population qui fait M police. C'est pour cela que 🔚 filos 🔤 🛮 gentils », 🖴 plique un Français.

**CONSEILS DE QUARTIER** 

La tissu mital y an il mora depuis la réunification. In jeunes ne plus in une place d'apprentissage. Le chômage des jeunes, inexistant il y 🛮 quelques années, frappe un jeune sur dix (contre un sur quatre en France). S'y ajoute le problème des d'immigrés, notamment 🌆 Turcs qui ne sont pas, ou mal, intégrés. proportion quatre fois plus 🛍 🍱 que 🖿 Allemands. Les étrangers représentent 35 % de 📗 population carcérale de moins de 💵 💷 🖪 les Allemands originaires (1922) N %, alors qu'ils ne représentent respectivement que 9 % 🛍 3 % de leur classe d'age », explique Christian Pfeiffer, directeur de Flamme de recherche criminologique Basse-Saxe.

a mil des mil quarts des Allenume uni il l'école au moins jusgy'à 🖍 troisième, n'ont pas subi 🚮 violences familiales et leurs parents pas au W (revenu minimum d'insertion), ni au chômage. Seuls 22 des jeunes Turcs un bénéficié 📷 ces conditions privilégiées. La and génération d'étrangers

grandit avec Im même exigences

use 15 Allemands mais n'o par la min chances », analyse M. Pfeiffer, qui tire la la d'alarme. « 👫 société qui refuse d'intégrer socialement in marginaux et d'alder 🖃 enfants défavorisés et maltulina finira par E payer in cher in dans la douleur », prévient 🖫 cher-

Si la classe politique tient un discours très répressif, la réalité semble globalement plus clémente, warle selon Länder qui disposent de leur pre justice et forces de police. L'Allemagne n'envisage par in revenir sur son code des mineurs qui s'applique aux jeunes de 18 🗎 21 peu mûrs ou qui ont commis une erreur 🍱 jeunesse. Il permet 🎚 dair tiers de prévenus de sechi de 📶 ans d'échapper um rigueurs du code pénal. Ania Rotzoll. au ministère de la justice, explique was but reste de multiplier les in Mandain entre vicllair et coupables, pour éviter « les stigmates d'une condamnaam ». • Our sonctions plus lauran me conduiraient pas à moins me criminalité », estime-t elle. L'objectif en revanche est d'accélérer les procedures judiciaires, qui illimit de trois i il mois, afin que le jeune sache pourquoi il a ilil

condamné. Plus généralement, Ewald Bendel, directeur au ministère de la justice, explique que pour les adultes, l'objectif est d'éviter 🔄 peines de prison infiliament in mois. Des sanctions de substitution comme des amendes un la suppression du permis in immine I l'étude. Les imarro s'engagent dans la initi/ matrir la prévention. La ville 🏰 Francfort, pilote e la matière, a installé des conseils de quartier pour lutter la criminalité, regroupant police, mairie, jeunes, Eglises, services sociaux. « Nous proposons aux jeunes des formations complémentaires, mais nous leur appreaussi 🕍 ponctualité 🖬 🖺 🚥 pect de la discipline », déclare Franck Goldberg, chef de limina à la mairie 🍱 Francfort.

Arnaud Leparmentier

■ JUSTICE: Omar Raddad devait déposer, mercredi 27 jan-vier, la demande en révision de son procès auprès de la commission 📶 révision ጁ 🖺 Cour de cassation.Condamné à dix ans 🛬 réclusion pour le meurtre de Ghislaine Marchal, dont II était III jardinier, il . III partiellement gracié par le président de la République en mai 1996, a s bénéficié d'une libération conditionnelle le 4 septembre I Omar Raddad un déposer un document in quarante et une presentation par des détectives privés. Sui avocat, Jacques Vergès, assure que de nouvelles expertises graphologiques tendraient à prouver que l'inscription « Omar m'a tuer » ne seraient um de la main de Ghislaine Marchal.

■ ÉDUCATION : deux mille enseignants ont manifesté, mardi 🍱 janvier, 🌡 Paris, 🖟 l'appel du « collectif pour la démission de Claude Allègre », Sa la « coordingtion enseignante de Paris-Nord» u de l'« assemblée générale des établissements m grève de Seine-Saint-Denis », auxquels s'étaient joints les syndicats FO, SUD, Said (autonome) et dei représentants du SNES. Dénonçant « les visées néo-libérales » du ministre de l'éducation, ils protestent contre le projet de réforme des lycées en cours d'élaboration. Par ailleurs, le de grève dans l'enseignement professionnel, orgaalm par a Snetaa-FSU, auralt suivi 2 35 % de enseignants, selon le syndicat, mais seulement 6,88 %, d'après les chiffres du ministère.

■ Les professeurs du collège-lywie Victor-Duruy (Paris 7º) ont annoncé avoir le travail mardi 📰 janvier afin 🖿 denoncer « la mauvaise farce » dont une enseignante a été victime. Des élèves uni enregistré il son insu le cours de leur enseignante diffusé ensuite, sans cependant que le nom 💶 🖿 lieu 📟 l'établissement soft dévoilé, sur la radio Skyrock, dans le cadre M l'émission interdont le but est ile « piéger » personne. Im enseignants dénoncent « M démagogie perverse 📷 certains médias qui encouragent ru pratiques indignes a manipulent les adolescents, amplifiant ainsi 🖥 climat de dénigrement systèmatique dont le corps enseignant w actuellement i cible ». I proviseur II l'établissement, Mm Claude Chanut, indiquait que la situation était rentrée dans l'ordre, mercredi 27 janvier.

SANG CONTAMINÉ: le bureau national du PS a exprimé. mardi 🔤 janvier. 📟 « ferme solidarité » avec Laurent Fablus. Georgina Dufoix et Edmond Hervé, dont le procès devant 🕍 Cour 🏜 justice 💼 la République doit commencer le 9 février. Selon Michel Sapin, secrétaire national aux entreprises in min questions économiques, bureau national 🔳 « réaffirmé qu'il 🖿 comprenait pas la confusion qui était entretenue par ce procès mun la responsabilité pénale, qui 📰 une chose, 🔳 la responsabilité politique, qui m une autre ». = Que les responsabilités politiques des uns m des autres puissent être mises en mun a ajouté la président de la région Centre, c'est le jeu de la démocratie. Que l'on en fasse www question de responsabilité pénale, c'est quelque chose de difficilemuli compréhensible. = = Donc, il premier secrétaire a le bureau national we souhaité affirmer solennellement solidarité pleine entière vis-à-vis 🏎 trois ministres, et 🚥 particulier de Laurent Fablus », a conclu M. Sapin.

# Désaccord sur les modalités d'application de la réforme des études supérieures

A L'ISSUE 🕮 🗯 journées de débats, hindi 25 et mardi 26 janvier, les mational 🔤 l'enseignement supérieur 🖪 📾 la recherche (Cneser) I l'examen du projet d'« hareuropéenne 📠 études » (Le Minim du 26 janvier) ne sont par parvenus I trouver un accord. Le ulthre concerne principale-

ment le calendrier et im modalités

d'application de mile relative L'essentiel de la discussion a porsur l'intégration im diplômes editarti dam les mile niveaux de proposés propistre de l'éducation nationale, Chink Allègre : la pré-licence, à bac + 3, le « mastaire » la bac + 5 et le doctorat bac + 8. Im organisations ont également demandé 🗺 précisions sur la mention des nouvelles liprofessionnelles et les conditions d'accès mi « mis-

**EXPÉRIMENTATION** ■ que Principe d'une har-

européenne n'ait pas in l'contesté, de nombreuses objectima am Mi opposées au rythme de mise en œuvre de la réforme. Tout long deux journées, les principales organisations d'enseignants (Snesup a SNES-FSU, SGEN-CFDT, Sup Recherche-FEN), Impersonnels (CGT), Imparents (FCPE) et d'andienn (UNEF-ID, UNEF at Promotion at Manager 🖢 étudiants), réunis en intersyndicale, ont maintenu un front commun. Dans une déclaration adoptée peu avant la fin des travaux, elles se sont insurgées contre la calendrier imposé par le ministine Pour the place d'affichage

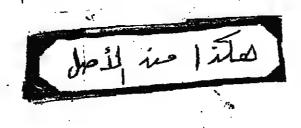
politique à la veille des destress européennes, mais aussi en prévision du renouvellement des d'une trentaine d'établissements. Claude Allègre envisageait une expérimentation dès dans la la volon-

L'intersyndicale lui a opposé un refus catégorique : « Nous récusons aux la plus grande fermeté la mise en place sur la line du volontariat de quelque dispositif transformant L'intersyncraint que adoption prématurée « ne remette en couse 🖹 cadre - l'éga-M ic étudiants des 🗠 🖂 🕬 ... Estimant 🟴 🖢 processus 🏝 🏝 cussion = lon line achevé, elle considère « qu'aucune application ne peut être réellement mise 📰 ceuvre avant la rentrée 2 000. »

Je le de ces deux jours in débats, le ministère a confirmé la création 🕍 🔐 🚾 🍱 🖤 wall sur principales dispositions

projet. Lors d'une intervention sur les question d'éducation, and III janvier 🖟 l'École normale supérieure, 🖢 président du RPR, Philippe Séguin, a qualifié d'« emérihasardeuse = | projet de Claude Allègre. lui, lui réforme « prend le risque de désorganiser aui marche ». Surtout, a-t-il ajouté, = ni la brillants esprits qui w sen les inspirateurs, ni même, pire. ministre qui en m promoteur, n'ont évoqué III moyens nécessaires à sa mise m œuvre. Sans engagement explicite, will réforme est

Midfull Delberghe



A l'horizon 2005, la capitale sera à 2 h 20 de l'Alsace, grâce à une ligne à grande vitesse prolongée jusqu'à Baudrecourt (Moselle). Ce choix provoque un surcoût de 2,5 milliards de francs, en partie à la charge des collectivités territoriales

L'ISSUE d'une table ronde réunissant m principaux cofinanceurs, Jean-Claude Gayssot, ministre de l'équipement et 📰 transports, choisira m rendra publics, vendredi 29 ianvier, les contours définitifs du projet de la première phase du TGV Est européen et le plan de financement de cette ligne ferroviaire 🛮 grande vitesse, conçue voilà une dizaine d'années et qui pourrait être operationnelle dans le second semestre 2005. Un = protocole d'accord = devrait être, a cette occasion, signé par les par-

Un rapport établi, 🛮 🖿 demande du ministre, par Christian III Fenoyl, ingénieur général a ct Chaussées, qui, pour préparer le terrain, a négocié and la SNCF, Réferré France (RFF) collectivités territoriales contributrices, donne déjà une IIII IIII précise em options qui seront fina-

### LE CHOIX DE LA RAISON

Ainsi 📰 trains qui circuleront sur la ligne nouvelle devraient-ils IIII du type V320 non pendulaire, un matériei èprouvé i une vitesse de crolsière de 320km/h, qui mu visera pas li battre im records (comme aurait pu 🛮 prétendre 🗎 V350, envisagé un temps) 🥅 📖 💌 penduléra 🤛 pas sur 📟 📰 km de ligne ordinaire entre Baudrecourt 🔳 Vendenheim amont de Strasbourg). Ce choix de la raison 📖 ainsi argumenté dans les conclusions du rapport : « Le pendulaire [en cours d'expérimentation par GEC-Alstom] a un coût élevé, non compensé par les gains de temps et de recettes qu'il est susceptible de générer », tandis que les rames a 💹 km/h « 💷 seront pas opérationnelles 🛮 l'horizon de la mise m service 🚜 le bénéfice 🗓 📖 atplus aléatoire ».

Pour ce qui l'extrémité orientale de la ligne grande vitesse, le rapporteur préconise d'aller jusqu'à Baudrecourt kilomètres plus I l'est que Vandières (Meurthe-et-Moselle), située 270 km Paris, initialement retenue comme terminus. ... Vaires (Seine-et-Marne)-Boudrecourt falt franchir m pas significatif vers le projet complet souligne III de Fenoyl, à la fois dans la desserte de Strasbourg et | concurrence | l'avion, en tant que TGV européen, en améliorant significativement - de plus d'une demi-heure pour Francfort - liaison www métropoles allemandes. » L'option Baudrecourt mettralt Strasbourg à 2 h 19 M M capitale, mm all'a intermédiaire (au lieu de 3 h 56, actuellement), alors qu'une ligne s'arrêtant à Vandières un ramènerait le temps

du parcours qu'à 2 h 41. Souhaitée par les collectivités par RFF, maître d'ouvrage,

LIGNETGY IM PHASE

Pour un surcoût de 2,5 milliards de francs par rapport à l'option Vandières, la construction d'une ligne à grande utit lusqu'à Baudrecourt (Moselle), à 320 km de Paris, mettrait Strasbourg à 2 h 20 min de la capitalis.

rallonge kilométrique impose un surcoût évalué 🌡 2,5 milliards 🚜 francs (380 millions d'euros) - 📆 milliards 🍱 francs (3,17 milliards d'euros) 🚚 lieu de 18,3 - et, conséquemment, 🖛 concours publics plus importants (900 millions de francs). Ce surcoût aut

« compensé par 📺 intérêt socio-Sachant qu'une première

ébauche 📠 financement n'avait pu em bouclée que grâce à un inte um entra de l'actuel gouvernement - décidant de faire | la participation in l'Etat de 3,5 l milliards de francs –, le menum montage financier s'annonçait plus complexe L'amplification tes efforts on all trans collectivités était loin d'être acquise, même 🛒 🗎 rapporteur 🗉 identifié « les points ayant pour 🗯 une importance particulière = 🖪 a 💷 en que la première phase la la apporte un progrès Miliani 🛎

Ainsi, afin in the bonne mesure de donner la sa cohérence a un projet Thereit stratégique pour Grand Est, le plan 👪 financement prend en compte im « demandes non exorbitantes 🕷 collectivités » en prévoyant la malina des pro Champagne-Ardenne et Lorraine (entre Metz et Nancy), l'acquisition des terrains 🖿 la deuxième phase 📰 🍱 pour laquelle in the provision millions in francs, fire large Illm de la ligne Vendenheim-Strasbourg ainsi que 🖟 doublement du pont de Kehl, sur 🖟 Rhin, Enfin, la satisfaction um demandes « conduit ■ prévoir = la construca la my la et l'électrification simultanée des lignes ferroviaires vosgiennes (Biainville-Remiremont - Lunéville-Saint-Dié), dont le coût est estimé à 694 millions de francs.

Premier projet TGV à appel un cofinancement important ill locales, l'Est-européen - qui sera connecté au réseau allemand - bénéficiera de subventions 📭 l'Union européenne (2,1 milliards de francs, 320 millions d'euros), qui l'a piacé à la quatrième place dans la lime de 14 projets prioritaires du rameuro péen (RTE), et du grand-duché de

Luxembourg (800 millions de francs, 122 millions d'euros). L'obiectif étant d'assurer 🛮 l'ensemble RFF-SNCF, qui lumi im plus grands risques en prenant en charge les éventuels dépassements des des en s'engageant à hauteur de 4,8 milliards de francs, un ■ taux de rendement interne satisfaisant de l'ordre de 7,5 🖔 🛋 Pour boucler le li 🔐 au du projet, 🖿 participations des différentes colectivités locales monteront l 5,1 milliards Im francs (780 millions d'euros), contre 3,5 précédem-

A la vellle de la table ronde déclsive, 🗰 🍿 réticences s'exprimaient III IIII III l'Alsace, où la contribution initiale avait été promise, 💷 1990, sur la 🕮 de l'intégralité du projet TGV Paris-Strasbourg a en man deux heures ». Adrien Zeller, président (UDF) du conseil régional, dénonce aujourd'hui le " chantage indécent » qui serait exercé sur l'Alsace, tandis que Roland Ries, maire (PS) de Strasbourg, suggère que le complément demandé soit versé sous in furum d'une « avance mu boursable ». Les Alsaciens réclament unanimement www. tation de la contribution de l'ile-de-France et l'implantation des ateliers illi maintenance un Al-

Si des arbitrages uitimes sont né cessaires, vendredi, c'est un les représentants III l'Ile-de-France – originaire ou destinataire de 80 % du trafic et qui tirera particulièrement profit des dépenses de travaux et des emplois créés - que le pouvoir de conviction du ministre pourrait in fine s'exercer et faire la

Robert Belleret

Return temperatur

 $e^{i T_{\alpha}}(\sum_{i} f_i)$ 

# Une dause d'intéressement pour les collectivités

participations le chaque région (conseil régional, musile généraux 🔳 certaines grandes 📲 devraient être les suivantes : 🎎 🗀 : 2,05 milliards in francs IIII millions d'euros) au lieu de 1,5 milliard millions d'euros); Lorraine : 1,7 milliard de Irana (194 millions d'euros) an lieu 👪 1 milliard (150 millions d'euros) ; Champagne-Ardenne : 0,85 milliard de trancs (130 millions d'euros) au lieu de 0,5 mil-

liard (75 millions d'euros) ; lle-de-France : 0,5 milliard (inchangé). Même 📠 depuis le début 🌃 🕍 décennie, les mm d'Estion ent est divisés par deux, et si la durée d'emprunt s'est nettement allongée. l'effort financier demandé au l'est ferré de France et aux collectivités est exceptionnei et doit s'appuyer sur une conviction de la per-📖 🌉 l'enjeu, lui aussi hors du commun. Les collectivités locales, optimistes quant à l'avenir du grand chantier, ont souhaité qu'en contrepartie de leur contribution elles puissent bénéficier d'une clause d'intéressement qui, aux me du rapporteur, paraît justi-

### PREFECTURE DE LA COTE D'OR

PRATE PHINNE DE TRANSPORT COMBINE RAIL ROUTE DU SUD DIJONNAIS - Création de 🖿 piate-forme bimodale 🛚 🕳 d'ouvrage RFF-SNCF)

P.O.S. de FENAY et du Syndicat Intercon sal de la Côte Di et enquête en vue de l'autorisation au titre de la loi sur l'eau.

Par arrêté préfectoral 📟 18 décembre 1998, 🚃 organisées, du 25 janvier 📟 au 5 mars i 🐸 inclus. des mune FENAY, d'autre part sur les demandes d'autorisation au travaux au titre au la sur l'eau, concernant les opérations menées par RFF-SNCF et par la SAPRR.

Le projet comporte trois opérations, consistant : - à réaliser une plate-forme de transport combiné rail-route 🔤 la commune de PERRIGNY-LES-DUON (maître

- à aménager 🖿 accès routiers à 🖿 plate-forme bimodale, 📹 🖿 départementale n° 🛗 📰 l'autoroute Il et 🖟 Chemin des Étangs, 🖿 du Chemin 🚞 Étangs au droit 着 🖟 future plate-forme (maître d'ouvrage Conseil à créer un diffuseur complet man l'autoroute A311 et la man alpartementale n° 108 (maître d'ouvrage Société des Autoroutes PARIS-RHIN-RHONE).

Du 25 janvier 1999 inclus. l'ensemble dossiers soumis il enquêtes pourra être consulté il mairies de PERRIGNY-LES-DIJON, FENAY il au siège du S.I.CO.DI. (2, rue il Tamisot à GEVREY.

CHAMBERTIN), dans 🖿 conditions ci-après :

- Male de PERRIGNY-LES-DIJON - lundi et vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h - mardi, mercredi ≡ jeudi de 14 h à 18 h

- samedi de 9 h à 12 h - S.LCO.DI. ■ GEVREY-CHAMBERTEN

- lundi. mardi, mercredi et jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h - vendredi de 13 h 45 à 18 h 30 En outre, il dossier il l'autorisation au titre il la ill sur l'eau déposé ill RFF/SNCF pourra ille consulté en matries ill SAULON-LA-RUE et SAULON-LA-CHAPELLE ill jours il boraires suivants :

- mercredi de 9 h à 11 h m et de 14 h à 17 h 30 - jeudi de 8 h 45 à 18 h 30

- SAULON-LA-CHAPELLE

- Mairie de FRNAY

- lundi de II II 45 II 18 h 30 - mardi de 13 h 30 à 19 h

- lundi m mercredi de M h à 18 h 30 - jeudi de 11 h à 12 h - mardi de 14 h 30 à 18 h - mercredi de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 18 h de 9 h 11 h. Dans tous les lieux mentionnes ci-dessus, im registres d'enquête man aux jours et heures indiqués afin recueillir les observations du public.

Toutes observations relatives mus enquêtes pourront également être la par écrit au Président de la Commission d'enquête, au siège la l'enquête en mairie la PÉRRIGNY-LES-DIJON.

Lu d'enquête composée comme suit :

- M. Daniel RUEZ, géomètre expert, demeurant 19, Loclere à MONTBELIARD (25200). M. Jean-Michel OLIVIER, directeur 🖿 🕶 du Génie. 🖦 retraite, 📖 14. Grande Rue 🛘 VELARS-SUR-OUCHE (21370), membre titulaire.

- M. Paul BOURGUET, ingénieur Civil Mines, demeurant 39, rue Ma Champs à PONTAINE (71150),

- M. Jacques GADREY, notaire honoraire. 23, and Proudhon DUON, membre suppleant. De plus, un membre de la commission d'enquête manuelles observations du public sur l'utilité publique du projet. 🗎 mise en compatibilité 🔤 P.O.S. et 🔤 autorisations au titre 🔚 la 🔤 sur l'eau :

- mairie PERRIGNY-LES-DIJON

- Mairie = SAULON-LA-RUE

- le samedi 30 janvier 1999 de 9 h à 12 h - III mercredi 10 février 1999 de 15 h à 18 h - le vendredi 5 mars 1999 de 15 h à 18 h

- en mairie 🛎 FENAY - III samedi 30 janvier 1999 de 9 h à 12 h · le mardi 9 février 1999 de 16 h à 19 h

- an de SLCO.DI. GEVREY-CHAMBERTIN - le jeudi 🗂 février 1999 de 16 h à 19 h

■ mairie de SAULON-LA-RUE le mercredi 3 février 1999 de III h à 18 h 30

- mairie de SAULON-LA-CHAPELLE

le samedi 27 février 1999 de 10 h à 12 h.

- le jeudi 4 mars 1999 de 15 h 30 à 18 h 30 Pendant une durée d'un an à compter 🖿 la 💵 🚉 clôture 🛌 enquêtes regroupées. 🖂 personnes intéressée pourront prendre connaissance des rapports et la la commission d'enquête, soit de les mairies de PERRIGNY-LES-DIJON, FENAY, SAULON-LA-RUE et SAULON-LA-CHAPELLE, soit au siège du S.I.CO.DI., soit à la Préfecture de 🔳 Côte d'Or - Direction des Actions Interministérielles - Bureau Equipement 🔳 Finances. Les personnes intéressées pourront obtenir communication 🖿 ces documents en s'adressant au Préfet à l'adres-

Le Préfet, François LEPINE

# Le « vrai » palmarès des régions

L'HISTOIRE d'une petite gaffe 📭 I milliard de francs. Le 15 decembra 1998, Lionel Jospin découvre, li la lemma des journaux, que la Franche-Comté est la région « N mieux servie » par le 🖼 💵 interministériel d'aménagement du territoire (CIAT), qui se réunit le Jour même à Matignon sous sa présidence (Le Minir du 16 décembre). La Franche-Comté ne comptant par moins de trois ministres, il n'en la pour pour pur le gouvernement soit soupconné de clientélisme. Les autres ré-

gions se récrient. La Bretagne en les I premier ministre s'étonne, se tourne vers ses services. Et s'aperçoit d'une singulière communi il n'existe ni 📭 ministère 🏰 l'aménagement du territoire ni à la Datar de récapitulatif par région au crédits and par less au CIAT. - Tout and dont nous disposions, c'était d'une répartition 🗺 postes 🛍 dépar ministères, and un membre du album du premier ministre. C'était totalement illisible. = Sur-le-champ, Matignon charge la Datar Maible une note...

Où il apparaît na b plus choyée n'est pa celle qu'on pensait : aux 37 million de francs de puille. m 1998, et 120 m 1997, h Bretagne main ( 🖭 ৯ CIAT un total im 157 millions de francs. Elle arrive im troisième position, juste après M Nord - Pas-de-Calais (170 millions) et la Lorraine (197 millions). Quant I la région la plus ministérielle, elle figure parmi la moins bien : Franche-Comté reçoit 42 millions 📶 francs sur riam ans, devançant 🖩 Languedoc-Roussillon at la Limousin, parent pauvre, and 2 millions di francs.

Le gouvernement a, en fait, mélangé des choux et carottes dans la présentation du bilan du CIAT. D'un côté, il a an conte des crédits pour la reconverides zones industrielles, le développement durable, sans ventiler le limit par région. De l'autre, il a in mail du un affil d'anni n'e sur le réaménagement de la vallée du Double. Le comité a un effet validé plus de i milliard de francs de militim sur six ans pour zone à de la sur la Franche-Comté, la Bour-I'Alsace. Une mesure qui n'est autre que la contrepartie promise par M. Jospin en novembre 1997 à Dominique Voynet après l'abandon du grand canal Rhin-Rhône qu'elle appelait de ses mous "Dominique savait qu'elle ne pourrait my faire passer to milliard dans e prochain and i plan, explique un socialiste franc-comtois. Me était favoroble 🛢 une annonce à Matignon avec l'imprimatur 🛋 premier ministre. = L'absence de document global déclinant les crielles par région et la média par négion et la média au dossier franc-comtois um amené it gouvernement à mettre sur le mains par de comptabilités

" I'm s'est am mai was sur la communication, reconnaît un membre 🛍 cabinet du premier ministre. Ill ne pensions == que le coup | Um partir si vite sur in Franche-Comté. . M. Jospin . donc in 📫 préoccuper, lui-même, de faire établir 🗎 vérité des chiffres. La 14 janvier, à tata les préfets reçus à Matignon, il a remis le « vrai » palmarès « régions. A charge pour **un il** porter la bonne nouvelle.

Béatrice l'érôme

# Le concessionnaire de l'A 86 à l'ouest de Paris bientôt désigné

LE CALENDRIER du bouclage ila mandi il il a l'ouest de l'arti s'accélère. La société Bouygues doit faire connaître, mercredi 27 janvier, we propositions au nom du groupe Arys (Autorouterocade Yvelines-Seine), dont le premier manu français de travaux publics III II principal tionnaire. III même jour, le minis-Min des transports doit recevoir le rapport III II commission consultative du choix du concessionnaire pour construction l'exploitation in tunnels i péage destinés à relier Rueil-Malmaison (Hauts-de-Seine) à Versailles (Yvelines).

· Dans un communiqué, in ministère souligne qu'il souhaite que « E garanties en matière de sécurité technique, juridique 🔳 financière - soient réunies avant de choisir un concessionnaire, en vue « de l'établissement d'un nouveau contrat de concession conforme à l'intérêt général ». Deux groupes sont candidats: la walled Coffmili In Bouygues III un tionnaire un minoritaire, III in groupement Arys, down Bouygues le principal actionnaire mandataire.

PROJET TRENTENAIRE

La minumente de per autonuls urbaine, programmée depuis près de una ans pour rer le contournement l'agglomération parisienne, devrait être 🗷 plus grand chantier d'Europe, puisque les transmenécessiteront environ dix milliards If francs d'investissement (1,527 milliard d'euros). Dans un premier temps, elle avait IIII attrià la société Cofiroute, mais sans appel d'offres européen. C'est pour mete raison que le traité de concession avait été annulé le conseil d'Etat le 20 février I'm que la mayaux avaient ⊯ja débuté à Rueil-Mahnaison. À queiques jours M la décision

du ministre, Bouygues a daniel 🚵 rendre publiques ses propositions que II groupe qualifie II = veritable alternative pour l'A ouest il propose de boucler l'A III en commençant par II construction d'un premier tunnel accessible i mu lu véhicules, alors Cofiroute envisage de démarrer par un tunnel réservé aux véhicules légers. Le projet Bouygues-Arys intègre will des aménagements pour la sécurité laisse une place une éventuelle ligne de transport en commun. Enfin, il s'engage pour une concession d'une durée sur 🔤 tarifs 🖫 péage 🚃 👟 ment inférieurs à ceux 🛍 une concurrent.

jeudi 28 janvier que président de la commission, Christian Brossier, ingénieur général des ponts et chaussées, rendra public ie résultat 🔛 🚃 analyses.

Christophe de Chenay

9 324.50

BUNCH W

 $g_{k,k}:=\{a^k-b\}_k$ 

1 / 10 /

 $\hat{j}_{i+1} \in I^{k}(\mathbb{T}^{k})$ 

20.00

E 12 \* 4

 $(\mathbb{N}^{n-1})^{n}$ 

. . . .

5.14

# Claude Bez

# Un personnage du football français des années 80 rattrapé par la justice

CLAUDE BEZ, ancien président évincer, ■ 1º novembre 1989, Hendu club de football Girondins Bordeaux, mort à Bordeaux, mardi 26 janvier, à l'âge de cinquante-huit ans des suites d'un in-

A la idu d'un idu prospère cabinet d'expertise. Claude Bez devient trésorier des Girondins de Bordeaux mars 1974. En août 1978, il est porté I la présidence à la suite du 🗺 de Jean Roureau. Le football français découvre alors le personnage sans massad qui conférer aux Girondins une dimension européenne. Avec le 🚃 financier de la ville, Claude Bez recrute les meilleurs joueurs français, I l'exception de Michel Platini. Avec notamment Alain Giresse, Jean Tigana 🖪 Bernard Lacombe, Bordeaux eniève trois titres en champion de France (1984, 1985, 1987), hin Coupes de France (1986, 1987) at dispute deux demi-finales de Coupe d'Europe (1985, 1987). Parallèlement, Claude Bez modernise les infrastructures du club. Le centre d'entraînement du Haillan (Gironde) 📰 toujours aujourd'hui considéré comme l'un phis fonctionnels en France. Fort de succès, Claude étend son pouvoir jusqu'aux insnom dirigeantes du francil m initiali une revalorisation subsunumbe des mens de retransmismatches au profit in men les clubs professionnels. Il hi

ri Michel du poste de sélectionneur de l'équipe 📰 France 🚃 d'imposer comme Michel Platini.

Obsédé par M pouvoir, Claude 🔤 écarte sans ménagement 📖 opposants. Volontiers outrancier de manage et lend parfois par 🖿 recours 🛮 🕍 violence physique, il n'hésite pas à interdire Il mid et d'entraînement le journalistes peu complaisants. Redouté pur les joueurs bordelais pour ses colères, mais tout autant admiré pour le respect de sa parole I l'heure des renouvellements le contrat, Chiefe le connaît ses premiers déboires ...... l'artivée de son ennemi Bernard Tapie à la tere

LORD LEWIN, qui fut chef

d'état-major de l'armée britan-

nique 1979 1 1982, est mort sa-

medi 23 janvier à l'âge 📭

soixante-dix-buit

d'un raisser à son domicile dans le

Suffolk (sud de l'Angleterre). Né le

III novembre 1920, l'amiral Te-

maci indi gagné sa renom-

en Grande-Bretagne en The

lors in victorieuse de re-

conquête in l'archipel im Ma-

louines dans l'Atlantique and

Malie l'Argentine. Membre 1

l'époque in a cabinet de guerre »

Margaret Thatcher, num pre-

mier ministre, l'amiral Lewin avait

de l'Olympique de Marseille. Les deux clubs se livrent une lutte acharnée pour manur les footballeurs les plus marinem.

ارد از الدعور و درد اکترون و م<del>ح</del>د از گذاشت و شبیع برسی از شدیر <u>است.</u>

Après un premier redressement fiscal de 10 millions de francs notifié en février IIII Carlo Ica licencie le même mois un entraîneur, Aimé Jacquet. En novembre 1990, le maire 🕍 Bordeaux, Jacques Chaban-Delmas, rend publiques i conclusions d'un audit accablant sur la gestion du club, le delcii uu estimé à 141 milles de francs. Canal de inculpé d'escroquerie, d'abus de confiance, a complicité de faux et de recel de biens sociaux. Il démissionne i présidence des Girondins le 🖿 novembre 🜃 🖪 🔻

placé un détention préventive entre avril et juin 1992. En juin 1995, il 🔤 condamné 🛮 trois ans rid prison, ringr deux 2 millions de francs d'amende pour usage in faux et recei de Le jugement confirmé appel en line et en cassation en 1997. Claude Im effectuera trois mois de prison en 1997 🔳 📥 🚻 mois en semi-liberté un raison de ses problèmes de santé. Le 22 février, il aurait du comparaître devant le tribunal correctionnel à Bordeaux pour répondre des délits d'escroquerie et d'abus de confiance commis lors un trans-

ferts de joueurs.

IШ Barth

joué un rôle-clé dans IIII préparavail monumental qu'il avait ac-Conflit. Il Man compli en traduisant, 🛮 lui seul, 🔝 Recherche in temps perdu, il Marconvaincu la « Dame IM fer » de III torpiller M croiseur cel Proust. Fruit L vingt General-Belgrano travail, m traduction m achevée (323 marins tués), un 🕍 💷 🕪 1989. Inoue, qui avait commenguerre in plus controversés un avant conflit. Après les Malouines, Teguerre, Illine des grandes fi-Lewin avait it pair i vie gures de un que l'on a baptisé ia Chambre in Lords par le l'« école iaponaise = des spécia-Marcel Proust. Kyuichiro Inoue avait également traduit Les namela i l'université de Tokyo Confessions, de Jean-Jacques Rousseau, Les Misérables, W Victor Huture française, 📖 mort samedi M avait consacré un ouvrage, La Penner Gallimard, I maison 23 janvier | l'âge | quatre-vingtneuf ...... Il mill connu pour le trad'édition.

# Joe D'Amato

### Du péplum au porno en passant par le ■ gore ■

D'Amato mort, samedi 💵 janvier, des suites d'une crise cardiaque. El était 💵 🖿 soixante-

loe D'Amato avait débuté très jeune dans le cinéma en exerçant les métiers d'électricien, d'assisphotographe, de monteur d'opérateur. Sous son vrai nom, Aristide Massaccesi, II a signé 👪 photographie de nombreux films les genre dans les années 70. [] tourne son premier film en um que realisateur m 1973, La La de sorriso a l'assassino, petit policier horrifique awar Klaus Kinski. Il œuvrera pendant une quinzaine d'années dans différentes catégories du cinéma d'exploitation itallen, alignant 🍱 nombreuses productions I petit budget parfois marquées par un goût du malsain. Il signe deux péplums tardifs, Diario di una virgina un et La Réforme des vierges, en 1976.

Joe D'Amato spécialise dans cinéma érotique avec la série des Biack Emmanuelle, Interprétée par l'actrice Laura Gemser. La Possédée du vice (1976), Les Dépravés (1977), Viol les tropiques (1977), Emmanuelle 🔳 les filles 🙈 Madame Claude (1978) July quelques titres. 🔳 le nom 📟 l'héroine la volonté 🗰 profiter du succès du best-seller 🖷 Just Jaeckin, 📖 films font appel 🛚 des récits presque mas semblables: la

LE CINÉASTE ITALIEN loe protagoniste principale, reporter photographe, découvre 🖿 turpitudes du monde dans différents endroits insolites (prison de femmes, harem, tribu 📠 cannibales), prétextes | alimenter divers fantasmes érotico-sadiques.

Joe D'Amato se fera auprès des amateurs i bizarreries un réputation was deux films gore d'une violence particulièrement éprouvante. Blue Holocaust (1979) décriactivités d'un jeune homme qui assassine m embaume minutleusement un victimes. Quant au méchant d'Antropophageus (1980), Il s'agit d'un fou cannibale qui finira par dévorer me propres entrailles! Joe D'Amato réalisera ensuite des man de Mad IIIm (Le Gladiateur du futur, qu'il signera Steve Benson, at 2020 Mari Gladiators, pur le nom de Nick Manen 1983) a des imitations pauvres de Conan le barbare (Ator, en 1982) unu en continuant i tourner des films érotiques, notamment La Femme pervertie (1986), librement adaptée de limil de la Bretonne. Ces dernières années, Joe D'Amato s'était consacré au cinéma pornographique pour producteur Lucas Damiano, spécialiste du 🔳 parodique 📖 à costumes. C'est 🗰 revenant 🕮 Las Vegas où il venalt im réaliser Show Girl qu'il mort.

Jean-François Rauger

ÉCOLE SPÉCIALE

D'ARCHITECTURE Etablissement privé

d'enseignement supérieur reconnu d'utilité publique ut par l'Élat

(diplôme par l'Etat); président : Christian de Portzumpure

deux rentrées par an :

rentrée le lundi 22 février 1999.

Lyccens préparant 🛍 baccalaurée bacheliers.

diplômés d'architecture

Carolie speciale d'architecture

au printemps 1999, un examen admission se déroulers 🖩 🛙 fes rier.

Inscriptions

### AU CARNET DU = MONDE »

<u>Naissances</u>

– Le 17 janvier 1999 👊 arrivé.

Laurent BERNARD et Véronique LAGREDE,

Azel Du coup, l'appartement est moins grand mais beaucoup plus drôle!

21, rue III l'Abbé-Carton,

Magali MAUGER Hervé MORIN

Théophile, ■ 10 janvier 1999, å Parls.

### Anniversaires de naissance

– 🛅 janvier 1999.

Cinquante ans marine tot... Heureux anniversaire.

Eric!

Mais aused cinquante uns devant tol. devant nous. Avec tout l'amour que j'ai pour toi.

<u>Décès</u>

- La famille Codou flat part 🚞 la disparition 📥

> Roger CODOU. des Brigades internationales.

le 23 junvier 🗯 i l'âge de quatre-

Les Rorivus. 26120 Montmeyran.

- Le docteur Jean Hocquard, epoux,
Pierre,

Anne, Manuel, Laure, Bouchemaine. 🔳 20 janvier 1999, de

Suzame HOCQUARD. GROS. institutrice an Plassis-Robinson (Hants-de-Seine) et 1968.

adjointe au 🔳

Residence III Lac-de-Maine, (% route d'Angers,

Souhaitez la SAINT-VALENTIN dans le Carnet du "Monde"

le 14 février 83 FTTC LA LIGNE

- M<sup>™</sup> Jacques Challiey, m Illimi Pompel,

M= Rolande Trempé Prançois Michèle, Dominique u la tristesse d'annoncer le décès de sor

ses enfants, Caroline, Julien # Pierre-Paul,

ses petits-enfants, Les familles Chailley, Labeaume, Guiard, Pompei, Delport, Vittini, Bertoli, ont la douleur de faire part du décès de

Jacques CHAILLEY. professeur honoraire à la Sorbonne (Paris-IV). sous-directeur

de musique de l' inspecteur général honoraire l'édocation entionale, The Real Property lies de l'Institut de musicologie de Paris,

guerre 1939-1945, croix 🚾 nabo Mérite, modeur de l'ordre des Arts et des Lettres, communideur de l'ordre académiques chevalier de l'ordre de Léopoid de Belgique

bre correspondant de l'Académie des beaux-arts de San Fernando nembre associé de l'Académie royale i Belgique,

dans sa quatre-vingt-neuvième année, 21 janvier Montpellier.

Conformément à m volonté, les obsèques ont été célébrées dans l'Intimité, le 25 janvier, en l'église Saint-Jean-Bartiste de La - (Har

suivies dans le familial.

2252. Mende. Montpellier. • Casa III v. 20237 14

- Le président, Le directeur in l'UFR in musique in Ainsi que man la communauté universitaire Paris-IV - Sorbonne, unt in tristesse de faire part du décès du

professeur Jacques CHAILLEY, compositeur et musicologue.

l'Institut
de musicologie | 'université | Paris et I UFR musique musicologie, président musicologie, misique musicologie.

(Le Monde du 27 janvier.)

- M. et 🔚 Alain Gille, son sa belle-sœur. M\* Chantal Gille.

François To M. et Mer Forde et leur fils, Quentin, ses neveux et petit-neveu, Et leur famille.

ons la douleur de faire part du décès de Nicole GILLE.

ċ

survenu à l'âge de soixante-dix-neuf ans, à New York (Etals-Unis), le 25 le re-

L'inhumation de ses malla a eu lieu l'intimité familiale, le mercredi 27 janvier, au cimetière la Clussais-Lanemic (Deux-Sèvres).

99, rue du 19-Janvier. The second

- Saint-Antouln-Noble-Val.

chef ill gouvernement.

argentin

KYUICHIRO INOUE, professeur

of grand spécialiste 🍱 la littéra-

M= Andrée LAROUQUETTE, DUBOS.

survenu le 19 janvier 1999, à Monpalach, Seint-Antonin-Noble-Veil (Tarn-et-

- La générale el l'IUFM de

L'ensemble me personnels, en perticulier coux de Centi d'Antony-Val-de-Bièvre,

ont la tristesse de faire part du décès de M™ Françoise PACHET,

le 22 janvier 1999. Il mois de la fin d'une carrière consecrée l la formation maîtres in le département Huuts-de-Seine

- Nathalle. son épouse, Ses amis.

ont la douleur de faire part du décès de

M. PERROUD. channel in lettres.

🔄 20 janvier 🖼

L'incinération annu lieu le lundi I'm février, à 15 heures, m ci

- Le président, Les magistrats,

Et le personnel 💼 la chambre régional impres des Pays de la Loire ont'la dogleur de faire and du alla alla POUDEVIGNE.

survegu à l'ame le 24 ianvier 1999.

- Michèle et Tran. ses parents, Jordan Feldman, son compagnon, ont l'immense tristesse de faire part du décès de

TRAN,

La levée corps aura lieu l'amphithéâtre l'hôpital Paul-Brousse Villejuif. 28 janvier 11 l3 h 30.

L'inhumation m ma au cimetière Saim-André Sangonis (Hérault), le janvier, à 14 h 30.

II sachemin i Saquin.

MANU Ecully. - Helène et Cassimatis.

ses enfants, Eric Cassimatis, peùt-fils. Sa famille, me proches,

ont la douleur de l'aire part du décès de Vassiliki XENACKIS,

25 janvier

religieuse sera W vendredi 29 janvier. ■ 10 h 30, en la cathédrale orthodoxe grecque.
7. mm Georges-Bizet, Paris-16.

43

- Maiai Barda Zérah, à Tel-Aviv,

Gysa Jaoul, à Paris. Agnès et Laurent,

Toute sa famille,

son fils.

Et ses amis en Israël et en France, ont l'immense douleur de l'aire part du dé-

Martine, Edna ZERAH,

survenu le 19 ianvier 1999, dans su quo-

l'avons tant simée,

- Les min de

Daniel ZERKL, ont la douleur de faire part de sa mort

survenue le 22 janvier 1999.

75006 Paris.

Remerciements

- Toutes les familles Lefebyre, Boyaval très touchées par les marques de sympathie temoignées lors du décès 🖮

LEFEBVRE.

remercient sincèrement toutes les personnes qui m munt associées à leur peine.

- La famille 🖮

André MARTIN. illimit le III ianvier IIII.

remercie 🖿 personnes qui ont témoigné 60680 Jonquières.

Condoléances

- Le président Les membres du conseil El tous ses amis du Cercle Edouard-Herriot très émus par la disparition de

> M. LEMÉE, leur vice-président secrétaire général

présentent à son épouse et à sa famille leurs très sincères conduléances et 🕍 leur sympathie attristée.

Avis de messe

- Pour 🖢 dixlème anniversaire de la

M Pierre-Louis MOINE.

une sera célébrée le vendredi 29 janvier 18 heures, en l'église Saint-Joseph, 50, avenue Hoche, Paris-8.

CARNET DU MONDE Fax: 01-42-17-21-36

Téléphone: 01-42-17-39-80 01-42-17-38-42 01-42-17-29-96

# Anniversaires de décès

- Que l'on hommage un préfet

Nous espérons, pour mari et père, Philippe BERNARD,

issassinė 🛘 Kinshasa, le 🛅 janvier 1993 🖿 service 🗐 notre même pays. la

Que la de vourite rassemble tous en ce jour indelébile.

M™ Philippe ■ 

🔤 le quatorzième anniversuite 🛎

la disparition de M. KON MUNTU

le 🔳 janvier 1985.

aime alent en ce jour une pensée affec-Tant que ceux que ma avec aimés

One ceux qui l'ont connu, apprécié i

Souvenir

dans יטוניי 📟 ll n'y a pas de mort.

- 27 janvier 1961.

Francisco URIBE ECHEVERRIA.

# 

Pax: 01-43-22-81-16 E 🚃 info@eva.Paris.fr Communications diverses - M. Thomus Gachtgens, professeur titulaire de la Chaire européenne 1998-1999

Tel.: 01-44-17-40-00

du Collège de France, donners sa leçon inaugurale | vendredi 29 janvier, à II houres, dans l'amphithéatre Margue-rite-de-Navarre (II, place Marcellin-

Berthelot, Paris-5') sur le sujet suivant : L'IMAGE DES COLLECTIONS Entrée libre dans la limite des places

# INTERACTIF

Société anonyme au capital de 250 000 F Siège social : bis, rue Claude-Bernard - 75005 PARIS RCS PARIS B 419 388 573

termes générale extraordinaire du 22 il a décide d'approuver projet d'apport partiel signe 14 decembre la LE MONDE, anonyme au capital 000 F, ayant son 21 . Claude-Bernard, immatriculée au registre et d'activité publication, d'information de sous électronique exploitée Paris 1387 J.F, à d'apport partiel d'actif, 15 janvier a la LE MONDE INTERACTE.

Les éléments constitutifs de l'apport partiel d'actif sont les suivants - l'ensemble incorporels a l'apportèe ■ l'utilisation la la la l'apportèe ■ l'utilisation la la l'apportèe ■ l'objet l'econcession licence séparée, la participation a de 13 500 par la LE MONDE.

- la clientèle attachée,
- le la les charges de tout accord, la marché le le le l'exploitation
- le la les charges de tout accord, la marché le le les l'exploitation
- le benéfice le la la de prestation
- le benéfice le la la de prestation
- l'accès à différents services
- l'accès à di

L'ensemble III ces incorporeis in III 100 000 F;

L'ensemble L'es incorporels 11 100 000 F;

-le matèriel et l'outillage, les techniques, in immobilisations porelles et incorporelles pour un de L. F. .

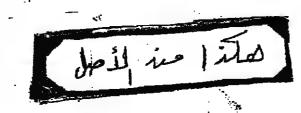
En rémunération de cet apport, il est attribué L. SA LE MONDE 113 872 actions d'une valeur la F. chacune portant jouissance 1" janvier à crèer par la societé LE MONDE INTERACTIF à l'augmentation de capital.

Compte tenu ce que la LE MONDE INTERACTIF, bénéficiaire apport, n'a à ce jour aucune opérationnelle l'exception frais a le l'entreprise, il n'existe pas entre la valeur l'apport d'actif par la société LE le tal et la valeur nominale l'augmentation capital par la société LE MONDE INTERACTIF. En il l'augmentation de capital par la société LE MONDE INTERACTIF. En il l'augmentation de capital par la société LE MONDE INTERACTIF. En il l'augmentation de capital par la société LE MONDE INTERACTIF. En il l'augmentation de capital par la société LE MONDE INTERACTIF. En il l'augmentation de capital par la société LE MONDE INTERACTIF. En il l'augmentation de capital par la société LE MONDE INTERACTIF. En il l'augmentation de capital par la société LE MONDE INTERACTIF. En il l'augmentation de capital par la société LE MONDE INTERACTIF. En il l'augmentation de capital par la société LE MONDE INTERACTIF. En il l'augmentation de capital par la société LE MONDE INTERACTIF. En il l'augmentation de capital par la société LE MONDE INTERACTIF. En il l'actif de l'entreprise de l'en

Sur le plan fiscal, le pour les droits d'enregistrement sous le regime le l'article et du général le impôts. Aux termes de cette même

a et e decide que le capital social serait augle 1º janvier de la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 29 750 000 F la porte a 900 000 de francs, par la création de 500 la comme de 500 la

L'inscription LE MONDE INTERACTIF sera effectuee RCS



partait faire ses courses en em-

« Je vois un velo avec deux types dessus. Je me dis: "Qu'est-ce qu'ils ont mauvaise allure!", celui qui pédalait avec sa casquette, penché sur son guidon, et l'autre derrière, comme 🚃 fanfaron. Je 🚃 mon sac du côté du mur. enfants adisent toujours de faire - moi, i'v pense jamais -, j'entortille le sac. El je me suis sentie tirée fort, l'ai reçu m coup de poing, je suis tombée dans le caniveau. le pouvais plus bouger, j'avais mal. » 📓 col de son fémur 🚃 brisé, elle passera deux mois I l'hôpital II en clinique de réeducation avant de retrouver 📖 🤅 domiclie, juste avant Noël.

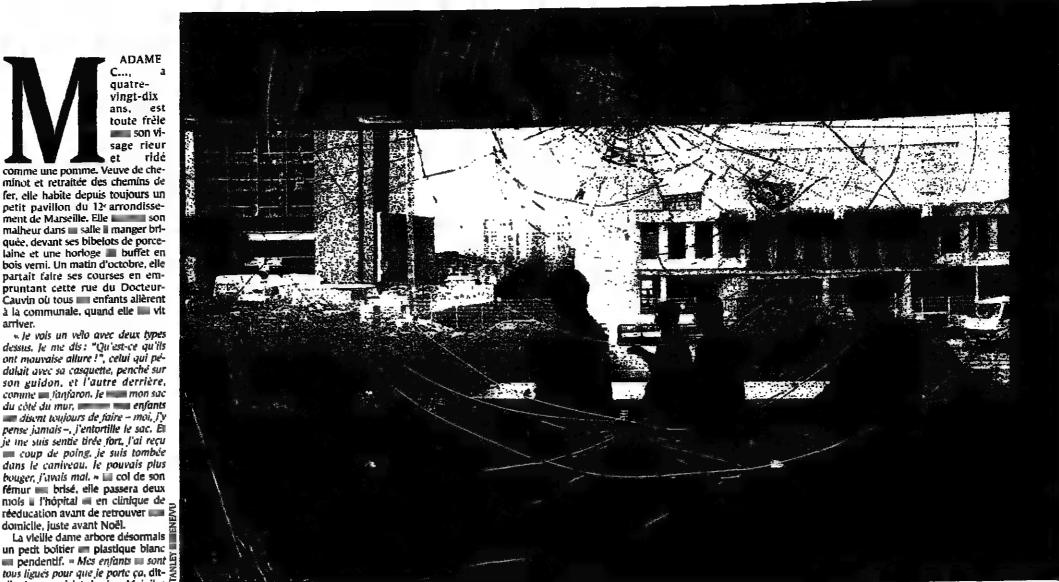
La vieille dame arbore désormais un petit boitier 🖛 plastique blanc pendentif. = Mes enfants = sont tous ligues pour que je porte ça, ditelle dans un éclat de rire. Moi, j'en voulais pas. .. « Ça », c'est un petit boitier électronique qui la relie, par l'intermédiaire du téléphone, marins-pompiers m m pchute ou de danger imminent. = J'ai dit | mes enfants : "Ça n'empêche pas de mourit", mais | molorcent quand mêine. - Un temps d'attente, un petit rire : ~ Remarquez. III ont rai-

Des 150 francs volés, Madame C... n'a cure. Ce gul la mine. c'est que, depuis, elle n'a = plus la tete sur les épaules : je deviens gaga. j'ai peur. Pour dormir, il me faut du Temesta, alors qu'avant j'avais jamais peur, le prenais - bus, le faisals mes courses, le peux presque plus marcher : d'aller au bout de 🗎 rue et je suis fatiguée. = = le serais tombée de moi-même, ça m'aurait pas fait le même effet : j'arrive pas 🛢 digérer eu », explique-t-elle. Quant à ses agresseurs, « 📰 m'a 📶 qu'ils étaient de 🖿 Grande Bastide, 🛮 côté, varce au'on a retrouvé 🚃 🚃 🚃 près. le voudrais qu'on les punisse. parce que c'est impensable ce qu'ils ont fait, impensable! Mais si on me demandait de les reconnaître, il faudrait que je sois sûre : il n'y 🛮 pas de raison d'attaquer des innocents. =

Sales Aprel

Madame V., elle, 🛮 quarante-neuf 📺 🔳 vit du RMI : elle habite à Frais-Vallon, grand ensemble du 13 arrondissement qui a mauvaise rénutation. Le 20 décembre. 👊 sonne chez elle. Imaginant que c'est « la petite voisine », elle ouvre. En haut de l'escalier, une jeune femme blonde appuyée sur une béquille, a très jolle a, insiste-t-elle, vient demander de l'argent pour le Téléthon. Avant les fêtes, M™ V... veut faire un geste = pour les déshérités ». Elle s'apprète à donner quelques francs quand in jeune fille s'approche et 🗏 frappe violemment au visage avec la béquille. Deux leunes gens entrent alors, l'un cogne la tête de Mª V... contre l'escaller. Ils prennent | porte-monnaie sur la télévision et partent 📺 courant. Depuis? = Mol qui laissais touiours ouvert, ie ferme a cle. l'ai des angoisses, ie demande qui c'est, je me mets à pleuter pour un tien. l'ai tendance à croire qu'on me suit. je suis toujours a surveiller devant, derrière. = Sur les conseils de l'Association pour l'aide aux victimes d'actes de délinquance (AVAD). M™ V... m rend chez un psychologue: « Ça m'a beaucoup aidé. parce que garder 🚃 🕳 soi, c'est pas trop bon : je lui parle de tout. Au début, je ne parlais que de l'agression. Maintenant, je lui parle de 📼 vie, de mes petits enfants, ça fait du bien. » « l'arrive pas à comprendre. i'arrive pas », répète-t-elle, 🔳 cela semble 📓 traumatiser. Quand on lui u demande de reconnaître agresseurs sur photo, Mov V... a eu un doute. Elle pense qu'ils doivent être punis, mais 📰 refuse à 🗸 impli-

quer des gens pour rien ». M~ G..., une Algerienne de trente-cinq ans, est arrivée de son pays il y a un an et demi. Elle a, là-



2. VIOLENCES EN FRANCE

# Le désarroi des victimes

Pour les victimes d'agressions. une même **auestion** revient: pourquoi s'est-elle soudain abattue sur eux. ils en gardent un fort sentiment de peur, des biessures psychologiques et un besoin maladif de comprendre

bas, assisté à des scenes épouvantables in vu min frere tue. Par téléphone, elle raconte qu'elle a trouvé mm appartement marselllais sens dessus dessous, en rentrant un après-midi, après avoir accompagné les gosses à l'école. Télévision, chaîne hi-fi, habits avalent disparu. et il fallait faire réparer la porte fracturée : cette seule dépense pesait lourd pour cette mère seule 🚞 trois enfants. Elle ne dispose que des ressources de la Caisse d'allocations familiales et m dit aussi gravement menacée par la brutalité de mari. Elle me persuadee de connaître les auteurs du vol, mais elle ii préfére déposer plainte contre X...: elle aurait trop peur de donner leurs noms dans = ce quartier pourri, plein de Gitans et d'Arabes ».

Mrs G..., elle, s'est fait subtiliser m carte bancaire : elle avait remarque que l'homme qui m tenait l côté du distributeur = était un peu "fanfreluche" ». Il l'a regar<mark>dée</mark> faire, l'a interrogée ■ le fonctionnement de la machine et il ■ disparu ==== la carte bancaire et le code : un week-end, il a dépensé 17 IIII francs de la pauvre M™ G.... veuve et will enfants, qui ne dispose que d'une petite retraite de l'armée. Désespérée. M. G... a, de-

puls, « l'esprit ailleurs » : « l'al pen-sé il um suicider », dit-elle, et les larmes ım ımı pışı loin, qui surviennent si facilement depuis 🕍 vol.Heureusement, l'alde া la ville d'Aubagne, le soutien financier II psychologique III l'AVAD ont un peu écarté idea envahislangueur d'angoisse.

M™ D... elégante, son manteau marron et ses wou dobrisé par l'arrachage de son 📭 Elle a passé in a l'hôpital et a suivi une rééducation. Un 💷 apres l'agression, elle a toujours « un peu l'œll aux aguets » quand elle sort. La peur, minute Sur la UM où elle vit, elle dit seulement : = Les gens ne sont pas les malheureux qu'on dit : 🍱 📖 des voitures, 💵 scooters et ils ne travaillent pas. » Quant à M. T..., Il a été attaqué à

son travail, un magasin de vêtements à la mode du centre-ville, alors qu'il était seul à la boutique. Un groupe de jeunes gens rôdaient autour des vétements, il les interpellés pour qu'ils sortent. Le plus àgé l'a alors brutalement frappé and de décamper. Trois sernaines d'arrêt de travail at un patron compréhensif lui ont permis d'apprivoiser la peur, comme la rencontre régulière annu une psychologue proposée par l'AVAD. Ce qui le taraude, lui aussi, c'est de comprendre pourquoi cela peut arriver. « Ces jeunes, c'est souvent la pauvreté qui les rend comme ca. Ils ont des envies, et ils doivent être exploités pour commettre de tels actes. = Féru M sagesse orientale et de lecture, il se demande comment éviter 🕬 « dégénérescence de 🛍 jeunesse » qu'il voit « dans le monde entier, pou seulement à Marseille ... Et [] cherche comment on pourralt aider = cette partie de la leunesse un peu malade dont la pauvreté intérieure se masque d'une apparence, et qui est attirée par l'étiquette ».

ES victimes manifestent en tout cas un désir premier: être prises en compte comme victimes. L'AVAD a limi seule mission. Créée m 1983, subventionnée par l'Etat et was par les collectivités territoriales, elle dispose à la de quatre assissociales. = La première chose que les gens demandent, c'est qu'on écoute », répète l'une d'elles, Edith Monsaingeon. Viennent ensuite les premières aides concrètes : remplir des dossiers de plainte, avancer un pécule pour refaire une serrure. Les

sommes sont I mais III sont vitales pour IIII budgets fraet, surtout, elles réconfortent. Au trout des entretiens, les tres ponsables 📠 l'AVAD expliquent aussi uz qu'est la machine judiciaire. Ils ses lenteurs, sa rigueur, em s'efforçant de ne Jamais mentir sur 🔄 chances ou'a une plainte d'aboutir ou le l'aille dans 🖥 masse des délits identiques. à remplir ces d'indemnisation des victimes, qui peuvent aboutir I une réparation pécuniaire par la Commission d'indemnisation in initial d'infractions (CIVI). Quand le traumatisme paraît profond, elles conseillent une rencontre avec un psycho-

Tous am services will évidemment gratults, re qui firme les petites gens, méfiants vis-à-vis ile toutes institutions. La psychologue, M™ Magaud-Vouland.

quotidienne a pourtant bien d'autres visages : on en lit des témoignages in the un un line disciplination in disciplination in the company of th teurs de la vie associative et animé. Zoubida Méguéni, présidente Moi qui laissais toujours ouvert, je ferme à clé. J'ai des angoisses, je me mets

time: sur 23 personnes reques par

une assistante sociale de l'AVAD

y such says little to imm in the little

chômeurs, un lycéen, quatre sala-

des gens qui l'almeen à eux.

linquance reconnue. La violence

à pleurer pour un rien. J'ai tendance à croire qu'on me suit, je suis toujours à surveiller devant, derrière » s'étonne 📠 la rapidité anne laquelle ces victimes = remplissent l'espace munt de parole » et, très vite, parient d'autre chose que 🍱 l'agression initiale. Souvent, I la

« d'un devil, d'un divorce, in enfants partis ». Pour elle, outre 🔤 bénéfices directs pour mi patients, seances permettent qu'aux « globalisations générales », 🖦 🗺 par exemple, se substitue un discours plus serein qui permet d'imaginer 🛮 III 🚾 un rapport 🗸 🚾 les autres. En 1997, l'AVAD aura ouvert 635 dossiers 🖪 effectué 1 603 entretiens, et m psychologue I consultations. Les chiffres en constante augmentation, umi I l'accroissement de la dé-

première entrevue, il est question

linquance que 🍱 🕍 🚾 🚾 grandissante III l'association. Math son secrétaire général, Jacques Calmettes, magistrat m activité, qui s'en occupe bénévolement, convient volontiers qu'il y a « de nombreuses victimes que nous ne savons pas contactet ».

Si l'échantillon n'a par mi valeur

in l'annualité de ferrores litera Interrogés par des per très proches d'eux, 🖾 inhimm 📥 quartiers difficiles I qui un demande il definir la violence d'en dire les mire un chier rala délinquance première première qu'ils subissent. Il s'agit parfois d'une dénégation, protectrice de 🖿 💷 ou du quartier. 🝱 🎞 du 🗀 🚾 doutent par exemple de la de la jeune Soraya, dix-huit ans, de la Busserine, quand elle dit: = 🔝 violence, ça ne me 🗀 pas, parce que dans mon entourage il n'y personne qui m concerné par delinquance. = A Turni que l'aveu implicite soit round plus cru, celtii da Sabrina, quatorze ans, i qui on demande comment elle vit la violence et qui répond ne

Massivement, les premières violences dénoncées and de la méfiance quotidienne des administrations, im munder policières, des querelles u voisinage et u familiales de tout ordre.

IN la vivre « parce qu'on m m'a ja-

statistique, il dit probablement une réalité sociale de la population vicguement ce qu'elle appelle urbaine », survenue à la poste; en dame d'origine magentre 🔛 4 et le 🚻 janvier demier, il hrebine, « IIII l'expression francaise with the p., est soupconnée de mensonge quand Tute in the ou handicapés, unh explique qu'un mornimi de riés, une mant au foyer et un commercant. « Nous M. Internation .compte: = Evidemment, R fonctionque ma pauvres », conclut-elle, mant 🔤 l'a 📻 crue. Un climat 🚜 même, au bal de program vingt minutes de discussion agressive, un financier a enfin Mild de " AVAD a-t-elle affaire à ceux que les services sociaux, premiers ils ses prendre cette dame à part pour m saver de résoudre ce problème. Fipourvoyeurs, la justice ou la police nalement, and obstination a paye, hui après des atte de dépuisque celle-ci avait im effectué

une transaction de 5 700 francs. = Pas d'acte délictueux ici, juste une limited limited gul minimum In provoquer la violence physique Au bout, une humiliation 🛍 que dire d'un récit comme 🖦 in Fathma, quarante-cinq ans, cuisinière, dont manura du mov affirment qu'il um exemplaire il nombreuses situations rencontrées? Elle se confesse ainsi: = Je - continuellement und fils de treize mu (...) Il devient dans in paroles. Quand je n'en peux plus, je deviens 🛮 mon 💵 un Vim physiquement : Je prends 👊 ove f'ai we li mall at je frappe. (...) Après, quand la crise passe, j'ai 📥 remords, et i violence que j'inflige à mon fils, je 🕍 retourne 🛶 🚾 moi. 🛍 Je me 📠 que c'est peut-être 🛍 🗪 faute s'il a man ça. En fait, je rêponds 🛮 sa violence par la violence, 🔞 rend folle. (...) Alors je 🖛 🕮 qu'il faut du temps, oul. mais jusqu'à quand? Alors je prie

pour que ça 🌃 mieux. » Bien sûr, quand la mort survient, comme par fatalité, l'événement est recommu. Comme dans cet blant d'une maman recueillie social Félix-Pyat, près du centre-ville: "f'ai vu limi" femmes près du C14 qui se disputaient devant leur boîte aux lettres. L'une por-💷 un enfant 💶 bras. Elles criaient de plus 🖿 plus fort, 🔳 d'un coup l'autre lui arrache le www a M jette par terre. Pour une histoire mail . de 📟 aux lettres, un enfant mort - Tragique histoire qu'on ne 🜃 📶 classer 🖦 🖢 répertoire balisé de la délinquance et de ses victimes.

Michel I

PROCHAIN ARTICLE: 3. The peur qui inquiète 🔚 🚛

# Le combat anticolonialiste des Kosovars Un recensement top secret

par Alain Joxe

E secrétaire d'Etat américain William Cohen a clairement expliqué, jeudi 21 janvier, que jamais les Etats-Unis 📰 soutiendront l'Armée de libération 🖿 Kosovo, l'UCK, dans sa revendicad'indépendance. Autant que la « police = de Slobodan Milosevic a le le vert pour poursuivre des opérations contre la population civile, qui demeure officiellement sans protection 📰 la part M l'OTAN.

Ainsi referme un véritable piège stratégique sur 🖬 Force d'extraction qui doit voler au inspecteurs non armés de l'OSCE (Organisation por la sécurité et 🖿 coopération en Europe) m 🔤 de menace serbe. Elle devait man limi le non-dit quelque vertu dissuasive : l'extraction ne 📰 pas sans combat, et ce 📷 bien des in la opérationnelles, des « casques kaki », pas des casques lime ». Un risque d'affrontement militaire and a une defaite de la police serbe en cas d'incident pouvait Mill envisagé et peser en dissuasion. Mais la dissuasion s'épuise d'un mui coup quand l'ennemi um l'au qu'elle 📖 censée arrêter dans l'œuf.

En proclamant me un premier temps l'expuision IIII chef américain Management OSCE William Walker, M. Milosevic a détruit la définition distante de la Pare Placé was le commandement subalterne d'un général français, 📧 dispositif d'extraction, c'est-àd'évacuation, ne peut plus servir qu'à symboliser la della de l'Europe (de l'Union européenne comme de l'OSCE) aux dum de Mizadem Minoresco iii mise en mum iii ces troupes n'est envisageable que pour battre la retraite des inspecteurs

Les valets d'armes, européens. In la déconfiture iamentable, serviront à montrer que seule la menace américaine de frappe peut gérer le man dans milosovicien, y compris pour maintenir im inspecteurs (vovez l'Irak).

devant la pleine souveraineté

serbe restaurée sur le territoire

sonner l'ouverture du

victimes

kan da katawa

Bien entendu; on ne pas en vouloir aux Américains d'agir conformément un principes stratégiques qu'ils ont proclamés puranno de marilim transparente in la perspective d'un natio- se soumettrait i la réalité.

après un débat démocratique nalisme === agressif s'emparant eux : 🚃 jamais combattre 🎚 terre, dominer les alliés et les alliances par leur supériorité élec-

tronique, satellitaire et Mais quelle nécessité mystérieuse oblige | l'Europe à | lier | des dispositifs d'auto-paralysie et 🏿 des mises en scène qui font gratuitement la promotion 🍱 la stratégie américaine ? Le 🕍sir de compromettre à tout prix les Etats-Unis dans le guépier le Balkans? Au prix d'une oblitération il intérêts proprements européens matière 🛦 sécurité? 📭 💌 là 🖿 = néoatlantisme », celui qui n'a pas benda de la peur « Soviets » pour s'exprimer tout simplement comme obéisl'Empire.

Supposons un maint que les Etats-Unis n'existent pas, ou qu'ils isolationnistes, m qu'ils aient im mains prises au Mexique III III Asie. Quelle l'analyse unitonne de l'Europe. obligée de pense elle-même des structures fédérales. Le pect in the au Koprécisément ce qui menace toute la région de déstabilisation, en raison des efdes flux de réfugiés sur les Etats voisins Macédoine et d'Albanie, bientôt de Grèce et de Bulgarie. Or, la Grèce 🖼 membre de l'Union européenne. Elle au en passe d'être coupée il toute communication terrestre directe I'Europe par le développement d'une zone de guerre perpétuelle. Ce problème typiquement européen qui devrait PESC (politique extérieure 🍱 sécurité commune) un premier chef and wife entre parenthèses par soumission aux critères américains

I l'OTAN. Empêcher l'indépendance du Kosovo, c'est favoriser le massacre d'exode. Une telle attitude es the deministra pour l'Eurone. En outre. II un veut, comme un la dit, la la lun empêcher le

qui s'imposent la marte entreprise

Empêcher l'indépendance du Kosovo, c'est favoriser massacre et l'exode. Une telle attitude est très déstabilisante pour l'Europe

Est-ce que nous continuerions di penser pe la Milioni yougoslave, dominée par 🕍 Serble 🥍 M. Milosevic, = est un facteur 🛲 initial and les Balkans? », qu'il faut 1001 I 1000 prix empêcher l'indépendance de Kosovo? Certainement pas. Ce discours une simple contre-vérité et il donc un dessein inavoué: celul d'attirer lis Américains dins 🗂 guêpier.

diplomaties européennes patinami de dire un le respect de l'intégrité du territoire de République - c'est-à-dire, ici, le droit de Belgrade de tuer ses citovens non serbes - est un facteur de stabilité. Mais l'histoire nous dit le contraire : clest le martyre des Kosovars, systématiquement organisé par W. Milair iorsqu'il ar dulum discussion en IVIII, qui amorce toute la IVIII tabilisation de la fiddicalla yougoslave et qui pousse à la sécesel empêcher l'action illi la résistance kosovar, combattre en somme sur tous en fronts, cela demande un effort bien plus grand que 🗰 faciliter l'indépen-L'UCK n'est pas très forte, mais

s'appule un wur la population. Affronter in unités 💷 police pratiquant le crime de guerre comme stratégie, lancer des actions commando réelles des troupes de Macédoine et des frappes réelles mus d'obstrucutin la présence de l'OSCE, man l'appul 🗊 la population kosovar, seraient des promis plus efficaces que la menace entrelle en frapper la man et manen dé-Il mise en scène en sumit il qui install toute protection we inscivils de l'OSCE.

M Milosevic, qui ne comprend pe la force et qui veut peut-être. par ses excès, qu'on l'oblige à sortir de la fui ammunioni qui unbliquement et qu'ils unituil et sion de unite le autonité traîne le finite due le désastre,

L'UCK n'est apparue, en désespoir 📠 🖂 qu'après huit années d'exactions fascistes systématiques em le régime d'apartheid par Slobodan dès 1989, après la démonstration que 🝱 stratégie pacifique 📭 M. Rugova, qui recueillait toutes les louanges de l'Occident humaniste, aboutissait 📗 un nouveau massacre impuni.

L'UCK et évidemment une armée de libération nationale en lutte contre un régime étranger d'occupation particulièrement odieux, qui refuse I la minorite albanaise de Serbie, qui un la majoalbanaise du Kosovo, tous les droits | l'autonomie sociolinguistique et politique qu'elle a toujours eus depuis li fin de la deuxième guerre mondiale et qui font partie 🜬 l'éthique d'Helsinki, da l'Union européenne, de l'OSCE, de la Déclaration univer-

with the drule of l'hommes. Ce régime multiplia récent madre une guerre anticoloniale récente. domaine, il existe um tradition tout aussi onusienne que celle du respect Ile souverainetés étatiques, qui n'est pur le respect la souveraineté mais le soutien anticoloniales, L'indépendance im im Land n'est évidemment pas un jugement sur 📗 survie économique autonome 🜆 🗯 terrin'est que 🖫 préalable politique à m réagrégation muniraine dans un espace économique ou politique plus vaste, une nouvelle fédération balkanique que l'Europe aurait Indiad d penser 🗉 🖟 promouvoir au lleu 🍱 laisser 🖫 seul discours at la frappe le l'annue americaine remplit l'avenir.

Il serait donc raisonnable pour l'Europe i soutenir le droit l'indépendance du Kosovo, c'est-à-■ l'autodétermination des Kosovars, 🐺 🌆 prendre ouvertement parti contre la politique de l'Etat with referrables at the sur qui, malheureusement, met en danger la stabilité 🗺 Balkans. 🖾 arguments juridiques ne manquent ils sont d'une autre mails que ceux qui partitient la souveraineté immigrate de llum. C'est la famille arguments décolonisaen, qui ont leur légitimité à la fols pour **m** gaullistes et pour les SCHOOL PRINTED

Alain Joxe est directeur d'études à l'Ecole des hautes chercheurs in les objets de reen sciences (Ehess).

# pour les chercheurs?

par Jean-Philippe Damais et Yves Guermond

'EST sur le golit du 🔳 cret que repose la force de l'administration française, et c'est là où réside le déficit démocratique de notre pays. Un exemple en est donné par les conditions d'exploitation du recensement de mars. La Commission nationale 🖿 l'informatique et des libertes (CNTL), qui 🖿 assez 📉 jorsqu'il s'agit de la constitution des fichiers policiers, ou increa incl simplement de 🖺 📺 de Tistes d'adresses la lie fins publicitaires, est au contraire très pointilleuse lorsqu'il s'agit de protéger la mainmise adularment sur le recensement, un in possession in don-

nées 🎫 un instrument de pouvoir. L'accès un données sociales urhaines extraites du recensement sera, par exemple, limité à des avartiers fixes de deux mille hahi-Man = délimités de facon arbitraire selon to seul impératif

C'est à une époque où tont le monde s'inquiète de la différenciation sociale întra-mbame, des entre les différentes fractions de la ville, de J'existence d'espaces de marginalisation 💵 d'exclusion que l'on mue le se donner les moyens d'investigation scientifique sur ces questions. Les politiques 🛍 logement suiviles depuis le début 🕮 années 60 🕬 ajouté mu marginalisation spatiet à une marginalisation actua et il importe de mieux la comprendre plutôt que de chercher I l'atténuer un à la diluer par une publication 😻 l'information dans le cadre de circonscriptions statistiques impletes le le analyses I l'échelle fine de India urbains (le pâté de maisons ré 🖻 📂 peut permettre 🖭

Ces données (anonymes) à une échelle fine pourront être obtenues, wirm une Electrica de la CNIL, par les « aménageurs » (?) et = E collectivités territoriales pour le territoire in leur man ». L'élargispossibilité aux chercheurs universitaires n'est oas prévu, sous le prétexte « de diffia catégoriser clairement in cherche ». Donc, un de données précises hors des structures d'études administratives ou institutionnelles ayant en charge l'équipement territorial.

analy

Il n'y aura pas a craindre de débordements de la part un chercheurs universitaires trop curieux, et on sera sur aussi que l'administration in toujours mieux pourvue en données statistiques que des associations de quartier, il syndicats ou 🗺 ចក្ខេងកាំនងប៉ូបាន professionnelles qui ne pourront tul opposer que des raisonnements fondes mu des données incomplètes im imprécises. Ce systeme réussit pleinement depuis longtemps pour 🕒 • études d'impaci », que personne, en conséquence, n'a lamais pu contester sérieusement.

le bonheur 🔳 æncommer lorsgae

fique, réglementation tatil-Jonne maintient | recherche française en aménagement du territoire, comme 🚃 géographie des espaces urbanisés, dans le carcan des poncifs administratifs. Ce n'est évidemment et le rôle des services de l'équipement, qu'ils mationaux, régionaux ou urbains, de mettre sur pied de nouvelles méthodes d'investigation scientifique, car ces méthodes ne penvent voir le jour que par des approches comparatives. Si même des chercheurs universitaires ont la possibilité, localement, de collaborer avec services, la réglementation de la CNIL impose que les bénéficiaires dérogations pour l'accès um données du recensement ne puissent ni communiquer données dont dont pu disposer, ni rendre publics mi réa une échelle fine qu'ils ont

Une réglementation tatillonne maintient la recherche française m aménagement du territoire, comme en géographie des espaces urbanisés, dans le carcan des poncifs administratifs

La recherche sur 🖾 villes 📾 donc muselée, = la connaissance acquise est, au mieux, confinée au local. Ainsi 🕶 écartée 📖 possibilité 🔝 comparaison 📠 d'harmomisation and exploitations scientifiques des résultats obtenus.

L'information, lorsqu'elle ne concerne we des données individuelles, n'est pas un blen qui appartiendralt à l'administration. il.'accès aux données publiques est un droit du citoven. Au nom d'une prétendue = défense des libertés individuelles », que les chercheurs géographes ne mettent évidemment pas en péril, on cherche à confiner les laboratoires universitaires dans des domaines de recherche marginaux, le plus éloignés possible de la réalité exprimée par les données recensées, dont une administration à la problématique floue cherche à 📦 conserver l'exclusivité.

Faudrait-il donc admettre que s'il y a un recensement, ce n'est pas pour que la France se connaisse mieux, mais pour que les différents pouvoirs nous connaissent mieux?

Jean-Philippe Damais et Yves Guermond sont professeurs de géographie, respectivement à l'université Paris-XIII et

à celle de Rouen.

çais comme irréductiblement irres-

Gabriel Xavier Culioli Montreuil (Seine-Saint-Denis)

SOIGNER SALL ARGENT

Il y a treize ans. I l'hôpital, nous recevions un patient de plus de quatre-vingt-dlx ans par semestre pour un scanner. Actuellement nous en plus de deux par semaine. C'est l'honneur de la médecine d'avoir augmenté l'espéde vie. L'Etat n'a plus d'argent, les représentants de 🛄 population doivent madire dire quelle logique ils souhaitent. Il y a où les politiques ont pris la décision de ne plus hospitaliser bassé quatre-vingts ans : d'autres où, passé un certain âge, les insuffisants rénaux sont dialysés à domicile m non 🛮 l'hôpital. Nous, médecins, sommes là pour soigner, S'il n'y a pas d'argent pour soigner monde, c'est à ceux qui ont choisi de représenter le peuple de M dire et d'assumer la responsabilité des mesures 🛘

Docteur A. Boudou

# Un test crucial par Georges-Marie Chenu

ON, im observateurs I OSCE au l'on o ne sont pas hautes men contraire, ils ont accompli leur mission. Ils ont corps des all mascommis le 🍱 janvier 🖁 🍱 🕮 et ils ont rendu compte. Ils nous ont in découvrir l'horreur des violences 🕶 Kosovo. Grāce 🛚 🕬 🖽 nous autom from avertis. En revanche, en qui serait proprement scandaleux c'est que im gouvernements, qui les mu envoyés sur place, se livraire à émettre des communiqués indignés. Alors, oul, dans ce cas, 🔄 Marini de l'OSCE deviendraient des voyeurs, impuissants et meurtris, comme le

dans l'ancienne province autonome du Kosovo an en contradition flagrante grands principes de l'Europe : renonciation I la force, respect im trime de la personne, dialogue, solidarité, etc.

ialla ne pouvons pas ne pas réagir lorsque la terreur es utilimoyen de pouvoir un pour contraindre certains habitants partir de chez eux. La passivité troducair à un chalte renn de notre part : refus 🎎 prévenir Les guerres limines et refus d'asnos valeurs hoderen de Nons manua de menteurs. de hypocrites 🖪 👫 lâches.

pour intervenir dans un

Ce n'est pas à une simple u remise à plat du dossier du Kosovo » que nous devons procéder mais à un retour aux finalités morales et politiques de la construction européenne

furent, en 1991, 🔤 moniteurs européens, 🔙 = hommes 📻 blanc », lorsqu'ils signalaient en vain 🖥 leurs capitales passives qu'ils voyaient, en Croatie III en IIIII Herzégovine, iii guerres de 

Après cette macabre découverte, qui succède I d'autres déconvertes aussi abominables faites, depuis 1771, par différentes institutions ou ONG international nales, ce n'est pas I une simple remise I plat du dossier du Kosoro « que nous devons procéder, mais a un retour \*\*\*\* finalités morales et politiques III la construction européenne. Car ce qui se

pays souverain - en fait interposer une force and au Kosovo -, il faut, rappellent i juristes, un mandat que le Conseil de sécurité n'accordera jamais I III de la Chine et de la Russie. C'est oublier, toutefois, que le droit international connaît, depuis peu, une formidable avancée avec le Tribunal permanent international (TPI), in prochaine d'un tribunal permanent, 🖿 mise en responsables politiques dont un ancien chef d'Etat. En in-Arbour, le président Milosevic E met **e** de société internationale. C'est oublier, aussi, que LE se se engagés à proté-

ger 📠 civils pris dans un conflit national ou international, 🛍 que tous im pays in l'OCDE, dont in Yougoslavie, nm reconnu, an 1991. « que im problèmes des minorités nationales... appelaient l'attention 🗗 tous 🔚 🚎 »... 🖿 n'étaient pas = exclusivement une affaire interieure 🗎 chaque 💵 🛎 .

La nouvelle avancée serait d'accepter que de initia graves et répétées à ces engagements moraux metters en danger l'ordre international et justifient des ripostes collectives. Tous les gouvernements n'effectueraient pas ce « saut qualitatif » : un seralt l'honneur de quelques pays il prendre cette in man et d'agir en conséquence. Pourquoi pas 🐚 France, qui se lime d'avoir une tradition 🖴 matière de droits 📭 l'homme 🛚

Les prudents in les man objecteront qu'une intervention armée, même limitée, serait aléatoire, longue, i i la dangereuse.

Il ne s'agit pas III tout régler au Kosovo, mais 👛 dissuader les partenaires 🌬 recourir à la force et 🖦 💷 garantir un espace ា négociations lorsqu'ils y seront prêts, car es sont eux qui décideront de

Pendant plus 📠 quarante ans, la France et alliés un entretenu un coûteux arsenal pour empêune guerre mondiale. A plus Wile raison, ces pays peuvent mobiliser contre IIII guerres sur leur propre continent.

Quant aux dangers, ils sont IIIII réels et inséparables de limbe grande ambition. Was que voulons-nous transmettre à me enfants? Illi déclarations creuses ou 📠 véritables raisons 👪 vivre « des cymbales sonores » ou des exigences [1] = ?

En intervenant au Kosovo, mili mettrions en pratique une des

grandes leçons apprises m ex-Yongoslavie. Il des gouvernements européens, plus lucides et courageux que d'autres, avaient, 1991, projeté des forces d'interposition autour 🔐 Vukovar, il n'y aurait peut-être 🏬 eu le siège de Sarajevo, ni celui 🌆 Gorazde, ni les atrocités 📶 Mostar, ni 🖮 tueries de Srebrenica, ni non plus union de Racak.

Georges-Marie Chenu = ancien ambassadeur m diplomate

### AU COURRIER DU « MONDE » LA CORSE ET L'ETAT

Dans un récent courrier de lec-(Le Monde du 12 janvier), Mar Cianfarini, and militant du Parti socialiste, opposé depuis

lustres la la la notion de peuple corse, me reproche 🛍 n'avoir 🚃 fall mention M man ancienne appartenance à l'ANC (Accolta naziunale corsa). J'ai quitté l'ANC il y a 📠 ans, mais 🗎 lui donne volontiers are ancienne apparque je 🖿 renie pas. (...) Il me semblait assez clair, I la

lecture III ma libre opinion, que III condamnais non seulement Es derives criminelles d'une partie du mouvement nationaliste, mais aussi les compromissions de l'Etat www certains élus corrompus, III parfois www le grand banditisme. Non seulement je me suis IIIIII mais l'estime que 🛮 clandestinité fut une gigantesque erreur du mouvement THE RESIDENCE OF

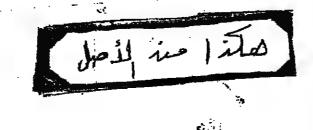
Cela dit, ceux qui combattent aujourd'hui la dérive mafieuse se trouvent essentiellement dans le camp nationaliste, n'en déplaise Marc Cianfarini, que je n'ai pas eu

le dénonçais 🖟 la relevision, à la 📹 dio 🖿 sur le terrain toutes 📰 formes de cancer qui rongent la 30ciété corse : le gangstérisme, meurtres pratiques par une partie du mouvement nationaliste 🔳 le racket, politique ou non. Quels qu'aient été les exces terri-

d'une partie du mouvement nationaliste, il convient de Têconnaître qu'ils furent encourages par Etat qui prétend auiourd'hui rétablir un Etat de droit.

le persiste i je signe dans la utte pour 🗎 reconnaïssance 🔤 du people et la τεconnaissance de la langue. revendications qui restent d'une modernité fracassante. Les progrès enregistrés dans ce domaine l'ont été grâce 🛮 celles et 🗓 ceux qui, tout en refusant la violence, n'ent 1000 confondu la fin et les moyens. (\_)

La question corse perdure depuis des siècles au grand dam des gouvernants, mais would des Corses. Ne convient: I me enfin de chercher i y apporter une solution en plaçant les Corses eux-mêmes deleurs propres responsabilités ? in moins de considérer in fracparticulière des citovens fran-



UE n'avait-on loué,

Dil en lites

# Le Monde

bis, RUE CLAUDE-BERNARD - CEDEX 05 Tél. | Télécopieur : 01-42-17-21-21. Tél, relations clientèle abonnés : http://www.iemonde.fr

ÉDITORIAL .

# Le pape contre l'empire

années 80, Palliance entre Jean Paul [] et le républi-Reagan! Ne disait-on pas que Karol Wojtyla i théologiens Ilbération el les prêtres révolutionnaires d'Amérique latine pour obtenir le Lats-Unis dans déstabiliminim im la Pologne communiste ? Ce « deal » 🔤 une iégende, mais aujourd'hui 🛭 m'y 🔳 presque plus 🕋 👛 commun entre 🕨 président 🖿 États-Unis, le baptiste Bill Clinton, thuriféraire du culte de 🖫 📶 🚟 inclividuelle et 🐷 la nation américaine. et ce pape qui. 🛮 Cuba il 🕊 🗷 um an, hier à Mexico et | Saint Louis, se fait le porte-parole ma pauvres de toute la planète 🔳 lutte, jusqu'à liberate in see forces, pour un nouvel min mondial finds sur l'éthique 📰 la 📶 🚃 🖷 la vie.

Same doute Bill Clinton éprouve-t-il pour Jean Paul II, tombeur du communisme, une admiration qui l' profeinte. Et le pape polonais n'oublie 📂 📙 rôle historique des Etats-Unis unes la different des arrollo de la conscience. Mais, wire le décalage 🜬 culture 📹 🖿 génération, artis minint du monde in in la responsabilité minitale de la grande puissance opposent les man lammes Qu'll s'agisse ille bombardements 📖 Irak, 🌬 Pembargo à Cuba ou de la politique de paix au Proche-Orient, uni distingue 🖼 tiem diplomaties 🔐 📙 du Vatican. Et qu'il s'agisse mi la peine mi mort, de banalisation de l'euthanasie 🖛 🔤 l'avortement, demain 🖛 la sur l'embryon, la sociés'éloigne du catho-

par infidèles américains, repelle à plus en plus milet.

in pays land as ha par le procès en de mant de mm président, presque indifférent i para mirale da pape dans le Clinton et le chai de l'Eglise catholique n'ont fait, l Saint-Louis, que de leur Alberten. Dette le tiet du pape, Pimpatience grandit même une superpuissance month à l'indignation internationale, défen-Aut ses mintel, an include courte a Audom unies, durs que return with its light right der lighter it soulager in time in réagir devant l'inmusulmans contre 🖳 📺 📊 im chrétiennes de l'inde ou du imperturbable, J Paul II ne

un départ par de ce tide de conscience morale universelle forgé 📖 📥 📥 ia chute du munisme. A 💌 📆 il vient son compte i in « mothis - timestania illiniai par l'ar-Mindie imarchés, la corruption, in trafic de drogues, l'agressivité des sente, les viotenes settines et mulities. Enharm par le « coup » de Cuba, il ira quitte il scanim peu me les Etats-Unis. S'il lui reste assez de forces, fi se au Moyen-Orient en ZIMI ou 2001. Jean Paul II se comme s'il man plus a rien perdre. Ce faisant, il redonne ambitions aux du tiers-monde. majoritaires, et, paradoxaiement, récupère les thèmes d'une théologie de la libération qu'il n'a cessé de

£ Mondt = She par la ≤ LE MOND€ -lean Bergerg an, direction genéral adjoint Directeur de la réduction : Edwy Pienel

de la réduction : Thurnas Ferencei, Pliette Georges, Jean-I vas Lit Reducteurs en chef . Alain Fraction, Erik Jär, edendez (Eduaciaus et anaksia)

Mediater#: Robert Salé Direction executif : Enc Platous ; derectour délegae : Anne Chains Conseiller de la direction : Alain Rollat ; dinacteur des nutritors internationales : Daniel Vernet partenarous audiovisuels : Sertrand Le Gendre

Conseil de surveillance : Mine, président ; Mublecourt, vice directory: 1000 Banno Afety (1944-1969), Jacques Fan et (1969-1962). Le Monde est existé par la SA Le Monde

Duple de la societé : criquatrice ara à compete du la décembre 1944.
Capital social : 495 000 F. Actionnums - Somete civile Les Réducteurs du átomée.
Funds commun de placement des personnels du átomée.
Association Hubert-Beune-Méry. Somete le little des la des tiende.
Le la communitation de la communitati

## IL Y . 50 ANS, DANS & Monde

# Explorer la Nouvelle-Amsterdam

POUR la première fois depuis annexion officielle à la France, il y a trois quarts de siècie, l'île minuscule de la Nouvelle-Amsterdam, dans l'océan Indien, vient de connaitre une occupation francaise d'une certaine durée : huit lours. La précédente, en 1870. avait été 🔳 fait d'un misanthone réunionnais, nommé Heurtin, qui prétendait s'y établir définitivement, mais y demeura en réalité moins d'un an. Quant il min dernier visiteur, c'est en 1931 que l'île l'avait recu, en la personne du géologue Aubert 📰 La Rüe, qui y débarqua « deux reprises, mais

pour quelques heures seulement. Cette fois-ci, en décembre 1948, deux Français - un fonctionnaire colonial de Madagascar et le directeur d'une société de pêche - ont élu domicile pour une semaine dans la grotte de lave où la mission Mouchez avait en III laissé

un dépôt de vivres à l'intention d'éventuels naufragés, dépôt dont les boites de numerour achévent de na dissoudre en poussière de rouille.

Encore que la Nouvelle-Amsterdam ait été découverte des le XVI<sup>e</sup> siècle par les compagnons de Magellan, l'exploration de l'île III W ses quarante-huit kilomètres carrés MIMI Il faire. Son principal sommet, la Dives, qui dépasse neut metres, tentera-t-il les amateurs de « premières » originales? Et combien s'écoulera-t-il 👑 temps, maintenant, 📰 💶 que du haut de la falaise d'Entrecasteaux, qui plonge de six cents metres dans la mer, les manchots observent le débarquement de visiteurs? A La prochaine campagne. Le Concolois en

André Blanchet (28 ianvier 1949.)

Ce Monde sur rous les wirmins Télématique : 3615 LEMONDE **08-36-29-04-56** 

Le Monde sur CD-RC M: 01-44-08-78-30 Index III microfilms du Mande : 01-42-17-29-33

Le Monde sur CompuServe | DE LEMONDE 

Films à Paris et en province :

# Convoitises et désillusions autour du Crédit lyonnais

affaires? Quelques banquiers français posent la question avec C'est, une fois de plus, le dossier MAM lyonnais qui leur inspire cette sombre réflexion. Il ne s'agit plus 📖 pertes ou stratégiques qu'aurait commises la banque - au contraire, elle poursuit et confirme son redressement mais m privatisation et de l'attitude du gouvernement.

Ce dernier a décidé IVI vendre le Crédit lyonnais en Bourse, auprès d'un large public d'actionnaires individuels institutionnels, après l'avoir doté d'un noyau dur composé uniquement d'« actionnaires partenaires ». Ne pourront y participer, selon les termes un cahier des charges en cours d'élaboration, que les établissements n'ayant pas de contentieux avec la banque oublique m'entrant pas en conflit d'intérêts avec elle,

Ce faisant, Thus vient in faire

Absence par Boucq et Jodorowsky

dé, voire moteur, al la restructuquelques années, semble aujourd'hui an position, comme son président, Jean Peyrelevade, l'a toujours souhaité, de choisir avenir ses partenaires. Elie peut écarter mun qui un lui conviennent pas, et M. Peyrelevade s'en 🔳 💷 privé, baiayant d'un 🖛 📥 maîn 🔝 ALTERNA III BNP ou III la Socié-# générale

Le Crédit lyonnals se voit mieux scellant un partenariat ann la groupe Paribas, ann le parrainage de deux grands actionnaires, les municum Axa II Allianz, at true la laballation Al quelques alla américains, ninpons, espagnols ou la ou il quelques industriels français amis. A l'avenir, 💶 partenariat pourrait vivre w vie w l'état, w s'étendre à d'autres métiers, voite un transformer un

N°Y AURAIT-IL pas de morale de ■ banque publique l'élément- mariage... Cette possibilité, perne l'exclut catégoriqueration du bancaire fran- ment. Po même André Lévyçais. La banque, moribonde îl y . Lang, le président du directoire de Paribas, qui u montre pourtant bien peu enthousiaste lorsqu'il s'agit d'évaluer l'avenir 🚻 la banque à réseau. N'a-t-il pas repoussé la route de la Société générale il ] plusieurs mul. puis celles - renouvelées de fraîche - la BNP? Dans en rêves européens les

plus fous, le Crédit lyonnais, une uni à Paribas, s'imagine allié I une banque étrangère amie, pourquoi pas allemande, afin de former, à parité, l'un des tout premiers groupes bancaires européens. « C'est irréaliste », dénoncent we concurrents, qui pensent que la banque privatisée chances d'être puis digérée par un établissement étranger. Mais, pour la banque publique, II schéma eu-topéen III III III plan humain. Il permettrait au Crédit lyonnais d'éviter la facture 💵 qu'il craint d'avoir le payer s'il se rapprochait d'une autre grande banque à réseau française. Il permet 📖 🕯 l'Etat 🕒 ne pas en porter la responsabilité. Interrogé par les dirigeants du Crédit lyonnais, Dominique Strauss-Kahn, & ministre 41 finances, a de mule façon refusé de l'endosser.

### PAS DE SOLUTION IDÉALE

Après tout, pense-t-on à Bercy, prives II libéraux estiment qu'une restructuration 👪 la banque à remain 👄 France s'impose, a eur d'en prendre l'initiative lorsque le Lyonnais sera émancipé 🍱 la sphère publique. D'autant les dirigeants de la III Junio II la Société générale affirment que le vieillissement in personnels bancaires l'accélération des départs en retraite à compter de avil peut leur permettre 🖿 gerer en douceur la question sociale en cas de fusion. S'il y a urgence, plaident certains, que ne travaillent-ils pas plus vite un rapprochement BNP-Société générale, comme vienneut 🔤 le 📖 🖿 dirigeants des banques . privées espagnoles marca Central Hispano-et-Basiro-Sautander. qui ont annoncé leur fusion le 15 janvier?

Rien ne peut davantage Daniel Bouton, le patron de la tion du Crédit lyonnais? En partie, Générale, IIII Michel Pébereau, celui 🌆 la BNP. Pourquol leurs 🏻 et des fusions, la banque vaut 🖮 entreprises, qui n'ont pas plus en plus cher. Le procédé choisi commis toutes les erreurs du lui en outre, maleré tout, une Crédit lyonnais, devraient-elles chance de relle française. sacrifier III l'autel de la restructuration, tandis que le Lyonnais s'en tirerait tranquillement?

Pourquoi, surtout, l'Etat laisse-til passer cette madeine de donner un temps d'avance l'une des deux grandes banques commerciales françaises non mutualistes dans le grand mouvement restructuration bancaire européen? « La banques françaises ex-nationalisées ont pris du retord um leur stratégie a valent aujourd'hui relativement moins cher en Bourse que d'autres établissements europeens parce qu'elles sont restées trop longtemps dans le giron de l'Etat, pénalisées, qui plus est, par 🜬 distorsions de concurrence» regrette un grand banquier. = Le gouvernement a manqué une première occasion w compenser cela moment ill m privatisation du CIC [finalement cédé 💶 Crédit mutuel]. Il va recommencer avec le Crédit lyonnais, . l'indifférence générale... », 🗷 lamente un autre.

Les banquiers français reprochent surtout | Bercy de proner pour le Cialle lyonnais une solution qui ne résoudra pas les problèmes structurels du bancaire français et ne mettra ni 📗 banque publique ni Paribas 🖡 l'abri de convoitises, notamment étrangères. Déjà, bien que 🛍 banque de la rue d'Antin s'en défende we de solides arguments, analystes persuadés per Paribas, la première, perdra son indépendance. Ce n'est pre son partenariat avec le Crédit lyonnais qui la protégera. Quant Lyonnais, pourquoi un ferait-li pas l'objet d'une bataille boursière après introduction en funda sur le mode au AGF, Jun l'allemand Allianz a finale-

ment pris le contrôle..? M. Strauss-Kabn est bien conscient qu'il n'y ■ pas de solution idéale. Il connaît .... limites. Quel que soit son choix, Il fera des mécontents. Il ne s'arrêtera aux récriminations uns autres. considérant quitte vis-à-vis in secteur privé et du libéralisme, auxquels il restitue une banque. Il continuera vraisemblablement, comme il l'a fait au moment - la la du CiC, à privatiser en ménageant les salaries, sa majorité plurielle et surtout la Commission européenne et de recommissaire à la

concurrence, Van War Les contribuables trouveront-ils leur compte dans cette privatisadans l'effervescence de l'euro savoir pour comblen m temps.

Sophie Fay

设定设备的 12 mm (2) (1)

# aux Humanoïdes associés.

Après avoir cosigné les deux tomes de « Face de lune » (Ed. Casterman), François Boucq 🔳 Alexandro Jodorowsky à nouveau leurs talents d'illustrateur et de scénariste pour le livre = Le Trésor de l'ombre »,

# La France moisie

Suite la première

Pendant quatre-vingts ans, d'autre part, une de ses compoimportante et influente a systématiquement menti sur l'est de l'Europe, m qui a mi manur résultat de renforcer le sommeil hexagonal. New York? Connais pas. Moscou? Il paraît que c'est globalement positif, malgré quelques vipères lubriques.

Oui, finalement, ce XXº siècle II été très décevant, on a envie de l'oublier, d'en faire table man Pourquoi ne me repartir des cathédrales, 🔳 leanne d'Arc, ou, à défaut, d'avant 1914, de Péguy? A quoi bon les penseurs et les artistes qui me mu compliqué comme à plaisir, Heldegger, Sartre, Joyce, Picasso, Stravinski, Genet, Giacometti, Céline? La plupart d'ailleurs honteutrompés un ont fait des œuvres incompréhensibles, tandis que nous, les moisis, sans bruit, nous avons toujours eu raison un le fond, c'est-à-dire la nature humaine. Il y a eu trop de bizarreries, de désordres intimes, m singularites. Revenons au mis sens, à la morale élémentaire, 🛮 🔛 société policée, à la charité me ordonnée commençant par soi-même. Sertons les rangs, le pays est en dan-

Le danger, vous le connaissez : il rôde, il **m** insaisissable, imprévisible, ludique. Son nom de code 48, 417 dit Cohn-Bendit. Résumé de sa personnalité, rm temps-ci: anarchiste mercantiliste, élite mondialisée, Allemand notoire. Ideal des médias, trublion, emmerdeur, Dany-la-Pagaille. Il u du bagou, soit, mais c'est une sorte de sauvageon. Personne n'ose crier (comme dans la grande manifestation patriotique de l'époque anti-68) : « Cohn-Bendit | Dachau! », mais ce n'est l'envie qui un manque à certains. de Vitroiles mu Marignane. On se contentera, sur le terrain, a « pédé », « enculé », = bandit . Is bonne tradition syndicale virile. = Anarchiste allemand », le soviétique Marchais. «Allemand qui revient cien ministre gaulliste de l'intérieur. Il n'est par manura nous, il n'est ma di chez nous, di cela nous inquiète d'autant plus que le

l'Apocalypse. Le moisi, en euro, a sun déjà plus un kopeck. Tout 🛃 foutu, c'est la 🔳 de l'Histoire, on 🕶 nous piller, nous éliminer, mun pousser dans un asservissement effroyable. Et a rouquin and devert vient depuis Berlin? C'est un comble, la familie in tremble. Non, nous ne dialoguerons lui, a lui, lui trop d'honneur. Quand on m penseur sérieux, responsable, un Bourdieu par exemple,

XXP siècle se présente comme

on rejette ..... bauteur une telle proposition. Le l'all dipiómes n'aura de qu'à quelques aboiements is chiens de garde. C'est tout m ou'll will m tant que manipulateur médiatique et agent dissimulé des marchés fipanciers. Un entretien télévisé, autrefois. www links Pierre, soit. Avec Cohn-Bendit, non; blasphème in a sacristies = sailes feutrées du Collège de France. A la limite, on peut diner avec lui ii on porte iii lourd poids passé stalinien, ça mi diversion moderne. Nous pluriels, ne l'oublions pas.

### VIERLE LITTÉRATURE

L'actuel ministre 🍱 l'intérieur est sympathique : il a frôlé la mort, il revient du royaume in ombres. c'est « un miraculé de N République », laquelle n'attendait pas onction d'un quasi au-delà. Mais dans = ministre de l'intérieur », il faut aujourd'hul entendre surtout = intérieur ». C'est l'intériorité qui s'exprime, 💳 fantasmes, and défenses, son vocabu-🌬 spontané. Le ministre 🛚 🕒 lectures. Il all m qu'est la = vidéo-

sphère » de Régis Debray (où se déplace. Ime alsance impertinente. Ariel a Cohn-Bendit, qu'il 🖛 « 📂 »).

Ma d'où vient, à propos le mot = sauvageon >? De quel mauvais roman scout? Soudain, c'est une vieille littérature qui s'exprime, mu littérature qui n'aurait jamais enregistré l'existence de La Nausée ou d'Ubu roi. Qui veut faire cultivé prendmisques. mientend pas plus Voltaire dans cette voix-là-Comme quoi, on peut refuser du les Lumières et 🔛 aucréatrices du siècle.

Ce n'est pas sa souveraineté nationale que la France moisie a perdue, mais m souveraineté spirituelle. Elle a baissé 🔳 tête, elle s'est renfrognée, elle 🖿 sent coupable et a peine en convenir, elle n'aime um l'innocence, la gratuité, l'improvisation ou le don des langues. Un Européen d'origine allemande vient in tourmenter? C'est, ici, un écrivain péen d'origine française qui s'en

Philippe Sollers pour Sellionde

### RECTIFICATIFS

AMSTERDAM

Les services de l'Assemblée nationale mu rectifié, mercredi 20 janvier, leur analyse du scrutin congrès du Congrès sur 🛮 révision constitutionnelle préalable à E ratification du traité d'Amsterdam (Le Monde du 20 janvier). Il est indiqué que Claude Desbons, député socialiste du Gers, qui figurait initialeparmi les non-votants, s'est prononcé pour la texte, adopté par 759 voix - III non 758 - contre

Ų

# ASTRONOMIE

L'adresse Internet exacte du projet Héritage, qui doit permettre découvrir images prises par le télescope spatial Hubble (Le Monde du 12 janvier) est: http://heritage.stsci.edu

### LA GÉNÉRATION

DE 98 EN ESPAGNE Pour amis, d'ignacio Zuloaga illustrant l'article de Ramon Chao sur « La génération 🖹 🔳 = en Espagne (Le Monde du 2 janvier), tradult la légende, en partie fautive, du catalogue 🔤 au peintre par 🛮 Musée Zuloaga

de Zumaya. Le personnage assis face à la table, à gauche, portant bé-I funettes, Miguel Unamuno sa droite in le duc d'Albe), le peintre Pablo Uranga étant l'autre personnage portant béret, qui figure I l'arrièreplan, debout à droite. Le torero degauche Antonio Sanchez.

### COUR DES COMPTES

Nous avons indiqué par erreur. dans Le Monde du 22 janvier, qu'à l'Opéra I Montpellier | les danseurs ne dansent pas », alors qu'il s'agissait en fait de l'Opéra municipal Marseille.

# autour du Crédit hon

Frankling & State of Long.

The second of th

The party of the same of the s

terior Light of the first of the control of the second The months of the security of A Harris Commence

And the State of t

Francisco Contractor

A STATE OF THE STA

Silver of the second

Market Company of the Same

- Martin and the state of

Auto-Control Service

Burney Contract

200

Lend to the second

Marie Caraca State

is the Son

3.866  $(1,2,3,\ldots,n)$ 

two to the second

1.00

capital and an

enteringenting operation of the second of th

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

garan and a second 

AGROALIMENTAIRE Le nu-

méro 1 français du secteur se porte bien : Danone menregistré au cours de l'exercice 1998 une hausse de 7,1% de son bénéfice net,

3,92 milliards de francs (598 millions d'euros), dans un environnement difficile marqué par les difficultés de nombreux pays émergents.

FRANCK RIBOUD, qui a pris la suc-

cession is son père, Antoine, à la nu i s'imposer et i redessiner les contours du groupe. ACCUEILLI son will un certain scepti-

trage de Danone sur 🔤 trois pôles d'activité les plus rentables du groupe, les boissons, les biscuits et les produits laitiers. ■ EN DIX-HUIT

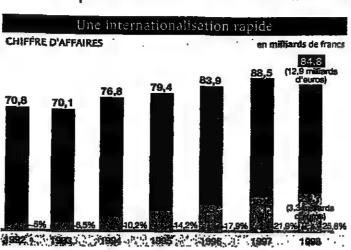
cisme, M. Riboud a réussi un recen- MOIS, Danone s'est délesté de quasi-totalité de l'activité d'épicerie et de confiserie, qui comportait, entre autres, les marques Panzani, William Saurin et Carambar.

# Danone cherche à devenir une marque mondiale

En deux ans, Franck Riboud a réussi à redessiner les contours du numéro un français de l'agroalimentaire autour de trois pôles : les boissons, les biscuits et les produits laitiers. Les résultats 1998 confirment l'internationalisation et l'amélioration de la santé du groupe.

DANONE en de plus en plus rentable ! 🔙 🚃 opérationnelle pour 1998, rendue publique mardi 26 janvier, atteint IV du chiffre d'affaires, l'objectif que l'III fixé Franck Riboud I son la la 🗫 du 🚃 en mai 1996. 🖭 résultat constitue une performance personnelle pour in nou-💶 dirigeant: 🗏 numéro un français 🚾 l'agroalimentaire n'avait plus atteint ce niveau depuis 1992. Recentrage du portefeuille d'activité de l'entreprise, réorganisa mondiale, développement I l'étranger, rationalisation des coûts : M. Riboud a privilégié le développement des activités les plus rentables la la riminante de l'ensemble. Les nombreuses sions réalisées dans l'année baisser le chiffre d'alliem de 4%. Mais I périmètre constant, in wenter word en hausse de 4,6 %. Plus du quart de l'activité de Danone are afficient allies from the l'Europe occidentale.

En deux au à peine, Franck, le ni du charismatique Antoine Riboud, accueilli see scepticisme, I se file un prénom au al du groupe l'incre. Il a part en cratibine auprès des marchés financiers. Le titre a plus que depuis um arrivée aux commandes. « Franck Riboud va clairement dans 🖟 sens 🕍 📖 du marché », confirme Sylvain Massot, analyste - Morgan Stanley. L'opération de rachat autentes en entente banhen



TOTAL MHORS EUROPE OCCIDENTALE (en militards de francs et en % du total)

En dépit d'une internationalisation à marche forçée, Danone reste toin de Nestie, qui réalise plus de 60% de son activité hors d'Europe.

par 🕨 nouveau 🕬 pour d'activité 🖶 plus rentables du protéger les la la actionnaires a logiquement and bien perçue. Les résultats pour 1998 sont aussi illin initiatio « Ce ma de bons résultats, surtout dans le actuel », ajoute M. Hanne. « Les changements all mour and impressionnants », explique encore l'analyste. « En l'espace de dix-huit mois. Franck Ribaud a réussi à modifier 🖿 physionomie du groupe. »

Pour mener à bien cette transformation, le PDG and fixé objectifs prioritaires: tout d'abord un recourage sur les trois 100 =

groupe, les boissons, les blacks et les produits laitiers. En redessinant ainsi les contours du groupe, Franck Riboud cherche à ne current que des actions de leamondial.

dix-huit mois, Danone s'est Minute in la quasi-totalité des epicerie e confiserie, à savoir, entre autres, im marques Panzani, William Saurin 🗷 Carambar. En 1998, pour plus 🝱 1,5 milliard de man (230 millions d'euros) delle d'annue ont été cause L'amélioration de la marge opéra-

tionnelle 📖 d'ailleurs due, « pour le tiers », 🛮 un 📶 mécanique, ajoute Christian Laubie, directeur dées, movennement rentables. avaient opérationnelles avoisinant 🖾 🛮 %. Logiquement, le groupe devrait abandonner les plats cuisinés Marie, les Marie Générale Traiteur et quelques marques en Europe.

Toujours dans tame perspective de recentrage, Franck Riboud également initié, un 1998, un 💵 symbolique fort : l'abandon progressif de l'ament historique du groupe (autrefois BSN), l'embal-point un montage www un parterigini allemand en infili I/III. Gerreshehner: 🗎 deux groupes 📶 mis en commun leurs activités dans une nouvelle irilli dont le alimentaire devrait progressivement 🞟 désengager. Y compris l'emballage, le proce ne garde plus que 14 % de ma matavill en al-lian il ces mus stratégiques. Danone es désormais numéro deux mondial im minérales en bouteille, derrière Nestlé, numéro un des produits lution en tion biscuits sucrés.

Deuxième grand and stratégique : la recherche d'une taille mondiale. 🧺 grands 💷 🖷 🚻 agroalimentaires, let Unilever, 📭 🖆 l'avance. Nestlé 🚾 réalisalt plus, en 1997, que 37 ₺ de son tarrie il alminis en Europe. A même époque, Carolle et et la laitiers au Calalli (Delisle) et

82 %... Pour combler un retard, en 1998, Marian français multiplié des acquisitions majeures dans sept pays sur les continents américain, asiatique et européen.

Premier pôles stratégiques avoir bénéficié politique d'expansion, l'eau. Danone a IIII l'acquisition ## trois many au Indonésie, en Chine III aux Etats-Unis. - Pour prendre connaissance du marché, Danone acquiert um minorité d'un acteur local, puis must un puissance. C'est um façon opportuniste de Later la risques du marché », explique Derlini Russo, analyste chez Salomon Smith Barney. Illustration in the stratégie, lundi 🛅 janvier, Danone annonçait que participation and le fabriproduits argentin Mini Tellone passait de 51 % i 91 %. Le grande désormais 25,6 % son activité bors Europe. Enfin, le troisième objectif 🞮 👪 s'appuyer sur 🗺 marques mondiales. Hims and perspective, water 1997 □ ■ nombreux produits sont passés mini la label Danone: République tchèque, en Pologne, en Slovaquie, en Hongrie, au Brésil, en Malaisle, en Chine # en Indonésie les biscuits 🍱 marque locales se sont vu apposer conjointement la marque Danone. Même procédé sur l'eau, un Canada (Crystal Spring), Turquie (Hvatt) zi aux Etats-Unis, 🖼 📓 Water, Jancée en 1996.

connaît un beau succès. IIII pro-

en Afrique du Sud (Clover) ont subi le même sort.

Le groupe cherche ainsi utiliser mieux l'image = santé » du nom Danone. W Un positionnement effi-\*, précise Marie-claude SIcard, consultante auteur La Métamorphose des marques (Editions d'Organisation). Environ 55 l'activité du groupe repose désormais sur cinq marques : Danone (30 %), Galbani (9 %), Lu, Kronenbourg Evian. Cette concentration permet également d'augmenter i = poids publicitaire » sur chaque marque. Le budget du groupe dans ce domaine aug-

menté d'environ 12 % 🚃 🗺 Physicurs restent cependant à relever. Sur 🗎 marché de l'eau, 🔤 velléités 📰 géants Coca-Cola 🛤 Pepsi-Cola, a m nouvelles innovations 📰 Nestlé - qui devrait lancer année ma purifiée aux marchés émergents devraient accroître sérieusement l'intensité concurrentielle. Le pôle biscuits, quant | hui, | moins rentable parmi 📰 trois activités stratégiques (7,8 % de marge opérationnelle) et nécessite une etter particulière. « C'est un métier où le groupe a des positions indgales », confirme Christian Lauble. Enfin, Danone IIII améliorer IIII image sur les marchés internationaux. « Aux Etats-Unis. l'entreprise we want typiquement européenne », souligne Dorlana III.

Laure Belot

### L'entreprise en chiffres

\$4,848 n. le de mare (12,935 cristal d'euros) en 1 en balsse de 🖣 % par rapport à 1997. Cependant, il périmètre égal.

• Chiffre (Falling St.) (19).

le chiffre **du groupe** s'est établi à 3,92 milliards de francs (598,1 millions d'euros), en de 7,1 🛍 par rapport 🖺 ■ Cantana en 1998 : les muin

allemande, française et espagnole pâtes et de plats (Stoeffler, La Familia, BSB...), équivalant II un chiffre II III e 🚾 1,5 milliard 🛍 francs. Acquisitions en 1998 : en Asie,

en Amérique et au Europe de l'Est, run un la de 2,5 milliards de l'anci de chiffre il allianza. d'activité : La est 2 82 pour boisson, de 5,2 % pour le pôle produits laitiers frais. = de 3,2 % pour les biscuits. L'activité la plus rentable est 🏜 loin 📓 pôle (12,3 de marge

(7,8 %). ■ Malchie : li périmètre égal. c'est la zone hors Europe occidentale qui a connu la plus first croissance (+ 10 %), devant la France et l'Europe de l'Est (+ 3 %).

opérationelle) devant 🛅 produits

aitiers finh (11 W) et le pôle

### « LES ITILLI des deux hommes imi diffé- les nouveaux arrivants, le i la company de la rents. » 🚛 retenue, Christian Laubie, 🖦 💵 recrue général men dans le groupe en 1961, commente les méthodes des deux Riboud qui se

sont succédé à la tête de son entreprise. = Le créacollégiales », ajoute-t-Il à demi-mots. L'arrivée de Franck Riboud a provoqué un bouleversement dans l'organisation in le manage-

ment du groupe. Quelques mois après son arrivée, le marmin l'est a instauré une nouvelle organisation mondiale par grands pôles im produits (boisson, produits laitiers et biscuits). Parallèlement, un renouvellement a eu lieu 🗤 sommet de la himarchia Le crassal exécutif du groupe était, du temps d'Antoine, franco-français. Désormais, quatre nationalités sont représentées. Parmi

Un changement de style de management ia branche Asie-Pacifique. Jan Bennink, Néerlandais : I more de l'actual & Gamble, est le dides produits laitiers frais. Des recruté, Medina, Vénézuellen, est chargé depuis le le janvier I w de la lime i mondiale du pôle Pour favoriser les échanges entre les différentes entités internationales, Franck Riboud a mis en place un comité international d'une vingtaine 🍱 personnes qui se réunira trois ou quatre i'an. La première réunion est prévue en mars 1979. Autre manufacture file en symbole, c'est désormals un Américain, Jim Curk, ancien 🌃 chez Campbell, qui 🔤 à la tête 🕍 li recherche et

développement. changements, un travail de

Israel, un 📷 🚾 Lee, se mune en charge 🌎 achats ont été centralisés. Li sièges d'Evian 🔳 Wolvic III fusionné, il siège il VPSA (Van-Ple qui chante) a mont au profit de Lu. Quatre usines en cours in fermeture en France, im productions ayant im regroupées sur

Autre nouveauté, le groupe travaille depuis deux ans ..... un cabinet américain de conseil stratégie la création de « croissance renwith ». Chaque département du groupe (produit laitiers frais, bière...) a entamé me réflexion pour identifier quels étaient les points qui pouvaient, hors acquisition, créer de la croissance en

Laure India

# Total maintient ses investissements dans un contexte difficile

LE MATIN I Paris, l'après-midi à Bruxelles. Mercredi 27 janvier, Thierry Desmarest pour Total et François Carrella pour l'amaille vel présenté conjointement les mailles de leurs imili sociétés, un prélude à in fusion qui sera effective del que autorités européennes emur avis. L'ensemble devieud numéro 5 mondial, derrière l'américain Exxon-Mobil, l'anglo-Shell, britannique BP-

🕶 🕶 l'américain Chevron. Malgré la faiblesse de min du pétrole, le patron de Total montre résolument confiant en maintenant = politique d'investissement 🚾 dynamique » sensibleman équivalente 🛮 celle 🗺 deux années précédentes. Le budget global um proche 🏜 21 milliards 📸 francs (3,2 milliards d'euros), contre 21,4 milliards en 1998 et 20 milliards en 1997, où les deux tiers étaient investis dans l'exploration production. Le montant est réduit 🗎 15 % dans l'exploration, | 300 millions de llu-(258 millions d'euros). Il est maintenu dans le développement, i 2 milliards de dollars (1,72 milliard d'euros).

« Avec Petrofina, le montant total ne sera pas très loin de 5 milliards de (4,3 milliards d'euros), 📑 à près 🔳 moitié de celui 🍱 Shell, 💷 qui traduit proportionnellement un effort d'investissement beaucoup plus fort », explique M. Desmarest. La major anglo-néerlandaise a taille in fois supérieure au futur ensemble franco-belge.

chute 🚵 34 % 🗺 prix 📶 baril (Le Monde du 5 janvier), le mail 9%, 1 6,9 milliards In francs (1.05 milliard d'euros). Celui de ann partenaire belge 🚾 🏧 📶 quasi (+ 0.9 %) 1 23,1 milliards in belges (572,6 millions d'eu-

MIEUX QUE MIM CONCURRENTS » Au moment où les grandes compagnies devraient annoncer une belie moyenne de 35 % de résultats, la salam au pr tionnels, in président du mune ne cache pas sa siste bien la chute massive des cours du pétrole, affirme-t-il. Nous résismont que nos concurrents en raison d'un cocktail d'éléments conjoncturels qui was al favorables 🖪 🖽 🚾 grâce 🖟 📹 posi-

tionnement stratégique. 🛎 la production, Total a une de 5 %, supérieure la moyenne. Le pétrolier rattrape sur untités d'huile et de gaz, le manque li gagner lié à la Linn de prix. L'option prise dix ans de privilégier les très grands gisements d'hydrocarbures pennet des relativement et I mieux résister aux crises. Enfin, les concessions du Moyenpar une marge offrent une protection la des mun « Les hasards conjoncturels nous am été plus favopour la majorité 📰 nos concurrents », se III M. Desma-Dans une année 1998 marquée par le contrechoc pétrolier et une finage-distribution de minimal finage-distribution fil implantation en Europe, continent peu touché par la crise économique. De même, sa chimie de spécialités a béde la fermeté de l'activité dans le bâtiment et l'automobile. La contribution de con trois branches aux bénéfices a été modifiée. La part du secteur amont (exploration-production) est revenue de 60 5 à 40 %, celle du raffinage-distribution a doublé, passant de 20 % | 40 %, et la part de la chimie maintenue l

20 %. Pour Pétrofina, chacun de ses

a contribué pour un il mu résultats. Hors éléments récurrents, la rentabilité des l'indu du français s'est maintenue à 11 % et celle du groupe beige 🖥 14 % Cafe du nouvel amandal me trait and the 12 Mil

🛎 Le défi de 1999 sera 🚔 réussir la fusion Total Pétrojina pour qu'elle porte rapidement um fruits ». affirme-t-II. . I travaillans dela . l'intégration 🌆 équipes. 🗷 Durant 🗷 premier trimestre. II groupe WILVI « aller া 📥 dans la mise 🖛 place 🔝 France. « La Cogerna, qui 🗈 un autode l'organisation ».

... LE RÔLE DU NUCLÉAIRE III

Pétrolier et gazier avant tout, To-III s'intéresse également au nucléaire, par 📗 biais 🍱 sa participation i 15 % dans la Cogema. En dénit im incertitudes en Allemagne. Thierry Desmarest = convoincy du rôle important du nucléaire rions Il n'exclut pas d'éventuels dans mill industrie m

financement important, n'a nos d'investissements importants a effectuer dans le retruitement. Il serait intéresde mieux utiliser conacités humaines et financières, pourauoi pas a d'une recomposition de l'industrie nucléaire française. = Un thème aul. à en croire les pouvoirs publics, pourrait être d'actualité après 🗀 🚞 européennes.

Dominique Gallois

# Timide retour à l'équilibre financier pour Boeing

WALL STREET a accuelli tiédeur le retour la Boeing la la zone Mil bénéfices en MMI après voir 147 en 1977 III premières pertes de son histoire. Mardi 📶 janvier, 🚻 titre du numéro l mondial 📝 l'aéronautique et 👪 la a abandonné 1 dollar, à 35 dollars (30,1 euros). In Illum exprime ainsi le sentiment que le géant de Seattle, confronté à d'importants problèmes d'organisation n'a pas pu cueillir im fruits du « boom » im l'aéronautique civile – qui 🗂 🖦 train 🍱 s'achever – sans pour autant épargné par le ralentissement 🗺

marchés militaires. A s'ajoute la difficulté, pour Boeing, d'intégrer 🚾 🚾 raderniers mois, dont une division in Line et, surtout, McDonnell Douglas. C'est boulimie d'acquisitions, grande partie sur ordre du Pen-

tagone, qui explique 🔙 provisions pour restructuration passées III 1997, I la perte de 178 millions de

(153,4 millions d'euros). Pour 1998, le PDG Boeing, Condit, a pu annoncer mardi un 1,12 milliards de millions d'euros), pour un chiffre manual al 56,1 milliards 🍱 dollars (48,4 milliards d'euros), à comparer à 45,8 mil-

**TOLUOURS DEVANT AIRBUS** 

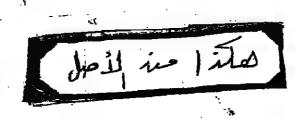
Committee and s'explique, a-t-il souligné, par la fin 🜬 goulets d'étranglement qui ont, pendant un an 🖪 demi, affecté ses 🖛 🖷 d'assemblage d'avions civils, provoqué 🔚 mécontentement 💵 compagnies clientes et, souvent, abouti au paiement d'indemités pour man dernier, Boeing a ainsi pu livrer 559 appareils (contre 374 mm 1998), devancant toujours was concurrent européen, Airbus. Malgré cette amélioration, la

rentabilité 🍱 l'aéronautique civile Boeing MANN extrêmement basse, et Phil Condit a 📶 payer 💷 directeur III ann branche, IIIII Woodard, ces trop maigres résultats. Il a III remplacé par Alian Mulally, un ancien de la branche militaire, lors du dernier coup de Bourse sur le titre, le la fin du mois Seul le maintien d'une rentabilité de mullitaires et spatiaux - 7,7 % de marge d'exploitation – a permis au groupe d'annoncer un substanen THE Parmi les grands sucde l'année figure notamment celui Delta, portées par la forte demande III lancements de tant civils que militaires.

L'équilibre par Boeing munum fragile. Le groupe, qui a déjà résultats pour 1999 - les bénéfices atteindraient de 1,5 à 1,8 milliard de dollars - ■ s'attend ■ aucun miracle multiplie les plans sociaux : un salarié sur cinq quittera la société d'ici I l'an 2000, ■ prévenu M. Condit (Le Monde du 3 dé-

cembre 1998). En recrutant chez General Moun un directeur financier, Deborah Hopkins, Boeing entendre que ses problèmes www bien au-delà d'un problème de sureffectif. C'est l'organisation elle-même, conçue dans période faste, qui III I revoir. M™ Hopkin a limit entendre que la mise m Mala M Delphi, la filiale d'équipement automobile du numéro i mondial 🔳 l'automobile. pourrait servir III modèle à Boeing. Devenu trop lourd, le groupe se sé. parerait III certaines activités.

Anne-Marie Rocco



doll in the

# Malgré ses difficultés, le Matif ambitionne d'être le marché des produits dérivés en euros

Après les problèmes rencontrés en 1998, les prochains mois seront décisifs

national de France (Matif) avec le Marché in options négociables de Paris (Monep) devrait lui

ché français des produits dérivés est condamné, pour survivre, le réussir dans le nouvei environ-

nement créé par l'arrivée de l'euro, et tente de prendre de vitesse ses concurrents anglais (Liffe)

LA VOLONTÉ de la les des l'Eurex (à Francfort), qui avaient Bourses françaises (SBF) de 🔚 🖮 stratégies et les résultats économiques de 🔤 deux 🚟 🖺 100 %, Marché 🛘 📰 international de France pour produits de (Marif) | le Warra | options négociables de Paris pour les produits d'actions et d'indices (Monep), pourrait préfigurer un rapprochement rapide de .... deux structures. Le Matif a vècu une année 1998 📶 difficile (passage à l'électronique, effondrement des transactions et perte de près de millions de francs). En revanche, Monep connu année record (avec une hausse de 67 % du montant 🚃 primes échangées). Cette fusion devralt permettre de donner les

ment créé par l'arrivée 🔤 l'euro. Le la a, en ce début de l'ère euro, un premier motif de satisfaction. Sur la partie courte de la courbe des taux, il ■ tout misé sur les produits dérivés sur l'Euribor (taux interbancaire 🔛 🗎 🚃 euro), contrairement à ses deux concurrents : le Liffe (à Londres) 🗯

moyens financiers m Matif m re-

prendre l'offensive en 1999. Car il

est condamné, pour survivre, I

réussir dans le nouvel environne-

jancé simultanément les sur Euribor et Eurolibor (taux concurrent pour la Europe). En un mois, le mant le tranché en faveur PEuribor, qui représente 80 % du marché des dérivés l'échéance mois. Et le ambitionne 🔤 s'arroger 🖹 💳 revanche, sur l'échéance à 10 ans, le phare marchés I européens, l'Euronotionnel (l'ancien notionnel) n'a pas réussi à combier son read face I me rival, le contrat sur le Bund allemand, négocié à Francfort. Un mai après le lancement 🟬 l'euro, qui devait redistribuer les cartes, les volumes quotidiens movens sur 🖿 Bund 📟 toujours il lim I dix fois supérieurs à ceux sur l'Euronotionnel.

ACCORDS CROISÉS Pour rattraper son retard, le IIIII tif compte me initiatives et une opportunité. La première initiative 📰 👪 déployer largement les écrans IIII (sur lesquels IIII négociés les manuels la more français) il monde. Actuellement, 500 écrans NSC | Opérationnels. The hors III France.

D'ici à la fin de l'année, le Matif risque existant sur Eurex, le Matif d'en avoir 1500, grâce aux accords d'accès croisés avec in MEFF espagnol, le MIF italien 🔳 🗷 CME | Chicago. | seconde | tive 📰 d'ouvrir 📓 gisement 🚍 contrat à terme nou plus aux obligations assimilables du Tré-(OAT) françaises, également aux Bunds allemands. En lancant is contra multi-émetteurs, le Matif veut jouer la carte du marché obligataire unifié de la zone eu-

Il se démarque ainsi d'Eurex.

dont mas les produits reposent sur les seuls emorrants allemands. [Ine stratégie qui pourrait amener un nouvel incident in liquidité. En effet, le montant des positions prises par les opérateurs sur le contrat al-lemand supérieur la mala des obligations d'Etat ponibles. Cette situation s'est déjà produite en septembre 1998, lorsque les positions en contrats That représentaient 300 % ill gibrunnt Le de unient de cette anomalie occasionna de lourdes pertes pour quelques arman. Mais, contrairement aux prévisions, elle n'entama par la suprématie d'Euespère minu la lacation in pru-

Enfin. le lesoère convaincre les opérateurs de l'intérêt de sa eamme de produits positionnés sur l'ensemble de 📗 courbe des taux 🛎 le zame euro (Euribor 3 mois, Enote 2 ans, Euro 5 ans, I nel 10 ans et E-bond 30 ans). Le lan-TE-note 1 ans, plusieurs reporté, and avoir lieu N janvier. I had espérer qu'il ma contrera plus 🗃 succès 👊 🛅 👊 -5 ans at 30 ans. dont la liquidité au extrêmement -Ce n'est pas grave », es-Samaran, emilion gé-SA. «L'avantage un négociations électroniques 📹 📭 le lancement et le maintien in Commi illiquides ne coûtent pratiquement rien ». Cela explique que le Matif va poursuivre 🛍 stratégie 🎳 lanceprovide a nouveaux produits (sur 🖿 taux, 🖛 🚾 obligataires 🗪 🔚 matières premières) en espérant que l'un d'eux retienne l'attention des investismun. Catte marriode n'a jusqu'à

Enguérand Renault

# L'action Air France vaudra entre 12 et 14,2 euros

LE GOUVERNEMENT : annoncé, mardi 26 janvier, le lancement de l'a opération d'ouverture minoritaire du capital d'Air France ». Dans un communiqué commun du ministère de l'économie, des finances et de l'Industrie et du ministère de l'équipement des transports et du logement, il est précisé que « cette opération permettra à l'entreprise publique de se doter des meyens financiers indispensables pour aborder une nouvelle phase de conquête et de développement ». Si les conditions du marché le permettent, il sera procedé 🗉 la mise sur 🕍 💴 🚻 de 32 millions de titres, sur un total de 184 millions détenus par l'Etat, soit quelque 17,91 🖿 🛍 capital. A cette part de capital cédée par l'Etat devraient s'ajouter plusieurs participations détenues par plusieurs entreprises publiques comme la SNCF ou le Consortium de réalisa-

En outre, les salariés et les retraités d'Air offre à des conditions privilégiées concernant 10 % des titres, et pouvant être portée à 15 %. Aux termes de l'accord signé par les personnels navigants sur l'échange salaire contre actions, une fraction de l'ordre de 7 % devrait revenir

Les banques chefs de file de l'opération. Société générale et Crédit agricole-Indosuez, ont indiqué que le prix des actions cédées mu investisseurs institutionnels devrait être compris dans une fourchette comprise entre 12 euros (78,71 francs) et 14,2 euros (93,15 francs). Ce prix valorise la compagnie entre 15,4 et 18,2 milliards de francs III devrait rapporter entre 2,7 milliards et 3,16 milliards de francs (41.2 42 millions d'euros) au gouvernement. L'Etat conservera, dans un premier temps, environ 63 % à l'issue de l'ouverture du capital. 57 % Il la fin de l'année, quand les salariés qui détiennent des bons de souscriptions d'actions les auront exercés. Une distribution gratuite d'actions, ultérieurement, fera tomber la participation de l'Etat à 55 L en

COTATION LE 22 FÉVRIER

La période de préplacement de l'offre sur marchés pour les institutionnels devait débuter mercredi 27 janvier, et doit durer jusqu'au mardi Il février. La première cotation IIII prévue le lundi 22 février. Les particuliers pourront égale-Air France III bénéficier, dans IIIIII hypothèse. d'une allocation préférentielle ainsi que d'une décote par rapport au prix arrête pour les institutionnels. Les particuliers devront, en outre, réserver des titres pour l'offre à prix ferme pour un montant minimum de 500 francs (76.22 euros) et bénéficieront pour l'offre à prix ferme

d'une priorité d'achat jusqu'à 8 000 francs. Le lancement de cette opération un terme à um longue période d'incertitude. Dans un premier temps, le scénario d'une privatisation avait coûté son poste Il Christian Blanc, prédécesseur de Jean-Cyril Spinetta au poste de PDG de la compagnie. Le gouvernement de

Lionel Jospin s'était finalement rallié à man idée, et avait annoncé le principe d'une ouverture minoritaire du capital 🗮 23 février 1998. prévue pour le mois 🔝 juin, 🜃 🗉 été retardée par la grève des pilotes, et 🝱 soubresauts qu'ont connu les marchés financiers 1 rentrée.

La « fenètre » dont bénéficialt le gouvernement n'était pas très grande : il fallait que l'entreprise puisse bénéficier des bons résultats affiches au premier de l'exercice en cours, en dépit de la grève des pilotes au mois l'a rappelé 🖹 PDG de l'entreprise mardi 27 janvier, devant la et analystes. Il fallait également profiter de l'amélioration de la conjoncture et prendre de messiles opérations prévues pour juin. Italie pour la deuxième phase il la privatisation d'Alitalia, et Espagne pour Iberia.

Pour convaincre im futurs actionnaires, Jean-Cyril Spinetta a précisé, mardi matin, qu'ils avaient quatre bonnes raisons d'investir : « un p-)tentiel de croissance d'il au développement du hub de Roissy-Charles-de-Gaulle, une position dominante sur le premier marché domestique européen, une alliance globale en cours de constitution avec Delta ou American Airlines, dont le choix devrait intervenir cette année, ainsi qu'une amélioration de la rentabilité ».

> François Multiple et Emmanuel Paquette

# Bogue de l'an 2000: une PME sur quatre ne s'estime pas prête

Un sondage inquiétant réalisé par l'IFOP

A J-337, les inquiétudes commencent à grandir sur les parés plus tôt mais leur situation conséquences Me au passage à l'an 2000. Les PME mieux préparées qu'il y a six mois, mais partie non négligeable d'entre rencontrera de difficultés. C'est un que révèle un sondage réalisé par l'Ell pour l'Assemblée plénière le mande d'assurances-dommages (Apsad), grounement, technique de la Fédération française 🗺 sociétés d'assurances (FFSA). Ut dirigeant PME sur quatre estime que son entreprise pourrait par les conséquences du passage à l'an Tom Ce chiffre a baissé - il était = 31 % I même sondage réalisé il y a II mois - mais préoccupant. Comme il près de i million 📥 PME, 250 000 d'entre pourraient connaître des problèmes ! Parmi qui pensent connaître difficultés. 🖸 % ne 📖 toujours pas rassurées malgré 🖿 efforts

Pis, 55 % responsables interrogés pensent que « la vie de leur entreprise pourrait être en danger », dès 🖿 1° janvier (19%) 👊 au bout de jours (6 %) si des blocages ou dysfonctionnements graves affectalent tout ou partie de l'outil de production 📖 de 🌉 tion. Pour mémoire, une grande partie des les processus industriels viennent ces PME. Or, m im problèmes d'engorgement qui risquent alors 🌌 🗷 poser, la FFSA estime que = les risques de défaillance en coscade sont grands, certains étant in plus touchés, comme le batiment ou l'agroalimentaire ». Dans ce contexte, « il faut prévoir des filets de secours pour les rail ... avertit un spécialiste, qui rappelle que les PME sont l'un des gisements d'emplois du pays... Or seuls 42 % lie chefs d'entreprise om prévu un plan d'urgence pour aux imprévus. Il est 22 % LE PME interrogées ne se sont préoccupées de l'an 2000 gu'a partir...

La prise di conscience de la gravité des retards 🖃 💵 losuffisante, s'inquiétaient paralièlement, le 20 janvier. im participants ■ un colloque organisé à l'Assemblée nationale. Certains députés ont interpellé les pouvoirs publics. « Les dirigeants français continuent de répéter que wa bien (...) en partant in principe qu'ils n'auront pas a se substituer ma agents économiques », soulignait 🖹 député André Santini (UDF, Hauts-de-

Les grands groupes se 💷 🗷 préin contrastée. Ils ne seront tous prêts. L'impact de l'an pourrait coûter entre 0,2 🔤 0,5 % du PIB, and les estimations certains conjoncture français. 🖛 analystes financiers américains commencent, à ce sujet, à exercer une certaine pression sur les groupes cotés chez eux. Ils pourraient avoir la même attitude envers les groupes européens...

O

Les soucieux de ibiliser lenn illema uu bogue de l'an 2000, s'attendent etta aussi 🕽 gérer un afflux de réclamations (Le du 19 janvier). = L'an ALU n'est un un la la donc inassurable. » Tel 📥 je postulat 🌬 🔝 qu'ont | compagnies d'as-Si les Britanniques re-

### La France à la traîne sur l'euro

Les économies allemande jtalienne sont 🖿 phis avancées dan leur conversion à l'euro. Seion une récente enquête réalipar la mom pour IBM, auprès de 330 grandes, entreprises rivées et publiques, 43 % des 50ciétés interrogées en France out achevé la première phase de leur préparatifs, contre 51 % en italie 48 % en Allemagne. En Espagne, la proportion est de 40 % au Royaume-Uni, de 35 %. D'ici à IBM a 40 milliards de dollars (34,4 milliards d'euros) nale en Europe de l'Ouest, dont 30 milliards dans les cinq pays observés. Ce sont les secteors de la banque et de la finance qui se disent les mieux préparés (71.%).

verture, les Américains ont assoupli position tandis que les assureurs français sont. eux aussi, pius réservés. C'est souvent du par cas. La FFSA a mis en piace une piate-forme d'experts pour gérer in réclamations tout en évitant 🔤 goulets d'étranglement. Tant les contentieux risquent d'être nombreux

Pascale Santi

\* Sondage réalisé du 6 mm 11 ianvier auprès de 701 de l'annu prise de 10 à 250 salariés de tous secteurs répartis sur l'ensemble du .

# Grève à France Télécom et projet d'accord dans la chimie

© France Télécom: jets **=** fa-rine contre le PDG, Michel Bon, et que 1998 a été particulièrement lundi soir à Rennes, grève le mardi 26 janvier suivie par 27 % des effectifs selon la direction, et près de



45 % seion SUD... Quinze l'ouverture de son capital, le climat social = dégrade France Télé-

com. A l'origine de ce malaise : les 35 heures. la concurrence la contraint il réduire ses effectifs de 2,5 % à 3 % par an pour 1998 et 1999. Un texte remis en décembre 1998 aux syndicats a fait l'unanimité contre lui. Il prévoyait, entre autres, que la plage normale - d'ouverture des services était de 7 heures à 21 heures du lundi au samedi. La direction. qui prévoyait E parvenir à un accord rapide ■ CFDT ■ FO. ■ dù déchanter. « Copie | nevoir » a commenté la CFDT dans un tract mi-janvier. Localement, des sections CFDT. FO. CFTC | CCC se sont jointes à l'appel à ■ grève lancé mardi par SUD-PTT et la CGT, et la direction ■ annulé la séance de négociation prévue le mina jour. Même les syndicats im plus modéreconnaissent que 🔳 climat 🖿 dégrade du fait de la réorganisation de l'entreprise. peut faire valoir que cette greve 🔤

• Chimie: les négociations sur les III heures se sont achevées mardi 26 janvier dans ce secteur qui emploie 250 000 salariés. Le patromois après nat a soumis un leur aux syndicats. La CFDT a émis un avis favorable mais réservait 🖿 réponse jusqu'au 27 ianvier, la CGC hésite, la CGT, FO et M CFTC me le signeront pas. Le MINI permet l'annualisation des horaires, III la réduction du temps de travail in traduit par des jours de repos supplémentaires. En ma d'annualisation, le seuil maximal hebdomadaire baisse de 46 1 42 heures, **m** les horaires annuels baissent de 35 heures, 💷 qui ramène le temps de travail effectif hebdomadaire à 34 h 15. Le contingent d'heures supplémentaires est fixé à INI heures, porté à 150 heures durant deux ans III ramené à Wheures m cas de à l'annualisation. Par ailleurs. signataires souhaitent que ill entreprises = s'efforcent de maintenir globalement le niveau de rémunéra-

Pengeot: la CGT a appelé, mardi 26 janvier, I un arrêt III travail | Peugeot-Sochaux pour leudi. Le syndicat, majoritaire dans a collège ouvrier, proteste | l'accord sur 📰 35 heures proposé par ■ direction de PSA (Le Monde daté 24-25 janvier), La CGT s'oppose notamment au travail obligatoire du

samedi. à la flexibilité et l'annuali

• Finale: la CFDT a demandé. mardi 26 janvier, dans une lettre ouverte PDG Louis Schweitzer, de = surseoir à la mise en œuvre d'un système de déclaration individuelle » des inoraires de mail qui doit débuter le le février. Elle menace il porter l'affaire devant la justice. Selon la direction, 🛍 système 🕍 déclaration individuelle, qui va être mis m place « à titre expérimental », le fruit d'une « longue concertation www les syndicats et l'inspection du travail ». Il concernera 🖿 employés, techniciens III agents de maitrise ainsi que les ouvriers, en attendant in la négociation globale un les 🔳 heures, qui doit débuter le 2 février, ne little de la question du temps de l'and 'ensemble des salariés de Renault.

 Alstom: après la conclusion d'un accord sur la réduction du temps de travail deux deux (Le Monde du 27 janvier), les syndicats de la branche port d'Alstom ont annoncé, M janvier, « I rupture des négociola réduction du temps de travail ». Ils souhaitent que III mise place des heures se fasse « sans perte de pouvoir d'ochat, sans gel, ni biocage des salaires », et qu'elle génère une hausse des effec-

> Stéphane Lauer Frédéric Lemaître

# La Chine réaffirme sa volonté de ne pas dévaluer

de correspondant La Chine n'entend pas dévaluer le vuan. Démentant les mouse qui avaient affolé les en début de semaine, le gouverneur 🕍 la Banque populaire de Chine (banque centrale), Dai Xianglong, lement confirmé, mercredi 27 janvier lors d'une conférence de presse, ce que d'autres de la s'étalent empressés de marteler depuis deux jours, à savoir qu'il n'était \* pas nécessaire » que Pélan dévalue la monnaie illustration in réserves de changes de la Chine IIII milliards de Johans, son 125 in Line d'euros), a-t-il précisé, lume ■ bose solide ⇒ à la stabilité du yuan.

Mr. Mr. Dai, une devarante en exd'autant moins envisageable qu'elle pénaliserait etrangers en Chine, avardant la dette du pays et nuirait à la stabilité des marasiatiques, Seuls un = déséquilibre = 👫 🗓 🖼 🖼 paiements un renchérissement *«important* » des exportations chinoises, a-t-il conclu, pourraient éventuellement inciter Pékin à changer d'avis.

Tout aussi attendues di mi précisions de 🍱 🔤 sur la rationalisation système in chinois. Le gouverneur de la banque centrale a réitéré la volonté d'assainir un secteur dont l'opacité alimente de nombreuses inquiétudes à l'étranger un critique où la la la la présentée certains analystes comme le prochain domino de la crise des économies émergentes.

Dossier le plus « chaud », la mosaique Trust and Companies (TTIC) ou plutôt « rectifiée ». Depuis la read en faillite de l'ITTIC de la province du Guangdong, un 🖘 💺 ce secteur à la veille d'un chambou-M. Dai : confirmé que ces 239 établissements financiers non bancaires, qui ont cumulé - au grand désappointement de Pékin - une dette étrangère de 8 milde dollars IIII milliards d'euros), ima l'objet de = fusions ».

RÉPORNIE DU SYSTÈME RANCAIRE Il n'a toutefois fourni aucune indiprécise sur l'ampleur de cette cure d'amaignissement. Il même donné le sentiment que la purge serait mais ambitieuse que certains observateurs ne l'avaient annoncé: le scénario d'une réduction drastique du nombre des ITIC à .... quarantaine avait circulé.

La réforme du système bancaire est maintenue sur ses rails. En 1998, me gouvernement s'était employé à recapitaliser les quatre grandes banques ITTEL par la him d'une ender a bons du lesse d'un de 32 milliards M dollars (27,5 milliards d'euros). L'objectif that do relever in mon Coming on mair propres in son niveau de l'époque (2,8 %) au les l'un retenu par M Banque M règlements in-BRIL

Cette injection de capital a précédé min di institutionnelle. Depuis le la par de l'arme. les structures de la Banque centrale ont illi refondues: IIII de casser les liens entre les antennes provinciales et 🛤 bureaucraties locales, Pékin a mis en place neuf transprovinciales censées s'affranchir de IIIIII interférence politique. Surtout, le gouvernement veut apaiser inquiétudes étrangères quant au montant des créances douteuses (prêts non performants), a 20 % du total des encours de source officielle et ann live et analystes étrangers.

S'inspirant i la manière dont avait été réglé l'endettement des caisses d'épargne américaines, les chinoises out mis en place des structures de défaisance ayant vocation à racheter aux banques les mauvais prêts. Ces entités se financeront en émettant des obligations bénéficiant de la garantie de l'Etat avant de chercher à récupérer auprès des emprunteurs un music d'actifs. La formule est éduisante, mais in risque in s'enliser si la machine à produire 페 mauvaises column was an inforctionner, à un moment où, pour des raisons de stabilité sociale, 🖿 banques d'Etat reçu pour instruction a distrigénéreusement = crédits à entreprises publiques quasi in-

400

Bobin

# COMMUNICATION LE MONDE/JEUDI 28 JANOUE

# La presse de télévision entre Internet et les bouquets numériques

Sur un marché saturé, dont le chiffre d'affaires est en léger recul depuis deux ans, les principaux groupes de presse magazine sont à la recherche de formules nouvelles pour pallier le déclin de la plupart des hebdomadaires de programmes

C'EST LE POIDS LOURD de la magazine française 🗷 un élément stratégique pour quatre grands groupes: Hachette, Hersant, Prisma Presse et Emap. Douze millions de personnes achètent chaque semaine un hebdomadaire de télévision, soit 620 millions d'exemplaires et phis de 160 000 tonnes 🖮 papier par an. A me clime s'ajoutent les résultats des suppléments des groupes (TV mogazine) Hachette (TV Hebdo), distribués quotidiens, qui représentent respectivement environ ■ millions et ■ millions d'exemplaires. Ces suppléments quadrillent la France depuis que Ouest-France | choisi celui du Hersant 🖪 🕍 Nouvelle République du Centre-Ouest celui d'Hachette, entraînant une perte estimée 1 150 000 exemplaires pour l'ensemble des hebdomadaires de télévision.

La presse de télévision repréun chiffre d'affaires de 4 milliards 📰 francs (610 millions d'euros) - sur compter les suppiements d'Hachette et d'Her-🖚 –, 📭 un cinquième 🎿 celui la presse magazine. Som les L'OFFENSIVE HACHETTE statistiques 🚻 Service juridique 📺 technique 🕍 l'information 📹 📥 la communication (SJTI), ce reculé de près de 5 % en 1996, una diminution sensible surtout sur ventes, qui constiles trois quarts du du

d'affaires. Les titres ont aujourd'hui 🔤 le plein de leur diffusion. Selon Dif-

DIFFUSION TOTALE PAYEE

en 1997. Dans ce marché tionnaire du mure de milital difficile, les journaux sont confrontés l un bouleversement du wyw audiovisuel, avec le développement de de et de le tellite in l'arrivée de indiana nouvelles chaines.

Après avoir perdu près de 400 000 exemplaires en dix ans, TMI 7 Jours, 🖃 numéro un 👪 ja télévision, a lancé 📖 début de l'année un nouvelle formule, attendue depuis longtemps. C'est l'aboutissement d'un prode rajeunissement, entrepris sous l'impulsion de Patrick Mahé, directeur M la rédaction depuis deux ans. TIN 7 jours n réduit III place accordée IIII chaînes hertziennes pour développer les programmes in the chaînes, alors que seulement 10 % 1 15 % le lecteurs ont accès l programmes. Confronté su déclin d'une im un principales locomotives, like all a lill tenté de faire is bouleversements plus importants, en changeant in format notamment. Itali la direction a reculé pour un pas dérouter le

Hachette consolide sa position dans of the supplement TV Hebdo. Il Ican loin derrière is supplément du groupe Hersant, mais son développement capital pour l'offensive du dans la presse régionale. Ainsi, passant la coupe d'Hachette, Nice-Matin ■ abandonné l'hebdomadaire d'Hersant fusion-Contrôle, la diffusion to- profit et celui de son propriétale des hebdomadaires = restée taire. Hachette est également ac-

en millions d'exemplaires

27 TÉLÉ 7 JOURS

Hommel qui édite Télé LINV Sa-Hebdo (502 000 exemplaires diffusion wall payée, de juillet 🖦 1 juin 1998, selon Diffu

sion-Contrôle). En rachetant Télé Star en 1996, le groupe britannique Emap, déjà propriétaire de Télé Poche, INIII frappé un grand coup, suivi par 💵 lancement d'un nouveau concept, Télémax, qui a été un échec retentissant. Télé Poche poursuit chute, mais perd moins de parts marché. Télé Star, après avoir

franchi 🚻 barre des 2 millions 📟 ventes, n'arrive 💷 🛚 en décoller et régresse légèrement depuis 1996. Sa nouvelle formule a perturbé ses lecteurs.

Seule exception parmi i généralistes, Telé Loisirs, le titre de Prisma Presse, continue I progresser m prévoit en IVIII une diffusion totale payée de 1706 000 exemplaires, martin 1 689 Mill en 1997. Editeur III magazine. Denis Berriat explique que Prisma Presse ments supplémentaires - en aug-

### Succès confirmé des bimensuels en Allemagne

la present de programmes disévués autombé de tirer la matima 📥 périodiques en Allemagne. Récemment, pas moins de quatre Tires mai apparus alors qu'une guerre dei prix a l'il déclenchée par III éditeurs. Principale manifelle des dernières années, les bimensuels am l'arrêm leur succès et suscitent le convoitises. Le précurseur, TV Spielfilm, Les Iriblians Milchstrasse (2,7 mild'exemplaires), s'est fait dépasser par TV Movie, land par Verlag (2,8 millions), et Gruner und Jahr a créé TV Today à l'automne dernier (1,6 million au 4 trimestre 1998).

L'audience globale de ces titres, tris rabiables sur la plan publicitaire, augmente régulièrement. Les deux plus importants pointent augments devant les hebdomadaires traditionnels. Mais, 141/ une porte-parole de Milchstrasse, Il se pourrait que « la part 🖟 marché des bimensuels 📰 inn latin à l'avenir ».

mentant la pagination pour offrir d'autres programmes. = C'est peut-être pour ça que l'on progresse », commente-t-il, alors que les nouvelles formules de Télé Star ■ Télé 7 Jours = sont faites ==== augmenter la pagination. Dans un autre registre, des guides comme Télé Z progressent, I même que l'hebdomadaire culturel Télérama (647 www.exemplaires ill diffusion totale payée, contre 511 307 en

1990, selon Diffusion-Contrôle)

OBJECTIF INTERNET

Les éditeurs de presse m télévision cherchent de nouvelles voies. L'exemple allemand séduit (lire ci-contre), mais la frénésie laquelle les chaînes de télévision déprogramment leurs émissions rend ill all un rythme bimensuel. Chacun des groupes réfléchit des projets de noumagazines mals hésite l lancer un titre qui risque de leur navire-amiral.

L'expérience de Télémax a incité les éditeurs 🛚 redoubler 🥅 prudence. En 1997, André Rousselet avait échoué à imposer le mensuel Télévision, 👅 🚺 nombreux lancements n'ont pui abouti ou rem-

Télé Rapid, Télépratique, Télésport. Hachette n'a jamais donné son aval au projet conçu par Thierry Ardisson, Telézap. Ces échecs ne devraient pas empêcher d'autres initiatives. = Tout le monde = regarde = chiens de faience a attend de voir qui 📭 📰 lancer le premier », explique-t-on chez Prisma Presse.

Les éditeurs 📖 aussi 📗 regard braqué 📖 l'écran 🔤 l'ordinateur. Prisma Presse 🔳 Emap ont constitué des cellules chargées d'alimenter en programmes leurs titres, mais surtout Internet. Hachette un déjà propriétaire d'agences 🖿 programmes qui allmentent de nombreux journaux. L'avenir was programmes personnalisés, accessibles wir Internet am sur l'écran de télévision Aux Etats-Unis, Rupert Murdoch cédé un dernier iournal, TV Guide (13 millions d'exemplaires), en échange d'une participation dans une société, filiale du cáblo-opérateur TCI, qui mani précisément un les guides un programmes électroniques.

Alain Salles

# France 3

récompensée au

Festival International de Programmes Audiovisuels 1999 remercie les coproducteurs et les réalisateurs

Taxi Villa Brousse - INA - Cinétévé - La Sept/Arte - Little Bear JBA Production - Entre chien - loup - RFO

pour les quatre prix obtenus

# FIPA D'OR

### LE CAS HOWARD PHILLIPS LOVECRAFT

de Pierre Trividic 🕊 Patrick-Mario Bernard

Pour collection Un Siècle d'Écrivains. Prochainement diffusé sur France 3

### **UNE AUSTRALIE BLANCHE ET PURE**

de Jean-Xavier de Lestrade

Diffusion sur France 3 anua le titre BÉBÉS VOLÉS, le 13 février

# PRIX MICHEL MITRANI

JUSTICE

de Olivier Ballande

Prochainement diffusé sur France 3.

**MENTION SPÉCIALE** 

HISTOIRE D'UNE DROITE EXTRÊME

de William Karel



State of the state . 연구: 40. 47. .... 그 ेर्क फार्ज र दूर

\* 52. ee - - - - -

the the MA Property

الراجي ويعيروه المتارعي الموادعات

Participation program in

Andreas Transfer of the

E. Harriston . . .

 $\sum_{i=1}^{N} \left( \frac{1}{N} \sum_{i=1}^{N} \frac{1}{N} \sum_{i=1}^{N} \left( \frac{1}{N} \sum_{i=1}^{N} \sum_{i=1}^{N} \frac{1}{N} \sum_{i=1}^{N} \frac{1}{N} \sum_{i=1}^{N} \frac{1}{N} \sum_{i=1}^{N} \frac{1}{N} \sum_{i=1}^{N} \frac{1}{N} \sum_{i=1}^{N} \frac{1}{N} \sum_{i=1}^{N} \sum_{i=1}^{N} \sum_{i=1}^{N} \frac{1}{N} \sum_{i=1}^{N} \sum_{i=1$ 

William Harry Co.

المراجية يؤيل المؤوم تعوفه

Bellemanner .

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

<del>阿拉克斯</del> (1) 下京建筑。

والمراجد المواسطينية والموادة

MEL TO COURT !

Section 1. Supplementary

Shipping to the second

والمرادي البارية المجانية

But British of the

1-19-54 - 12-54

49-17

State of the

 $\widetilde{g}(\underline{\varphi},z'):=\mathbb{R}^{d_{p}}$ 

1.00

1.00 m 10 m

with the se

2<sup>3 (1)</sup> #4 3 (1)

SERVICE CONTRACTOR

Francisco Company

State Between f



Télé-Poche, ont 🗉 leur diffusion chuter au profit 🖿 👚 auppléments im groupes imme et Hachette.

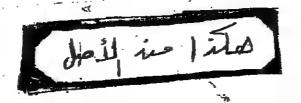
# Poursuite des négociations entre Havas et Bertelsmann

LES page of the Havas et and many en vue d'un rapprochement de leurs activités dans le secteur de la presse professionnelle se poursuivent. = | | réclie volonté de développement dans | presse professionnelle, a expliqué Marc-Noël Vigier, responsable du est li lors d'une presse, mardi i janvier à et cela passe par une recherche internationale. I n'avons jamais e l'idée d'un rapprochement avec Bertelsmann. Nous continuons à y travailler. = Les deux groupes avaient annoncé qu'un accord devait avoir lieu avant la fin de l'année 1998. Les discussions ont été modifiées par la reprise par Bertelsmann du groupe ... presse professionnei Springer. Elles achoppaient tamment sur la question de la présidence de la joint-venture et sur son

# Redistribution des dossiers au CSA

LE CONSEIL supérieur de l'audiovisuel, réuni mardi 26 janvier en sa nouvelle composition, a procédé à la répartition - secteurs - à chaque conseiller. Véronique Cayla ■ chargée ■ La Cinquième Arte, la production audiovisuelle, musique ■ audiovisuel, l'outre-mer et RFO. Jean-Marie Cotteret suit ampagnes électorales, respect principes d'éthique de l'information, mi relations avec les éditeurs de la presse et les questions relatives à la langue française. Joseph Daniel hérite du cable et du satellite, de Radio-France et de l'INA. Hélène Fatou suit ■ 6 et la protection III l'enfance III III l'adolescence. Jacquellne IIII Guillenschmidt est chargée de TF 1, des nouvelles technologies, des relations avec l'Autorité de régulation des télécommunications et l'Agence nationale des fréquences. Philippe Labarde and de France Télévision, des télévisions la quotas de chansons francophones, Janine Langlois-Clandier est chargée de Canal Plus et des dossiers publicité et parrainage, cinema et télévision, sport et télévision. Enfin, les radios privées, dossiers européens, audiovisuel numérique et RFI reviennent il Pierre Wiehn.

PRESSE : le groupe de presse britannique Mirror Group a annoncé, mardi 26 janvier, la démission - son directeur général, David Montgomery. Il s'était attire les foudres d'actionnaires importants en s'opposant à une tentative III rachat du groupe. - (AFP)



buil on the

### **FABLEAU DE BORD**

### **AFFAIRES**

### SERVICES (F. T. • AJR FRANCE : le

gouvernement a lancé, mardi 26 janvier, le processus privatisation partielle de la compagnie aérienne. L'Etat 💷 céder 17,39 ■ du capital. (Lire page 18.)

# USINOR : Philippe Delaunois,

administrateur délégué de Cockerill-Sambre récemment repris par le groupe, « décliné l'offre qui lui . I faite par le comité exécutif de prendre direction d'Ekostahl = = annoncé, mardi M janvier, départ de la sidérurgie. (Le Monde du 27 janvier). Il pourrait entamer une carrière politique Belgique.

HOECHST. Dans son 27 janvier, le = Figaro » Indique que la fusion entre Hoechst et Rhone-Poulenc heurterait mu investisseurs Institutionnels dans le allemand. Les Koweitiens, actionnaires II près III 25 %, Jugeraient la parité au fusion avec Rhône-Poulenc peu favorable. A Francfort, chimiste 🎟 refusait 🛚 tout commentaire.

● SITA : la fillale MATHIE de Lyonnaise des aum a mis en garde, mercredi 27 janvier, les marchés d'une possible baisse 🖬 résultats 1998. À la suite d'une modificiation de la réglementation mu les décharges, Sita est obligé de constituer d'importantes provisions.

RENAULT V.i. : les ventes 🔤 🕠 filiale poids lourds et autobus du constructeur automobile français Renault ont bondi 💷 1998, à 90 750 unités contre 72 280 en 1997. Par allieurs, même și Renault VI . démenti être prêt 🛮 📖 rapprochement avec le suédois Scania, le directeur commercial du groupe, Juan Cunill affirmé, mardi i janvier i « Nous ouverts à toutes les possibilités, dans un scénario gagnant-gagnant, qui exclut toutefois wente de Renault VI. Nous avons actuellement des discussions avec certains constructeurs. =

RHODIA : la filiale chimie de spécialités 📰 Rhône-Poulenc a annoncé le 27 lanvier un bénéfice net de 116 millions d'euros m 1998 pour premier

résultat depuis 🚃 introduction en bourse en juin 1998, une perte de 1.1 milliard d'euros un plus tôt. Le chiffre d'affaires ≡ recuié de 2,9 %, ≣ 5.53 milliards d'euros.

● L'INDUSTRIE DE DÉFENSE française a retrouvé = 📰 relativement favorable 🛎 après la crise des années 1992-96, grâce was restructurations, I la stabilisation des commandes ill l'Etat III I de bonnes performances I l'exportation, II estimé, mardi 26 janvier, le délégué général pour l'armement Jean-Yves Helmer. III chiffre d'affaires armement qui avait plonge 1 89 milliards 1 francs (13.57 | d'euros) en 1 remonté li 111 milliards en

### HNANCE W Total

• CRÉDIT LYONNAIS : la banque annoncé mardi la cession is ses activités is banque détail en Portugal en Illian IIIIIII Vizcaya (BBV), pour un montant non communiqué.

 MIII : le courtier américain, qui 🛮 🚾 l 2 milliards 🚾 (1,72 milliard d'euros) 1997 II 1 pour acquérir le courtier français LBN, l'allemand

Jauch III Hubener, l'espagnol III y Carvajal, prévoit d'investir entre millions de dollars (258 ₹ 345 millions d'euros) en croissance externe.

### RÉSULTATS

■ DANONE : le groupe a annoncé mardi un résultat net de 3,9 milliards de francs (598 milliards d'euros) en IIII un hausse de 7,1 % (lire p. 17)

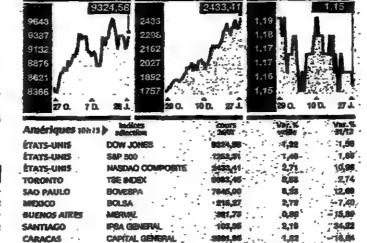
COCA-COLA: 🐚 firme d'Atlanta a annoncé, mardi 26 janvier, baisse de 14 % de son résultat net a 3,5 milliards de dollars (3,05 milliards d'euros) pour un chiffre d'affaires stable 18,81 milliards dollars (16,17 milijards d'euros).

■ McDONALD'S CORP: la société de restauration collective a annoncé, mardi 26 janvier, une chute de 5,6 % de son résultat IIII en 1998, à 1,55 milliard 🚟 dollars (1,34 milliard d'euros) après une provision exceptionnelle liée aux restructurations américaines.

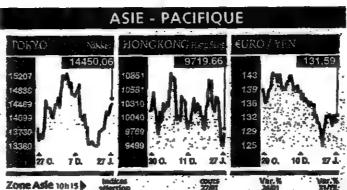
sur internet a enregistré une perte nette de 74,4 millions de dollars (64.1 millions d'euros) 1998, comparée à une perte de 31 millions l'année précédente.

# EUROPE

Europe 12h30	indices silection	2001 2001	Var. 5.
ELTROPE.	ELIRO STOXX SE	\$406,95	0,96
EUROPE	STORC SD	3364,96	0.48
EUROPE	EUPO STORE 394	302,22	1,98
EUROPE	STOXX 658	288,87	0.62
PARIS	CAC 40	4[09.42	4.98
PARIS .	MIDCAC	1577,29	8,20
PARIS	SBF 120	2756,06	0.98
PARIS .	SBF 250	2504,65	1,20
PARIS	SECOND MARCHE	1881,48	-0,19
AMSTERDAM	AEX	521,71	0.98
BRUKELLES	BEL 20	3394,75	-0.38
FRANCFORT	DAX 30.	500k,04	1,69
LONDRES	FTSE 100	<b>5020,60</b>	0.58
MADRID	STOCK EXCHANGE	9877,90	0.91
MILAN	METEL 30 .	34019,00	0.63
ZUNCH	SPI	7078,70	0.06



**AMÉRIQUES** 



18360 27 C. 7 D.	27.1 20.0 11.0 27.1	125 34 10 D. 27 J
Zone Asie 10h 15	Indicas COURS selection 27/01	Var. % Var. % 31/75
TOKYO	NRCKEI 225 444. 14480,06	0,47 4,30
HONGKONG	HANG SENG 9719,68	2.21 -3.27
SINGAPOUR	STRAITS TIMES. 6,00	4,65
SÉQUL	COMPOSITE NEWY . 65,28	7.02 0.49
SYDNEY	ALL ORDOVARIES 2001,46	0.83
BANGKOK	SET	1,61 6,22
BOMBAY	SENSITIVE INDEX 3000,16	2.24 16.78
WELLINGTON	N2SE-40 2166,58	-0,65 4,86

### **ECONOMIE**

### Bercy envisage la baisse de l'impôt sur le revenu

LE MINISTÈRE de l'économie et 🔙 finances envisage 💼 baisser l'impôt sur le revenu, plus que 🖦 diminuer la taxe sur la valeur ajoutée (TVA), action jugée moins prioritaire qu'elle ne l'était au cours le deux dernières années. Bercy confirmé, mardi 🔚 janvier, qu'une réflexion gouvernementale est cours sur ce thème, très délicat politiquement. Dominique Strauss-Kahn souligne I répercussions w 🖃 consommateurs de certaines baisses de TVA (lire

page 6).

Les autorisations de programmes e construction ont bondi da 25,7 % zu 1998, A 376 400 logements, 🔳 🛅 🛗 📶 chantier out augmenté = 9,3 %, ion le situation de l'équipement, orin line progression a été dopée par la fin mercache de l'amarriane man Périssol, qui poussé les promoteurs a minimir de permis de construire très rapidement.

Les créations d'entreprises out baissé de 2 % en France en 1998, il 266 450 contre 272 120 en 1997, anl'Insee, mardi 26 janvier. Les ont, elles, liber ile 12,5 % an 1998, ware 27 150 cm contre 60 553 cas en 1997, selon l'inde l'Observatoire des entreprises du groupe SCRL En décembre, les défaillances ont touché 4 234 entreprises, soit un repli de 15,6 % sur décembre 1997.

#GRANDE-BRETAGNE: ... Ia des industriels rene faible mili donne des signes d'amélioration, mande la Confédécation de Windowski Britannique dans sa dernière enquête de

BALLEMAGNE: un comité de 26 économistes allemands a proposé mardi wa la ban s'entendent sur une taxe minimum. prélevée à la source sur les revenus du capital pour contrecarrer les pafiscaux, idée que le des finances, Oskar Lafontaine, a approuvée.

■ POLOGNE: In chômage touchait 1 831 400 personnes fin \_\_\_\_\_ 1998, solt 10,4 % de la population active, une hausse 0,5 h par rapport à la fin novembre:

MICHINE: la marche du probrut (PIB) chinois 7% cette année, après 7,8 % en 1998, ■ estimé, mercredi 27 janvier, le gouverneur de 📓 banque centrale, Dai Xiangiong, qui prévoit que l'indice des prix I la

consommation augmente de l'ordre de 4% à 5% (-0,8% en 1998). La masse mon augmenterait de 14 à 15% (+ 15,3% en 1998). - L'analyse du mécanisme de formation des de change montre le yuan 🖿 🔳 pas dévaluer » a par ailleurs réaffirmé M. Dai, en soulignant notamment l'importance des réserves de changes actuelles de la Chine: environ 125 milliards d'eu-

ros (lire page 18). La Chine va lever les restrictions géographiques sur les institutions financières étrangères, qui pourront fonctionner sur une base nationale. Elles pourront ouvrir des succursales dans toutes les grandes villes chinoises et plus seulement dans les 23 autorisées.

■ La banque centrale chinoise a réclamé mercredi une restructuration 🖿 la 📨 🚾 lk Guangdong International Trust and Investment Corp (Gitic), pour régler l'épineux problème du remboursement créanciers confirme que la autovenlent restructurer 239 sociétés d'investissement restantes. In d'investissement chinoises sont engagées anprès de l'étranger à hauteur de 8,1 milliards de dollars (7 milliards d'euros) hon Gitic, a didend le gouverneur de la banque centrale.

# JAPON : Le Premier ministre Keizo Obuchi s'est déclaré mercredi« sérieusement préoccupé » par la décision, annoncée la veille. du président américain Bill Clinton Il remettre en vigueur la loi commerciale - Super 301 », qui lui permet de contraindre, sous la menace de sanctions unilatérales, un pays à renoncer à des pratiques commerciales jugées déloyales et à

ouvrir davantage ses marchés.

La crise financière au Japon est en train de s'achever et la seconde économie mondaile destillt toucher le fond et rebondir d'ici au printemps 2000, affirme Eisuke Sakakibara, le vice-ministre Japonals des Finances internationales qui lance, 27 janvier, un appel au calme dans le Financial Times.

BRESIL: le Sénat approuvé, mardi 26 janvier, l'une des plus importantes mesures de l'ajustement budgétaire brésilien, prévoyant la contribution sociale pour les retraités de la fonction publique et l'augmentation de la cotisation des fonctionnaires en activité.

Le ministre brésillen de PEconomie, Pedro Malan, a reconnu mardi le risque d'un retour de l'inflation au Brésil, tout en défendant la libéralisation des taux de changes décidé Il y a 11 jours, estimant que = dépenser les réserves de devises pour maintenir un taux de change (real/dollar) n'avait 🛌 🖮 

### **VALEUR DU JOUR**

### LVMH séduit de nouveau

BOUDÉE par le marché en 1988, l'action LVMH retrouve la faveur des boursiers. Depuis le début de l'année, le titre a grimpé de 22,77 % alors qu'il a péniblement progressé de 10 % l'an dernier. Pourtant, les résultats du leader mondial du luxe continuent d'être affectés par la récession au japon et dans le Sud-Est asiatique, une région où LVMH réalise 40 % de

Mardi, le groupe de luxe » prévenu que mu bénéfices en 1998 seraient « en baisse par rapport à 1997 ». 🕪 a egalement annoncé une chute de 5 % de son chiffre d'affaires en 1998, à 48 milliards de francs (7.3 milliards d'euros). Mais m repli. I premier observé depuis la mauvaise époque de la crise du Golfe, était déja largement anticipé. Les analystes ont été rassurés par le redressement des ventes .... cours des derniers mois III 1998, III le titre a gagné mardi 3,24 %.

Grace II un très bon mois de décembre, où les ventes ont bondi de 7 %, le chiffre d'affaires du groupe s'est redressé de 2 % lors du dernier trimestre. Ce résultat semble montrer que demande de produits de luxe pourrait augmenter dans les prochains mois après la crise économique en Asie, qui a conduit les consommateurs I réduire leurs dépenses en parfums 🖿 autres produits coûteux.

Les boursiers saluent également les acquisitions récentes du groupe. En l'espace de quelques

# Action LVMH en euros à Paris

semaines, Bernard Arnault, in patron de LVMH, a fait preuve d'une boulimie d'achats. Il s'est offert le très élitiste champagne Krug. Il ne cesse de grignoter le capital du maroquinier florentin Gucci, dont il a déjà racheté 34,4 % des actions. il a repris au fabricant ecossais de whisky Glenmorangie 39 ■ de leur société commune de production distribution - Chine. Sans parler de l'orfre publique d'achat indirectement lancée sur le leader français de la brosse à dents, La Brosse 🔳 Dupont, à la suite du rachat 📗 50,1 % 🔤 la Compagnie financière Laflachère. Seule fausse note, Bernard Arnault a, pour le moment, abandonné l'idée de mettre la main sur le pôle beauté de Sanofi, qui abrite notamment la perle Yves Saint Laurent.

J. Mo. (avec AFP)

# **SUR LES MARCHÉS**

### PARIS

BIEN ORIENTÉ à l'ouverture, avec un gain de 1,42 %, l'unitée CAC progressait in 1,34 % i 4 125,76 points I la mi-journée mercredi 27 janvier. La lla lla lla Paris était portée par la fermeté 🚻 dollar, traditionnel Manual Wil valeurs françaises, la bonne imme des marchés européens, et par l'annonce de résultats de prume français conformes, voire supérieurs, aux previsions des analystes (pour Danone, WWW on

### FRANCFORT

LA BOURSE de Francfort augmentait ses gains en fin de matinée mercredi. Vers midi, l'indice DAX s'inscrivait en hausse de 1.61% à № 081,46 points. La veille, l'indice DAX 30 avait progressé de 0,25 %, soutenu publication de résultats de sociétés meilleurs que prévu.

### LONDRES

L'INDICE FOOTSIE IIII gagnait 1 % | 944,40 points en milieu de journée mercredi 27 janvier. miné la séance en très légère hausse (+ 0,08 %, à 11 885,7 points).

### токуо

MERCREDI 27 janvier, l'indice Nikkei de la Bourse de Tokyo a gagné 0,5 %, 1 W 450.06 points, grace à la fermeté de certaines valeurs exportatrices encouragées par la légère hausse du dollar face au

### **NEW YORK**

L'INDICE Dow Jones de la Bourse de New York a terminé en hausse de 1,32 %, à 9 324,58 points, mardi 26 janvier, et l'indice Nasdag a affiché un mirror record, à 2 453,41 points, en hausse de 2,71 %. Les investisseurs ont bien accueilli une série d'annonces 🖮 division par deux des actions par des sociétés telles que McDonald, IBM, et Xerox. Le marché a été également souteau par la publication d'un indice confiance des consommateurs that the name in the same en janvier supérieur aux prévisions.

### TAUX

LE CONTRAT notionnel du Matif, qui retrace l'évolution des emprunts d'Etat, reculait mercredi 27 janvier en début de matinée. Le rendement des obligations françaises émises II 10 ans s'inscrivait 3,76 %. Mardi, outre-Aflantique, 📗 rendement de l'obligation du Tale à 30 ans 🔤 resté stable, 🛮 5,12 %, coutre 5,116 🖫 la veille en fin de journée.

### CHANGES

LITTIID était en repli face au dotlar m au yen, mercredi 🍱 janvier 🖦 journée. L'euro a manda un plancher de 1,1517 dollar à Tokyo de se reprendre manu de 1,1530, contre 1,1560 mardi soir. La monnaie européenne IIIII également recul face au yen, autour mi brésilien a Dilli mail la line psychologique de 2 reals pour 1 dollar, soit une dévaluation de 60 % en iliam semaines a a terminé la journée 🏿 1.84 real.

4/

Taux de change fixe des pays Euro	
uro contre ) Taxe contre franc )	
UROFRANC 8,55857 FRANCAURO BROTESCHEMARKYRANN 1,8586 DEUTSCHEMARKYRANN	0,1
URO/LIRE ITALIENNE (1000)	RANC
URO/ESCUDO PORTUGAIS (100) 2,00482 ESCUDO PORTUGAIS (10	DYFRANC 12
Uro/schilling autruchien (10). 1,37616 Schilling autrichien Uro/punt Irlandaise	IC 8,32
TROFFEDRIN THERMANDAIS 2007 TOTAL NEEDLANDAISH TROFFRANC BELGE (10) 4,0000 FRANC BELGE (10) FRANC	
IROMARIUK FINLANDAISE	RANC 1,1

# Cours de change croises

ZZNT 12h30	DOLLAR	YENTON 0.87596	Cours GURO 1,15255	FRANC 0,175/3	Cours LIVRE 1.65300	Cours FR. S. 0,7187
	114,16000 1 0,86764		181,69000		188,74000	187,8150
FRANC	5,59060 0,60483		0,89720	0,10625	R41010	4,0791
FRANC SUSSE	7,395fD	1,22225	1,50825	8.24515	2.50000	0,4335

### Taux d'intérêt (%) Tauxagn | Take 2,88 3,04 5,83 2,98 0,29 4,41 1,05

GDE-BRETAG

STALLE ....

3,00 5,87

AYS-845	3,02 3,	4.58	Petrole
La destra North	- Substitution		En dollars
Matières pre	mieres		BRENT (LOND)
in dollars	26/01	veille	LIGHT SWEET
IÉTAUX (LONDRES) UIVRE 3 MOIS	1482	\$/TONNE -0,07	1 to 10 to 1
LUMINIUM 3 MOIS	1229,5 493,5	0,02 -0,10	Or .
TAIN 3 MOIS	5185	0,19	En Euros
INC 3 MOIS	4325	0,15 0,23	OR FIN KILD B
A TERME	5.16	\$/ONCE -0,77	ONCE D'OR (LC PIÈCE FRANCE
LATINE A TERME	74140.60	0.05 UA352JO	. PIÈCE SUISSE 2
LÉ (CHICAGO)	271		PRECE UNION
(CHCAGO)(CHG.).	131,2	-0,23	PIECE 20

1734 217,2

SUCRE BLANC (PARIS) ...

-0,15

# Cotations, graphique. réel sur le site Web du « Monde », unum Jemonde.fr/bourse

3,74 4,57 2,84 4,52 4,21 4,22 3,82 4,84 1,98 8,13 2,45 3,80 Euribor 3 mois MAIS 99 ...... 97,91 Charles during 10,64 12,01 12,16 + 0,60 + 0,63 - 0,21 17.10 LAT. ZDF.

457,50 297,50

68 68

WALLEHERIMOSO
WICOLUNICH PLC
D) ESTONICE

ALLIED DOMECQ

BASS BBAG OF BRAU-BE

BRAULIMON AT \*
CADEJIRY SCHWIPP
CARLSBERG -B ON
CARLSBERG -B ON
CARLSBERG -B ON
CARLSBERG -B ON
CHER HANSEN HED
DR
DANISCO DE
DANISCO DE
DANISCO DE
DANISCO DE
CELTA DAIRY
DIACEO
CRESHOLORE GROUP
HEILDR
HEILDR
HELLENIC SUGAR
HULTAMAEU I VZ
FR
RERRY GRP
MONTEDISON
TT \*

PERNOD RICARD /
PR \*
RASIO GRP II

RASIO

HO SE PT -SE

SE SE CH CH FR CH CH SE

8,35 .... 8,39 .... 949,33 +1,62 404,44 -0,77 20,08 -0,35 861,18 +2,67 3,70 ....

MEDICAL BEIERSDORF AG

BIC /RM BRIT AMER TOBAC CASINO GP /RM

CFR UNITS -A-

ESSILOR INTLAR ETS COURLYT

IMPERIAL TOBACT RESKD OY L'OREAL /RM

MODELO CONTINEN

PAPASTRATOS CIG PROMODES/RM RECKITT & COLMA

SAFEWAY SAINSBURY J. PL SEITA ROA SMITH & HLDG

ARCADIA GRP 8007S CO P.C. CARREFOUR AND 2 AR CENTROS CONIER P

CENTROS COMBR P
CONTINENTE
DIXINS GROUP PL
GEHE AG
GREAT UNIV SYOR
CULLBERT RM
HENNES & MAURIT
JERONIMO MAETIN
HABSTATT AC

METRO NEXT

STOCKMANN A

WH HLDC N
WH SMITH GRP
WOLSELEY PLC

ALCATEL /RM

CAP GEMINI
COLOPIAST II
ERICSSON A.

FYFFES

BIENS D'ÉQUIPEMENT

ASSOCIATE BRIT

BONGRAIN /RM

**BRALL-UNION** CADEURY SCHWEPP CARLSBERG -B-

TATE & LYLE

UNICATE PLC UNILEVER UNILEVER

ABB A5 -A-

ABB AB -B-ABB BADEN ADECCO CHESEREX

ALUSUISSE IIII

PORTS

UNICER RBG

# VALEURS EUROPÉENNES

Les valeurs pétrolières ont été af-1,38 %, 858 pence. Royal Dutch Petroleum a reculé de 2,01 %. 36,5 euros. Elf Aquitaine et Total ont cédé respectivement 4 % 2.83 %, à 96 et 87,45 euros.

100

الرجوح والمستحدة والمستحقا

\* 4 - Con ...

William Mark 1997 -

7.0-7.2

يس معالمة الراقع والراجع

The sense was being

File . Barrenge . . . .

**建丁州村村 "金岭" 化三元** 

A to the light falls of

he Assat his of a

Maria Lyman Jan

بروه فالإيارية فأحداث

Marie Thomas ...

Benten ver Wegleicher  $(\varphi_{ij})/\varphi_{ij} = \varphi_{ij}/\varphi_{ij} = \varphi_{ij}$ 

THE PROPERTY.

Berger and American The profits of the same of the last

Sign of the miles

Sugar Services

The second of the state of the second of 1-1-2-

Parker and the second

 $f_{ij}(x) = f_{ij}(x) + f_{i$ 

(align to a first tray encour

Blog on the tales of

多性的现在分词

经国际证据 化温度管理 化二十二

par appropriate approxi-State of the state of the state of

A CONTRACTOR OF A CONTRACTOR O

JAKA SAMPA CARPONIA के में एक अनुसार पूर्व के बहुता.

man of the same

April 148 Files

Souther 1969 Confidence and

愛いがたいことというかい  $\mathcal{C}_{p,p}^{(p,q)} = \{\mathcal{T}_{p,q}, \mathcal{T}_{p,q}, \mathcal{T}_{$ 

BARA TATA SAN SAN

 $\langle \phi_{ij} \rangle = \frac{1}{2} \langle \phi_{ij} \phi_{ij} \phi_{ij} \rangle + \langle \phi_{ij} \phi_{ij} \phi_{ij} \phi_{ij} \rangle + \langle \phi_{ij} \phi_{ij}$ 

growth of order

State - to the Contract of the

 $y^{\overline{q}} = e^{-(1+\epsilon)^{\frac{1}{2}+2\delta} + \frac{1}{2\delta}}$ 

Victoria de la como

Section 1985

Special Control of the State of

 $\sum_{j=1}^{N} \left(\frac{1}{2} \sum_{j=1}^{N} \frac{1}{2} \right)^{-1}$ 

The second second second

See Seems 1-15

المعارف يعيون الموشوط

AND THE PARTY OF THE PARTY

\$-3 - 4 · · · ·

 LucasVarlty a grimpé mardi ... 17,7 %, à 286 pence, après que l'équipementier britannique eut annoncé qu'il négociait une alliance avec l'américain TRW pour contrer l'offre publique d'achat de Federal-Mogul

● Royal Philips Electronics a chuté mardi de 2,94 %, à 66 euros. Le leader européen de l'électronique a indiqué que ses profits en 1998 seront

DE .

OS TRANSPAR

NL→

PT - AT A QE GR

QB QE-IT-IT-

E8 -E8 -ES -

31,89 +1,26 +0,58 +0,64

78,99 2,71

23,62 73,8 68,5 23,32 23,32

+3.94 +0.21 137,3 -0,44 2,32 +1,31

17,18 +2,08 17,28 -0,52

5,47 . + 1,48 65,14 .... 26,9 + 1,17 172,96 .... 47 + 2,40 139,4 + 0,58 130,5 - 1,50 130,5 - 1,50

BRITISH TELECOM GS
CABLE & SYRELES CB
DEUTSCHE TELECO
ELROPOLITIAN HLD
PRANCE TELECOM PR
PROSECULIAN COMPANY C

TELL!

PORTUGAL TELECO SARSSCOM N TELE DANMARK

TELECOM ITALIA-TELECOM ITALIA TELEFONICA

AALBORG PORTLAN ACCIONA ACESA RRG ARTOR SA

ASKO OY HUMANI AUTOSTRADE

BLUE UNITED IND BOUTGUES IRM

COLA KING
COLA PILC
CRISTALERIA ESIP
DRAGADOS CONSTR
FOM CON CONTINTE
CAROLIPE GTM
HEIDELSERGER ZE
HELLTECHNODOLR
ANDRAG SE GEMI 2

HELLTEO INDIDUR
HERACLES GIBL R
HOCHTIEF ESSEN
HOLDERBANK FINA
HOLDERBANK FINA
HITALEMENTI
ITALCEMENTI
ITALCEMENTI
ITALCEMENTI RINC
LAFARGE RM
MICHANIRI REG.
PARTEK
PHILIPP HOLZMAN
PILORIGTON PLC.
POTAGUÀ -BRINC GROUP PLC
RUGGEY GRP
SAINT GOBAIN /R
SEMAPA
SANNSKA -BSLIPERFOS
TARMAC
TAYLOR WOODIRON

TARMAC
TAYLOR WOODROW
TECHNEP RM
TITAN CEMENT RE
UNICEM
URBLITA SA
YALENCIANA CEM
WENERB BALISTOF
WELLANG
TO JESTOXXCOSILI

ACCOR /RM
ADIDAS-SALDMON
AMER GROUP A
AUSTRIAN AIRLINI
BANG & GLUFSEN
BARRATT DEV PLC

CONSOMMATION CYCLIQUE

R-DE-FI-AT-

- 0,99 + 1,70 - 2,65 + 1,18 + 1,95

CHARTER CIMPOR SCPS R COLAS ARM HE PT - CH DK PT - IT - ES-

13,56 -0,94 18,44 +0,70 26,8 -0,28 100,40 .... 80,8 -1,10 25,60 ....

18,58 + 6,15
38,2 ---13,14 ---13,18 ---13,18 ---13,18 ---13,18 ---1,18 + 2,05
1,18 ---1,18 + 1,50
1,25 ---1,18 + 1,50
1,25 ---1,26 ---1,27 ---24,23 ---24,23 ---24,23 ---27,4 -0,61
1,74 ---1,26

+1,12

-1,24 -0,54

+0,74

27/01 12h30

AUTOLIV SDR BASE AG

FIAT PRIV.

PIRELLI

CONTINENTAL AG

FIAT PRIV.
LABINAL RIM
LUCAS VARITY
MAGNETI MARELL!
MICHELIN-B-RIM
PELIGEOT RIM

SCHMER ALLIBER

VOLKSWAGEN

BANQUES

ABBEY NATIONAL

ABN WILLIAM

ALLIED IRISH BA ALPHA CREDIT BA

ARCENTARIA RS II PINTO MAYOR R

BANCO ESSI III BANK AUSTRIA AG

BANK OF IRELAND BANK OF PIRABLIS

BARCLAYS PLC

BCA INTESA BCA ROMA BCO BILBAO VIZO

BCO CENTRAL HIS BCO POPULAR ESP

BCD SANTANDER

BNP RM FR = CCF RM PR = CHRISTIANA BK NO COMIT IT =

COMISTIANNA BIS, NO
COMISTIANNA DIS IT TO COMMERCEANIX
DES DANNIXE BIS
DEN DAN

PRODUITS DE BASE

48,50 WIGGINS AP 48,500 MARIN AB

ACESTA

BENJERT BILTON SOFHIER-VIOLEHOL

SUNCE PINI CART.BURGO DEGUSSA

ELEM ASA, OSLO ELIAL INTARSA

MAYE RIELADIOF EA METSAE-SERLA A MISCO B FR

ADESNE SKOGINO-OLT DRUBBY OY A PECHINEY A PORTUCEL INDUST TAL TARBURIO K RIO TINTO

SCITORCEL
SSAE SWI ST A FR
STORA ENSO -ASTORA ENSO -R-

STOZA KOPPARB -SIS ISAA CELLULO TI-VSSEA

TRELLEBORG H

VOSST-ALPINE ST DJ E STOXX BASI D

SIDENOR SALVET & BARYTE
SALURFIT JEFFERS
SOMAE INDUSTRIA FR-GR AT-

BAYRHYPO-UVER BCA FEDEURAM

BANKINTER

VOLVO -B

AUTOMOBILE

fectées mardi 26 janvier par la baisse du prix pétrole. L'action BP-Amoco de milliards de d'euros) après 🔛 🚾 🚾 jointventure dans la téléphonie

avec Lucent Tec			mau-	8 FEV.		30		
créances	m leAr							
■ Veba ■ pro-	gressé	= 2.0	7% à	BEAZER GROUP	GE	1,98		
49,2 ешгоз, 📠	e cue i	le eour	UCTOO.	BENETTON GROUP	11.	1,46	+1,39	
ment allemand	-	donn		BERKELEY GROUP	GB	5,65	-0.25	
mon mengili	1	COLUM	7 100	BRITISH AUTOMOUS	GB	5,23	+4,79	
compagnies d'é	ecu ku	e le tem	ps ne-	BRYANT GROUP PL	GB	1,22	100-	
pour a	dapter	leur ca	pacité	CHARGEURS RM	FR.	46,4	+ 2,88	
de stockage des	déchets	mclé	ines.	CLUB MED. RM	FR #	80,1	+ 0.75	
• L'action I	W	aoná i	mardi	COATS WYELLA	<b>GB</b>	0,43	+3.45	
576 PL à 212 ou	- B	agnt I	uar w	COMPASS GRP	GE.	11,18	+0,91	
5,76 %, à 312 et	ILOST TE	-	mon-	COURTAINLDS TEXT	GB	1,86	-2.52	
dial des logiciel	s pour	entrep	rises a	DTLLIFTHANSA N	DE .	19,3	+3,76	
annoncé un béi	néfice n	et par	action	ELECTROLUX -B-	SE	13,68		
pour 1998 en ha	mese de	1/94	warta.	EMI CROUP	GB	5,25	+1,08	
post conforma	usse ut	17 10, 6	VOLUE.	ELITIC DISNEY JUNI FRINAIR	FR+	1,08		
ment conforme	aux pre	APIDIE		G WIMPEY PLC	FI.	4,85	+4,30	
				GRANADA GROUP P	GB GB	1,43	+2,04	
				HERMES INTL	FR .	15,02	+0.48	
CHIMIE				HE		72.	-3,87	
				HUNTER DOUGLAS	IT-	0,62 24,25	+ 1,84	
AGA -A-	8.6	11,43	****	KITA (SE DODGES	HE.	22,85	+3.16	
AGA -B-	36.	21,21	1000	LADBROKE GRIP	GB .	3,15	- B.45	
AIR LIQUIDE RIM	FR =	141	****	MOULINEX ARM	PR -	10,82	+ 0.74	
AKEO NOBEL '	NE T	=_	***	NCL HLDG	HO	2.75	40,14	
BAYER AG	DE *	32,25	+1,26	PATHE RM	FR -	238.9	-0.46	
BOC GROUP PLC	0£.≈ 38		+1.56	PENTLAND GRP		1,33	***	
CIBA SPEC CHEM		11,32		PERSIMMON PLC	GB	2.31	+ 0.63	
CLARIANT N	CH	71,83	+4,20	RANK GROUP	GB.	2,74	- 1,55	
DYNO INDUSTRIER	MG	12.50	-0,56	SAIRCROUP N	CH	180,43	- T.78	
EMS-CHEM HOLD A	CH	8088.76	0798	SAS DANMARK AS	ZIK.	9,68		
HENKEL KGAA 1/2	. DE+	81,3	+1,26	SEB /RM	FR+	46,5	- 1,89	
HOECHST AG	DE+	34.7		THE SWATCH GEP	CH	475.40	+2.97	
C	000	8.02	-0,86 -4.36	THE SWATCH CRP	CH	115,93	+1,23	
KEMIRA	79 •	5,85		WELLIAM BARRD	65	1,16	-1,22	
LAPORTE	38	- 7,21	0401	WALSON BOWDEN	<b>GB</b>	7,05	-0.20	
LENZING AG	AT+	\$1,5	+2.79	WOLFORD AG	AT-	38,9	+4.57	
PERSTORP	. 88	. 3.00	72,13	WWWW UK LINITS	GB	0,76		
SNIA BPD	17-	1,4	+ 0,72	DI E STOXY COLO:	:	145 95		
SOLWAY	BE+	10.5	+2.22					
TESSENDERLD CHE	25.	42.5	¥6,42					
UCB	BE		1400	DUADAGACIC				
► DIESTONY CHEM		275.50	- 0.74	PHARMACIE				
Carrent Control		217.00	. "	-A-	SE	19,17	_	
		-		ASTRA-B-	SE	19		
CONGLOME	RATS			ELAN CORP	an.	53,77	-4,09	
AKER RCI -A-	NO	9,90		GLAXO WELL COME	an	30.58	+1.04	
	1975		A 0 000	NOWARTIS N	CH	1883,93	+1,12	
BTR	FR.	1,00	+1,89	NOVO NORDISK IS	DK	110,86	****	
CGIP AM	110	-	- 1,98	ORION A	Pi.	19,85	-0.75	
DIETEREN SA	BE *	1,98	+3,81	ORION B	FI-	10.6	-2	
		458,6	4 4	RHONE POUL/RM	PR .	41,12	-0.92	
GAZ ET EAUX AM	用。"	49	-1,38	ROCHE HOLDING	CH	15790,79	+0,40	
GBL	BE 4	162	-1,82	ROCHE HOLDING G	CH	11365.82	+0.47	
GENE ELECTR CO	88		+ 0,54	SANOFI /RM	PR+	183	-4.12	
GEVAERT	BE+	61	-0.65	SCHERING AG	DE s	111,75	100	
HACEMEYER NY	ML +		+0,94					
INCHCAPE PLC	<b>eB</b> .	1,94	+1,50					
INVESTOR -A-	SE.	39,61	mono :					
INVESTOR -B-	100	39,57	05.00					
KVAERNER -A-	190	15,43	jour.					
KVAFONER -R.	hars.	12 2			-		-	

GEVAERT	BE *	61	-0.65	24-011/1011		100	4,16		-		4444
HACEMEYER NY	ML *	32,16	+0.94	SCHERING AG	DE a	111,79		ATLAS COPCO -A-	SE	17,88	0400
INCHCAPE PLC	GB .	1,94	+1,50								
INVESTOR -A-	SE	39,01	-				-	•••			
INVESTOR -B-	100	39,57	05.00								
KOYAERNER -A-	190	18,43	1016								
KWAERNER -B-	140	13,35		B .	-						
LVMH / RM _	<b>护</b> *.	208,1	-0.43	Duf-	-4-45-					400	_
MYTTUNEOS HOLD	QR.	14,25	10 00	II rrese	ntatio	ın aes	; res	ultats an	nuets	199	6
NORSK HYDRO	. 100,	28,91	2000								
CERLIKON-BUEHRL	CH	105,44	+ 2.21	Hi ann	. Inde			: 20 inmi	4.6	000	
ORIGIA-4	110	12,42	100	j Sui	mee	met p	cuo	i 28 janvi	er 13	133	
ORKLA -B-	100	10,68	1000	ii .							
SONAE INVESTIME	PT-	36.5			- 7	a part	ur a	e 8 h 30:			
VEBA AG	DE 4	32.5	+8.71	1		•					
▶ DEC STOVECONS		234.29	-1.1.	A							
				II httn	~//w/\	AFTAF P	ha	ne-poul	enc	COD	7
TOLECOMERN	10115	TIONE		Ich	-11 44.1			iic poui	CIIC	COIL	•
TÉLÉCOMMI	INICA	HUNS									

SMITHIQUINE MINIS

Rhône-Poulenc, un majeurs des sciences de la vie fonde sa croissance sur l'innovation en santé humaine, végétale animale, qu'en de spécialités, à man filiale Rhodia.

		4
(PR	HÔNF-P	OULENC
	110711	OULLING

MITHULINE BIRE	06.	200	-4.00	ATLAS COPCO -8-	S€	17,32	
ENECA GROUP	GB .	門廳	+0,28	ATTICA ENTR SA	GR	7,27	***
D) E STONE CHAT		090.11	****	MAX.	68	10,24	+ 1,56
				BBA GROUP PLC BERGESEN	NO	5,07 11,67	-0,28
ÉNERGIE				BONHEUR	NO	18	-8,82
				CMB	BE.	22,73	+0.03
ICER MARITIME	NG	5,48	+2.37	COOKSON GROUP P	48	1,86	
PAMOCO	Ġ.B.	12.40	+0.70	DAMPSKIBS -A-	240	5177,51	-
URMAN CASTROL	68	11,42	+7.98	DAMPSESS -8-	DK	8613,72	- 3,53
ESPA	E8 *	32,5	****	DAMSKIBS SVEND	8K	8001,01	-0,33
LECTRAFÍNA	DE 4	106,6	-0,47	DELTA PLC	80	1,61	+ 0.90
OF AQUITAINE /	PR-	96	***	DET SONDENFI NO ELECTROCOMPONEN	68	7,84 4,87	- 2.86
NE ·	15-	. 6,15	+0,78	EQUANT NV	DE:	461	-0,76
NTERPRISE OIL	88	3,23 6.21	- 1,75	FININLINES	Pl+	. 21	
OLSEN ENERGY ASMO	28		+ 14,29	Fixi	63	2,05	Se-a
CEAN RIG	100	9.28	1 14,60	FLS INDS	DK	16,81	-1,26
MV AG	AT -	76,6	+2	FLUGHAFEN WEN	AT-	27,40	+2,83
ETROFINA SA BR	BE .	200	-0,51	GIØ4	ep.	10,61	-3,14
ETROLEUM GEO-S	HO	12,19		GLYNWED INTL PL	08 08	2,14	-0,67
REMAGAZ /KM	- #R+	20,4	+2,06	HALKOR HANSON PLC	GR	9,62 6,16	-0.23
ROSAFE	MC ER+	8,82 46	****	HAYS	G28	8,10	+3,10
EPSOL*	10L e	36,76	+0,68	HEIDELBERGER DR	DE 4	90,7	+1,40
AGA PÉTROLEÚM	140	3,01		HELIAS CAN SAP	GR.	18,57	none.
AIPEM	<b>II</b> *	3,34	45,70	IFIL	17 -	2,91	+1,39
HELL TRANSP-8	أعث	4,58	-0.94	IMI PLC	68	2,01	+1
MEDVIG -A-	MO	8,07		ISS INTI, SERV-B	DK	102.88	+1,62
OTAL ALM	FR •	87,35	-0,11	KOESENHAYN LLIFT AON, NEOLLOYD	DIK NL+	10	-1,29 +1,52
<ul> <li>D) E \$70XX EYC);</li> </ul>	-	215 53		GONE B	614	86	-1,04
				LAHMEYER	iii.	20,5	
SERVICES FI	NANC	IERS		LEGRAND #M	P9, s	185	0-00
	GB	9.59	+7,04	LEIF HOEGH	NO	10,91	
LIMANIA	·BÉ ·		- 1,50	LINDE AG	DE+	455 227	+ 0,66
LPHA FINANCE	68	41,17	****	MAN AG MANDRESMANN AG	DE :	122	+2,25 +1,49
MVESCAP	<b>GB</b>	4,98		METALLCESELLSCH	DE .	12.6	+0,40
AIL, INVEST /RM		125,3	-0,54	METRA A	FI+	14,8	-1,33
PI-SCPS N	GB -	70	-0,47	MORGAN CRUCIBLE	GB	2,51	+1,74
RITISH LAND CO APITAL SHOPPIN	. 588	- 12	+0.31	MFC	68	1,75	-
OBEPA	BE.	64,4	+0,47	NKT HOLDING	DK	73,29	- 0,56
DRP FIN ALEA	ES-	THAT		OCEAN GROUP PENINS.ORIENT.S	GB	10,79	- 0,67
PR/RM	FRI *	36	+ 0,06	PREMIER FARNELL	63	2.34	-
S GROUP N	CH	200	+1,41	PREUSSAG AG	DE-	433	+0,70
LIRAFRANCE /RM ONCIERE LYONNA	FR+	1	-1,70 -2,12	RAILTRACK	GS	22,68	-
ORTIS AG	82.			RANDSTAD HOLDIN	NL .	52,7	+4,77
BCINA/RM	PR-	101	-0,69	RATIM -A-	296	185,58	100
AMMERSON	GB	100		RATIN -B-	DK FI+	183,57 9.8	- 656
AM FRANCE AND	FR.			RAUMA CY RENTONL INITIA	GB.		-3.08
APITAL HOLDING	DK GA	-	+0,29	REXAM	GB	2,81	1.5
NATO SECURITAES BERTY INT.HDG	GB GB	100	-0,57 -0,95	REXEL ARM	FR -	67,25	-0,96
BERTT INT.PERG	II =	18.05	+1,82	RHI AG	AT-	20,85	+2,74
EDICLANUM	IT -		+ 1,35	REFER HLDG N	CH	501,81	+0,12
EPC PLC	GB.	100	+0,52	SANDVIR -A	SE	15,41	
ETROWACESA	52.	23,91		SANDVIK -8- SALRER ARBON N	SE	15,36 401,88	
ATTO-INTER G	AL-		Contract of	SCANIA AB -4-	SE	26,28	
ARIBAS ROVIDENT FIN .	QB -	13,04	+ 0,55	SCANIA III -B-	SE	28,51	
DEAMCO NV	12	22,45		SCHINDLER HOLD	CH	1335,86	+1.90
CHRODERS PLC	GB	13,33	13,49	1 1 11	CH	1373,11	+ 1,15
FIMEG N /RM	FR a	67,15	1 March	SCHMEIDER /RM	FR-	46,49	-0,02
MCO N /KM	FR •	80,8	-2,06	CCCURICOS	15 4	1,02	4333
LOUGH ESTATES DPHIA (RIM	OB FR •	4,03	-0.11	SECURICOR SECURITAS -B-	GB SE	8,46 13,73	-8,17
NEAL RM	PR 4	71	-2.63	SCS CENEVA BR	GH .	733.37	+0,43

	ÎT MAN.	/\/\*	23	1	27 JANV.		01,0362,08 7 3362,08	E V (2007) 3466,80
0,40 +2,08	SHANKS & MCBRAN	CB.	3,13	-8,48	FRESENIUS MED C	DE •		+3,29
10,98	S/DEL/RM	FR a	76,5	+ 0,07	GAMBRO -A-		7,79	~***
4,73 +0,30	SEBE PLC	48	2,88	+ 0,50	GAMBRO -B-	SE	. 7,73	
248.5 + 0.44	SITA /RM	FR -	202,4	-1,27	GETRONICS	HL.	-	+ 1,50
	54F -A-	SE.	10,42	0.104	GN GREAT NORDIC			+0,76
TROUTCON	SAF -B-	\$E	10,50	****	INSTRUMENTARIUM	FI.	11.00	+ 5,68
T BOISSON	SOPHUS BEREND -	OK	31,53	+2,19	INTRACOM N	GR	44,08	
5,82 +2,37	SOPHUS BERENDS	DK REL •	29,59	+ 4,76	KONL PHILIPS EL	NL,	7.5	
7,67 +0.56	STORK NV SULZER FRAT.SAI	CH	16,85	+1,80	44000	-	200	- 3.63
11,18 -2,50	SVEDALA	SE	478,72	+ 2,88	MISYS	1300		
46 -0,22	SVENDBORG -A-	DK.	12,61 7530.03		NERA ASA	NO.	100	****
<b>390</b> +2,36	TAGROUP PLC	GB		-4.90	NETCOM ASA	ND Ff •	-	+ 2,04
48,7 +1,88	- TOMRA SYSTEMS	HO	4,37		NOKIA -A-	Pi v	_	+1,71
12.62 -0.64	ULSTEIN HOLDING	KO	27,40 19,58		NOKIA - K- NYCOMED AMERSHA		1.0	+0.74
45,05 - 0,25	UNITOR	NO	8,36		DCE	NL s	-	+2,17
43,96 +0,62	VA TECHNOLOGIE	AT-			OLIVETTI	11 •	100	+2.48
111,82	VALMET	FI-	81,8	+1,64	RACAL ELECT CON	111	100	+ 0.78
B,05 -0,62	DIESTORALION	71-	3(3,15		CACAL ELECT COM		-	+ 1,54
44,34 +0,30	NOTE STOKE INDI-	_	203,15		ROLLS ROYCE		1.00	- 1,27
213,5 +1,72					SAGEM.	FR-	-	+1,29
12,46	ASSURAN	S			SAP AG	DE .		+ 5,31
9,40 + 0,31	3.00				SAP VZ	DE -	380	4 3,31
18,18	AGF /RM	FR .	49,2	- 0,06	SEMA GROUP	-	100	- 1,04
141,5 +4,43	ALLEANZA ASS	iT+	10,9	+1.87	SIEMENS AG	100	60	+ 2.04
3,88 -1,91	ANA BUILDING MATE	OE .	322	+0,84	SIRTI	IT -	4.91	+ 1,65
50,9 + 3,57	STREET BEINGS	<b>GB</b>	12,56	-0,99	SMITHS HER PLC	36	100	+ 3,94
36,83	ASPIS PRIMA	GR	13,13	. 0. 5.4	STMICROELEC SIC	FR -	88.0	-1.47
9,94	AXA-UAP /RML	FR +	123	+0,24	TANDBERG DATA A	NO	3.77	- (1-4)
30,6 +0,33	CCD	68	12,11	+0,48	CSF /RM	FR -	32.17	- 1.02
12,16 - 2,30	REG	E\$ -	19,27		WILLIAM DEMANT	DK	57.83	- 1,15
0,92 + 2,22	I VERSICHERU	DE .	132,5	+0,53	ZODIAC	FR ·	179,5	
1647,73 + 0,88	CONTRACTOR OF THE	GA.	33,18		> DI E STONG TECH		378,36	-1,74
1,37 +2,24	FONDIARIA ASS	ग्र ।	4.06	+ 3.38	V D) E STATE TECH		27.772	14/2-4
E2	FORSIKRING CODA	DSC	84,14	-5,41				
8,48 -7,83	FORTIS AMEY NV	ML.	73,06	-1	SERVICES CO	HEEC	TIES	
7 -7,89	Contract No.	T-	37	+0,68				
4,80	HTD AI	AT .	221	+1,38				- 2,57
5,66	INA	er •	2,00	+2,96	ENERGY	₹		- 0,55
20,79	CHARLE WILL	100	8,84	+ 0,32	CENTRICA	QB.		+ 3,33
5,63 -0,51	4	99	11,67	-1,57	EDISON	11 •	10,18	+2,01
94 -0,50		-	222	+ 3,02	ELECTRABEL	BE -	272,5	- 1,46
8,53 -0,17	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF		6,00	+ 1,62	ELECTRIC PORTUG	PT :	21,78	
281.99 + 1,5 +	POHJOLA GRP.B	Fia	60	-0.85	ENDESA	ES -		

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	Girt.	33,10	0000	TOPPE TO			
FONDIARIA ASS	II a	4,06	+ 3.33	▶ D) £ \$100K TECH	P	379,36	- 1,74
FORSIKRING CODA	DISC	84,14	-5,41				
FORTIS AMEY NV	ML.	73,06	-1	CERVISCES, CA	31450	TIEC	112
CONTRACTOR AND ADDRESS OF THE PARTY.	(T =	37	+0,68	SERVICES CO	DILLEC	111-5	
HLD VI	AT .	221	+1,38				- 2.57
INA	(T +	2,09	+2,95	ENERGY	7		- 0.55
STATE OF THE STATE		8.84	+0,32	CENTRICA	GB		+3.33
		11,67	-1,57	EDISON	п.	10,18	
- Laborator 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1		222	+ 3,02	ELECTRABEL	BE -	272.5	- 1.46
Account of the last		4,80	+ 1,62	ELECTRIC PORTUG	PT :	21.78	
POHJOLA GRP.B	Fi a	60	-0.85	ENDESA	ES-	100	
PRUDENTIAL CORP		13,32	0094	EVN	AT-	127	-0.78
RAS	17 •	10,21	+2,20	THE RESERVE AND		200	.,
TOTAL STATE AND ADDRESS.		6,84	100	CHARLES AND	NO	100	
SAMPO -A-	81.4	56,D	+2,50	TALLED D	NO		
CONTRACTOR AND ADDRESS OF	CH	100	+ 0,48	IBERDROLA		15.03	
SEGUROS	PT +	30,8	***	ITALCAS	17 -	,	+0.18
STATUTE PROPERTY.		12.05	0100	NATIONAL GRID G		7.21	-0.20
STOREBRAND		6,73			<b>GB</b>	7.20	+ 0.20
LIFE BR	CH	642.87	+0.98	CONTRACTOR AND INC.	AT .	143.40	
THE PROPERTY AND ADDRESS OF	DK	172,81	-0,39	POWERGEN	48	12.04	
TRYG-BALTICA	DK	100.00	etes	RWE	100		+ 13,33
ZURICH MALEN N		MIN. 11	+1,46	TITLE STATE	GB	10,03	+ 8,53
▶ DI E STOXX INSL. P		164.41	+ 0,50	TRENT		13,58	141
				The state of	FR+	173.2	- 0.35
				-A-	25	24,65	
MEDIAS				SYDKRAFT -C-	SE	18.38	
S DESCRIPTION		6.1A	- 2,05	THAMES WATER	ab.	15.47	- 1.73
PLUS /RM	FR *	340	- 1,03	TRACTEBEL	BE +	182	
COMMUNI	-	7,67	-1,63	UNION EL-FENOS	ES .	14.66	
ELSEVIER	NL o	13.6	+1.87	UNITED UTILITIE	as	11.32	+ 1.02
HAVAS ADVERTISE	PR =	140	-5.91	VIAC	DE .	468	+4
INDEPENDENT NEW	据。	3,8	99	VIVENDVRM	FR *	245	-0.20
LACARDERE SCA N	PA ·	36	+ 0,31	DIE SIENA UIDE		535,55	- 1 27
MEDIASET	II a	9,35	+2.86				
PEARSON	400	19.95	+ 1.51				
PERIOR	08	7.58	+ 0.05		10. 1		
REUTERS GROUP	-	12.60		EURO	A	*	
SCHIBSTED	110	11.61	- C191	PALLA		٠. ٠٠ ,	'
TFI	FR •	156.7	+ 1,10	1.00		200	
UNITED NEWS II M	68	7.38	-0.98	- NO 1	1 F.5		•
WOLTERS KILINGER	ML s	172.36	+ 0.55				•
WPP CROUP	GB	5,92	+0,48	MARI			
WITT GROUP	Up.	3,32	70,00	SATURES	- SE		12

21,19 82 60 47,5

+4,84 -0,64 +3,04 -0,23 -1,04 +0,57 -6,25

GB GB GB GB GB GB GB GB GB

FR GR

2,42 11 302 10,5 55,9 67,8 302

8,1 21 5,03

99,9 -1,53
24,16 ...
8,42 ...
8,85 +4,89
276 +1,08
4,85 ...
8,34 +2,79
0,38 ...
195,1 -2,08
98,17 -0,27
38,5 ...
22,42 ...

### EUNU NOUVEAU MARCHE

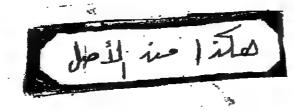
10,09	S. 4.5.5 S. S. S. S. S. S. S. S. S.	24.50	A 7 -
ION	27/01 12 h 30 }	Codes on Euros	% Var. veille
+ 1,89	<b>AMSTERDAM</b>		
+ 0,85	AIRSPRAY NV	25,5 0,9	+ 0.7d -2,17
***	C/TAC CARDIO CONTROL	18,8 8,05	- 1,83
-2,58 -0.58	CZS HITT NV	18 5,2	+ 2,89
+1,23 -3,23	HELICIA HOLD	10.0	+ 2,05 + 2,94
+ 1,65 - 0.57	POLYDOC PROLION HOLDING	1,0	- 0,29
+0,43	RING MAN III	6.00	-3 +4,29
+0,55	UCC HOLDING IMI	-	+0,37
- 6,35	BRUXELLES		
-3.58	ENVIPCO HLD CT	1,72	-0.66

+ 1.03

-2,78

ENVIPCO HLD CT	1,72	***
FARDEM BELGIUM ABC	100	-0,66
INTERNOC HLD	6.0	+ 1.03
INTL	-	MI.
LINK B	100	- 2.78
PRINTERN PLANAR	0.00	
SYNERGIA		
FRANCFORT		
the state of the s		
1 & 1 AG IE COXGAA	150	+ 7,52
ARTRON	215	+ 9,86
AUGUSTA BETEILIGUN	66	- 1.52
BE BIOTECH Z1-D	30,6	+ 0,82
BB MEDITECH ZT-D	18,3	- 1,01
BEKTRANDT AG	74	+ 2,70
BETA SYSTEMS SOFTW	26,0	+ 1.34
CE COMPUTER EQUIPM		+0,10
CE CONSUMER ELECTR		- 0,54
CENT SYSTEMHAUS	239	+ 1,36
DRILLISCH	168	+ B.50
EDEL MUSIC E 98	426	+ 5,96
ELSA	70	+ 3,22
ENLTY & MERCHANOL	818	+ 11,75
EUROVICRON	36,2	+ 0,70
CRAPHISDET NV	28,25	+ 5,81
HOEFT II	134	- 3,60
	139,88	+ 4,01
INFOMATEC	214	+ 4,90
	105,5	~ 5,36
KINOWELT	182	- 0.56
LHS	44,8	+ 1,36
COMPUTER	138,2	+ 6,26
LOESCH UMWELTSCHLIT		<b>-0.41</b>
MENSCH		+ D.67
MOBILCOM	437,1	- 1,78
MUEHL SE	19,4	- 2,02
MUEHLBAUER HOLDING		+ 0,58
COLUMN TO SERVICE AND ADDRESS.	37,2	-3,08
PLENUM	152,15	-0,46
PSI	88	
NV NV	80	+ 0.33
HOLDING	29,9	- 0.33
AUTO	13,2	
TECHNOLOGY	29,5	+ 1,26
SCM		+0,07
. = = 111 - 31		+ 3,65

**◆ CODES PAYS ZONE EURO** FR : France - DE : Allemagne - ES : Espagne IT : Italie - PT : Portugal - IR : Irlande TAMAS PAYS WITH TOME EURO



+ 2,96 30/06 - 0.97 01/07

- DOTE HAVE

+ 3,83 06/07 + 1,13

+ 0,65 12/08 + 0,77 27/04 + 1,75 10/06 + 2,12 10/06 - 3,14 15/05 + 3,07 11/05 - 1,12 02/08 - 1,770

- 1,03 12/06 --- 25/06 + 2,07 02/07 + 2,84 01/12

+ 5,12 + 0,63 90/06 - 0,64 21/07

--1,51 05/08 + 1,04 01/07

+ 4.11 11/04 - 4.44 20/08 + 1.52 10/07 - 0.63 08/05 + 0.15 04/01 - 1.67 16/08 + 3.27 09/06 + 2.95 15/07 + 2.83 01/07

+ 5.21 01/07 + 2.48 30/06 - 1.41 18/12

+ 1,85 23/02 + 1,26 01/04

- 1 01/07 + 0.05 26/08 + 0.62 15/09 - 2.08 17/08 - 3.51 29/07 + 2.02 18/08 - 0.62 02/06 + 0.41

- 0,88 - 0,88 + 2,17 12/02 - 2,12 - 7,02

148,90 616,60 302,40

+ 1.16 -+ 5,97 01/07 - 0,75 17/04 + 0,65 12/06

22 / LE MONDE / JEUDI 28 JANVIER I

### FINANCES ET MARCHÉS

INTERTECHNIQUE

EAN LEFEBYRE

KLEPIERRE ....

LACARDERE.

LEBON (CIS)..... LEGRAND ..... LEGRAND ADP .

LEGRIS INDUST

MONTUPETSA

MOULINEX.

PRIMACAZ....

PUBLICIS F....

RHODIA -

SAGEM SA....

SAUPIQUET (NS)

SCHNEIDER SA.

IMEG ÇA.

SELECTIBANQUE.

(Publicité)

MY COINTREALI\_

LYMH MOST HEN.

LOCINDUS\_

LAPEYRE ...

### VALEURS FRANÇAISES

**EOLLORE** 

CAP GEMI

CHARGEURS.

COFLEXIP...

DEV.R.N-P.CAL LI... DEXIA FRANCE .....

LLF AQUITAINE

EURAFRANCE

EUROPE 1\_

FIVES-LILLE

GAZ ET EAUX.

10,480 65,780 11,000 11

22,61 0,23 39 8,45 30

100,60 42,60 13,60 0,32

NORD SUD DÉVELOP. C.....

GROUPE ANDRE S.A ....

BOUYGUES.

BOLLYGUES OFFS.

 L'action Danone ■ grimpé de 7% après la publica- BULLtion de son résultat net pour l'exercice 1998, en hausse 7,1%, à 598,1 millions d'euros. Il groupe présidé carbone lorraine par Franck Riboud a démontré sa capacité il se recentrer sur les produits me plus rentables a à élargir la diffusion internationale de ces derniers.

L'annonce par Rhodia, filiale chimique de Rhône-Poulenc, d'un résultat net il 116 millions d'euros s'est CERUS EUROP. REUN... traduite en par un gain de 3,57 %. Le groupe Man connu une perte 1,1 milliard d'euros en 1997. • L'action Pathé a poursuivi sa en abandonnant 0,4 %, mercredi 27 janvier. Pour 🔛 opérateurs, les jeux sont Wivendi El Canal + détienment respectivement 16,3 🖫 et 8,3 🖫 du capital de Pathé, 📰 qui fait d'eux, à travers leur action de concert, 🗷 deuxième actionnaire III Pathé, après Jérôme Seydoux 🖿 💶 fa-

■ L'action du fabricant de vêtements 🌆 sport Lafuma ■ abandonné 5 ■ après l'annonce ■ l'entrée au capital à hauteur de 5,02 T de M. Norbert Dentressangle, qui contrôle le man mononyme évoluant dans le trans-

Le titre Rhône-Poulenc n'a pas IIII i firiti (+1,03 %) par les rumeurs selon lesquelles les minoritaires du Hoescht in trouvent intéressantes le pari-

### REGLEMENT MENSUEL

MERCREDI II JANVIER Liquidation : 🜃 février

HIGH WELL HOLOGRAM IND.

France >	Précialenc au éarda	Cages en Garos	Courb en franci	S Var.	Palement dernier caupus (1)
B.N.P. (T.P)	147	147	964,28	lever.	30/07
CRLYONNAIS(TP)	140,10	- 140	918,34	- 0,07	22/10
RENAULT (T.P.)	432	422,28	2789,98	- 2,25	24/10
SAINT COBAIN(T.P	178	128,30	1169,57	+ 0,16	15/07
THOMSON SA(T.P	140	145	951,14	+ 3,87	01/08
ACCOR	175	- 176,67	1158,42	+ 0.97	15/06
AGF	49,23	50	327,98	+ 1,86	12/08
AIR LIQUIDE	141	146,30	959,67	+ 3,75	28/05
ALCATEL	101,50	100,50	859,24	- 0,98	30/05
ALSTOM	20,16	29.20	132,90	+ 0.64	N 21
ALTRAN TECHNO,	229,80	234,80	1638,88	+ 2,22	
ATOS CA	203	213,50	1400,47	+ 5.77	
AXA	122,70	124,80	817,32	+ 1,54	11/05
BAIL INVESTIS	129	. 133	846,18	med	10/07
BAZAR HOT, VILLE	112.10	\$11 ED	731,38	- 0.83	17/07
BERTRAND FAURE	58,95	67	373,90	+ 0.17	20/04
BIC	47,30	48,17	315,97	+ 1,41	14/01

82 77,50 178,70 381 201 22,05 6 158,40 35 583 85,50 54 210 78,10 70,16 172 578 205,70 22,27 157,20 257 157,20 507,50 155,50 2479,52 146,28 39,82 1031,16 231,09 \$863,75 570,88 361,72 528,06 1038,04 44,47 344,84 296,84 354,22 759,80 531,33 321,43 407,35 523,08 185,50 369,30 1203,03 CASINO GUICHARD .... 6,78 53,05 45,10 52,90 CHRISTIAN DALLÓ? \_\_\_ 115 80 91 62,10 52,05 22,05 22,05 133,45 2,06 32,45 22,55 32,45 32,40 32 112,60 177,05 48,69 62,50 79,50 25 55,60 178,50 2,09 35,97 12,90 36,56 56 68 13,84 235,36 87,83 196 242,64 381,11 452,61 1513,95 1017,39 245,33 256,48 683 2019 50 75 50 50 75 50 7 879,64 43,69 153,17 720,24 421,78 617,91 163,27 916,08 DMC (DOLLEUS MI) 2381,18 2049,87 477,21 3427,38 7,22 1311,91 6,95 6,96 649,40 118,20 422,44 523,48 4411,31 5621,50 469,01 FRANCE TELECOM.....

374 207 148,90 96,50 17,80 57 24,99 22 GUYENNE CASCOGNE... HACHETTE FILLME..... 2453,28 1382,58 363,97 119,76 363,97 119,76 157,43 144,51 1683,01 1693,01 499,34 170,40 1506,40 248,44 408,68 227,83 1360,45 768,71 126,73 126,73 126,73 126,73 127,74 128,73 128,73 128,73 128,73 128,73 128,73 128,73 143,96 143,96 HAYAS ADVERTISIN .... IMETAL ...... IMMEUBLES DE FCE ..... INFOGRAMES ENTER .... 54,05 77 88,10 176,10 73,40 35,91 195 117,10 48,94 123 618 207 195 3,91 32,86 38,47 21,58 73,50 10,74 64,15 21,55 73,50 170,90 82,40 MORRET DENTRES + 2,15 0E/07 1146,81 45,59 545,10 1644,12 182,26 346,67 907,84 1041 467,70 446,05 888,54 104,98 278,22 465,73 7734,67 715,81 820,76 6480,98 227,82 485,08 1096,78 3574,97 778,30 485,08 3574,97 778,30 485,08 3574,97 778,30 485,08 3574,97 778,30 485,08 377,91 377,18 377,18 + 0,34 + 0,34 + 0,38 30,08 + 1,63 12,01 + 0,38 10,05 12,06 - 1,58 15,08 + 1,62 03,07 03,07 03,07 03,07 03,07 03,07 03,07 03,07 03,07 03,07 03,07 03, PECHINEY ACT ORD .... PERNOD-RICARD.... PENGEOT.
PINAULT-PRINT RE
PLASTIC OMN (LY) RHONE POULENCA.... + 0.45 03/08 + 0.99 15/07 - 1,22 25/08 - 2,22 03/04 + 1,22 10/07 + 0.39 20/07 + 0.39 20/07 + 0.39 20/07 + 0.39 20/07 + 0.39 20/07 + 6,28 02/07 + 8,21 12/08 + 3,17 12/08 + 3,17 12/08 + 3,17 12/07 - 1,20 03/08 + 1,23 03/08 + 1,23 03/08 + 1,23 03/08 - 1,24 03/08 - + 1,19 - 1,65 - 2,76 - 1,33 + 1,46 278,73 493,28 991,81 533,95 1364,39 69,99

131,80 157,80 65,20 23,56 56,30 61,20 209,30 77,56 114 108,10 10,22 74 25,71 245,60 13,92 \$70,29 406,37 1138,74 1410,31 511,65 223,16 587,40 754,35 708,43 63,02 490 196,25 177,11 1823,49 + 1,39 19/08 - 0,17 29/06 + 2,72 28/06 - 0,70 29/05 + 4,67 10/07 - 1,08 27/05 SYNTHELABO ..... TECHNIP ...... THOMSON-CSF... TOTAL
UNIBAIL
UNION ASSURFDAL + 0,87 10/06 - 0,09 15/06 USINOR .... VIA BANQUE -WORMS (EX.SOMEAL..... 2001AC EX.DT DRY ...... 577,24 495,25 106,86 192,20 80,96 319,20 375,25 579,21 517,22 38,96 1063,74,22 94,13 448,67 826,54 820,64 MERICAN EXPRESS .... 75,40 28,66 12,25 47,59 51,80 36,30 76,50 14,87 67,80 4,90 14,87 67,65 89,25 13,09 40,06 74,70 18,40 - 0,65 01/02 - 0,67 15/12 + 2,23 20/11 + 0,65 21/10 - 0,63 14/12 + 2,14 04/01 DE BEERS # \_\_\_\_\_\_\_
DU PONT NEMOURS \_\_\_\_\_
EASTMAN KODAK # \_\_\_\_\_ + 3.66 01/12 LBLM F
TO YOKADO 4
MATSUSHITA F
MC DONALD'S F
MERCK AND CO 6 MITSUBISHI CORP.
MITSUBISHI CORP.
MOBIL CORPORAT.
MORGAN' LP. #
NIPP. MEATPACKER
PHILIP MORRIS #
PROCTER GAMBLE 272,35 493,94 114,79 275,50 m + 3,64 + 0,50 SEGA ENTERPRISES ..... SCHLUMBERGER A.... **ABRÉVIATIONS** B = Bordeaux; Li = Life; Ly = Lyon; M = Marselle; Ny = Nancy; Ns = Nances. SYMBOLES. 08/07 05/08 16/07 30/08 DERNIÈRE COLONNE RM (1):

SOCIETE GENERALE

SOCEPARC (FIN) ---

SODERHO ALLIANCE

SPER COMMUNIC.

SPER COMMUNIC.

STRAFOR FACOM

SUEZ LYON DES EA.....

01/07

- 1,36 01/07 + 1,39 05/03 + 3,75 04/01 + 3,38 18/06

+ 0.66 30.06 + 0.26 29/05

852,74 1049,53 470,98 158,09 248,67

Lundi daté mardi : Il variation 31/12 ; Mardi daté me

- 1,86 - 0,09

+ 4,96

+ 2,89 - 4 - 0.76

- 1,50 2,10 0,56 - 0,71

14,68 - 2,24 + 0,20

- 0,49 - 3,92 + 0,67 + 2,63

1153,90 28/01 1332,97 26/01 1213,32 26/01 13146 26/01 154,97 26/01 157,38 26/01 137,38 26/01 1499,52 26/01 4247;25 26/01 254408,94 26/01 5390,72 26/01 1714,99 26/01 1714,99 26/01 1714,99 26/01

Karagea le

Add to make

Barrier P. (BE ... ) a

MINER CHIE

Magnetic a

Maggaration of the

M. A.

La real

- 3,57 GROUPS BOURS ...

MERCREDI 27 JANVIER

G	IGE + XAO.,			
_	ours in		_,	ILOG F
			4 15-	IMRCOM
Valeurs >	Coom		% Vier.	INFONIE
				INFOTEL #
ADLPARTNER #	. 24,85	100	- 640	LEXIBOOK #
AB SOFT	100	100	+ 100	JOLJEZ-REGOL
ALPHAMEDIA	42,00	276,08	- 3,26	JOLIEZ-REGOL
ALPHA MOS	8,50	68,76	1001	LAÇIE GROUP
ALTAMIR & Cl	188,86	1002,98		MEDIDEP #
ALDETA,	5,24	34,18	+ 0,19	MILLE AMIS
APPLIGENE ON	2,74	17,97		MONDIAL PECH
ASTRA	. 8,05	6,28		NATUREX.,
ATN	9,90	64,94	+ 3,12	OLITEC
AVENIR TELEC	45	295,18		OMNICOM
BARBARA BUI	8,78	44,28	+ 7,14	OXLS INTL RG
BELVEDERE	73	478,46	+ 0,13	PERFECT TECH
BIODOME	. 14,90	95,80	- 4,85	PHONE SYS.NE
BYRP	54	334,54	- 3,77	PICOGIGA
EVRP NOUY.99	35,26	349,30	M11	PROSODIE
CAC SYSTEMES	- II 3	52,45	.941	PROLOGUE SOF
CEREP	24,50	168,99	+ 1,52	PROXIDIS.,
CHEMUNEX /	-	-	+ 5.50	QUANTEL
Ç0!L	45	282,08	- 4,44	RZI SANTE
INTERAC	21,05		- 2,09	RADOUX INTL
PRES.P	- 0.00	268,61	+ 0,02	RECIF Paragrammer.
CYRANO #	14,01	91,90	- 849	REPONSE
DESK #	22 .	144,31	47.04	recina Ruben
DESK BS 98	. 3,25	21,32	+ 8,33	SAVEURS DE F
DMS #	11,27	73,83	+ 1,82	SILICOMP #
DURAND ALLIZ	- 6,71	37,48	- 0,69	SERP RECYCLA
DURAN DUBOL	. 68,59	449,33	- Q,14	STACE Farmouse, •
ESKER	21	137,78	- 1,17	STELAX
EUROFINS SCI	ČĐ.	452,81	+ 1,62	SYNELEC A
EURO.ÇARGO \$	11	72,16		LA TETE D.L.
EUROPSTAT	34,76	227,96	+ 2,20	THERMATECH !
FABMASTER P	20,18	132,18	- 1,70	TITUS INTERA
PI SYSTEM Personnel	24	157,43	- 0,41	TITUS INTER
FLOREANE MED	9,80	62,32	+ 0,62	TRANSGENE #
GENERIX	67,19	374,58	+ 1,96	TR SERVICES
GENESYS 4	11,25	73,99	+ 5,54	UNION TECHNO

 $\{r_{i,j}, r_{i,j}\}_{i=1}^{N}$ 

102 - 8,32 445,39 - 1 167,67 - 2,07 11,02 - 1,17 37,96 - 2,85 183,67 + 0,36 240,06 - 0,81 18,07 - 0,64 169,89 - 0,36 169,89 - 1,36 727,80 - 1,85 148,31 - 1 265,82 - 1 196,78 15,65 67,60 25,47 1,86 8,79 26 36,80 13,10 SECOND

原源。 1000年 100 BENETEAU CB4 ...; BIOBLOCK SCT..... BISC. EAST ille sélection. Com relevés à 12 h 30 65 74.50

SYNTHESIS ...

UNIVERS ACTIONS

UNI ASSOCIATIONS

OPTAUS SÉRÉNITÉ C. OPTAUS SÉRÉNITÉ D.

EUROPE RÉGIONS

CONVERTICIC... ECOCIC.....E

MENSUELCIC... OBLICIC MONDIAL... OBLICIC RÉGIONS ... RENTACIC....

CREDIT LYONNAIS
ASSET MANAGEMENT

UON COURT TERME D

LION-ASSOCIATIONS C.

121,02 261,44 482,13 674,32 189,51 48,72 289,34 509,10 687,71 786,28 51,70 283,31 143 11,78 711,78 711,78 711,78 711,78 711,78 714,57 CALLE & V.... CADU NORDI .... CAL DISE CC..... Crometal..... Dapta-mallin ... GROUPE LC.D.... DAUPHIN OTA..... DECAN GPE NO... 267,57 446,05 282,85 442,12 263,04 477,19 173,83 401,87 + 1,74 DU PAREIL AU .... +.0.25 MARIONNAUD P.; MECATHERM & ... MGI COUTIER .... MICHEL THIER ... + 2,58 - 1.05 + 2,73 187,58 292,06 741,23 EUROPEÉNNE C... #81,87 + 2,73 MICHEL THIBS
#81,87 + 2,73 MICHEL THIBS
#81,87 - 0,82 NAF-NAF P
#81,80 PARS DUPO.
#81,10 PARS DUPO.
#81,81 + 0,27 POOTHET.
#81,81 + 0,27 POOTHET.
#81,82 PARS TALLYECATHI.
#81,81 - 1,48 SEGUIN MOREA.
#81,82 PARS (LY)
#81,81 - 1,48 SEGUIN MOREA.
#81,82 PARS (LY)
#81,81 - 1,48 SEGUIN MOREA.
#81,81 - 1,48 SEGUIN MOREA.
#81,81 - 1,78 SOPRA # .
#81,82 PORT ELEC S.
#81,84 - 1,78 SUPERVOX (B) .
#82,42 PARS SUPERVOX (B) .
#82,44 TTI. 73,80 - 3,84
245,89 + 0,40
1716,41 - 8,07
133,16 - 7,23
534,40 - 3,89
367,51 - 0,16
411,29 - 0,58
223,03 - 0,14
146,99 - 0,44
730,74 - - 465,73
610,04 + 2,19
166,12 - 1,03
168,22 - 1,03
269,44 - 0,26
168,49 - 0,26
168,67 - 0,26 EXEL INDUSTR .... 416.66 + 1,85 PINACOR | 121,68 + 0,27 FININFO | 121,68 + 0,27 FININFO | 121,63 + 0,27 FININFO | 120,63 

POSTE PREMIÈRE 3 AN
POSTE PREMIÈRE 5 AN
POSTE PREMIÈRE 5 AN
POSTE PREMIÈRE 2-3
POSTE PREMIÈRE 2-3

			-
:	SICA	Ļ	
٠.	FCP		
W	a section is		

CDC et Management

Cours de clôture le 26 janvier				
Émetteurs 🖥		nitaires +	Det	
AGIPI				
AMBITION	24,05 22,68	1907	26/0	
BNP	3613 BNP			
ANTIGONE TRESORIE	141430.04	927720.25	26/0	
NATIO COURT TERME		14876,38	26/0	
NATIO COURT TERME 2	61592,58	404020,84	2610	
NATIO EPARÇNE	347,21	2277,55	26/0	
NATIO CROISSANCE	612,81 25,85	70.0	28/0	
NATIO EP. RETRAITE	30,17	100	26/0	
NATIO EPARCNE	1850.05	12135,60	2010	
NATIO	205.93	1 1100	264	
NAME OF TAXABLE PARTY.	178.18	1149.11	207	
NATIO EURO	190,61	10.00	201	
NATIO EURO	1.0	N Land	26/0	
NATIO	253,22	1861,01	26/0	
NATIO INTER	177,86	1166,82	26/0	
NATIO RE C	-364,14	5668,39	26/0	
NATTO MONETAIRE D	795,41	5217,55	26/0	
NATIO OBLIG. LT	37,04	242,57	26/0	
MT C	144,32 138,49	945,68 914,99	26/0	
NATIO CELIC. MT D	39.40	213.12	26/0	
NATIO OPPORTUNITÉS	12525.65	82162.88	26/0	
NATIO PLACEMENT C	11449,15	75101,50	26/0	
	178.00	1155.07	26/0	
NATIO REVENUS	1758,88	11537.50	26/0	
		1751.86	26/0	
NATIO VALEURS	. 201,07	1/21,00	250	
BANQUE P ASSET MAN	AGEMENT			
		BTIOCH OF	20.00	

MULTI-PROMOTEURS COM COM 3616 CDC TRANSPR (1.29 Shreet WIN ASSOCIATIONS.

28/01 UNI ASSOCIATIONS.

UNI ASS INDOCAM AMPLIA
ATOUT AMÉRIQUE
ATOUT ASIE
ATOUT FRANCE EUROPE
ATOUT FRANCE MONDE FUTUR D.....

Œ				
INDOCAM		CRÉDIT AGE	UÇOLE	FRANCIC
.tes lineran	- 100	36 68 56 55 Q.	S Firms	FRANCIC PIER
AMPLIA	1000	-	27/01	EUROPE RÉGI
ATOUT AMÉRIQUE	35,13	230,44	26/01	6 6
ATOUT ASIE	30,10	82.58	26/01	CIC
ATOUT FRANCE EUROPE	179,25	1116,77	26/01	FA 5 1 5
ATOUT FRANCE MONDE		271.70	26/01	ASSOCIC
ATOUT C.		1089.94	26/01	CICAMONDE.
FUTUR D	154,09	1010.76	26/01	CONVERTICIO
COEXIS	325,85	2138.09		ECOCIC
DIÈZE	418.42	2731.54	26/01	MENSUELCIC
ELICASH	151922.85	996547.28	27/01	OBLICIC MON
EURODYN	514,69	3376.15	26/01	OBLICIC RÉCI
INDICIA	380.99	2367.94	25/01	RENTACIC
INDOCAM CONVERT, C		16038,15	26/01	
INDOCAM CONVERT, D		14681.43	26/01	CRED
INDOCAM EUR. NOUV	1700,32	11153,37	25/01	CL ASSET
INDOCAM HOR, EUR, C		1270.46	26/01	<b>EURCO SOLID</b>
INDOCAM HOR, EUR, D		1198,89	26/01	LION 20003 C.
INDOCAM MULTI OBLIG		988,53	26/01	LION 20000 D
INDOCAM ORIENT C		158.87	26/01	LION-ASSOCIA
INDOCAM ORIENT D		142.74	26/01	LION-ASSOCI
INDOCAM UNIJAPON		871.44		VEN COURT
INDOCAM STR. 5-7 C		2147,41	26/01	UON COURT
INDOCAM STR. 5-7 D.	224,07	1469.80	26/01	
				LIONPLUS C.
MONEJ C	1393,30	12419,28	21/01	LIONPLUS D.

11484.73 2I/01 LION TRÉSOR ...
624,80 25/01 OBLIUON ....
675,88 26/01 SICAV 5000 ...
1501,32 26/01 SLIVARANCE ...
1801,39 28/01 SLIVARENTE ...
119,58 25/01 SLIVARENTE ...
119,58 25/01 SLIVARENTE ... 1792,78 95,25 175,39 183,15 18,21 16,22 284,04 278,77 40,04 44,01 41,38 119,58 25/01 21760,13 26/01 303,25 26/01 119,97 27/01 1865,51 26/01 1828,81 26/01 321,84 27/01 301,61 27/01 276,24 28/01 EXPANSION Dans CIC BANQUES 21.76 20.26 CIC PARIS



SLIVINTER.

Cridit & Mutuel

TRILION ....

27/09,88 28/01 2468,23 26/01 954,35 26/01 1614,70 26/01 276,88 26/01 276,88 26/01 946,74 26/01 3234,01 26/01 CM EURO PEA.

CM FRANCE ACTIONS.

CM MID. ACT. FRANCE.

CM MONDE ACTIONS.

CM OBLIG. LONG TERME.

CM OPTION DYNAM.

CM OPTION EQUIL.

CM OBLIG. MOYEN TERME.

CM OBLIG. QUATTE. 124,78 26/01 198,82 25/01 157,50 28/01 1837,70 28/01 1837,70 25/01 177,24 28/01 326,54 26/01 890,26 28/01 2074,73 26/01 1114,98 26/01 TOTAL STATES STA Fonds communs in placements CM OPTION MODERATION. 116,56 26/01 LCF E. DE ROTHSCHILD BANQUE ASIE 2000
SAINT-HONORÉ CAPITAL
5T-HONORÉ MAR. ÉMER
5T-HONORÉ PALIFIQUE
5T-HONORÉ VIE SANTE
57-HONORÉ VIE SANTE 279,21 26/01 22517,10 26/01 312,50 26/01 485,71 25/01 2074,53 26/01 LUGAL & GENERAL WANK 1902,93 25/01 1216,60 25/01 2180,79 26/01 AMPLITUDE AMÉRIQUE C.

AMPLITUDE AMÉRIQUE D.

AMPLITUDE EUROPE D.

AMPLITUDE EUROPE D.

AMPLITUDE MONDE C.

AMPLITUDE MONDE C.

AMPLITUDE PACIFIQUE C.

ELANCIEL EUROPE D.

ELANCIEL FRANCE D PEA.

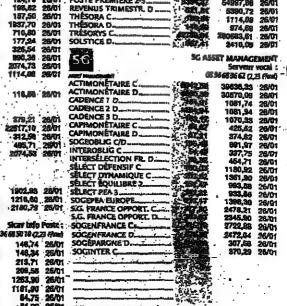
ELANCIEL EURO D PEA.

EMERGENCE EPOST.D PEA.

GÉOBILYS C.

GÉOBILYS C.

INTENSYS C.



LÉGENDE \* Hors frais. \*\* A titre indicatif.

17

L

1.0

Mede mann

# AUJOURD'HUI

TECHNOLOGIE Dans le nou- tuelle. Un mur d'images visualise une veau centre technique de Renault, à voiture à l'échelle 1 et facilite la prise Guyancourt (Yvelines), le construc- de décision des responsables lors de

teur automobile multiplie les équipe-ments faisant appel à m réalité vir-

programme d'ingénierie assistée par ordinateur (IAO) de Renault. Un système de simulation d'éclairage en fait partie III fournit des économies substantielles (chaque cycle 🚟 pro-

duction imposant la réalisation de coûteux outils de fabrication) lors de ■ LE CONSTRUCTEUR tente d'intégrer la réalité virtuelle dans ses

points de vente en offrant à ses dients une visualisation en trois diconception M nouvelles optiques. mensions des modèles qui ne peuvent être présentés dans les halls trop exigus = concessions.

# L'industrie automobile s'immerge dans la réalité virtuelle

Renault s'est équipé d'un mur d'images pour remplacer la fabrication des maquettes grandeur nature. Un simulateur d'éclairage permet également de tester l'efficacité des phares sans avoir à les fabriquer

PLUS DE METRES de large et deux metres de haut. Le mur d'images n'usurpe pas son nom. Dans le Technocentre 🕍 Renauît, I Guyancourt (Yvelines). il occupe l'intégralité de l'une le cinisons la « soile de visualisation virtuelle », située au coour de le direction in design. Avec in tel erren, l'image d'une voiture en grandeur nature peut IIIII projeiée devant une vingtaine III personnes,

En service depuis quelques mais. cet outil m travail semble réjouir les techniciens de la marque 🚾 lo-Les voilà e e ne plus ultra de la conception maniferar ordinateur (CAO). Un équipement L celul de General Micdont il 🗪 largement inspiré.

Pendant le développement d'un projet, la salle du mur d'images devient 🖿 lieu de rencontre 🚍 qui participent à la conception la la voiture. disciplines différentes, viennent visualiser leur travali 🖃 ie confronter I celui de leurs coilègues. C'est la que la la de modifications importantes sont prises u que un choix sont validés.

■ Au tenips des planches I dessin. ics chefs de projet pour alent facilement jeter 🖮 œll 🗪 le travail des dessinateurs en jin de Journée », note François Pistre, directeur 📟 l'informatique technique 🖷 sciencifique. L'arrivée des ordinateurs CAO a dématérialisé les plans et rendu pius difficile ... suivi de l'avancement du travail. «La représentation virtuelle rend donc aux managere la maîtrise de 🔳 visualisation », IIII François Pistre. chefs d'équipe m grand patron, décisionnaires d'un projet neuvent désormals se rassembler autour de la maquette virtueile 🕮 autur véhicule.

e La salle a 🌉 concre pour faciliter las échanges | les discussions ... indique Bruno Simon, responsable images im symblèse it in direction 🗪 design iodustriei. « La maquetic virtuelle permet de de différences solutions et. en particuiler, de vérifier la "montabilité" des différentes pièces », précise François Pistre. Les quelques mililous investis dans installation devalent wite rentabilisés: le nouvel outil pousse dans ses demlers retranchements la fabrication d'une maquette. opérations des plus coûteuses dans 🗎 processus 📰 conception d'un véhicule.

31, hier, l'écran d'ordinateur rempiaçali complètement la planche à dessin, il ne pouvait supprimer la nécessité de vérifier concrètement certaines caractéristiques. Outre le design général limité par le cadre restrelat d'un écrar., ■ contrôle de l'aptitude des différentes pièces à s'assembler correctement posait un problème insurmontable. Ce passage 🗎 la



Le = parcours virtuel = permet de modifier la couleur du véhicule ou de rajouter une option.

création à la réalisation angendre des tensions entre les hommes des bureaux d'études 🔳 📖 🚾 ate-

D'où m recours à la fabrication d'une maquette à l'échelle 1 réalisée par fraisage, qui sert d'arbitre entre la créativité du design et la réalité des unités de production.

Après chaque maddicallar importante, une nouvelle maquette être réalisée. . C'est ainsi qu'il nous a fallu trois ans pour obtenir deséclairages corrects 🔤 🛎 Clio 🖎 📼 souvient Beuzit, qui vient d'être nommé directeur de 🗎 recherche de Renault après avoir eu la responsabilité du projet de

Clio. Les contraintes imposées par le design umlaken le problème délicat, explique-t-fl. Luis-in destries classiques sur l'optique des phares empêchait de rabattre suffisamment les faisceaux de lumière sur la route. D'où la multiplication des prototypes et des essais, impo-

tils 🔳 fabrication. Désormais, a nous estimons qu'il sera possible jabriquer qu'une prototypes de conception veau »; se réjouit Pierre Beuzit.

RÉDUCTION DES DÉPENSES

Un objectif qui s'intègre dans le programme d'ingénierie par ordinateur (IAO) par Renault. Il s'agit d'étendre le phis possible 🖿 applications 🚃 netili virtuels. Au-delà du mur d'images, le constructeur utilise, par exemple, un simulateur de la fonction éclalrage. Installé au volant d'une véritable Safrane, un peut ainsi contrôler la billiam Filomonia des fastidieux essais nocturnes.

Sur l'écran géant situé devant la sont projetées in manual du circuit d'Aubevoye (Eure). L'eseffectue alors un vinnade parcours qui lui permet de juger de des faisceaux lumineux simula dara tottes lite according ee minute We commande affiche, surimpression, la 💶 des manua photométriques au chaque eclairée. ces informations découlent les corrections | apporter | optiques avec, I la clé, une réduction des dépenses et des

ne s'est anêté là. La firme s'est lancée, en mai 1998, le projet Eureka Cards (Comprehensive automobile research and development simulator), qui doit donner lieu I la création mai poste de conduite virtuel. Dod'un budget de 35 millions (5,34 millions d'euros), plusieurs entreprises et laboratoires péens, Paradoxalement, il présente comme un jeu vidéo d'un casque m réalité virtuelle en una reproduction du poste il conduite montée sur une plateforme mobile. De quoi ressentir a conception, cet outil s'attaque à Mana de l'amm humains, de l'ergonomie à la micrafia en passant we the applications nulm que l'étude in illem des

médicaments nur la manifes.

# Rétroprojection géante

Plexiglas, trois projecteurs tridiacum ders de l'image. Conséquences : aules personnes qui commenteni techniciens prennent 📥 🖿 Une de iravail Graphics = rim = les « soudares = entre 🖿 trois 🔤 d'Images at les 🛮 et «interactif» laissent présager un véritable rend quasiment invisibles les Hones de la volture viracijo se raccordent parfaitement. Renoult annonce une résolution de 3 200 🕦 🕛 par 1 024 points. Mais à quel prix : La station de travail dispose pour simulations d'une 📥 🛋 4,6 milliards d'ocieis (gigaoctels, ou Go) alors que les 📖 64, voire 126 millions d'octets (ivig).

a DANS une concession, nous ne pouvens présenter que 7 ou 3 voltures aiors que nous aisposons d'une sinquantaine de modèles et versions en cala-marketing D'où développement l'image ; pas 🖛 perturbations d'un 📹 d'aide à 🖢 📟 baptisé = parcours Ariuci - (photo). 🖿 prime abord, l'installation rappelle celles des jeux d'arcades. Un grand écran avec lunettes polarisantes pour restituer le voiurae et un casque de réalité virtuelle « immeraif »

Sur les bords de la Seinc, à Paris, le concessionnaire Renault Rive-Gauche expérimente, depuis ■ 14 lanvier, la première ■ de ce type en attendant la généralisation du système, en Prance et à l'étrangez, annoncée pour le début de l'andevons d'abord vérifier que set outil correspond que attentes des vendeurs et des ciients : emilique Tolerry Dombreval, Une prules plus puissants se contentent de donce compréhensible au me des performances du système, destiné à facilites « le choix de la voi-

voyage syhempatial.

ture qui correspond vraiment aux attentes » du fude acquéreur.

Une visite « immersive » mais statique

D'un clic de souris, le vendeur peut modifier la couleur de la carrosserie et de la selierie ou rajouter l'option radio-cassette. Grace à son muni d'un écran pour chaque ceil, le client = visite » la volture de ses rèves dans ses moindres détails. Les images suivent les mouvements de sa tête grâce à un capteur situé sur le sommet du casque. S'il se retourne, le client peut juger de la sensation d'espace offert par l'habitacle. Un autre clic de souris du vendeur et le voilà à la place du dessesse ou sur la banquette artière. Une vision de woiture depuis l'extérieur est, bien entendu.

Après l'excitation de la première présentation, la vie de la concession Rive-Gauche a repris son cours. Lundi El janvier, le système de parcours virtuel était abandonné à son sort. S'approchant de l'ordinateur de contrôle, un monsieur âgé

clique sur les icones de changement de couleur de la carrosserie. Mais il ignore qu'il faut regarder le résultat sur un autre écran... Laisé, il renonce et se rabat sur les minus lim réciles exposées dans le hall. Le casque, quant à lui, m disparu. Trop fragile pour une manipulation sans

Le chaland se laissera-t-il séduire ? Le doute est permis. D'antant qu'autourd'hui seule la gamme Clio est présentée et que ce = parcours virtuel = imaginé par Renault justifie son nom surtout par trois dimensions, est and dans son absence. Pas question de conduire virtuellement la volture. L'outil ne propose qu'une visite silencieuse et statique. Les l'alla de jeux vidéo seront décus. Quant aux autres, il leur manquera le plaisir qu'il y a il caresser la sellerie, sentir l'odeur du neuf ou s'asseoir, une fois n'est pas coutume, en passager pour voir si l'on peut étendre les jambes. Il ficie de faire rêver avec le virtuel quand il ne sert qu'à pallier le manque de place d'exposition.

M. AL

harin Alberganti

# Défilé de mannequins numériques pour stylistes branchés

quelle on peut donner diverses aititudes : une armature serrant de modèle nous la confection et les essayages des vetements : une figure imitant grossierement un etra huingin : une personne sans caractère que l'on mêne comme en veut ; un personnage tout d'une pièce étaué de tie. » Le Peut Robert a parié. Avant que le mot finisse per désigner un étre de chair arpentant les podiums des défilés de mode, mannequir s'apparentait à une sorte de pantin en talile réelle, se piiant à la voionté de son Pygma-

lion contarier, le stylisie.

Ces anciennes acceptions repreument, à l'heure de l'informatique, toute leur saveur. Car le secteur 📕 iz 💮 🚾 bentile hout de gamme passe intéremblement de l'ère du crayon à ceile de la souris. Pour faire face | l'invesion des veicments fabriques à l'aible coût dans les para emergents, les industricis assidentaux du secteur out été obligés de muitiplier modèles et collections, afin 🔳 🛶 📨 icur offic. Après avoir consenti de gros efforts de modernisation dans in usines in cours des au-חפפי 🔳 🖶 90. iis 🗉 ממממשפחי פעioned hui an demist a disement de ranctivité » : la création. Le but sale réduire une trois le coût et le dutée de la misa au point des collections en utilisant un programme imperiatione de concaption assistée par ordinateur (CAO).

Un projet auropéer, de trois ans. baptisé Comedia, a donc été lancé en 1998 per le société française Lectra Systèmes, installée près de Berdeauz, Leader mondiai d'outils de CAC dédiés à la confection et de modifines de noupe assistée par crafgateyr, Lectra a l'ambition d'écrire un programme mattant un vêtement Jans n'importe quelle situation. - Cet outil permettre a hebiller un mannequin victuel et d'étailler le tombé du vôtement dans une phase statique, puis dans une phase dynamique, le lout en trois dimensions -, résume Denis Martin, ingénieur chargé, au sein du dépar-Recherche icment développement de Lectre Systèmes, des problèmes de propriété

industrielle. Cela dit, tout, ou presque, reste à faire dans ce domaine. Peu de recharches out été offectuées dans la mécanique des matériaux scupies. Scien Denis Martin, on Deni certes déjà fabriquer des images - srédibles » du tissu, comme ceia a été ie cas pour le défilé virtuei du copturier Thierry Mugler iors du forum manuel imagine det nouveiles images en 1998 (Le Monde du 7 mars 1996), wais pas encore d'images « réalistes ». La meilleure presive en est fournie par les leur. dien comount à la recomme de vérité visuelle de tentures. On neut, certes, apprécier les vêtements moulants III Lara Croft, l'héroine de Tomb Raider, mais ce-

la trabit la difficulté de créer d'autres tenues que des combinalcoas collées 🖿 coas 🚃 personnages. Comment, men des modèles mathémationes, traduire de la manière la plus réaliste les drapér, les plis, les ombres, l'espect soyeut, l'épaisseur du tissu ou du

ambéliser le glis*s*ement

Ce n'est que le premier problême que Comedia devra résoudre. li fandra ensuite habiller virtueliement 🖷 menneguin 🕬 mérique et 🖢 🔤 situation. « On he fera pas évoluer de la même facon le mennequia s'il porte une cobe de soirée ou une combineisen de ski, anticipe Denis Martic. Dans 🖿 dernier cas, il faviera lui faire adopter des positions lyviques du skieur, éraluer 📓 tension du vêtement en fonction de la saillie des muscles mis en jen. » Et, éventuellement, revoir le copie si le mannequin ne a trouve > cas sa combinator confortable. En plus de ses questions d'interaction entre le comps et ce qui le recourre, aursi à modéliser le gitte-

क्राहर वीपन परीकारको आ सा त्यांकर. Pour mener à blen le projet Comeda, qui bénésice d'un budde 55 millions de francs (10 mallim) d'euros) il du labe! dille ver la structure europécone la minimi de la mcherche Emelie, Lania Systèmes s'est assuré 🖢 💷 🛍 phiséents

Rem Infografica pour l'animation virtuelle. l'Institut textile 🖮 France le le Research Center (Turquie) - < cartes des tissus, limited Pullitai III la recherche en informatique et automatique unu 🖢 modèles mathématiques # l'ergonomie d'un programme 📥 💵 🛦 ács stylistes plus hanna la manier ie IIIII que l'ordinateur. Enfig. & société italienne GFT, spécialiste du prét-à-porter haut 👛 gamme, servira ni cobave indus-

Des moyens i une coopération européeane importants, car l'enductivité. L'aboutissement du prolei Comedia pourrait marquer, via straulation numérique, l'entrée de secteur was a mass customization is personnalisation à grande ácheile. Quand le logiciel fonction-ाश्या, qui empechera la client d'enher as mensurations -dans une oculique ou un internet -, de se voir évoluer avec le su tel vêtement et 🚾 commander 🗆 👚 de sor, choix, qui sera coupé et assemblé par des matrices inclina se réseau? « Tout s'emboite, conclut Denis Martin, et la technologie nous permettra de faire, 🛚 📟 cellt acceptable, du marie au al qu'on en faisait il y a quarante cu क्षेत्रप्रकारः ५६५ ५

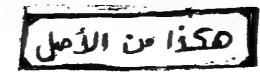
Pierre Bartnéiémy

# Sur les traces de Bonaparte et les savants en Egypte

juillet ITM Bonsparte, sur lac.c'est toutes les immediate ordre du Directoire, débarque l'Egypte qui vous seront révéen Egypte. à la titue d'une expé-lées dans ce voyage qui souliscientifique gnera également la contribution forte de 38 000 soldats, 10 000 de la France à l'histoire de marins et 167 sarants de toutes l'Egypte, à travers des hommes disciplines. Une extraordinaire tels Ferdinand 🚢 Leseps 📺 qui va Champollion. Ce circuit excepdurer 38 mois et constituer une tionnel de 16 jours, comprenant remarquable entreprise scienti- la pension complète et course les fique et culturelle qui aboutira à visites, est proposé à un prix de « La Description de l'Egypte », 12 790 à 🗎 780F Paris/Paris parue selon les dates. Accueil propose, 1809 et 1826.A l'occasion par ailleurs, un trentaine du bicentenaire de la campagne d'autres programmes à partir de d'Egypte, Accueil en Egypte, la 2 900 F pour une semaine en filiale franco égyptienne du voya- Rouge et à partir giste Accueil international, your 3 990 F Paris / Paris pour les propose un prestigieur circuit croisières sur le Nil. sières sur le Nil et sur le Lac déléphonez au 01 53 32 79 88. Nasser et des écapes dans des palaces légendaires, comme l'hotel Old Cataract à Associan. Des catacombes d'Alexandric ..... Strabel, du Canal de Suez ou cemple de Phi-

conférence intitulé « Bonaparte Pour les découvrir, demandez la et les Savants ». Ce programme brochure « Accueil en Egypte » comporte deux lucueuses croi- Il votre agence de voyages ou





# La fièvre des « autres mondes » saisit les astronomes

Les détections de planètes extrasolaires se multiplient depuis quatre ans. Elles devraient s'accélérer avec la mise en service des télescopes géants sur terre et des prochains observatoires spatiaux. Cette abondance conduit à vu demander si l'une d'entre elles abrite la vie

Notre système solaire n'est pas seul dans l'Univers. On en est certain depuis que astronomes genevois ont découvert. en 1995, une planète en orbite autour d'une étoile. En quatre ans, dix-sept autres

géantes gazeuses analogues à Jupiter et souvent plus grosses qu'elle, mais une equipe internationale vient d'en repérer une de la taille de la Terre. De nombreuses

sont en préparation, qui permettront peut-être d'identifier des astres dotes d'un environnement similaire à celui de notre globe pourquoi d'y détecter les signes « rencontre du troisième type », il reste

ont été détectées. La plupart sont des autres devraient suivre. Plusieurs projets d'une vie, primitive ou non. Les expériences menées par certains biochimistes montrent que cette éventualité n'est nullement à exclure. Mais, en attendant cette

aux astronomes de nombreux problèmes à résoudre. Expliquer, par exemple, pourquoi, contre toute attente, tous les systemes planétaires repérés jusqu'à présent semblent résolument différents du nôtre.

verte de trois nouveaux systèmes

Mais, avant Michel Mayor Didier Oueloz avaient lancé un autre type de recherches, beaucoup plus fécond. Dans l'impossid'observer directement une planète, proximité d'une lointaine que brillante, ils 🚃 entrepris 🚵 détecperturbations que pourrait la rotation d'un objet massif autour d'un 🔳 astre. L'analyse 🖟 ces très légères oscillations pernique nouvelle - dite des microlentilles – devrait aboutir, rapidement, à d'autres détections similaires, estime Michel Mayor.

Jamais à court d'imagination, les chercheurs bien d'autres stratégies pour mener le bien cette exploration - L'utilisation simultanée quatre télescopes européens de 8 mètres, dont l'installation en cours - Chili, devrait permettre d'observer des planètes de petite taille, donc telluriques comme la Terre. D'autre part, il a

avant i



Les dix-huit planètes lointaines découvertes depuis 1995 semblem montrer que notre système solaire, et par sa distribution et sa composition, reception plus que la Treize d'entre elles sont plus grosses que Jupiter (lui-même 318 fois plus massif que la Terre). Pourtant, à trois ou quatre exceptions près, elles sont infiniment plus proches de leur étoile que la Terre, qui est elle-même cinq plus près du Soleil que Jupiter. Enfin, leurs orbites sont le plus sonvent très excentriques, au contraire de celles des planètes du système solaire.

New connaissances su la formation des systèmes planétaires étant fondées surtout sur ce que nous savons du nôtre, ces couples énigmatiques remettent en question pas mal de connaissances considérées comme acquises. Les astrophysiciens ont déjà élaboré au larra ordinateurs quelques scénarios susceptibles d'expliques ces énigmes. La partie n'est sans doute pas gagnée pour autant : les nonvelles découvertes attendues pourraient bien approfondir core le mystère.



« NÉBULEUSE PRIMITIVE »

l'homme se fait de lui-même ».

Les planètes sont, assure l'astromum genevois, un sous-produit obligé de la formation we étoiles ». Deux siècles de recherches, confirmées par de nombreuses observations récentes, me permis me astrophysiciens de 🔳 🌬 une idée claire de ce processus. C'est le Français Pierre-Simon Laplace qui émit. 1796, l'hypothèse que les systèmes planétaires I formaient à partir d'un me de gaz et de poussière, qu'il baptisa la « nébuleuse primitive », explique Anne-Marie Lagrange, de l'Institut national des sciences de l'Univers (INSIL CNRS) de Grenot

On sait aulourd'hul, et E observatoires spatiaux IIIII III Hubble ont permis de le confirmer, que commence par l'apparttion de petites condensations au sein de nuages et de poussières la nébuleuse d'Orion. Très vite, explique Anne-Marie Lagrange, la matière s'agglomère autour de m novau en « s'effondrant » sur elle-même. La pression

Un nuage immense 💵 matière la mil haut d'une année-lumière (9 600 milliards 🎹 kilomètres). Quelques excroissances plus épaisses qui un densifient et finissent par former des hale. Le télescope spatial Hubble a photographii cette ouponnière d'Illia dont les astres jeunes pourraient um entourés d'un disque ie poussières qui, 🛍 terme engendrera des planètes.

et la température deviennent que des réactions thermonucléaires (analogues à celle de la bombe H) s'y déclenchent : une

Autour, et les poussières (plus ou moins chauds selon leur distance de l'étoile) quittent peu à

peu la forme sphérique. De la matière est électée le long de l'axe de manum de l'étoile, invitin qu'un disque se famir perpendiculairement I lui. C'est dans ce disque - qui ne représente que 1 % de la masse de l'étoile - un vont se former les planètes. D'abord sous forme de planétisimaux, des « grains » de poussière agglométhe true manager Pennson 1 kilomètre, man a desquels and se former des planètes géantes (analogues à Jupiter, Saturne, Uranus et Neptune), ou qui van se rassembler et grossir en attirant plus petits qu'eux devenir im planètes « telluriques » (comme Maria Vénus,

Terre et Mars). Le Soleil n'étant qu'une des queique cent milliards d'étoiles de notre galaxie et l'Univers comptant plus d'une centaine 🍱 milliards de galaxies, il n'y a aucune raison que ce processus ne se produise hors de notre système solaire. Comment le vérifier? = On ■ longtemps pensé que le stade m planéme serait per observable », souvient Anne-Marie Lagrange.

Paradoxalement, ce sont pourtant les disques de matière, premie stade de systèmes planétalles en formation, qui d'abord détectés. Le satellite astronomique infrarouge IRAS en 🛮 🍱 tecté un, en 1983, autour de Beta Pictoris, une agant deux fois la taille du Soleil. Plusieurs équipes, and all l'astronome française, and pui depuis, an alle alller les caractéristiques I l'aide III télescopes in milital et du télescope spatial Hubble (Le Main du 16 juin 1995). Cette #féroce Linux disques circumstellaires », qui s'est engagée au début des années 🌉 vient enfin d'aboutir, ces dernières semaines. I la décou-

aux deux hommes de dé- été proposé au Centre national terminer 🛌 caractéristiques 👪 la planète qui im provoquait. C'est ainsi qu'ils pouvaient annoncer, en octobre 1995, qu'une planète d'une equivalant li ja moitié de jupiter était en limite autour de 51 Peg, une étoile de la constellation Pégase à à 40 années-lumière du système

La brèche était ouverte. Trois mois plus tard, deux autres étaient détectées par des astronomes américains. III en aujourd'hui dix-huit. A la grande surprise astronomes, notre système apparaît une. exception. Aucum de ces couples exotiques ne lui ressemble, même de loin.

LES « SIGNATURES » DE LA VIE La méthode de Mayor et Queloz ne permet. il est vrai, de repérer grosses planètes. A la mi-janvier, une équipe internationale annoncé avoir découvert une planète de la taille de la Terre grâce à l'amplification lumineuse que produit son passage dans l'axe d'une étoile lointaine. Cette tech-

d'études spatiales de réaliser un sacapable découvrir aussi des planètes de la taille de la Terre par = occultation > (baisse de huminosité lors de leur passage devant leur « solell »).

Si le financement nécessaire (25 millions de francs, soit 3,8 millions d'euros) est débioqué, cer engin, baptisé Corot, pourrait passer en revue quelque 50-000 étolles à partir de 2002 ou 2003. Pour le plus long terme, des projets spatiaux susceptibles d'observer les « signatures » de la vie et d'obtenir enfin de images de ces planètes ula lointaines au à l'ann

Le défrichement du champ district report is learn sufficient par Michel Mayor et Didier Queloz débute à peine. I même d'espérer contacter d'éventuelles « intelligences extraterrestres » Panaluse de ces données, alla au'étonnantes, et la résolution des énigmes qu'elles posent leur fournira - il travall nym za maka za demi-siècle ». time jean Schneider.

**Iean-Paul Dufour** 



# A la recherche de l'eau et de l'oxygène

PENDANT plusieurs décennies, l'écoute d'évenmanifestations 44 n'a rien donné. Les radiotélescopes géants déployés dans a casin du programme SETI (Search for Extraterrestrial Intelligence) il la HALL n'ont pas illumid rien. Ni dans an mi in l'autre, souligne Alain Liger, de l'Institut d'astrophysique spatiale (Orsay, Es-sonne). Nous avons désormais changé d'approche. Timi avançons pas à pas. 🗷

Première étape : déterminer s'il anim des planètes en taffair autour Caulius distins que le Soirié die a été franchie. Imalhim étape : command de ces plasont-elles telluriques, comme la Terre ? Leur situation propice au développement 🖮 🖬 vie ? On s'y attaque. Time à imaginer mount de la lace vie éventuelle, qu'il s'agisse l'aute au l'aute tions ou, plus prosaïquement, de least les primitives.

Plu person in conteste, aujourd'hui, la posibilité d'une les manuelles radiotélescopes permetters de orbester la présence du médicales dans les musici interstellaires il partir de la « mil » caractéristique qu'elles émettent à certaines longueurs d'onde. «On a ainsi repéré dans l'Univers quatrevingt-trois molécules organiques différentes, I 📥 de carbone, service seulement 🖁 📖 🧸 silice », 📭 ligne Amini Brack, du Dinom na biophysique moléculaire (CNRS, Orléans). Condusion : Im briques élémentaires 💹 🖺 🚾 se 🖘 partout, 🗈 🖼 qui me permis i naissance du règne animal végétal sur Terre venaient peut-être du usses.

🖿 🖈 déterminer si 🗮 processus d'apparition 🕋 la vie arr allem globe a suffisamment simple pour qu'il soit le land d'une loterie, a qu'il soit suscep-IIA ( se reproduire a coup in sur une plad'un environnement similaire et à partir mêmes ingrédients. On pense que les premiers microbes primordiaux = microbes à partir de molécules organiques d'origine interstelpar la militaria de la comètes, ou la fournies par in automates hydrothermales (sortes in petits volcans sous-marins), comme le

dioxyde de carbone, le méthane, l'hydrogène sulfuré ar le limbon du fer.

Comment? Les spécialistes in la question ont queiques idées mu le sujet... m m nombreuses lacunes. Plusieurs expériences menées un laboratoire semblent montrer, pourtant, que les réactions biochimiques ayant was aux premières formes de vie pu me mission simples. André Brack en est persuadé. Pour une bonne raison : les premiers fossiles maria de bactéries remontent | près | quatre milliards d'années. • • • époque, la Terre fut régulièrement frappée par 🖿 gigantesques météorites susceptibles d'éradiquer forme de vie un peu évoluée. = Pour survivre, les premiers microbes deextrêmement rustiques », estime-t-it. [] en certain: les manue conditions initiales penvent produire les mêmes effets. Par exemple sur Mars il y a quatre milliards d'années ou, pourquoi pas, sur une

### PROJET DARWIN

planète mata ni encore inconnue il

André Léger, pour m part, m persuadé que, si c'est. 🎽 cas, la détection 🝱 la 🔳 signature » 🔳 cette vie ne len le poser de problème majeur. La formation d'une quantité importante de biomasse a, forcément, été accompagnée d'une dégradation du dioxyde de carbone = carbone organique, avec émission d'oxygène, estime-t-il. Cet oxygène devrait être facilement. détectable par spectrométrie, tout comme l'eau liquide. A condition, bien entendu, and disposer d'instruments assez puissants pour repérer les planètes. adéquates, ainsi que l'eau 🔳 l'oxygène pouvant s'y trouver.

Pour y parvenir, Léger ses collègues préparent un projet particulièrement ambitieux baptisé Darwin | l'intention | l'Agence spatiale européenne. Un ensemble 🚵 🙉 observatoires télescopes 🐔 en orbite qui pourraient fonctionner de concert comme les quatre télement l'observatoire européen du Chili...

# **CHRONO***MISSION*

C'est dire oul à n'importe quelle urgence là où les autres diraient non, le jour, la nuit et même le dimanche. Aviez-vous une solution avant ChronoMission?



هادًا منه المول

# Ferveur et grâce du Tamil Nadu

TAMIL NADU (sud in l'Inde)
envoyée spéciale Neuf cinquante-cinq millions de pèlerins. Torrents humains remontant vers 📓 temple 📺 la colline, jetant des grains sur l'idole du dieu u murmurant une invocation. Pourquoi, comment tant de grâce? Depuis 🔤 🌃 immémoriaux, c'est-à-dire depuis que l'inde est inde, im temples ne pas édifiés pour le couple inéluctable que forment dieu min dévot? Pour essayer M comprendre, commencer par 📰 perdre, IIIIII le Tamil Nadu, III monde **mu M/M** hermétiques nous avons perdu la clé.

A Madras, capitale de l'Etat, des errent dans l'enceinte du temple Kapaleeshwara, ka a III Divagation Non point : III leur lait sur le lingam, le masculin, symbole du dieu. A la tombée de la nuit, pendant le ri-tuel du feu, un vieillard un tinter um cloche, um homme mullu de-

### Carnet de route

Repères. Les Indiens 955 millions, 🔰 🖥 sont hindous. 🝱 Tamil Nadu millions d'habitants) peu par la maner d'été, on peut s'y rendre l'année. Eviter octobre, novembre (mousson d'hiver) et mai-juin, I'm chauds. Y aller impérativement pendant 🖪 pleine lune, 🛤 🕅 d'un pèlerinage ou d'un Milimi (danse li Tanjore). Décalage horaire i ajouter 4 h 30. Visa F, 30,5 euros) vingt-quatre heures. • Vols. Mes Lufthansa (tél. : 0802-020-030), Paris-Madras, In Francfort, trois in par semaine, à partir de 5 137 F (783 euros) A/R. Adresses. Les hôtels Taj : le Coroner de à Madras, le Taj Garden, ancienne coloniale, à Madurai, le Hilliamita Cove, près au Mahabailpuram. Meilleure illi de Madurai : le restauren du Pandyan Haift O Voyagistes. All (tél. : 01-44-41-50-10) program cet hiperalie en voiture etapes pour visites, 11 jours, 🏿 partir de 12 ### F (I W. euros). Consulter aussi la limini des ITMM (tél.: 01-42-60-60-90). ■ Lectures. I guide inde du Sud. I Didier Sandman (Arthaud). Le Dictionnaire iii la civilisation indienne, 🚻 Louis (Robert Laffont) pour ne pas se perdre dans 🚾 🖚 👫 panthéon hindou 📶 l'album La Médecine traditionnelle de l'Inde, du docteur Robert Sigalea (Olizane), médecine, spiritualité 🗯 art étant indissociables. Désordres à Pondichéry, de Georges Delamare (Kailash). Antimémoires, d'André Malraux (Gallimard). Renseignements. Dita national indien du tourisme, Paris, : 01-45-23-30-45.

La pointe sud-est de l'Inde vit au rythme de la danse et des pèlerinages de masse vers ses tempies

un pilier. Ann entrer de leur maître, in enfants répètent d'une voix aigrelette dei lenke maci en

Plein sud, & cinquante kilomètres ile là, den temples rupestres Mahabalipuram, m retient = l'ascèse d'Arjuna », l'un de plus grands : au monde. Imaginez um mete grouillant de en train de contempler le Gange out descend de l'Himalaya. pied 🗮 la fissure, aujourd'hui asséchée, un sel oui un chat, médite, pattes

Tirumalai, à la lisière 🗰 l'Andhra Pradesh, 📺 🖿 Bénarès de l'Inde du Sud. Chaque Jour, quelque 60 000 dévots montent veus le temple. A pied, Il faut - une peccadille - parcourir qui séparent la Tirupati di sanctuaire su ia colline. En hommage un dieu, les plus fervents se font raser les manus – une façon III sacrifier III beauté 💶 d'annibiler 🗤 ego. D'où une industrie de la perruque

m chercher (Le Monde du m sep-

tembre 1998). cortège de la chaussée. Le corps est sur une civière, au milieu fleurs. L'Inde ou la mort douce, apprivoisée par la spiritualité. Un la côtoie il munum qu'elle n'effraie plus. Et puis, 📟 pleurer quand on M millions que l'on doit renaître ?

A Tanjore, Shiva Mala Tanjor

### Le rituel du « coucher du dieu »

« Le rituei du soir 🗓 Madurai, au cours duquei on porte la statue de Shiva dans le temple de Meenakshi, est, pour les habitants de cette ville, très naturel », explique Raj Et Condapa. « Pour le pèlerin de passage, il en important a multime au "coucher en dieu", car este symbolique évoque la création, poursuit le fondateur de Kallash, le premier éditeur francophone en Inde. Comme Bénarès dans le nord, Madural a un rôle de premier plan dans le sud et li faut s'y rendre un moins une fols dans sa vie. Des pèlerins viennent, par cars entiers, rendre un cuite aux divinités et prendre part u cette cérémonie. A Bénarès, on se baigne dans le Gange, considéré comme "la mère de l'Inde", et qui sort du chignon de Shiva. A Madurai, le temple principal est celui de Meenakshi. C'est pourquoi on conduit la statue 🍱 dieu chez son épouse, et non l'inverse.

qui provinci de sommes phéno-INDIO WESTERIC - 7/1 ANTOI main in 1 Mi roupies et obte-THE MAN IN STREET WHAT IN, EDICOL ruje un panneau. Dans li petit matin, on découvre une ville sur la montagne, le gopuram en plerre la sculptée, la mun revêtus d'argent, in mil d'or. Im brahmanes altiers, le cordon des « deux 👫 nés » sur leur torse nu, is « V » de Vishnu sur le front, impénétrables, font wir libation dans le saint des saints puis, brusquement, ferment le rideau.

TRALES DE PRÉSENCE FRANÇAISE Pondichéry, comptoir du métis-Qual d'Ambour, Tamouls ouent à la pétanque près du uma ché aux poissons. Sur l'a line il ville = -en will lettres francaises - I le drapeau du l'unicontinent. Les signes récurrents 🕮 l'administration indienne limeter 🖿 hall : bureaux, 💵 🖮 paperasse, ventilateurs. L'Ashram, silencieux de la tombe de la tombe Aurobindo, 📹 un lieu de paix, ou-Auroville, sa communauté incertaine, n'en finit pes 🖛

ou la pierre Herre L. En granit ménales, rum compter les of- oxydé, our Le temple est em constructions im plus ambiimmense, un sadou, cinq mètres de cheveux ministe sur la tête, avance à petits pas. Ici, on ne sait qu'admirer le plus, les bronzes du musée (sa collection, présentée min un mille et poussièreux désordre, est unique su monde) ou la leune couple adepte du Bha-Min Natyam, la plus ancienne danse classique: manda grands yeux, même grâce des poses, gestes im bras, im pieds aux rimine entourées de plurangs the grelots. Aux bronzes, il suffit in a sur de la couleur et de versalier le définitionment du

> Gangaikondacholapuram. Pom apprivoiser les noms, im décomposer: Gangai (le Gange), (celui qui apporte), com (la dynastie), purum 🕨 village). Une l'enue brûle des budes de camphre ilement female. Au fond du temple magnifique m obscur, un l'un le lance des grains et des les sur 🗷 lingam 💶 oue 🖹 brahmane psalmodie. = Lord va vous couvrir M bienfaits », asun fidèle. Deux jours avant et après la pleine lune, la période 빼

Dei 7 h 30, le lendemain, gerbes pour en man le grain. Chappals (sandales) aux pieds, ces mus au port is reine in leurs saris chatoyants, ces poussiéreux, c'est Gandhi, c'est l'Inde, 🖢 pays 😘 filles 🌆 🗫 et 📠 📻 Oui affiche convictions l'arrière 🖿 ses camions : 🖃 🛮 📰 📭 d'être important, 📖 il 📰

plus important Nachandupatti, village chettyar, célèbre la 🗪 de Taipussam, un pèlerinage doublé d'une foire, au Malaikovil (le temple sur la colline), wie a Subrahmania – nom local de Murugan, le fils 🔤 Shiva et Parvati. 📶 y apporte 🔜 nouveau-nés enveloppés de saris en soie suspendus à une canne à que deux hommes portent l'épaule. La foule contemble danse des palanquins, la parasols, se presse, s'agglutifie sur rocher, la contagion gagne; on

embrasserait son voisin. La pro-

cession s'aligne de le le le aus lotos, portant la statue du dieus Cloche, libation, pétards. Un idents, di s'asperge d'eau sanctirepart comme elle était venue, volles gonflées par 🖃 vent, flam-

boyafft sous life famili Madural, un bourg d'un million d'habitants. Au Gandhi Warrand Museum, passionnant car il at une library de l'Inde neurola aux Indiens, on découvre une nation

👊 🛮 mla la roue d'Ashoka, 📺 lois et individuelles -, lier défi une celui de l collectivement, m m à la sagesse. Dans le lointain se lèvent les gopuram du temple de Meenakshi, li déesse aux yeux de poisson. Chaque soir, une procession porte la statue de Thin dans le sanctuaire de nom épouse. Nuit des dleux Madural.

Danielle Tramard

A Tirumalai. les pèlerins se font raser in cheveux protecteur, dans la trinité hindoue au côté de Brahma le dieu suprême, et de Shiva. destructeur-créateur.

anni 🕮 mer l'indienne, en 📶



# Week-end = truffes » à Richerenches

C'est de la terre, de la pluie, du soleil et du temps. La truffe est pa-tience. Etrange parasite que cette boule noire à l'odeur lourde, entêtante, et objet de met de gourmandise que am prix alla des sommets. La truffe est chère au cœur de l'hiver. A Richerenches, tous les samedis matin, i novembre à mars, courtiers et hommes en pantaion 🖮 winner s'échangent, presque en silence, 🗺 🏗 🛍 billets contre des l'am melonosporum parfois grosses comme un poing. Territoire à mai le village de Richerenches, replié d'une commanderle de Templiers du XII siècle, appartient le l'Enclave des papes, qui est enchâssée dans la Drôme, mais administrativement rattachée au Vaucluse... A s'y perdre en cours de route même si bien de charmants chemins y mènent entre les vienes : de Saint-Paul-Trois-Châteaux, IIII Suze-la-Rousse, IIII Grignan ou IIII Val-Au café du Midi, ou au café du Sud, les deux estaminets au bord du

marché, les verres sont pleins d'un exquis coteau du Tricastin et les yeux pétillent. Il est midi passé, les transac-

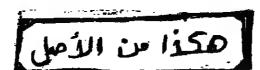
sofit terminées, les affaires ont été correctes, sans plus. Cet hiver, la truffe se réréfié, moins de cinq une kilos par samedi à, quand même, J 500 francs (533,54 euros) le kilo. Les la années, c'est entre une et deux tonnes qui changent de mains en une matinée.

Pour Dau que le visiteur ne ressemble pas trop à l'idée qu'ils se font d'un inspec-selandes impôts, les vieux d'ici et d'alentour racontent les chênes à fieur de colline dans un petit jour brumeux, les chiens matins et joyeux, courts sur pattes et offilies tissées, mais si bons limiers, et le bonheur d'une perle noire dans le panier. Ils se souviennent de l'époque des anciens qui venaient m marché avec des

at des « truffes de leur pays ».

Saint Pald-Trois-Châteaux, l'hôtel de l'Esplan (trois étoiles) propose des forfaits week-end : 830 francs estis pour deux jours, une nuit et trois repas autour de la truffe (tél. : 04-75-96-64-64). Ce séjour le la truffe (tél. : 104-75-96-64-64). Ce séjour le la truffe des concombres ques des configurations (tél. : 104-75-96-64-64). lite à la Maison de la truffe, des rencontres avec des trufficulteurs (Pierre Ayme à Grignen, Not sessite à la maison de la dutre, des la constant de la constan

Le LEGANT . 45 cele La nature offre les plus beaux spectacles, nous yous invitons à y assister aux plus belles places. Pour decouver un nouveau style de croisieres aux itinéraires sans pareil, demandez nome rean catalogue at 0 800 778 516 (appel gratnit)











Signature Signature

 $\{ \xi_{i,j}^{(k)}(x) \in \xi_{i,j}^{(k)}(x) \} = \{ \xi_{i,j}^{(k)}(x) \in \xi_{i,j}^{(k)}(x) \}$ 

\$200 - -

المناهية والمناهدة

in an and

8-4 S-5

医乳头 医二十

Halle Comme

 $\sup_{n \in \mathbb{N}} ||\varphi_n^{(n)}(x)|| \leq \varepsilon^{\frac{n}{2} + \epsilon}.$ 

 $\sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n^{n}} \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n^{n}} \sum_{i$ 

·爱尔

\$ 45 mm

Section 1 in the sec

الأناة فيهأ با

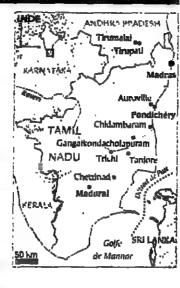
हुद्ध मन्त

1. 15 Dec

CANAL ST

 $(g^{(k)}, g^{(k)}) \in \mathcal{F}^{k+1}(\mathbb{R}^n)$ 





La très école 🖍 danse Kalakshetra, à Adyar, dans la banlieue di Malini (en haut). Аррека Ант нье гие, à Maduraï (en bas). A Mahabalipurani, l'une des dime = vimana », imm pyramidales montant M du Rivage et le spectaculaire bas-relief sculpté sur un rocher (27 🛚 9 m). Eléphant dans la temple Tiruchirapalli,
Trichi Indiens.

Vos vacances

circuits, oisières

de 2000 locations, hôtels,

à prix discount!

### SKIER EN SUISSE

# La montagne en grand

LA FORCE DE 🔤 SUISSE, qui n'a rien à nous envier en matière de sports d'hiver car elle possède des domaines alpins comparables aux notres, 📰 révèle à travers la qualité de ses limit il louer sur les pentes enneigées. On trouve chez les Helvètes quantité de chalets appartements, which des demeures de ville, avec cheminée III balcon, à des prix équivalents à ceux pratiqués sur les sommets français pour des surfaces riqui-

la frontière, l'espace mis disposition des locataires s'avère commune mesure and studios ou deux-pièces « cabine » de III majorité des offres de l'Hexagone. Ces dernières dépassent rarement les 35 m², à partager 🛮 quatre ou six skieurs, 📹 payés au prix fort: 5 000 F (762 euros) la semaine pour un studio de 27 m² un 7000 F (1067 euros) pour moins de 40 mètres, notamment 🌡 Méribel m février. A Verbier, dans le Haut-Valais suisse, station comparable pour son domaine sklable, les appartements ou chalets III deux chambres salon-salle à manger IIII m², confort trois étoiles) 🚃 negocient entre 1000 m 7 500 F (de 914 | 1 143 euros) la semaine en haute saison, 4 500 F m mars (686 euros). Les tarifs unu dégressifs pour quinze jours. Quant l'approvisionnement, il faut s'attendre en Sulsse à des prix globalement gonflés 💵 20 % par rapport a la France. En revanche, 👪 forfaits de remontées mécaniques s'avèrent légèrement plus raisonnables grace aux conditions accordées was familles.

Le Valais, l'un des cantons suisses les mieux lotis 📖 📔 plus accessible, est à cinq heures M Paris (arrêt en gare de Martigny pour Verbler). Destinée aux amateurs de grand ski, la mur des Quatre Vallées déroule 400 km de pistes et une centaine de remontées mécaniques. Le télécablne du Mont Fort dépose les skieurs à 3 300 mètres d'altitude. Quantité de pistes dévalent les pentes anua un min dénivelé, jusqu'aux stations situées 1 1500 m, Verbier, Nendaz, Veysonnaz ou la Tzoumen En prime, le panorama 🚥 à couper # souffle: Dent Blanche. Mont-Rosa, Cervin, Mont-Blanc, Grand Combin - les sommets flirtent war MI 4400. Vers Nendaz em Veysonnaz, par la piste de la Coupe 🗪 monde. multicentenaires encadrent les confréries émailiant 🖿 défilé, inpentes Jalonnées de chalets de tronisation, grand-messe, banpoupée, ouverts seulement l'été lorsque 🔤 vaches noires sont 🔤

d'une résidence secondaire I la D'ou son nom. Renseignements

Offres de

gamme de chalets individuels, ou distribués m appartements spacleux, que l'on trouve a louer. Verbier annonce un potentiel de mille offres, présentées sur demande par l'Office du tourisme (tél.: 00-41-27-775-38-88) et selectionnées selon disponibilité sur Internet (rubrique Disponet www.verbier.ch). Egalement choix honorable chez Interhome, spécialiste de la location (tél.: 01-53-36-60-00), qui indique qu'il reste des propositions pour les vacances de février, sauf du 13 au 27. En les prix des trois pièces tournent autour de 4 500 F (686 euros).

### LE TRAIN .... DES PISTES

Le TGV dessert Lausanne et, en sulvant la vallée du Rhône, les principaux sites de sports d'hiver vaudois, valaisans et bernois. Compter, de Paris, quatre heures trente Jusqu'aux premières stations (Gstaad, Champery, Les Diablerets), cinq pour Verbler, six pour plus éloignées, mai l'im ou Zermatt (exemple, Paris-Verbier: MM F, 122,5 euros, A/R mm mm conde classe). Suisse Tourisme 📟 charge des réservations in informe. La brochure Vacances d'hiver, Suisse 98-99 dévoile les infrastructures aux sommets et les forfalts « hébergement-remontées = pratiqués (tél.: 01-44-51-65-51, Minitel 3615 Suisse). Toutes les stations de montagne sont sibles sur rail. En Sulsse, les petits wagons rouges grimpent jusqu'au pled des pistes.

Florence Evin

### DÉPÊCHES

■ DESTINATION GOLF. L'Irlande ■ été nommée = Destination golf de l'année » dans le cadre des 4 1999 Hertz International Golf Travel Awards ». L'île 🛮 été distinguée pour 🖫 qualité, la variété 💵 la facilité d'accès M ses parcours (plus de 350) et le rapport qualité/ prix des hébergements. Egalement couronnés: l'hôtel Gleneagles, en Ecosse (meilleur golf resort), Pebble Beach, en Californie (meilieur parcours), et iii Ma-(destination émergente).

■ CHABLIS. La Saint-Vincent tournante, grande fête vigneronne bourguignonne, réunira, samedi III et dimanche 31 janvier. quelque 100 000 amateurs à Chabils (Yonne). La fête ..... colorée : minimum die calerte ut be quet. Créée par 📕 Confrérie des chevaliers du tastevin 📺 1938, elle « tourne » depuis lors de village Nombre de Sulsses disposent en village à travers la Bourgogne. montagne. Ce qui explique la belle au 0800-89-1999.

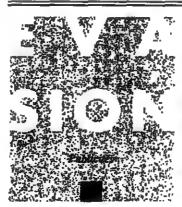
### A tous prix

Nord à celle in Waterloo, in trois heures, in jusqu'au in février. Tarif pour personnes voyageant en seconde classe. Tout passager supplémentaire (jusqu'à neuf personnes) paie (75,5 euros). Pour bénéficier M ce tarif, il me réserver au moins sept jours warm le départ et dormir sur place 🔳 samedi. Le nombre de sièges concernés et varie au gré il réservations. Moins de disponibilités en week-end qu'en semaine. Réservations au 08-36-35-35-39, MWW/I IIII SNCF Eurostar.

■ 2 190 F (334 \*\*\*\*\*\*\* : stage pour footballeurs en herbe (de sept ■ seize ans), III château du Haillan, fief de l'équipe 🛍 Bordeaux. Au menu i technique, tactique, entraînement physique et tournois quotidiens. Avec, selon le calendrier, la possibilité 🛍 📹 jouer 📖 Girondins. Le priv, pour sept jours (du 15 mm 20 et du 22 au 27 février), comprend l'hébergement (bungalows ille huit ou chambres de quatre), M repas, l'encadrement, les animations et les transferts 🖿 la gare ou 🔝 l'aéroport. Egalement programmé 👊 printemps en eté par Visit France Juniors (tél. 101-49-60-16-78).

■ 9 950 F (1 517 euros) : croisière 🎫 les Caraïbes à bord du *Triton* nassagers), jusqu'au V avril, avet Nouvelles Frontières (tél. : 0-803-33-33). Pour découvrir, en un semaine, La Havane (photo ci-dessous), Grand Caīman, 🛮 Jamaīque 🔳 le site maya 🛍 Tulum. Deux | une ambiance francophone et, pendant les vacances scolaires, un mini-club. Prix par personne unu l'avion, deux nuits à Cuba puis en cabine double extérieure, en pension complète. En plus: www aériennes excursions. Réduction de 20 % pour le second passager. L'enfant i moins de douze ans partageant la deux adultes paie 3 300 F (503 euros).





### Directours. PRIX ÉTONNANTS SUR LA FLORIDE

Priz INCLIANT le vol AR sur compagnie régulière. Départs quotidiens de Paris et de province'. Prix base 2 personnes en 1 chambre double:

**MIAMI BEACH** SÉJOUR 8j/6a sur place, hôtels direct plage

Nuis sup.: 230 Espersonne, Base 4 (en 1 chambre quadruple): 2 600 F. **PONTAINEBLEAU** HILTON\*\*\*\* LUXE 6 395 F

**AUTOTOUR** VARIATIONS TROPICALES 11jPn sur place 4 565 f
2 nuits Miami Beach + 1 mit Key West
+ 1 mit Naples + 1 mit Sarasota + 1 mits
Orlando, bôtels \* f \* voiture Aris cat. A.
4 (en 1 chambre quadruple): 3 120 ||

gravites 01.45.62.62.62 de province au de province au 3615 rs (22) Flant fr

Internet : Jone la finite des dispo

Commencez votre entraînement: marchez jusqu'à la boîte aux lettres DEZERLAND\*\* 3 290 F Nuit sup.: 750 F/personne, 124 4 (en.) chambre quadruple): 4 895 F. 

e catalogue Terres d'Aventure 90 vous anend, 320 pages de voyages a pied en France et dans le monde entier. Pour le recevoir gratuitement. tention et ce bon a décauper a Terres d'Aventure, o rue Sant-Victor 73045 Paris. Tel. 01 53 73 77 07. Minitel : 3015 TERDAV. Finall : terday@terday.com.

Terres paventure



Nº INDIGO 0803 885 885 8 2010 3615 HELIADES (2010)

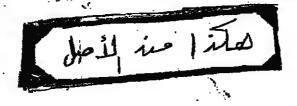
propose depuis 25 am la plus belle collection de villas, fermes 🖿 appar-

tements en châteaux aux de culture 🖽 calme, de confort 🔳 gualité Prix à partir de 3,500 Evennaine Catalogue Italie (Toscane,

Ombrie, Venetie...) 556 pages, 50 F. FVer (0.552,905222 - 90-665 - 90-666)

SKI DE FOND accueillent dans une ancienne ferme Comtoise du XVIIe. Grand confort, ambiener convensie, Toble d'hôte, produits meison et régionaux, chombre ave salle de bains + WC. Tants selon pénode : semaine/pens. 2 800 F à 3 400 F tant compris innevan completa, via semaine/pers. 2 800 F à 3 400 F tout compris (pension complète + vin au repas, mondeur et materiel de sic...) 03.81.38.12.51 - LE CRÉT

PROFESSIORRELS DU TOURISME. POUR COMMUNIQUER DAME CETTE RUBRIOUS appelez le : **1** 01.42.17.39.40



doil in lites

# Couvert et faiblement pluvieux

JEUDI. Une dépression située 📖 nord 🔤 🔤 Britanniques dirige un flux perturbé de nord-ouest sur la France. Un anticyclone centré sur le proche Atlantique protège l'ouest du pays. 🔤 🛮 peu, 📖 anticyclone redressera le flux au nord puis au nord-est, annonçant un temps froid in hivernal pour le week-end.

Bretagne, pays Loire, Normandie. - Les nuages resteront nombreux toute la journée, avec quelques gouttes près des côtes. Le vent d'ouest à nord-ouest soufflera 1 70 km/h en rafales. Il fera de 9 à III degrés. Nord-Picardie, Ile-de-France,

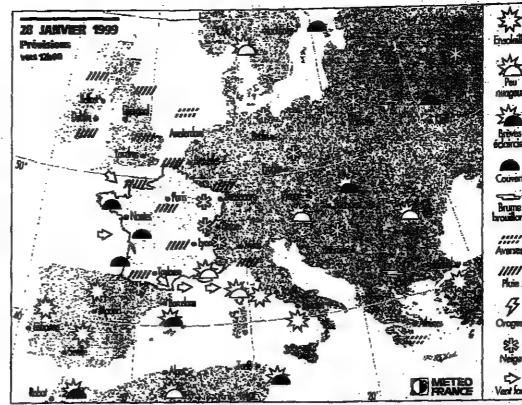
Centre, Haute-Normandie, Ardennes. - Le temps ----toute la journée, avec quelques pluies éparses. Le min d'ouest modéré. Il de 🛊 🗓 11 degrés l'après-midi.

Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-Comté. -Les pluies dureront bonne partie de la journée. Il pluies et la neige tomberont le matin nur l'extrême 📰 des régions. Il neigera au-dessus (M. M.) (MIIIMA sur le relief. Il fera de la la degrés. Poitou-Charentes, Aquitaine,

Midi-Pyrénées. - Les munus seront abondants avec quelques gouttes près des côtes, et des pluies faibles sur Midi-Pyrénées. Le vent d'ouest soufflera MIM fort près IIII côtes. [] fera III III II 14 degrés l'après-midi.

Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes. - Sur le Limousin, le ciel restera très nuageux. Ailleurs, le temps was convert et pluvieux, mur de la neige au-dessus de 700 mètres sur le relief. Il fera de 🛮 à 11 degrés.

Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse. - 💵 le Languedoc-Roussillon, 🛏 nuages with nombreux, aven quelques gouttes l'après-midi. Ailleurs, malgré des passages ill nuages élevés, le soleil mm prédominant. Le www d'ouest li nordquest soufflera II 90 km/h = rafales. Il fera de 13 I II degrés



### LE CARNET **DU VOYAGEUF**

■ GRANDE-BRETAGNE. WWW la Saint-Valentin, British Airways 30nonce des vois vers Londres à partir de 766 F (117 euros) A/R au départ de Paris, de 1065 F (162 euros) au départ de Bordeaux, Lyon, Marseille, Montpellier. Nice et Toulouse mais aussi un forfait (vols A/R, soirée spectacle, nuit d'hôtel) a partir de 1 186 F (181 euros) au départ de Paris, de 1 485 F (226 euros) en partant de ces villes de province. A réserver avant le 14 février pour un départ antérieur au 31 mars. Dans 🔤 agences de voyages **u** 0-802-802-902

(0,78 F/minute).

FRANCE. Regional Airlines, en partenariat KLM, propose un troisième i quotidien entre Marseille et Amsterdam.

CHINE. La compagnie KLM ouvrira, le mars, une nouvelle ligne Amsterdam-Shanghai. Départs les hindis et jendis, retour les mardis et vendredis. Correspondances assurées au départ de dix villes françaises.

Ville par ville,	les minim	E 28 JANVIER Ja/maxima de to	empératur	PAPEETE POINTE-A-PIT. ST-DENIS-RÉ.	25/30 \$ 20/28 N 23/29 S	KIEV LISBONNE LIVERPOOK	-4/-2 C 10/16 S 6/11 P	VENISE	-4/7 S -3/1 N	NAIROBI	.8/19 \$ 15/27 \$		
et l'état du ciel.				EUROPE		LONDRES	5/13 P	BRASILIA	MAIN C	PRETORIA	21/26 N	Market Control of the	
C: couvert; P:	pluie: " : n	ciee.			3/8 ⊅	or service	-1/7 P	BUENOS AIR.	3000 P		9/17	SILINAKO) MASSILIANO	
		•						GOZAGO PARC		111	9/14 \$		THE STATE OF THE S
PRANCE metr		The second second	Q/7 P	ATHENES	9/13 🖩	II. ACCOUNT	-1/13 5		21/27 5				
AJACCIO		NANTES	7/11 C	APPENDANCE.	5/16 N	MILANI.	MIN P	CHICAGO	-1/2 C			THE STANDARD	(()C)
BIARRITZ	7/12 C	NICE	W. 1. W. 1.	BELFAST	MIL P	Mark TV	46.0	MA.	20/23 P	Laborator State	MANUE C		
BORDEAUX	7/13 C	200	4/12 P		-41-2	A PLANTAGE AND	-5/3	LOS ANGELES	8/14 5		18/28		
SOURGES		PAU	STIT P	BERLIN	-1/3	1000	6/10 M	1.1	8/21 S	DIAKARTIN	26/29 C		
BREST		PERPIGNAN	MIX P	BERNE	-7/3	CSA	-16/-11 N	MONTREAL	-13/-10 III	DUBAL	1 S		11/11/20 PROPERTY OF
CAEN	THE C	· LIO I GI W GI	7/11 C	VIII I	129 P	E PATRICE	5/15 S	NEW YORK	- C		22/25		
C-LIV	7/11 P	ST-ETIENNE	DIW P	BUCAREST	-5/1 N	PROCESS	-346	200 (MAX.)	6/11	V-2013 (***)	19/24		
		31-511Emile	_	RUDAPEST	-4/D S	RETURNS.	-2/12 I	SANTIAGOROHI	17/29 5	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	WIN N		
CLERMONT-F.	2/11 P		P P						-3/2 C		W		
PRON		-TOULOUSE	5/11 P	COPENHAGUE	-6/-2 N	III. VYLANI	7/18 \$	TORONTO				The state of the s	
GRENOBLE	- N	100	4/10 C	DUBLIN	69 P		-5/-1 C	WASHINGTON	\$17 C		-8/2 \$	DAY SALTON	
LILLE	■ P	FRANCE -		FRANCFORT	1/6 P	ST-PETERSB.	-18/-13	AFRIQUE		SEOUL	-7/1		NET METEO
LIMOGES	400	AVVIII DV	MANUE P	GENEVE	ARR P	THE EXPLANA	-17/-11 C	A 100 (100 (100 (100 (100 (100 (100 (100	7/16 N		25/30 €		PRANCE
From		FORT-DE-FR.	I TIME	HELSINKI	-20/-14	TYNAMES	IMIT C	A 100 A 100 A	MWH C	SYDNEY	100	1/ 1/ 1/ 1/ 1/ 1/ 1/ 1/ 1/ 1/ 1/ 1/ 1/ 1	
MARSEILLE	=11 =	TORT DE TRO	7500 P	P. S. C.		William Till	-2/-1	KINSHASA	INC. P		6/14 5	Situation le 27 janvier à 0 heure TÜ	Prévisions pour le 29 janvier à 0 heure TU
MAN JEILLE			A. SWINITE	and the second	7111 3	CVIII. JULIUS	2-1					,	

JARDINAGE

# Savoir laisser le temps au temps...

LA TRONÇONNEUSE, III désherbant et le motoculteur accompagnent souvent les premiers pas au jardin des nouveaux occupants d'une maison de campagne. Vieux pommiers, haies sauvageonnes, rosiers, arbustes, allées dessinées, année après année, par le pas des hommes et des animaux font soudain place à des pelouses, percées de chemins rectilignes dallés ou gravillonnes. D'un petit univers charmant, parfois désuet, désordonné par le hasard des nouvelles plantations, par les échecs et la réussites mi générations qui l'ont modelé, iui ont transmis beaucoup d'euxmemes inconsciemment, mais avec passe à l'anti-jardin, espace impersonnel dans lequel les angles de la pelouse mu toujours soulignés par un conifère, l'herbe trouée çà et 🛮 de carrés 📰 rosiers,

ombrée par un grand arbre. Une planiste Japonaise, professeur vénéré dans son pays, rencontrée m hasard d'un jury de concours, nous avait expliqué autrefois qu'elle avait compris pourquol les jeunes planistes de unn pays avaient un jeu sans mystère, malgré leurs scrupules et leur hon-

est carré, coupé à angles droits; nos assiettes, nos maisons sont carrées; chez vous les assiettes sont rondes; les vieilles maisons sont riches de petits espaces, parfois inutiles, comme si vos bâtisseurs avaient construit sous l'effet d'une inspiration hasardeuse; vous touchez le clavier s'il chait une motte de glaise ; pour eux c'est une ligne droite. » Elle ajoutait : « l'ai visité le jardin de Monnet, à Giverny : une pure poésie, du Chopin végétal; les nôtres sont

nêteté face à la musique : « Chez trop dominés, trop visiblement façonnės, comme nos pianistes. »

Yves Nat, un pianiste in les fausses notes étaient des mauvaises herbes qui de chant profond de son piano, avait lui aussi ses certitudes : « Dis-moi quel est ton doigté ; le te dirai qui tu es. » Reprenons-le: « Jardinier montre-moi ton jordin ; je te dirai qui tu es. » Jardiner n'est pas l'affaire des géomètres, encore was architectes, qui considèrent trop souvent les plantes - qu'ils appellent végétaux -

### Plantes rares

Les and the latter of the latt commercialisation w plantes qui, sans will rares, se trouvent difficliement chez le premier revendeur venu. Dans leur catalogue Printemps 99 », in proposent ainsi des in de Crinum à roses (45,50 F la pièce, 7 €) ou bianches (69 F, 10,5 €), des Vallotas (59,90 F III pièce) III rouges (48,90 F, 9 €). Ces plantes à l'allure exotique re plaisent bien au jardin moyennant une protection hivernale. Leur feuillage opuient, leurs grandes grappes de fleurs sont superbes et leurs William s'élargiront d'année en année.

Ce catalogue contient de plantes, dont des jupins arbustifs (sols males et légers), il géraniums vivaces, une belle sélection de vivaces pour rocailles et massifs, de un pour régions clémentes ou mu

\* Pépinlères Jacques Briant, IVIII Saint-Sylvain d'Anjou Cartes III : 02-41-37-66-11. Minitel : 3614Jacbriant.

comme une service digée, presque pur im paysagistes, qui, dans les années 1960 et 1970, ont défiguré de jui coins. Jardiner 🖦 une affaire où le savoir et le hasard sont intimement liés, 🍱 l'être humain, en avoir conscience, m fond un univers qu'il façonne una étant à sa merci...

Jardiner, c'est commencer par respecter ce qui est, le prendre en considération, laisser le temps III temps. Respecter ses voisins n'exigeant pas d'eux qu'ils massacrent un alle au mod qu'il fait un peu d'ombre à notre jardin, mais ne se résoudre I cette exigence qu'en cas de danger ou de misance reelle. In respecter en acceptairt in couper and foret a sapins, certes plantée dans les limites légales, mais qui, treute ans après sa plantation, plonge la maille de me terrain dans l'ombre. La justice est parfois bête qui refuse de se fonder sur Il limi sens il in respecte illi textes.

Prendre en considération un vieux jardin ne ma pas dire que l'on ne m pas apporter m soia ce qui est, mais on 🖦 🚟 de le faire avec prudence altruisme. de me cinq ifs séculaires manue on l'a vn faire récarrier parce qu'ils « faisaient cimetière », pour être contraint de les remplacer par un saule pleureur car les occupants de maison avaient fait construire un jardin d'hiver, piein sud, inutilisable pen-dant la belle saison à cause de la chaleur étouffante qui y régnaît...

Jardiner n'est pas l'affaire des géomètres, encore moins celle des architectes, presque pas celle des paysagistes

Avant d'abattre, et le troncoupe - qui illuminait un jardin chaque printemps au deux cents ans (son filt, haut de dix mètres, m moins, faisait 80 centi-

mètres de diamètre), pour le remplacer par une cépée il bouleaux. Avant d'abattre une aubépine et de vieux anines qu'ils faisaient de l'ombre il quelques planches potagères..., réfléchissons.

Met-on une maison andenne par terre de galété de coeur ? Non, mais combien de fois a-t-on vu de belles et simples façades, percées de hautes fenêtres, défigurées par d'in-congrues portes fenêtres et des feplus larges hautes, surmontées de poutres bien telutées débordant de la maçonnerie, comme on will n'a jamais vu sur une vieille bâtisse d'lle-de-France. Combien de ma a-t-on vu ma ortes pleines surmontees imposte vitrée, faites de planches assemblées droites, remplacées des portes tarabiscotées? 📭 porvans amples chassés des dèles biscornus, and laideur insondable - et d'un priz effravant? surmoutés de lourds chapiteaux?

C'est étrange, mai il semble que connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier les échappaient le connant par petits bouts, un poinier le connant par petits de la con industrielle a peut-être inventés, en tout cas exacerbés.

Alain Lompech

. ...

8000

acrega y

 $v : \tau_{\mathcal{C}_{\mathcal{S}}}$ 

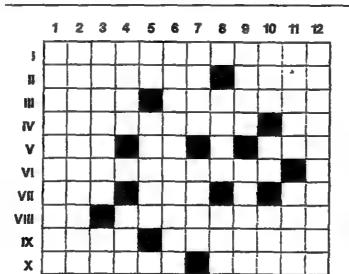
17

٠.

### **MOTS CROISÉS**

PROBLÈME Nº 99024

\$ SOS Jeux de mots: 3615 LEMONDE, tapez SOS (2,23 F/min).



### HORIZONTALEMENT

l. Passe l'année 📺 vert. - Il. Unique ou partagée. Petite, elle peut finir comme la précédente. -III. Fait face en se retournant. Mettre en place les lauriers. - IV. Se répand dangereusement. Mettent leur nez partout. - V. Métier en voic de disparition. Affirmation du Sud. Mois libéral. - VI. Misc m valeur. ~ VII. Descend dans un mm, posséda autre. Au centre du tri-~ VIII. Voyelles. Sent 🔳 voit les

choses à distance. - DL Cercle littéraire. Ont retrouvé leur liberté. - X. Donnent l'impression de murur la grande vie. Grand maître du' « western spaghetti ...

### VERTICALEMENT

1. Crée des distances. - 2. Aura du mal à trouver la fin. - 3. Machine 🛚 broyer. En commun chez Brecht Bardot. - 4. Exhaler désagréablement. A la fin du troisième cycle. nôme. Aussi haïssable que moi. -5. Introduit la licence. Bien conservée pour um âge! - 6. Diffi-

ciles 🛮 décider. - 7. Des mots bien assemblés. Donne du travail à son père. - 8. Manière d'ètre. La trace du travail manuel. - 9. importune. indique une approximation. - 10. Son courrier mit le feu aux poudres. Personnel. Moi depuis Kant. -11. Rejettera. A cheval sur deux saisons. - 12. Tourne autour du pot.

Philippe Dupuis

### **SOLUTION DU Nº 99023**

HORIZONTALEMENT I. Contribuable. - 11. Ahuri. Oiseux. - III. Véloces. Sont. - IV. Lui. Sautée. - V. Aliénée. RL - VI. Raté, Nævi. - VII. Die. Bidonnée. - VIII. As. Laīc. Xu. - IX. Trièdre. Er. - X. Embarrassées.

### VERTICALEMENT

1. Caviardage. ~ 2. Ohé. Lais. - 3. Hallat. TB. - 4. Trouée. Kra. -5. Ricin. Ir. - 6. Epiler. - 7. Bosse. Dada. - 8. Ui. Noirs. - 9. Assu-- 10. Béotien. - 11. Luné. Vexée. - 12. Extérieurs.

indiquer au partenaire la couleur à contre-attaquer. I s'efforcèrent de bien raisonner pour trourer la Managnacia

LA DÉFAUSSE INSOLITE

BRIDGE

•	PAD5: PAD5: PA107:	
♦ V 10984 © 104 ♦ 82 ♣ D V 86	N O E	↑752 ♥R9863 ○ADV10 ◆3
	RD3	
	9765	4

### Ann.: N. don. E.-O. vein.

			_
Ouest	11784	Est	
	1 🗢	passe	1 0 1 SA
passe	2 SA	passe	3 SA_

Ouest a entamé le Valet de Pique pris par l'As mort sur lequel Est

L'Américain ici comment le flanc doit jouer pour TROO MAS ATOUT?

Ouest	1 <b>→</b>	Est	1 0
	1 ♥	passe	1 SA
	2 SA	passe	3 SA_

### Le Montal est écité par la SA Le Mondo La reproduction de tout article est interdite sans l'account ISSN 0395-3037



PRINTED IN FRANCE



Präsidere-directuur general : Dominique Alduş Vice-präsident : Génard Morax 21 bis, rue Claude Bernard - 278 75226 PARIS CEDEX 05 TH: 01.42.17.39.00 - Faz: 01.42.17.39.26

■ fourni le 1 et Sud le 3. Le déciarant a ensuite joué 🛮 2 🖍 Titale pour N Roi de sa main et a continué avec le Il couvert per le Valet curte Est doit-il défausser pour faire

PROBLÈME Nº 1825

Il est évident que le déclarant a Roi et Dame de Pique car, s'il n'avait eu que la Dame il aurait fourni le 6 de Pique sur l'entame ; de plus, il fera quatre levées à Trèfie car, après avoir repris la main avec le Roi de Pique, Sud fera l'impasse à la Dame de Trèfie qui réussira. Ensuite, il n'aura plus qu'à jouer le 2 de Cœur vers le Valet pour trouver une neuvième levée.

Bref, pour le flanc il y a urgence essayer de faire tout de suite les quatre Carreaux pour la chute. Mais com-ment indiquer Il Ouest qu'il doit contre-attaquer qu'un appel a Carreau empêcherait de faire quatre levées dans la couleur pour la CARL!

Le problème est a insojuble? Pas tout à fait, car on peut interdire la contre-attaque à 📰 en... jetunt 🛚 Roi de Cœur I

Ouest ne peut pas se tromper (en passe à Pique sur l'entame) et aussi la . d'Est, réussir ce PETTI Dame, car Est aurait jeté cette Dame CHELEM À SANS ATOUT? sur l'As de Pique ou sur le Valet de Trèfle pour débloquer et :

éclairer le partenaire. Donc, à la vue du Roi de Cœur d'Est, Ouest joue le 8

### LE CHELEM DU LECTEUR

Cette donne, transmise par un lecteur, a un jouée une sélection d'interclubs à Saumur. ■ SA », qui peut réussir quand on voit les quatre jeux, aurait-il pu être reause a table ? Cachez les mains d'Est-Ouest.

	♦6 ♥8 ♦R8753 ♣ARD732
◆D853 ♥A75 ♦¥106 ◆¥105	N 0 E 0 DV9432
	♠ ARV9742 ♥ R 106 ♥ A 9

Les annonces (Sud donneur, vulnérables) se sont peut-être dérou-

	-	-	
Sod	Feeten	Nord	Est
1 📤 .	passe	2 🚣	passe
3 ♠ ⋅		40	passe
4 SA	D3596	.,5 💠	passe
6 SA	passe		passe

rejouant Pique): il sait que Sud a le Ouest ayant attaqué l'As de Coeu Roi de Pique (sinon il aurait fait l'ime et continué avec le 7 pour le l'ime

A STATE OF THE STA

german galan tahun b

1974 Burn

3- 4-2-1-1 - - - - -

**छ-**ेट्रेक्टर जो

4.30

 $\{(\mathcal{S}_{k+1}, x_{k+1}, x_{k+$ 

 $\mathcal{H}_{n_{k}}(\mathbf{k}_{k+1}) \stackrel{\mathrm{def}}{=} \mathbf{h}^{(n_{k+1})}$ 

39-65

-30 gran

gg a fine

g = 1414 

a magnitude

CINÉMA Dans son dernier film, Celebrity, Woody Allen se met en-core ■ scene, mais il n'en est pas cette fois l'interprète. L'acteur britannique Kenneth Branagh incarne

un écrivain dérivant dans un univers de hauts lieux mondains, qui croise de nombreuses starlettes et dettes insupportables, comme Leonardo DiCaprio, dont le rôle serait

plutôt inspiré de Johnny Depp.

DANS UN ENTRETIEN III Monde, Woody Allen reconnaît qu'il « ne peut pas écrire d'in chose » qu'une histoire dont « le personnage mu culin [lui] ressemble », mais qu'il s'est aperçu que son hèros était beaucoup trop jeune pour lui. Il s'explique aussi sur le fait de sortir un film nouveau chaque année.

■ LA PEUR ■ la vieillesse et d'une certaine mise à l'écart apparaît ainsi comme une nouvelle variation de l'éternel sujet 🔳 Woody Allen, qui

# Statut de star, statue de sable

Celebrity. Woody Allen comme toujours se met en scène dans son dernier film, une fable sur la célébrité, mais il n'en est pas cette fois l'interprète. A travers son personnage, un écrivain incamé par Kenneth Branagh, il laisse transparaître sa peur de ne plus être lui-même au centre de toutes les attentions

Film américain Woody Avec Kenneth Branagh, Melanie Griffith, Leonardo DiCaprio, judy Davis, Famke Jaussen.

Dans I numéro de février de Vanity Fair, le journaliste David Kamp que la décennie celle il a tabloid, il la presse il man lancée à l'assaut M notre culture et III notre information. Cette des années 90 n'aura épargné Woody Allen, qui ravalé, aux Etats-Unis, de statut de nation en scène 🔛 cinéma 🛚 celui da violent d'enfants. Une 📥 de procès, un fivre signé par Mia Farrow, son ancienne compagne, aurent transferrit m privée en mauvais roman public. Le plus surprenant de son nouveau film, Celebrity, n'est donc pas qu'il se livre li une critique a règie 🔚 médias, 🚢 🗀 vie publique et du culte de la californi - L'inster Memories dénonçait dès Hu ce système. - un moins autant d'amertume -, c'est qu'il le l'esever autant de fiel et de désespoir. Celebrity une punition que Woody Allen s'inflige, out ha-tare de la manufactura – le mattinami d'avoir sunt dit - et de son devenir – qui n'est 🚃 📭 👚 ie mener, L le croire, dinn mani l

Il fut une époque, récente, 🐠 Woody Allen savait se mettre en entouré des munici holly-Hannah, Madorma, Juliette Lewis, Mira Sorvino, Julia Roberts... - qu'il utilisait à sa guise comme d'incarnations de ses fantasmes. Le Woody Allen de Celebrity est

pouvoirs I un autre, plus jeune, Kenneth Branagh; I lui, réincarnation du cinéaste, le privilège de côtoyer image jeunes actrices en Amérique - Gretchen Janssen, Theton, Winona Ryder. L'acteur anmime was beaucoup ils difficuité la gestuelle et le phrasé de son concepteur. Ainsi instrumentalisé, il interprète Lee Simon, scénariste en pleine crise existentielle, divorcé, multipliant les conquêtes et les échecs amoureux, il wallen depuis 🗠 📨 🛮 un roman sur ici Viciamatici ili la idilibrité Lee Simon im sam doute le dernier écrivain de la génération la mante traîner chez Elaine's la la mar William Saroyan. Come posture une ment il y a mune dix ans; the porte aujourd'hui m the la marque de sa disparition pro-

**MORCEAUX CHOISIS** 

Cir regarde Celebrity municipal un visiteralt un music Woody Allen, contemplant des paragua challes de son cinéma - le plan d'ouverture Manhattan; M Marie M Crimes d Bala di Mia Igno munce i Woody Allen qu'elle 🗏 quitte ; 🗎 New York Stories où mère disparue 📺 Woody Allen réapparaît le ciel. Ici, man ces moments sonnent faux; Woody Allen s'est employé i in rendre artificiels. Comme un vulgaire reality show, ill se ma réitérés personnage qui joue | Woody Allen,

n'est pe Woody Allen.

point de départ de Celebrity

la dérive d'un journaliste dans les mondalus, cocktails,



Franagh W Leonardo DiCaprio (en haut). Melanie Griffith (en bas).

Woody Allen, réalisateur « l'ai toujours voulu une carrière où mes films ne seraient pas des événements »

■ D'où 📹 📭 Celebrity ?

- Depuis quelques années, aux Etats-Unis, unu le monde parle du phénomène de la célébrité. La question a tale surface dans in conscience populatre quand la Wilvision a el rimide d'emissions sans aucun autre but que in présenter des gens qui ne sont pas vraiment célèbres mais le deviennent. Time 🚾 🚾 🚾 🛍 l'af-O. J. Simpson in leur in the de télévision.

» Chaque is de cuisine newyorkais a son and et in psychiatres, im chirurgiens esthétiques, man im crimineis. La maid'un type a liM sur sa femme en plein visage, ils en ont fait un film Drew Barymore... Aujourd'hui, la manes et en prison, la femme un trou dans la fipropre talk-show. Actuellement, 🖺 🕶 🖿 plus céd'Amérique s'appelle Lewinsky. Quand elle 📺 déplace, autographes. Qu'a-t-

elle fait pour ça en l'anti l' - Ce l'im en l'ané d'une idée générale sur la célébrité ou d'ure dramatique particulière 🛮

- De la rendente des deux: il m'avait paru intéressant 😃 construire une histoire en parallèle, d'un couple qui divorce, en accompagnant l'évolution simulta-🚅 📥 personnages. 🔳 j'ai trouvé amusant 🖪 significatif 🚾 📥 tuer ce in l'univers des gens célèbres, 🔤 premières 🖿 gala, des défilés de made et des vernissages. - La construction narrative

un défi qui vous stimule ? - Oui. J'avais 🛵 🖭 du 📥 parallèle, dans Hannah 🗃 🚟 📥 🗖 et dans Crimes et délits, mais c'est la un film tous les six ans, et chacun première fois que l'essaie avec les membres d'un couple. J'aime cherther pour chaque film une variation de la narration nouvelle pour fère - comme beaujolais, il y a

mol. Militar si la Mara masculin a in the ressembler, c'est-àressembler, d'un film à l'antre. le suppose que je ne peux pas autre chose.

- A quel moment vous êtesvous rendu compte que, fois, vous n'alliez pas interpréter ce personnage?

- En écrivant, je me min aperçu que mon le un beaucoup trop jeune pour que je puisse prétendre l'interpréter.Kenneth Branagh 🔤 un grand acteur, qui a 🖬 le côté comique du personnage, mais aussi sa tristesse, son désespoir et man que je n'aurais pu sug-répète que 📓 je trouvais un 坑 but a line pour jouer mon personnage, ce serait mieux qu'en le falsant moi-même. Trais lum j'ai trouvé : Branagh.

- N'est-il pas étrange que celul qui de mieux à même de jouer votre personnage ne

Mh pas américain l' - En 🗃 c'est normal. 🖾 📸 hour mieurs américains, muntu bet De Niro, Al Pour ou Tour Cruise, ont une image de héros, de durs. Min personnage n'a rien à voir avec ceux que me un valeur le cinéma américain. Aux Etats-Unis. îl n'y a pas 🖿 where pour jouer un anti-héros.

- N'est-ce pas angoissant 🖦 sortir m nouveau film chaque année? Ne craignez-vous pas la routine?

- l'ai toujours voulu avoir une carrier où mes films ne len en pas 🚧 événements. Je ne voudrais pas ressembler à Stanley Kubrick, un um grand réalisateur, qui sort est un le majeur. Chie tuation fait entrer dans la logique 📶 succès 🖿 de l'échec. Moi, 🖟 pré-

une cuvée chaque année il les gens peuvent dire : "Cette année, c'étalt bon", us : "Ce millésime est un peu décevant". A quoi je peux toujours répondre : "Très and I Peut-ètre al-"an prochain."

- N'étes-vous, pas contraint malgré tout de truce chaque in une astuce nouvelle - Non, f'aime simplement tra-

vailler. Je ne 🖛 jamais 🛚 l'avance si le public suivra. Mais quand le Lamina un film, j'en ai déjà écrit un autre a commencé l penser au sui-J'aime écrire, j'écris, le fais mon film et parfois il est bon, parmoins. Une fois, il me Intéressant il faire une histoire criminelle, l'année d'après un film situé années 20. l'année suivante je pana : "Ce man: handibi In faire une comédie musicale", puis: "Essayons un film formellement plus radical", comme Harry ses Mon prochain film parle d'un musicien ា jazz - m guitariste, interprété par 🐭 Penn face | Uma Thurman - simplement parce que cela m'intéresse. Après, ça pourra être un braquage im banque, ou n'importe

- Croyez-vous que le fait 🜬 travailler ainsi rend 📟 films meilleurs !

- En tout cas, je sais que je ne sejamais plus profond nì plus hasi je prenais trois ans pour écrire. Mais je ne m presse pas nun plus, lorsque j'ai terminé un film j'écris le suivant, m qui me prend entre deux semaines ou

quatre mois. J'ai l'air productif parce um le n'ai pas problème de devoir trouver il l'argent. C'est ça le problème : la plupart des gens écrivent un scénario, puis ap-

pellent un producteur, qui dit.: "Change ceci et cela. Et si on peut avoir Court Hoffman .... Leonardo DiCaprio, in ferons in film." Et [] appelle Leonardo DiCaprio qui dit:
"Je 🔤 un film 😑 printemps, peutêtre vais-je y penser. Si Jack Nicholwan veut le faire, je alla d'accord." Et ainsi in suite... Moi, je min le de la machine à écrire e je le donne in directeur in production: Prépare la budget. On imme de-

main.

- Et les mun viennent. - Même 🔄 🗷 në 🖼 pas un problème. J'ai appelé Leonardo DiCaprio | | lui ai dit: "l'ai un pour toi. Veux-tu le lire ?" Il dit oui ou non. 📰 dit oui, tout va bien ; ill dit non, je vais appeler Um Damon, Johnny Depp, etc. Et i'aurais sürement quelqu'un pour le faire. Ça ne prend pas cinq

- Jean-Luc Godard compare ce genre de travail 🛮 celui 🔤 ébénistes, des

- Un film, c'est cela. Ouand on retourne au travail, on servir 🍱 🚃 outils. Un film un enchaînement d'opérations, il faut l'écrire, le tourner, le monter, mettre la musique... C'est un objet, un artefact. »

> Propos recueillis par Jean-Michel Frodon

boîtes de nuit, défilés de mode, premières - 💷 très proche 🕪 La Dolce Vita. En line logique, le film est peuplé de personnages felliniens: un télévangéliste, un rabbin habitué des liamu limbus prêchant la gentillesse une lumi de skinheads, un chirurgien esthétique tellement recherché qu'il lum réwww w consultation plus d'un an l l'avance... A le plant en couleurs, il le ajouter un top model interprétée par la très jolle Charlize Theron, vague réminisnama d'Anita Ekberg, prête 🌡 s'offrir us premier homme venu, auprès de qui Kenneth Branagh, après des efforts désespérés - comme will voiture emboutie with W vitrine d'un magasin -, n'obtiendra rien. Pour les vicissitudes III la célébrité, Woddy Allen ajoute une scène il clé. Leonardo DiCaprio interprète um jeune um insupportable, inspirée de Johnny Depp, qui petite amie, saccage chambres d'hôtel, 🕶 🖦 la cocaine, organise des partouzes, 🖪 accessofrement un un scénario concocté par India Branagh I inten-

Une Manufact peut Intil su permettre. Du haut de we olympe, elle n'obélt : aux mêmes Mi que les hommes. Une telle liberté agace Woody Allen, mais en quoi se plaint-il? Le monde décrit dans Celebrity n'est guère M ses précédents films. Mi cinéa toujours reposé sur l'utilisaiudicieuse du star system, courlime im vedettes pour mieux s'en servir et les servir. Mais la peur ma-Min M par III clnéaste à mww

son double 📰 aujourd'hui d'être mis à l'écart, de ne plus être celui que l'on observe.

Les différents personnages interprétés auparavant par Woody Allen à l'écran avaient souvent une dimension chaplinesque. Dans Manhattan, Broadway Danny Rose, Crimes et Délits, Woody était l'homme I'on laissait choir sur un limi de trottoir. Dans Celebrity. abandon ne ressemble plus une posture - ce qui rend III film III touchant 🔳 🛢 📰 point réussi - mais la réalité. Celebrity est s'achève sur une image presque identique. Sur m plateau de tournage s'inscrivent dans in ciel trois lettres: HEL. On imagine que la quatrième sum un autre L. Après tout, l'enfer sur un nuage. c'est une li image allénienne. Mais c'est un P qui s'inscrit pour former HELP (« Au ........................»). La Image s'est tranformée en petite annonce 📰 📓 spectateur 🚥 bon samaritain auprès duquel Woody Allen ma in soutirer un peu Mi commisération.

Dans 🗎 plus 🔚 scène du film, Kenneth Branagh assiste à www réunion d'anciens élèves. Il y remarque un ancien camarade coiffé d'une moumoute ridicule une femme qui le faisait fantasmer autrefois, devenue aussi grosse qu'une baleine. Il idam alors que ces individus gagnés par la la la la la autant la miroirs qui lui la la tendus. On ne fraye plus ici www 📦 paildu star system, mais will la promesse W W mallim de retraite, sans doute le vrai sujet de Celebrity, premier film où Allen affronte l'anonymat.

Samuel Blumenfeld

# Perdu de vue

DUANTO blen même il choisit I l'illustration radicale 🖮 ce principe, l'occasion un double, Woody Allen fait partie il ces cinéastes-acteurs qui s'exposent, un physique un un moral, dans leurs films. Buster Keaton, Charlie Chaplin, Man Guitry, Jerry Lewis, Jacques Tati, Nanni Moretti, Joao Cesar Montero incarnent les figures les plus éclatantes de mile longue ma : m ego-cinématographique. La mise en scène (M soimême témoigne toujours d'une amdémirrelque. Ce n'est donc pas un hasard si la plupart de ces cidéfendent aussi farouchement l'indépendance | la maitrise leur création. Tout morne il mit logique qu'ils present à l'humour à la little comme une arme de unitale. à saper 🖃 fondements 🗷 la nature et il la société. Il comme un moyen élégant d'imposer la mégalomanie 🛍 leur projet.

Chaque scénario de Woody Allen renouvelle la menace de disparition du personnage

A egard, Woody serait un cas d'exception : Il personnage qu'il incarne moins ma à soumettre le monde à sa loi qu'à y chercher au contraire le légitimité, preuve sa propre existence. Comme si la grande, et peutêtre la question du cinéma 📗 Woody Allen s'assurer, d'un film l'autre, que ma auteur-interprète existe toujours. L'enchaînement frénétique in tournages une manière de vérifier, chaque film répondant à une sorte de scénario originel qui renouvelle, de toutes les manières possibles et imaginables, la menace la disparition personnage.

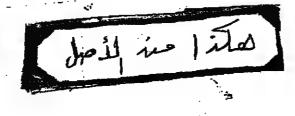
Un bref regard rétrospectif sur les vingt-sept longs metrages qu'il quelque tratti ans de carrière suffit à le démontrer. Le premier film de Woody Allen constitue

pulsau'il n'est multu nut in Woody Allen: Lily M Tigresse (1966) 📹 une B japonaise Manage Senkichi Taniguchi, que le cinéaste en herbe s'approprie en la détournant par ir son et l'image. Entre présence m absence, les figures al la dispariwin vont par la suite se multiplier, sous diverses formes. Le changement à mm de la métamorphose rabbinique de Prends l'oscille et tire-(1969) au flou de Harry dans | etats (1998). Le travestissement : m spermatozoïde dans Tout ce que 📹 📹 toulours voulu savoir 🖦 le sexe mini jamais oser le demander (1972), en robot dans Woody et les robots (1973). La perte d'identité : l'identification la Humphrey Bogart Tombe les tilles | tais-toi (1972). la conversion au christianisme dans Hannah 🖬 📰 🗪 (1986)...

C'est évidemment Zelig (1983). chef-d'œuvre caméléonesque, qui constitue | quintessence du vertige allénien, puisque le personnage n'y prouve existence qu'au prix i sa disparition. On pourrait décliner motif ad libitum. recourant a la biographie, I la carrière d'acteur III cinéaste chez ses confrères, ou | la série il lui dont il se contente "auteur - depuis l'acteur qui sort in l'écran dans La me pourpre du Caire (1985) jusqu'à l'héroine d'Alice qui devient invisible (1990). Le pastiche les citations en série, la en abyme du récit, les jeux de miroirs constiunivers terriblement incertain dans lequel E héros, qui s'y connaît en supercheries, .... pour sauver sa peau.

Parce qu'il incame à la im l'immersion dans l'océan infini 🔳 la giose et la remise m conception classique du personnage, peut le l'aberrante synthèse du Talmud et du cinéma moderne. Soit un double danger, si m n'est davantage, comme is suggère cette devise qu'inspire Leonard Zelig au Ku Klux Klan: « Un iuif capable de m transformer m Nègre ou en Indien III triple me-

Jacques Mandelbaum



doil in lita

# Gus Van Sant fait du vieux avec du neuf

Psycho. En s'attaquant à une copie de « Psychose », le cinéaste rate sa cible

Film américain de Ima Van Sant Avec Vince Vaughn, Anne Heche, Julianne Moore, Viggo Mortensen, William H. Macy.

François Truffaut : - III pourrait considérer que Psychose 💷 un film expérimental? » Alfred Hitchcock: Peut-être. Ma principale satisfaction est que le film a agi sur le public, 🛍 c'est la chose 🛮 laquelle je tenais beaucoup. INVIII Psychose, le sujet m'importe peu, les personnages m'importent peu; ce qui m'importe, c'est que l'assemblage des morceaux de films, la photographie, la bande www et www a qui purement technique pouvaient faire hurler 🗷 public. = 🖼 🚻 📰 sortie, Psychose a effectivement fait hurler le public 🔳 engendré depuis chez plusieurs réalisateurs le désir de le refaire. I l'adapter, de repousser ses limites.

John Carpenter . Sa version en FIII was Holloween, donnant naissance I un courant baptisé slasher movie. Brian Ca lubum a passé plus 🍱 quinze 💵 🛍 cinq films (Phantom of the Paradise, Carrie, Pulsions, Body Double a Scarfacel actualiser la Inname scène III la douche. Gus Van Sant I un jour celul qui unu poussé le plus loin im limites im l'expérimentation, une copie non un remake - plan par plan de Psychose, allant jusqu'à reproduire le minutage des scènes, et les

Six films français ...

parmi im quinze plus grands suc-

de la semaine... L'information

est une bonne nouvelle dont an avait oublié le goût après la défer-

lante américaine 🛍 1998. Si, dotés

d'un nombre d'écrans supérieurs,

trols productions hollywoodiennes

(Vous avez un message, Ennemí

El et Souviens-toi l'été dernier 2)

occupent in the man du po-

dlum, Le Ciel, les olseaux et... ta

mère 134 000 Haries en cinq jours et, de très loin, le melleur Lan

d'occupation in alles un dies

une moindre mesure, Les l'auto-

1000 miles en cinq jours) III

nouvellent le succès d'une veine

comique inusable. Au mum du

mensonge persiste en intuitive ....

maine, Le men de cons a repris du

poil de la 🔐 et Pourquoi pas moi ?

terri bon. Euro oublier la le le his-

toire du la luattendu de Kiri-

kou, illiputien du dessin animé qui

m réussi à se frayer un espace entre

les géants Mulan et Prince d'Egypte

et dépasse 🔚 300 000 immali en

septième semaine. Il faut égale-

messi noter la réussite de Festen.

toujours présent au miliau d'hon-

num après cinq mana d'exploi-

angles 🌬 caméra 🚢 Hitchcock. A quelques près - l'utilisation 🌆 la couleur, l'ajout d'un plan où Norman Hall se malaria en observant Marion Canal I amen le trou du mur de 🔳 chambre -, 🗈 nouveau Psycho = reflète

Gus 🔤 Sant n'en fait pas un mystère. Une copie de Psychose demeuraît projet auquel il tenait depuis plus de dix ans. Et la réaliser lui semblait capital à ittre. Un tel projet n'avait jamais été mené à bien. Le public d'aujourd'hui ne connaît plus Psychose, et quand bien même le film Hitchcock sortirait maintenant personne was a var il a la en noir et blanc. Ilm idée murie pendant longtemps ne constitue pas pour land une bonne idée. III Manu demande certaine obstination.

DESESSION DE LA TECHNIQUE

Gus Van Sant k technique, a nu point k nu sur Hitchcock, visant, I raison, à un maître 🗺 effets, suppose que l'impact 🛍 💌 films 📂 sur une de géniale la technique cinématographique in il suffit, pour la reproduire, d'établir la grammaire. Si tout 🔳 réduisait 🛮 l'application servile 🌃 ratte éventuelle grammaire, il aurait beaucoup plus de bons films, ur us n'est pu le car Cas Van suppose, à tort, que le All # Hitchcock | intemporel et que l'on peut, sans dommages, l'abstraire de son contexte historique. Le film de Hitchcock se démai la fin Ma années 50. Le simple im de le déplacer dans im années 90 implique de le repenser entièrement. Gus Van un film d'hier 🕶 regarde aujourd'hui avec les mêmes yeux.

Date see film, Hitchcock ajou-

tait une dimension métaphysique au larcin de Janet Leigh. Les 40 000 dollars qu'elle avait III metabhore d'un malaise plus profond portaient en une mallima qui culminait avec la célèbre scène de la douche. Anne Heche i porte plus ann culpabilité. Elle man au ann pécheresse perdue, mais simple in the au sang-froid. d'Anthony | pour le rôle de Norman la tenait énormément l'air juvénile de l'acteur. son and emprunté, mal l'aise, gauche, qui l'assimilait l'un innocent. Il faudrait Im fou pour accepter dormir due le motel tenu, dans le film de Van Sant, par Vince Vaughn, le remplacant d'Anthony Perkins. La stature impolimit in l'acteur, an action en coin, son regard perdu m lett candidat idéal pour le rôle du croque-mitaine du train de 🕼 Foire du Trône, mais pas pour celui de Norman Il de

Psychose indissolublement un film de sun époque. Le film de Hitchcock Ma à ranger il turn d'œuvres qui ini mui contempo-



Vince Vaughn, dans « Psycho », de Gus Van Sant : plus croque-mitaine que Norman Bates.

raines, 1 275 ames, de lim Thompson, Knowille Girl, l'inquiétante chanson La Louvin Brothers. II aura Mil Mil Line per réaliser combien Psychose and la a un ichi provincialisme californien on le lam Motel, a fameuse maison perchée sur la colline, reflétalt l'esthétique, lié encore à la

fin des années 50, dont le film renvoyait la face cachée c'est-à-dire la plus sombre, la plus inquiétante. modernité de Psychose était d'être de son temps. Faute d'avoir su le comprendre, Gus Van Sant

(Lh 40.)

■ Le quatrième film de Catherine Corsini en mu entreprise d'inccratique : elle affirme que les anciennes gauchistes nu droit, comme tout le monde, 📖 vaudebourgeois II à III variante contemporaine, la la décorée de fleurs bienes. Camille, qui a conservé du ses rébellions adolescentes un certain penchant à råler contre wat 🖛 un penchant certain aux expériences sexuelles « limites », est bien malheureuse. Jusqu'à ce que sa dérive croise la chemin balisé d'un homme dont ire principales qualités sont d'être marié, à demi-chauve m dirigeant socialiste. Elle lumbe donc éperdument le de ce modèle de réussite Pour la suite, il faudra vous référer-à votre roman-photo habituel... From Varil delend avec valliance son personnage au milieu d'un film qui ne lui teut guère justice. Citt Arvinti une habitude dont elle devrait se

**NOUVEAUX FILMS** 

Succès surprise au box-office américain cet automne, Rush

Hour est intéressant à plusieurs titres. Il conforte d'abord Jackie Chan dans son statut de star

américaine en en seul en

teur hongkongais 🛮 réussir 💵

de pur frontières (les carrières de

Chow Yun Fat et de Jet Li restent

pour l'instant beaucoup plus

floues), alors que son partenaire, l'acteur noir Chris Tucker, déjà

vu dans Le Cinquième Elément, de

les Besson, reprend un créneau

laissé vacant par Richard Pryor et

Eddie Murphy. Rush Hour

marque aussi 🕍 résurgence d'un

genre, buddy movie (le silm de copains »), populaire dans les années manuel situes comme

L'Armé fatole et Quarante-

huit heures. Il s'agit la fols

d'un policier chinois (Jackie Chan) chargé de faire équipe

malgré lui avec un flic de la po-lice de Los Angeles (Chris Tuc-ker) pour retrouver la fille du

consul 🚾 Chine aux Etats-Unis.

Malgré 🕍 potentiel comique 📶

Chris Tucker et les talents de

cascadeur 🖿 Jackie Chan, Rush

Hour im produit trop formaté

pour surprendre. Cohérent, and et bien réalisé, il ne lui manque

Film américain in Arm Ratner.

Avec Jackie Chan, Chris Tucker,

Ren Leung, Tom Wilkinson.

vrales idées.

LA NOUVELLE ÈVE

Rajot, Catherine Frot, Sergi Lopez.

DOWNTIME ■ Ça commence munum un de ces films sociaux dont 🔄 Angiais sont fait dernièrement une spécialité. Une jeune femine est sauvée du suicide par un policier. Elle vit seule avec son enfant dans une gigantesque tour de la londonienne promise démolition, habitée par quelgues familles livrée à une bande d'adolescents déscenvrés brutaux. Le film change de registre lorsque le policier m retrouve coincé me la postulante au sulcide dans un ascenseur dont les filins cedent progressivement. Durant trois quarts d'heure, 🖃 réalisateur s'amuse alors avec les nerfs du spectateur, multipliant les effets 🖿 frayeur 🔳 🖿 suspens, aidé par un scénario qui en rajoute (le héasthmatique et sujet au vertige). Après quelques vaines mais efficaces montées d'adrénaline, le film écope de vingt minutes = remplissage. Le morressemble, en tout cas, à une visite qu'un jeune clnéaste enverrait à Hollywood pour démontrer m capacité filmer scènes d'action. L'histoire finit bien : D réalisateur Bharat Nalluri a été engagé par Miramax pour réaliser The Crow III. J.-E.R. Film britannique de Mallu-ri. Avec Paul McGann, Susan Lynch, Tom Georgeson. (1 h 30.)

Lire page 29

PSYCHO : Lire ci-contre

LA RÉVOLUTION SEXUELLE Lire ci-contre

SOMBRE Lire ci-contre

# La machine à observer les fantasmes de Judith Cahen

# La Révolution sexuelle n'a pas eu lieu. Une comédie métaphorique sur la place de chacun dans le groupe

Film français - Judith Cahen. And Judith Cahen, Alberto Sorbelli, Jean-Louis Loca, Eva Husson, Serge Bozon, Héiène Françat. Emmanuel Giraud, Julien Husson.

L'artire est entendue : Mile et une cassepleds de première. La contente, jamais l'heure, la arme a bourrique ses copains, ex-amants et toujours collègues de la radio fibertaire il elle est animatrice. Et qu'est-ce qu'elle fabrique avec tal confidence i talé à ses la tasmes par an fils électriques qu'elle min a son front? Des images. Elle fabrique des images. Comme la réalisatrice du film. Ce qui est assez logique, puisque c'est Judith Cahen, la man trice, qui foue Anne. On la recondt : on la son premier film, in inches d'Anne Buridan, en 🝱

Avec le renfort M ce personnage, elle proposait will une interrogation, William grinçante ou farfelue, sur 🔤 possibilités - politiques, 📷 🚻 mentales, cinématographiques, etc. – de l'account collective. Ce poursuit la poursuit la mentales de l'account de l'accoun réflexion, en sens inverse : le film part cette fois des différentes formes de groupe - dont le = mo-Mi mi = qu'est, dans nos sociétés, le

couple - et des représentations de masse, pour essayer w voir un peu, m il possible il comprendre, où chacun en 📟 vis-à-vis d'eux. Did ce bidule informatique il science-fiction: pour voir un peu, son écran informatique. Et d'où encore les psychodrames, réalistes avec les romi copains et Husson), oniriques avec son idéal mascuin imaginaire (Jean-Louis Loca). Puis me sautillement entre réalité et fantasme, grâce au travesti-passeur Alberto.

SAUTILLANT ET BOITEUX

Sautillant, le film l'est lui aussi, et parfois même boîteux - ce qui, soft dit en passant, vaut mieux qu'exsangue ou au contraire épuisé par son propre polds, comme tant d'autres productions actuelles. La révolution sexuelle n'a pas eu *lieu* (titre en forme de gadget publicitaire dont on e serait aisément passé) a pour lui son ambition, et la volonté affichée de l'accomplir en faisant sourire (souvent) et en émouvant (parfois). ses spectateurs. Noble projet, qu'il convient de même d'une certaine probité de la part de l'ausaluer, quelle que soft la Manda de mun ann complissement. Si les questions que (se) pose Judith Cahen sont d'importance, la manière dont elle les pose, et qui fait in teneur du film, est nettement moins convaincante. L'ordinateur 🛚 décrypter les images mentales se substitue à ce qui

devrait être par excellence la machine li montrer la musei et l'imaginaire, c'est-à-dire la masse hil-même. One quincaffierie est comme la métaphore d'une réalisation qui multiplie à plaisir le bric psychologique et le broc sociologique. caturant les protagonistes de son petit théâtre, la réalisation ne leur laisse jamais le temps d'exister par eux-mêmes, de prendre quelque consistance au-delà des diverses expérimentations auxquelles la cinéaste les livre sous nos yeur. Anne,son propre personnage, est d'ailleurs la première victime de ce phénomène.

Il lui fait perdre au passage le capital de sym-pathie que, dans le droit-fil des héros du burlesque, de Charlot à Hulot, Nanni Moretti avait su accumuler en faveur du Michele interprétait dans ses premiers films, et au 114 l'héroîne conque par Judith Cahen devrait faire son- ... Film français de Catherine Corsiger. C'est justice que l'appareillage à fabriquer ni. Avec Karin Viard, Pierre-Loup des images utilisé dans l'histoire finisse par déclencher des catastrophes, puis échoue. Il est teur de parvenir à cette conclusion. Il n'empêche que le film hil-même, porté par un dispositif de récit et d'images inopérant, a au passage subi le même sort.



# Dans l'ombre du crime

### Sombre. Les aventures d'un tueur en série dans l'œil d'un cinéaste métaphysique

Film français de Philippe Grandrieux. Lina Löwensohn, Marc Barbé, Gérard Voillat. (1 h 52.)

🖿 pourra tout penser 🖅 ce film, du plus grand mai 💶 plus grand bien, sauf qu'il 💵 💵 objet négligeable. Trop man pour laisser indifférent, trop engagé pour me pas diviser. Le genre d'œuvre qui mor d'emblée la porte derrière elle, au la de num qui m mmi engouffrés li sa suite, au détriment des mans Bien malin, dans l'un et l'autre cas, qui pourra le control

Il est toujours possible de se raccrocher la la trame narrative, une mill 🕍 road movie qui 🟬 en scène un maniaque sexuel 📂 tourbissant 📺 chemin 🔚 📻 avec qui il il l'amour, jusqu'au moment où l'une d'elles le détourne momentanément de passion destructrice. Mille minimulium délibéré 🔳 l'intrigue, le la psychologie, la composition plastique du film interdisent de la réduire à cet argument.

Tournée le plus souvent en plan-séquence 💵 caméra 🖥 l'épaule, c'est em œuvre travaillée jusqu'au maniérisme, qui exacerbe la pure perception il l'impact sensoriel, en jouant notamment sur l'alternance. Violence du plan rapproché qui morcelle les corps I coups de

brusques décadrages 🖷 🌬 filés. Sinuosité du travelling le long d'une qui défile. Stase du plan fixe sur quelques paysages somptueux et pacifiés. La bandeson procède fin même, swe m numerous de plongées en apnée et l'and inopinés, tout w traitement matières, altermun dille et fluidité, en le la lumineral (lutte entre l'Imim et la

FREUD ET RATALLE

auspices revendiqués da Francia 🕋 📥 Bataille, 🜬 cinéaste fait i regard un privilégié de la jouissance. Le transpire allusions à l'allus et lu spectacle, is not en voyeuilus et victores de la icaliana définissent la représentation terrain d'élection.

une métaphysique was réductrice que celle du principe de causalité classique. Là où celui-ci en , appelle in jugement indulia of personage, or film not been en mustu pour l'anéantir.

Au motif que le mai est, au même titre que le bien, un principe naturel, il exempte son VRP de l'inconscient de toute motivation 🗗 🚾 🌬 responsabilité humaines, sacrifie victimes sur l'autel l'esthérisme, nous ded'en l'un autant. Si c'est être un ennemi de l'art que de s'y refuser, on en prendra tranquillement M risque.

Cette linkrie melle de la pui-

assurément de la belle ou-

vrage. Mais elle aboutit, à frui de

systématisme et d'ostentation,

Jacques Mandelbaum

# Le Monde des livres sur internet

Retrouvez Majur semaine le supplément littéraire du Monde égalemen des dossiers spéciaux et possibilité d'accéder à notre librairie électronique

www.lemande.fr

# « De Hyères à aujourd'hui », une histoire différente du cinéma

Le festival créé en 1965 par Maurice Périsset renaît de ses cendres au cœur de Paris

Créé en 1965 par Maurice Périsset, animateur du ciné-club de Hyères, le Festival de Hyères a été une plaque tournante du cinéma expérimental dans le monde avant de disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaît aujourd'hui au cinéma La disparaître en 1983. La manifestation renaître en 1983. La manifestation renaître en 1983 de disparaître en 1983 de d

ON a beaucoup évoqué durant décennie cinématographique le retour 🕍 années 70, récemment les nouveaux films de Quentin Tarentino, des frères Coen ou de Steven Soderbergh. Ce massat ne unama pu que 🗠 Etats-Unis. Depuis l'influence qu'exerce le cinéma de Maurice Pialat un de jeunes apparus un début des années 90 (Xavier Beauvois, Delre 🔤 salons 🌬 hôtels 📥 🖮 ville. Kahn...), jusqu'au succès qu'ont connu en I en rétrospectives **ACTIONS ALTERNATIVES** consacrées à Jean Eustache 🔣 🕹 Marguerite Duras, la France connaît, 💼 aussi, 🖘 phénomène. On peut supposer que me pont esthétique par-dessus les inclin

militantisme, C'est aujourd'hui un tour du Fesde Hyères de l'andie de cendres, au mun (il Paris. Ill III 1965 par Maurice Périsset, animateur du ciné-club 🔳 Hyères, 💷 festival, l'un il plus importants il France après celui de Cannes, . l'une de piaques mumme du ciexpérimental dans le monde, avant 🔳 disparaître 📺 [WII C'est m Warcel Mail - was li choc 🕷 👪 découverte du IIIIIIIII underground américain (Mekas, Anger, Brackhage...) présenté mur la première imi en Prance par la Cinémathèque française - prend 📖 charge la Mariani di un immes li Hyères. Intégrées au programme général du festival 1971, 1111

🔟 trahit 📺 🚧 🗸 😅 🖂 🖼 🗎

une époque marquée par witalité,

Fig. Series of the fi

والمحيولوناتية

الرواد ووساراتها ويؤاه يمتسانين

BURNEY OF SHIP

Water Auge State

والمراضية المتعاشية

e isometing to be

 $g_{\mu}(q) = 2\pi \mu k \Delta x \left( \frac{1}{2} \lambda + \lambda^{2} \mu^{2} + \lambda^{2} \mu^{2} \right) + \epsilon \, . \label{eq:general_gamma}$ 

Experience to the

 $f \in \mathbb{R}^{n \times n} \times \mathbb{R}^{n \times n \times n} \times \mathbb{R}^{n \times n} \times \mathbb{R}^{n \times n}$ 

graphic section of the

Graph Control of the

College and the second

gajangelier av eing de en

Small Park Service

 $= \varphi_{i_{1}}(\gamma_{i_{1}}, \gamma_{i_{1}}) \cdot \gamma_{i_{1}} \cdot \gamma_{i_{2}} \cdot \gamma_{i_{3}} \cdot \gamma_{i_{4}} \cdot \gamma_{i$ 

Salar Salar Salar Salar

<del>(1)</del> 2 (2) (1) (1)

Red Section 1

gr -

4-4---

Salah Second

Secretary to a

g (9000 5 cm

1000

\$150

St. 1874

医肾上腺素 经产品分割

د الله المنظم <del>المنظم المنظم المنظم</del> Barratika (\* \* )

St. Confesion Con-

choquent le public non averti. Mazé, non malignité, y programme de Madimir et du groupe Dziga Vertov (Goet Gorin) en soirée d'ouverture, 🖪 Jaune le soleil, 📭 Marguerite Duras, en clôture, devant 🖺 autolocales. Scandale, qui s'ajoute Le celui des hordes de chevelus pariépluchant des com des

Privé de subvention, le desire d s'exiler l'année suivante ■ Toulon, 📶 le scénario se reproduit 🛮 l'identique. Décision 📹 prise de créer deux sélections distinctes, dont l'une, dirigée par Mazé, am baptisée = Cinéma différent ». C'est elle qui manuel essentiellement la réputation du festival, rétabli 🛮 Hyères 💶 1977. The sum accueilli in the second a from que Philippe Garrel, Marguerite Duras, Jean Eustache, Paul Sharits, Téo Hernandez au Hans-Jürgen Syberberg. Entre-temps, Marcel Mazé, entouré 🍱 quelques de route, parmi lesquels Duras, Dominique Noguez un Mod Burch, a créé en IIII le Collectif Jeune Cinéma, qui, sur 🖩 modèle ia Film-Maker's Coop main par Jonas Mekas à New York, est la prel'altre coopérative française de diflimitori d'œuvres exclues il circuits traditionnels: les « Nuits blanches » de l'Olympic === comble. D'autres coopératives

naîtront par la suite, telles imm Film Cop et Light Cone, qui existent toujours aujourd'hui.

Les années 80 marquent un coup d'arrêt dam cette efflorescence d'actions alternatives, tandis que l'Olympic organise désormais 🔚 « Nuits blanches de la moto », avant d'être placé lui-même hors circuit... Aujourd'hui, la revitalisation du Collectif Jeune Cinéma notamment à 🗔 🚾 l'implication d'une jeune génération qui a rejoint Marcel Mazé, l'incitant l organiser la première édition de 💷 festival qui prolonge l'esprit de Hyères - témoigne du regain III m cinéma. Jump ou militant, structurel ou narratif, see supports to sont diver-(usage massif de ₩ vidéo, résistance du super-8, la 16 m du 35 mm). Im de de divuigation aussi: le llen menude (hangars, carés, appartements...) y côtolent les institutions, comme l'atteste l'invasion de musées et les gale-Na par l'art vidéo, la tenue régulière de séances de cinéma expérimental la Cinémathèque française, un la création récente d'un rendez-vous consacré uu la la (Switch, Arte, dimanche III janvier I minuit). Dans un me dans l'autre, une constatation : ne cinéma, contrairement i l'époque où im salles demeuraient l'espace privilégié de sa découverte, a tendance aujourd'hui à dispositif cinématogra-

L'un des principaux lume de cette manifestation consiste d'abord I l'y ramener. En programmant 32 films présentés li Hyères et euvres récentes, elle offre en outre un intéressant 👫 🗺 lieux in la production contemporaine mise en regard celle d'hier. Tranchant sur une tendance relativement massive à la vignette dérisoire, quelques muntum fortes en émergent. Trace of ■ Presence M Come (vidéo, 1993), d'Irit Batsry, na halluciné qui n'est per sam évoquer le travail de Chris Marker. Without a View (16 mm, 1997). Rada Sesic, ou le flottement douloureux d'une Croate de Saraie-VO and aux Pays-Bas. La Renrise (16 mm, 1995), de Claus Telscher, magnifique évocation de la villa Hyeres, E = land'une jeune femme brune posant pour l'objectif d'un photographe font jaillir, and ombre soleil, les éblouissantes réminis-Man Ray, Maya Deren, Luis Bunuel, Jean Cocteau uu Jean-Luc Godard. Solt, de Hyères i aujourd'hui, 🔚 diverses 📖 💴 d'une histoire différente du cinéma.

Jacques Mandelbaum

🖈 « De Hyères 🗉 aujourd'hul », ె 🖜 del es cinémas différents. 🔌 28 au 31 janvier au cinéma La Cié, 21. rue de la 🔼 Paris-5°. M° Censier-Daubenton, Tél.: 01-47-42-91-

### SORTIR

Antigone Jean Bollack, traducteur de Sophocle, cosigne avec Marcel Bozonnet i mise en scène d'Antigone, Marcel Bozonnet ioue aussi Créon dans III spectacle où Elsa Lepoivre interprète 🛮 la fois la fille d'Œdipe, Tirésias et Eurydice. A côté de quatre comédiens, un danseur

~ Massimo Biacchi - participe 🛮 🖿 représentation de cette tragédie, révolte was conscience morale la raison d'Etat. Théâtre de la Bastille, 76, rue de la Roquette, Paris 11. M Bastille. Du mardi 📖 samedi, à 21 heures ; le dimanche, à 17 heures. Tél. : 01-43-57-42-14. SO F et 120 F.

Jusqu'au 28 février. Rossignol 🕩 l'empereur

Chine Yves Le Guillochet a adapté met en scène, pour IIII enfants IIII 3 à 10 ans. Le Rossignol de l'empereur de Chine. Deux comédiens, Jean-Marc Albert et Sophie Froissard, interprétent 🕡 célèbre conte d'Andersen dans adaptation and temps modernes où les chansons tiennent place importante. Auditorium Saint-Germain, 4, rue Rélibien, Paris & M. Odéon, Du ' janvler 📖 17 mars. Le mercredi, 14 h 30 ; le samedi, ■ 15 heures. Tél.: 01-44-07-37-43. 70 F.

Eddie Henderson Quartet L'ancien trompettiste des Headhunters électriques du pianiste Herbie Hancock 🖿 des Jazz Messengers du batteur Art Blakey vient de temps 🏿 autre jouer dans 🖿 clubs parisiens. C'est toujours un bonheur pour le jazz. On se souvient de 🗏 clarté de 📖 sonorité, de son expressivité auprès du pianiste Laurent de Wilde un début des années 90

La Villa, 29, rue Jacob, Paris &. Mº Saint-Germain-des-Prés. Les 27, 28, 29 et 30 janvier et le 2 février. 22 ■ 30. Tel.: 01-43-26-60-00. De 120 F à 150 F.

CETURED WIND WINDOW Fantastic'Arts

Le 6 Festival III Gérardmer, consacré au genre fantastique, présente une quinzaine de longs métrages dans différentes sections. Parmi les films en compétition, huit films longs andix and En ouverture, hors compétition, Psychode Gus Van Sant, revisite le classique d'Hitchcock. I avant-premières. des films inédits destinés à la vidéo des vidéo-clips, un colloque 🚃 🔚 tueurs psychopathes, deux hommages (John Landis et IIIIIIII Englund), un coup d'œil sur la bande et un exposition complètent programmation. Bureau du Festival, 4, boulevard Kelsch, 🜃 Gérardmer. Du 27 📖 31 janvier, T&L: 03-29-60-98-21.

# idylle à Oklahoma

Un spectacle de Claude Jupaniail 🕆 😑 Eranz Kafka 29 janvier - 20 février Théâtre de Gennevilliers Centre National Location 01 41 32 26 26

GUIDE

FESTIVAL SCHOLEMAN & 19

Intégrale David Lynch Earaserhead (1977); Elephant Milin (1984); Dune (1984); Blue Velvet (1987); Sailor | Lula (1990); Twin (1992); has

Highway Than : Line speciale le 4 ferier à 20 heures, 📹 d'un 📖 avec Chion, auteur du livre David Lynch (Ed. Cahiers du Cinema). iagonal Europa, 13, 🚥 Victor-Cousin, Paris 5. MP Luxembourg, Du 27 ianvier mi M février. Mil : 01-43-54-15-04. Mil F

VERNIS CAGES \$ 16 FAL

Centre Georges-Pompidou, place Georges-Pompidou, 4. Mº Rambu-10: 01-44-78-12-33. De 11 heures 🕯 22 heures. Fermé mardi. Du 27 janvier

ENTRES JAMMEDIATES :

Le Kiosque Théâtre : les places du jour vendues 🕯 🚃 prix (+ 16 F de commission place). I la Ma-Parvis la Montpar-12 h 30 à 20 heures, mardi 12 h 30 à 11 heures, ill di-

suis un at et Philippe Avron. Théâtre Rive Gauche, 6, rue de la Galté, Paris 14°. Le Edgar-Quinet. Le 27, L 21 heures. Tél.:

🛮 160 🖺 Jusqu'au 🔎 mai. La Louis Guilloux, mise en La de François Bourgeat, 🕶 🖺 🖼

Champs-Elysées, bis, Franklin-Roosevelt, Mr Franklin-D.-Roosevelt. Le 27, a 18 h 30. Tél. : 01-44-95-98-10. 📺 🛚 Jus-

gu'au 20 teller-concert Nicholas (basse), Sylvano Bussotti (récitant), Gianni Rivolta (flúte), Giulio (violon), III-

(piano).
d'Orsay, 1, un la Bellechasse,
17. Mr Solferino. Le 27, 1 heures.
Tél.: 01-40-49-47-57. 80 F. Chaeur et Orchestre 🕩 🛶 Orff : Sumi Jo (sopra-no), Legal (tènor), William III zeley (baryton), Was Jarvi (direction).

De 📰 🛮 320 F. Michel Graillier New Opportun, 15, rue de Lavandières-Sainte-Opportune, Paris 1°. Mº Châte-

Pleyel, 252, rue M faubourg-

let 💵 27, ■ 22 h 30. Tél.: 01-42-36-01-Belmondo Sig

Sunset, In run Mi Lombards, Paris 1. Mº Châtelet, Le 27, ■ 22 h 30. Tél.: 40-26-46-60. III F

Julien Clerc

Champs-Elysées, 15, avenue Montaigne, 3°. M° Alma-Marceau. Les 27 et 28, ± 20 h 30. Tel.: 01-49-52-50-

Maison de la culture. 1. boulevard Lénine 93 Bobigny. Le 27, à 21 heures. 11 : 01-41-60-72-72. 140 F. Jusqu'au 7 février. Fawzy Al-Aledy Sentier des Halles, 50, mm d'Aboukir, imail

2. Mº Sentier, Le 27, à 20 heures, mil : 01

Cafe danse, 5, seemen Louis-Phi-lippe, Paris 11". Mr Bastille, La 27, a 20 h Tél.: 01-47-00-57-59. 120 F. Jusqu'au Las Mouilles

Musiques taganes et slaves. Satellit Café, 44, rue de la Folie-Méricourt, 11°, M° Oberkampf, Les 27 et 28, 1 21 h 30. 1 : 01-47-00-48-87, 50 F.

AND RATIONS A PARTY

La Call in musique a Paris musicale in présenter les 26 m mars, la mise m Cantates de 🔤 par l'Américain Sellars. En remplacement, 28 mars a 16 h 30, un concert de pièces banotamment deux Captates de Bach et un Concerto grosso de Corelli, Mana en la le Catherine Mackintosh, en la le Chance. musique, 221, avenue Jean-Jau-

Les Arts florissants Lully : Les Métamorphoses de Psyché, Wilfiam (direction). Opera-Comique, place Boieldieu, Paris ? Le 9 février, à 19 h 30. 111 : 11-11 11 11 11 De 50 Fà 430 F.

DERMERSACIURS (\* )

30 janvier : rion de Lorme Warm Hugo, and an add d'Eric Vi-

gner.

Ge 2, place du Châtelet,
Paris 4, Mº Châtelet. 111 : 01-12-74-22-77. 95 Fet 140 F. Duos, solos, trios et restos!

de Serge Valletti, mise 📰 🚟 de l'au-Théatre national de l'Odéon (petite salle), 1, place Paul-Claudel, Paris 6°, Tél.: 01-44-# 30 F

Alvar Azito : jeu de jumière finlandais, 60, rue des Ecoles, Illiandais G. Tël. : L'Ame de la Russie dans ses irànes

Toit de la Grande Arche, 1, parvis de La Detense, 92 La Défense. 📉 : 01-49-07-27-57. Pierre Buractio Le Panthéon, la nef, place du Panthéon

5. 🖭 : 01-44-32-18-00. 📰

# L'utopie l'emporte au box-office

TOULOUSE

M www correspondant régional Surprise : La champion de Prance toute catégorie est un poids piume: Au box-office um erriem de l'année 1998, le cinéma Utopia - mai petites salles d'art et mai nichées au cœur de Toulouse – ■ gagné la palme, décernée par Le MM français, du melleur taux de remplissage 📠 🛲 françaises. 🛶 une moyenne de 784,9 par siège, il Petit Utopia IIII places) in proportionnellement, le plus fréquenté 🍱 cinémas de France, devant l'ogre parisien UGC Cité-Les IIIIIm (19 salles, 3 260 fauteuils) mail le coefficient est de 735,9. Im autres multiplexes sont loin derrière. Du point de une commercial, c'est donc meilleur cinéma 📥 France, Alors que, de 🚥 lui 📺 la programmation, c'est un 🗺 plus audacieux. Etrange et heureux paradoxe.

Utopia est une member. Au départ - MINI il y a vingt-trois ans, un temps où l'utopie avait encore 🔤 couleurs – deux allumés lassés de l'indigence cinématographique réservée i nur le ma provinces, Anne-Marie Faucon m Michel Malacamet, décident 🝱 « bâtir l'alternative à 🗖 domination 🖆 🗀 🖿 Programme maximum! Qui commence modestement were copains this une ancienne cha-

cinéma. Premier film: Le Bonheur dans vingt ans, montage sur la période stalinienne. Le public isent pas in the series mail le ton est donné. Utopia est né.

Commence with une Mittain à l'envers, I in the character and logiques commerciales. Utopia s'acharne à présenter un 🝱 🚟 de 🔤 cherche, 🜬 films venus de l'Est, d'Iran 🗂 du tiers-monde. Evidemment, 🙀 ne 📖 🎉 Pas plus à Avignon was dans les suites de la les suites d ouvertes avec un bei min il Valence, à Toulon et à... Bédouin, petit village de TVM livie au pled an most Written Permera dix-sept with Anne-Marie Faucon et Mana Malacarnet deviennent de prodigieux acrobates 🜬 déficits.

Et puis, an 1993, vient l'idée m s'installer à Toulouse. Une intuition gagnante parce qu'elle permet l'adéquation d'un lieu 🖬 d'un projet. « Une illi jeune, universitaire, turbulente, frondeuse, adaptée à mous démarche ». dit Michel Malacarnet. Un ancien cinéma, le Rio, superbement aménagé avec fresque du MVIII siècle, escaller de bols, minumini d'anges, fauteuils III velours III agit-prop sur III murs. On 📶 prié d'être ponctuel aux séances et 🛍 📖 pas manger 🕍 pop-corn. On en revanche cordialement invité à signer

pelle d'Avignon transformée en salle 🕼 | 🗺 pétitions pour la semaine de quatre jours ou à rejoindre les manuel Attac.

Come fois, pa marche. Au-delà 🗷 📼 🔄 espérances : 342 220 entrées en 1998, = 🖿 📧 fusant 🛍 monde », près de 250 films en roulement par an, un Journal 🖅 🚅 à 50 000 exemplaires... Utopia donne toutes leurs chances 📠 films en 🖮 laissant de longues semaines 🛚 l'affiche (plus d'un 📰 pour 🝱 Virtuoses). 🔄 Toulousains plébiscitent une programmation 💷 qualité (plus 💷 70 % de films français ou européens, moins mi 20 américains). = Les rau Manall ici un petit 🔤 de résistance qui miring qu'on peut s'opposer suit succès à l'ordre menaçant du monde», 📹 🖼

Malacarnet. Demier pied im rem en forme d'équation : Utopia, c'est 2 millions de francs d'achat plus 1.5 million illi travaux (sans la moindre subvention) pour [M] [M] spectateurs | m un multipiexe, c'est en moyenne 100 millions de francs d'Investissement pour 300 000 à 800 000 entrées. L'utopie s'avère plus = rentable = man l'Industrie. = Il faut réussir l'alternative 💵 le plan économique pour l'imposer culturelle-

ment », conclut Michel Malacarnet.

Iean-Paul Besset

# « Les Corrupteurs », le film de trop

EN ORGANISANT une manifesde consacrée en thème du « Clnéma 🖦 Vichy », le CRAC 👛 Valence élargit une programmation qui avait au le la Paris voici deux ...... I I I I I I I I des Archives du film, dans le cadre M Cinémémoire. Nul hasard | Francoise Calvez, directrice du CRAC, a souhaltë inaugurer par 🖿 thème le nouveau rendez-vous cinématographique 🍱 l'institution, baptisé Cinema 🖪 Histoire »: « 📶 🖫 donnė les problèmes 📖 traverse actuellement la région Rhône-Alpes, j'estime qu'au lieu de faire de grands discours I will mieux montrer ce qui s'est passé en France à cette époque. »

Mais le cinéma français epoque - 220 longs métrages 💾

Couvent des Cordeliers



montre presque rien. Le cinéma, pays, IIII « occupé », principalement I distributes Francais de la rigueur de l'Occupation. Libéré de la concurrence hollywoodienne m purgé il ma juifs, il connaît en même temps son âge d'or. Si le cinéma était jamais un mile de la société, 😅 🖛 M dans tranquille | qu'il chercher sa vérité. L'idéologie pétainiste et collaborationniste s'exprime, quant 1 elle, dans les documentaires im propagande. Un grand nombre 👣 🚥 films 🕿 montrés la Valence, en prédes historiens illi cinéma Raymond Chirat = Jean-Pierre Bertin-Maghit, III en collaboration

avec les Archives du film. Parmi ceux-ci, Les Corrupteurs (1942), qui en constitue la part plus noire 🔳 la plus vile. Cette n'en in moins figure d'exception, puisque c'est quasiment 🖩 seul film français explicitement antisémite al durant www période. Wall quelle sinistre exception! Projeté 🛚 🝱 en mai 1942 en première partie des Inconnus dans III maison, d'Henri Decoin (la manus sera reproduite telle quelle à Vaience), ce film de trente minutes est commandité par l'institut d'études illi questions juives, produit par la société mm Films, et Malki par un tâ-

produits de 1140 il 1944 - ne cheron pro-nazi nommé Pierre 114 melot. I m compose in unit parties - « Crime », = Déchéance », « Scandale » - m s'ouvre my un carton qui en résume parfaitement le propos, en attribuant 1 « la presse, le cinéma. la radio, exploités ur une base de 95 % par des consortiums juifs », l'influence corruptrice qui aurait jeté la jeunesse française | IIII IIII criminalité augmentée, 🔤 1925 à 1939, « dans des proportions stupéfiantes ».

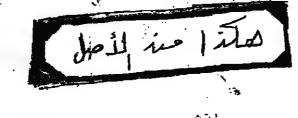
Chacun in trois épisodes va !}-

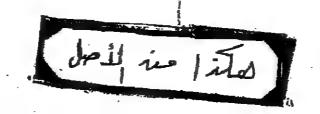
lustrer ce propos, en mu démonstration qui nu recule devant expédient, à commencer par celui ia marana ordurière. Ici, un jeune homme qui ■ abusé des poi judéo-hollywoodiens devient un provincia assassin. Là, une brave cousette abusée par un libidineux producteur de cinéma juif. Plus loin, les escrocs juifs, après avoir ruíné la France, jouent au casino sur la Côte d'Azur. Ces saypar un appareillage disparate, qui comprend martèlement d'un commentaire en voix off, l'usage de la surimpression comme juxtaposition formelle de la réalité et du complot qui la mine, l'emploi « documenté » de 🔛 🚾 🗷 graphiques, 🔛 extraits 🖆 films américains en guise de preuves. En appelant à l'expulsion « des éléments corrupteurs et asociaux = contemporaine).

(ce mu chose faite queiques semaines plus tard, me le début des grandes rafles), le film s'achève sur d'émouvants tableaux nationaux, telle min famille réunie autour d'une radio pour écouter la discours du Maréchal.

Suite une anomalie constatée sur le négatif et reproduite sur 🔄 diverses copies, la première moiu de m privée m un Mort septembre 1942, réalisateur n'a jamais eu 🛮 s'en justifier. Quant Martine Carol, après y avoir tenu le premier rôle 🔳 sa carrière, elle deviendra le sexsymbol français des années 50, d'être éclipsée par Brigitte Bardot. Un film demi aphasique, un réalisateur rendu à son néant, starlette oubliée. Triste his-

★ ■ Le cinéma sous Vichy ». Du 29 au III janvier, au CRAC I natioboulevard du Général-de-Gaulle, 26000 Valence (04-75-82-44-10). Fir plus de détails sur l'histoire de m film, voir l'étude d'Eric Le Roy, Lim Corrupteurs, ou le trançais à l'heure nazie, parue dans la Amon de l'Alcamini de In Shoah (nº 163, mal-mir 1998. de documentation juive





# KIOSQUE

### **EN VUE**

« Nous ——— confiants dans les données tondamentales de activité », a déclaré, lundi janvier, Robert Waltrip, PDG. aux actionnaires de Service Corporation International (SCI), première compagnie m pompes funébres américaine, dont les titres ont chuté à Wall Street.

M Mardi 26 ianvier, comme pape posait le pied aux Frats-Linis Martin Vega, meurtrier, 💵 exécuté 🚥

■ Cinquante mille Américains, opposés I la peine capitale, ne sortent jamais une lettre qui demande la grâce de leur éventuel meurtrier condamné

■ M et C Saatchi, fabricant d'aliments pour animaux qui préfère « cibler = les consommateurs, diffuse à la télévision britannique une publicité pleine M cris d'oiseaux a bancs de poissons, s'adressant directement will

■ La reine Elizabeth a demandė, mardi 🛲 janvier, l'intervention 💵 la police pour éloigner de Buckingham William 📦 marchands de saucisses et 🔐 irites installés une les fenêtres in my fils, le prince dumme.

gouvernement abolit le droit vote des pairs héréditaires, pour récupérer II titre III son père, Anindo Kumar IIIIII premier baron Indien, mort récemment à Londres, qui, depuis longtemps, avait renonce | la chambre Lords pour vivre en roturier.

■ Les cisterciens 📖 Lérins offriront-lis l'hospitalité sur leur site internet (http://abbayedelerins.cica.fr), servant actuellement de vitrine à leurs vins rouges et blancs, aux vingt-huit moniales cisterciennes vivant de la fabrication de chocolat, qui viendront rejoindre, en l'an 2000, sur l'île de Saint-Honorat?

Soudain, le mois dernier, deux flancés sont entrés dans les ordres - le promis dans la prétrise, la promise au couvent leur union.

ie manuel d'exordsme De exordismis et supplicationibus aulbusdam, reliè en pleine peau, qui remplace l'ancien, datant de 1614, invîte à ne pas confondre les malades dont traitement relève des psychiatres. I les possédés qu'on guérit en traitant le diable avec de l'eau bénite m des Imprécations.

■ Un chasseur posté au des branchages a tué, mardi 26 janvier, près 🚞 Pertuis, dans le Vaucluse, un homme cherchant des truffes, le prenant

PRIVILÉGIÉ DU MONDE

# Gabriel Garcia Marquez, propriétaire de « Cambio »

Le Prix Nobel de littérature a acquis, avec six autres journalistes, la moitié des parts du deuxième hebdomadaire politique de Colombie, où sa notoriété fait merveille

INVITÉ de marque, le 7 janvier, I la cérémonie d'inauguration des négociations 🚃 la guérilla, Gabriel Garcia Marquez, magnétophone au fond de la poche, aurait préféré s'y rendre en simple re-porter. Le Prix Nobel de littérature effet renouer avec le journalisme 🕋 🚃 débuts, = ce métier aussi incompréhensible que vorace, dont l'œuvre s'épuise à chaque article runni pour toujours 🖪 recommence avec plus d'ardeur 🎩 ា minute qui suit ». «Gabo » l'avait annoncé en 1996, IVI de III publication de son dernier ouvrage, Chroniques d'un enlèvement. Il vient d'acquérir 50 % des parts III la mont Cambio, II deuxième hebdomadaire politique du pays, en compagnie de six

journalistes colombiens de

Cambio III l'héritier de 16 Colombia, tentative reuse du magazine espagnol qui chercha, en 1993, à s'implanter en Colombie. Rebaptisé direction lors in rupture in in jurian espagnol, le titre tire aujourd'hui à 50 000 exemplaires. Patricia Lara, l'ancienne propriétaire, a vendu le journal au moment 📫 celui-ci était enfin tiré d'affaire, après de nées de difficultés immedia per- ✓ /e suis fatiguée, a-t-elle expliqué au rival Semana. Quelle meilleure récompense que de leur ure rear qui marche aux 🗝 🗷 « Garciamarquien » et « mucondien - - adjectif forge | partir



de Macondo, le village de Cent ans de solitude - sont devenus des quain the diusage of the unit ment 🖢 « réalisme magique ». 📖 fait, les scènes de l'inauguration négociations la paix, en pleine forêt amazonienne, m dignes in Image in Garde Marquez : chef de la mande présidentielle coordonnant les opérations ave les management

maquillées et armées jusqu'aux dents accordant photos et auto-

l'hebdomadaire l' « Actionnaire majoritaire et reporter de 🗪 », tépond Alejandra de Vengoechea, journaliste qui a suivi les ateliers de l'école de journalisme de Carthagène, créée par Garcia Marquez en Will Elie dit aujourd'hui émotion « l'émerveillement du "Gabo" In son nouveau iouet - et la patience du vieux journaliste avec les reporters de base : « Il peut passer plusieurs heures à corriger article: tout y passe, de l'angle du sujet à la pertinence d'un point virgule. »

Sans compter que la nom il

nation et demande une grande dé

termination politique. THE NEW YORK TIMES ■ Le renvoi d'une demi-douzaine de bénéficiaires de pots-de-vin du Comité international olympique, qui compte plus de cent membres, est peut-être un bon exercice de relations publiques, destiné à sauver la réputation de cette institution. On peut également saluer la promesse d'expérimenter un processus exempt de tout risque de comuntion pourle choix de la ville qui acqueillera les Jeux olympiques d'hiver en 2006. Mais l'ampieur du scandale, qui ne cesse de d'augmenter, appelle le départ du pré-sident du CIO, Juan Antonio Sama-

Garcia Marquez ouvre toutes les portes. Cambio a aussi publié une interview du magnat de l'industrie colombienne, le millionnaire Julio Mario Santo Domingo, qui n'en avait jamais accordé. « Gabo, mon ami de toujours, me l'a demandé et je ne pouvais pas refuser », ex()

MONUMENT NATIONAL

La Colombie, qui n'a guère de motif d'orgueil sur la scène mondiale et souffre de son statut de pays paria, I fait III Garcia Marquez un monument national. Il a le Colombiens d'accord min eux. Soucieux d'éviter la politique politicienne mais jouant de contacts avec les puissants d'Ici et d'ailleurs, Garcia Marquez a mis sa célébrité au service de quelquesunes du pays : m relales pays voisins, 🔳 notamment Cuba, la réforme III l'éducation. Surtout, la fin du conflit armé

Pourtant, derrière la bienveillance de rigueur percent 🚾 critiques sur les interventions politiques de « Gabo ». Certains reprochent au Nelss son amitié durable pour Fidel Castro. D'autres ne lui pardonnent guère d'avoir, lors de la demière campagne présidentielle, soutenu la candidature du Louis Maril Andres Pastrana, a héritier du bipartisme traditionnel a chauchou Foligarchie », comme le définit

Marie Delcas

verbale M Jean-Pierre Chevènement pur le thème 🌃 la sécurité 🕨 limite pour l'instant à une gesticulation was symbolique. Certes, il tient son rôle après les autres -Gaston Defferre par exemple um ja-Jules Moch, manus socialistes III képi –, permettant 🎚 Lionel Jospin d'élargir encore le large spectre de la gauche = piurielle ». Milit il n'est guère suivi. Le gouvernement I/IIII in coup i la droite un angle d'attaque dont elle un de bonne guerre: Chevènement parle, ditelle, mais Jospin fait in contraire ou ne mi rien. Malgré la résurrec-

On and annual que l'escalade

**DANS LA PRESSE** 

LIBÉRATION

Laurent Joffrin

tion, le Verbe ne se fait pas chair. Peut-être un discours plus travaillé, qui eût mêlé de manière équilibrée prévention et répression, aurait évité ce grand écart. Quitte l se faire moins tonitruant...

Pierre Luc Séguilion

Les surenchères tactiques entre la droite et la gauche, les rivalités personnelles et les divergences stratégiques au sein du gouvernement ne doivent pas détourner de l'essentiel, qui peut 🔳 résumer en 📺 points. Premièrement, notre société connaît une augmentation objective des phénomènes A délinquance et de violence juvéniles. Il en résulte un sentiment croissant d'insécurité pour les habitants des villes. Deuxièmement, la droite, qui a toujours fait de la sécurité son cheval de bataille, et désormais la gauche, qui plus récemment a pris en considération cette préoccupation légitime 🖛 populations, conviennent aujourd'hui, pour l'une, 📖 🛮 répression n'exclut pas 🖿 prévention, pour l'autre, 🚃 traien and m dispense sanctionner im aval. IIII lors, l'une que police interior justice ont davantage im moyens en subsides 🗰 📭 personnels, mais aussi qu'il apporter plus d'intelligence dans la prévention et plus ngueur la répression. Troisièmement. de ces analyses communément partagées coûte cher au budget ill 🖺

# SUR LA TOILE

L'ADIM (Association des intermutes mécontents) et BAC (Internet meins cher) confirment leur mot d'ordre de « grève de l'Internet en France » pour le dimanche bats = d'utilité sociale », ou « L.A.: 31 janvier. Ils entendent protester Musical », qui diffuse des clips de contre le priz des communications musique américaine. Mais d'autres locales Prance Télécom et réclafaitaire. Les premiers contacts entre France Télécom et les reprénts des associations n baptisé « Diagonale », combinant donné de résultats.

gauche de l'écran présente une in- BOYCOTTAGE D'INTEL

terview d'un grand maître com- BDès le deuxième jour du boycotmentant partie, tandis qu'à tage par des droite partie sur un américaines défense des droits échiquer virtuel. Le spectateur peut civiques contre la société Intel, la improgresser au coup par cette dernière a en partie cédé. Les initiateurs du mouvement, baptisé « Big Brother Inside = en référence inclassables, notamment le maga-zine mes cyber = Comme à la mai-« Intel Inside », protestaient contre son », ou l'émission de une nouvelle fonction du microprocesseur Pentium III permettant l'identification et le traçage autosemaine, il invite un internante à matique des ordinateurs des qu'ils se connectent à internet, ce qui pourrait entraîner des atteintes à la vie privée. Intel a annoncé qu'il allait fournir un logiciel permettant de bloquer cette fonction en per-Yves Eudes manence. - (AP)

# www.canalweb.net

Des chaînes de « télévision interactive » françaises sur internet

CANALWEB, créée en septembre par Jacques Rosselin. ancien directeur de Courrier international, se comme « le premier opérateur européen de télévision interactive le le Depuis ses locaux parisiens installés dans l'imde la mu Cognacq-Jay berceau il télévision française, il diffuse sur Internet des pro-

grammes vidéo. CanalWeb a décidé dans un premier temps d'attaquer le marché de la diffusion d'événements institutionnels id que conférences, séminaires m interventions publiques de chefs d'entreprise, hauts fonctionnaires in hommes politiques. Lenne-Fourcade, directrice adjointe, la demande est forte: " affrons à un resconsables une pour un coût raisonnable, 🔳 aussi 🚃 certaine pérennité, car leurs discours restent consultables we notre site. = En cina mois. CanalWeb a convert une trentaine manifestations.

Le véritable objectif me de créer un bouquet de chaînes d'informa-Christian Colombani tion, de culture et de divertisse-



munt. Les contraintes techniques et financières interdisent prim le moment le lancement de projets lourds, mais CanalWeb multiplie expériences-pilotes au gré 📺 opportunités : « Des gens viennent nous voir avec leur projet. Si nous sommes séduits, nous leur proportion une co-

production II nous leur =========== mois de production et de diffusion. » A ce jour, le site propose une dizaine de « chaînes », en es des banques de mm première mm dhect; puis consultables & M. Marine Certaines sont de final de classique.

coup, ou automatiquement. CanalWeb possède déjà quelques Laurent Laurent, inventeur du salon de colffure philosophique: chaque venir se faire couper les cheveux gratuitement sur le plateau et en profite pour l'entraîner dans une discussion de hante volée.

comme = La Citoyenne > et ses dé-

ont su intégrer toutes les ressources

du Web pour inventer des pro-

grammes originaux. Un jenne Bor-

plusieurs éléments: une fenêtre à

# Abonnez-vous au

Pour un changement d'adresse, un transfert ou une sus; un numéro exclusif : 0 803 022 021 ু সাই লাই কলা

Oui, je souhaite m'abonner au Monde pour la durée suivante : □3 MOIS-562F □ 6 MOIS-1086F □ | ATI-1941F au leu de leu de 2340 F°
Prix de vente au numéro (fant en Prance indepositions uniquament) 804 360 F je joins mon règiement soit : ..... D par chèque bancaire ou postal à l'ordre du Monde économie Date de validité LLL Signature: soit □ M. □ Mme Nom: semaines de lecture Localité: \_\_\_\_\_ Code postal: LL LL USA-CANADA 1 AN 2190F 29E9F ABONNEZ-VOUS ET DEVENEZ LECTEUR automatique, les taris d'abormement etc. Téléphonez au 07-42-17-32-80 de 81:30 ji 18 heures du lundi au vendrod.

La fin d'une espèce par Alain Rollat

fants, il n'y aura maret plus de parents. Im demand rescapés de l'apocalypse familiale and Ma aperçus, mardi soir, 🌬 🕍 🕍 III = Place de M République », l'Imperiment de Franca I qui se muncivique qui finira animapèces citoyennes en voie de fossilisation. 🖾 groupe était, pour l'essentiel, composé 🖨 mères. Les ethnologues 📠 📰 vice are now qu'elles analism la prétention de se faire alors de leurs gosses. Leur donc désespérée. L'une d'elles u que l'idée la l'an write tient le rôle de l'élève ou de l'ins-son fils indiscipliné, « grandi trop vite », mais qu'elle ............ pas eu le courage de passer à l'acte et qu'elle avait « honte ». Une autre a révélé qu'à l'époque où accumulait les démonselle and songé à se suicider. Une pour se consacrer aux « femmes son père. Planqué-toi, papa !

IL NY AVAIT déjà plus d'en-

autre a admis, an revanche, qu'elle avait appris trop tard. « qu'on pouvait éduquer 📰 enfant sans crier et sans frapper ». Toutes out avoué avoir manural l'exer-de la la parentale. . Il my a plus, when ce constat,

que deux réserves où l'on peut observer, en semi-liberté, quelques parents voués à l'extinction. Dans la première, les téméraires du Théâtre du Forum à l'art scémique de l'espoir de recréer un semblant 🙀 dialogue 🗫 📥 des jeunes manufic die le même unité le parent jouer le parent ou l'instituteur, à prof qui reçoit 🖛 baffes. La se-

de la rue » jugées irrécupérables. li s'agit d'un refuge unimi aux mères paumées, millure de l'alcool, de la drogue, de la prostituna ou de la violence. En leur réapprend 🚾 rudiments de la vie familiale pour mettre en mandin quelques séquences de cette époque révolue avant qu'elle me disparaisse définitivement.

En dehors de quelques pères à partiel, dressés aux taches domestiques par des patrons en quête d'économies salariales, 🔚 seuls måles repérés étaient 📥 anciens harkis. Leur propre progéniture s'interrogeait sur leur identité. an n'avait an d'étontituteur, cela amuse l'élève de nant. Trente-sept après la fin de la guerre d'Algérie, la Répula fin de la pièce, c'est toujours le blique, cette hypocrite, fait mine se poser la même quesconde expérience réunit le . tion. Le autres spécimens du désespérés sous le toit d'une genre paternel, accusés de démissainte laïque qui a créé une asso-sion sociale, sont tous en fuite. Il = sauvageonnerie », ciation baptisée Cœur = femmes est désormais interdit d'aimer

CITE VISION

13 44

5.70 of lighting -149

MERCREDI 27 JANVIER

Arts

### **FILMS DE LA SOIRÉE**

18.50 L'Aventure de Catherine C. 
Pierre Beuchox (France, 1990, 100 mmn). Ciné Cinémas 19.00 La valigia 19.00 La Semaine du sphinx 

Daniele Lucheni (Italie, 1991, 95 min).

Cinéstar 2

Nulle part ailleurs. Invités : Lauryn Hill ; Hue ; A Viard:

MAGAZINES

20.00 20 h Paris Première.

20.05 Au-delà des grilles.

20.45 Les Mercredis de l'Histoire. Les Soldats de l'IRA [2/2] : Du terrorisme au combat politique.

20.50 Combien ça coûte II Invités : Michel Galabru ; Mathilde Seigner.

20.55 ▶ La Marche du siècle.

23.10 Le Droit de savoir. Les mystères de Paris.

III II Un siècle d'écrivains.

**DOCUMENTAIRES** 

III.IIO L'Egypte. [2/5]. Pyramides, machines d'éternité.

13 00 Connaissance. La Main : éloge de la main.

19.15 Maastro. [3/5]. Le XVIII stècle à Venise.

9 septembre 1965 (45).

On the Road Again. Jordanie et Syrie.

Les Grands Compositeurs.
[3/7]. Gustav Mahler.

21.05 L'Hebdo. Le diable au corps. Le petit Jésus est noir.

Ca se discute. I reinventer
là vie de couple l' France R

18.25 ≥ 5 colonnes à la une. Planète

20.45 ▶ Les Dossiers de l'Histoire.

The state of the s

-

The state of the s

-

建设的设备 1

The second of the

ANTE CONTRACTOR BEING

A STATE OF THE STA

Bert Ball and April 1985

former water and

metallication of the section of the

B. R. J. S. Kromber . Same

The same of the sa

المراج المراجع المتحاطة الشخ

WE AMPRICA TO THE

tempological megality on the contract

The state of the state of the state of

(1977年) 1867年 186

Grand Haragan

THE THE STATE OF A P. P.

PH MAN ARTA

新世界中的10年1986年11日。

A STATE OF THE PROPERTY AND A STATE OF THE PARTY.

har grafier area ...

Start care comments

Now yellow # The Co

Georgia a managan ar in

January Commence

English of the

Sales and a second

Barbara da Barbara de La composição de la c

garage of Sycolomers

·通安的产品的 化二氯甲酚

graph I will be the control of

Sugar St. Commercial

a teritories

Salara Maria

Section in

🚉 i Ligaria de la composición dela composición de la composición dela composición dela composición dela composición de la composición dela composi

oligay and

Allega to the to

in want to

Suggest Server

74 F . . . . .

Security of the second

1 miles (1881)

12-1-

್ಷ ಆಕ್ಟರ್ ಜನಿಗ

15 miles 3-

-

August ...

-

A Chest

ر بعرفوها إلى

100

10-c2-----

المنه عن

A STATE OF THE STA

e programa de la como de la como

Carrier and the second

17.12

The state of the state of the state of

0.0%

1.4 4.

Topic Control

To be the A

4.19.10

300000

 $\alpha = \alpha_{-1} - \alpha_{-1} +$ 

dei sogmi Lulgi Comencini (Italle, 1954, N., v.o., Ciné Classics 20.30 Le Grand Sommell II II II Howard Hawks (Etats-Unis, 1946, N., v.o., 155 min). Ciné Classics

**GUIDE TÉLÉVISION** 

20.30 Arizona Impior II III Joel Coen (Etats-Unis, 1987, 95 min). Ciné Cinémas 21.00 Prospero Books M M Peter Greenaway (France -Grande-Bretagne, 1990, v.o., 125 min). 22.05 Garçon ! # # Claude Sautet (France, 1983, 95 min). Cloé Ciném 23.05 Rue de l'Estrapade E E Jacques Becker (France, 1952, N., 100 min). Ciné Classics

20.15 Reportage.
III Business des épaves.

puissance il passé.

Une fille in la Mafia.

21.35 Chili impressions. [44].

Les Tribus indiennes.
[5/20]. Les Chinook.

21.45 L'Ombre du Maréchal.

imia notres, [12].

23.40 Big Fish in China. Ciné Cinémas

.

TSR

22.10 Parlons des ordures.

L'art et la ville.

23:45 Le Secret 🕮 Lénine.

6.10 Les Aquanautes. Les épaves sous-marlament

SPORTS EN DIRECT

Open a series

21.00 La Belle au bois dormant. Musique de Tchaikovski. Par le ballet du Kirov. Avec l'Orchestre du Lumingrad, dir. Vikiur Fedotov.

22.45 Didou et Enée. Charégraphie de Mark Morris. Musique de Henry Purcell. Par le Mark Morris Dance Group. Mezzo

20.35 Ciao «Bella Ciao». L'exil des militants d'extrême gauche Italiens en

Florence,

21.45 | Muvrini.

23.10 Mississippi,

1.55 Tennis.

III THE

23.05 Le soleil brille pour tout le monde m m m John Ford (Etats-Unis, 1953, N., v.o., 95 min). Cinétoile 0.45 Le Couple invisible ■ ■ Norman Z. McLeod (Etats-Unis, 1937, N., v.o., 95 min). Ciné Classics 1.25 L'ŒII du malin **E E** Claude Chabrol (France, 1961, N., 80 min).

2.20 Police spéciale 
Samuel Fulier (Etats-Unis, 1964, N., v.o., 90 min). Ciné Classics

MUSIQUE

20.45 1 Muvrini.

Enregistré en 1994, 21.45 Paris, 1996, Par Paris, dir. Pappano.

23.20 Asian Dub Foundation. Saint-Malo, 1997. Par

23.50 Landoy Tyner. Jazz à Vienna 1998.

HI HILMS

20.40 Histoires de femmes. William Graham.

20.40 Police des Bermudes. Mark Sobel.

20.55 La Traversée du phare. Thierry kassa.

Dharma & Greg.

Absolutely Pabulous, Vive le régime I (v.o.).

23.00 Ally McBeal. Une histoire cochonne.

III Kennedy. [3/6].

21.30 Two. par l'image. Série Club

22.50 Friends. The One Hundredth

3º paurene après le Esse.
Will Work for Dick (v.o.). Série Club

New York Police Letolt du monde (v.o.). Canal Jimmy

0.55 The Raven.

MAII Homicide.

SERIES

20.30 Adieu la vie. Maurice Dugos

### **NOTRE CHOIX**

● 21.45 Arte

Musica : Don 🖼 🕪 L'opéra, selon les romantiques, devait être un 🖿 total. 🖾 neprél'opéra de l'onnée au Châtelet en 1996 renoue avec cette ambition. La mise en intra de Luc Bondy et im costumes im Moidele Bickel restituent la tonalité 🖦 pagnole de Don Carlos tomber dans le folklore. L'occupation de l'espace par la décor préserve la modernité perdre la tradition. Quant aux interpretes, de Roberto Alagna I José Van Dam, IIII sont impeccables. - V. De.

### Ciné Cinéma III

Fargo Au cours de l'hiver 1987, and le Minnesota, un vendeur il voitures de dettes organise em deux petits malfrats l'enlèvement 🌬 sa femme, en espérant récolter 🛍 ranque de son richissime beau-père. IIII plan capote. Le chef la police la une femme enceinte. Les frères Coen, Joel et ont retrouvé, ici, l'invention et la mon humoristique (noire) M leurs premiers succès. Le scénario est, paraît-il, inspiré d'une l'illiant criminelle réelle. III qui peut prouver. ■ l'occurrence, que la ultille dépasse la plus folle fiction. -J. S.

Cinétolle Le soleil brille pour tout le monde

Fairfield, petite ville du Kentucky, 1905. Un Warm Juge resté licita à la minu se présenter une John Ford, longtemps tratallists comme mineur, we un chef-d'œuvre d'humour, 📟 chaleur humaine, 🔙 description sociale, de sagesse. Le lui-même lui sa préférence. - J. S.

### TÉLÉVISION

TF1

19.05 Le Bigdil 20.00 Journal, Tiercé, Boom. 20.45 Météo, Météo des neiges. Combien coûte?

23.10 Droit savoir. mystères la Patinage artistique. 1.10 Nautisme.

### FRANCE \*\*

18.1 Friends. Ill all Et un, al deux, et alla III.II I IIII enfants man l'an 2000. IIIM Qui 📖 qui ? TIM et 20.45 Tirage du 20.00 Journal, Météo.

20.55 La du phare, Téléfikh. Thierry 22.45 Ca m discute. Journal, Météo.

### Mi Le Cercle. FRANCE 3

18.20 Ovestions pour un champion. 18.50 Un livre, un jour. 18.52 L'Euro, mode d'emplol. 18.55 Le 19-20 de l'information, Météo. 20.05 Cosby. L'endettement. 20.35 Tout le sport. La Marche du siècle. La Marche du siècle : 1987-1999.

23.35 Météo, Soir 3, Un siècle de Comment va ?

### CANAL +

🕨 En clair jusqu'à 🎟 🕬 Nulle affleurs.

Park (v.o.). The Rayen, Telefilm, L. Lanoff.

### ARTE

13 00 Commissance. La Main. TILE WILL Arte in the

## **PROGRAMMES**

Reportage, Le limite de épaves Les Mercredis de l'Histoire.
I'IRA. [2/2]
terrorisme au combat pointique.

21.40 Les Cent Photos du Les Les Andes, 1972.

Musica. Verdi. 1.25 L'ŒII du malin 🗷 🗷 Film. Claude Chabrol

M 6 ILE et Clark. 19.54 Le Six Mimutes, Météo.

20.40 Décrochage info, Une journée avec. M Gerbau de ma 23.00 Ally McBeal. Une histoire com 23.50 Dharma & Greg. Un mindien. 0.15 Susan ! III belle III le rocker. 0.40 Pourquoi marche.

### **RADIO**

### FRANCE-CULTURE

Chemins musique.
Le la priere meditival [3/5]. 20.30 Agora. 21.00 Philambule.

Fiction. Prix Paul
Pigeon vole, de
Fomeneau ; L'Œil dy taureau,
Joël Jouanneau. July Nuits magnétiques.

### FRANCE-MUSIQUE

19.40 Prélude.

Musique pluriel. IIII Les Greniers de la mémoire.

### RADIO-CLASSIQUE

Les Grand pour victor er prano D 574, de Schubert, Lydia Mordiovisch, violon, Gerhard Oppliz,

 ▶ La Femme silencieuse.
 ○ Déra la Strauss. Par la Chœur
de l'Opera la de Dresde
et la Straut quelle de Dresde
et la Straut quelle de Dresde dir. Marek Janowski, Jeanette Scovotti, Theo Asam, Annelies Burmeister, Schmidt.

Sofrées... (suite). Œuvres de

# **FILMS DU JOUR**

13.50 Police speciale **II II** Samuel Fuller (Etars-Unis, 1964, N., v.o., 90 min). Ciné Classics 15.20 Les Bas-fonds de Frisco 🗷 🗷 Tilets-Unis, 1949, Ciné Claseics 15.40 Attaville, la véritable Attavine, la verneone bistoire des fournis II II Gerald Calderon (France, 1997, Canal + 16.30 Miller's Crossing II II II Joel et Ethao Coon (Etata-Unis, 115 min). Ciné Cinéma 17 🔄 La Semaine du sphinx 🗏 🗷 Danielo Luchetti (Italie, 1991, 100 min). Cinéstar 2 18.25 Batman # #

Tim Burton (Etata-Unis, 1969, 125 mln). Ciné Cinémas

**GUIDE TÉLÉVISION** 

10.40 Arrêt sur images. Où com la : Hervê Chaballe 2 : Hervê Chaballe La Cinquitin

13.30 Envoyé spécial, les années 90. Reines du rire. Invitée : Sabine Metchior-Bonnet.

11/1/ Les Les 11 du music-hall.

Le Magazine — Fristo invites : Dominique Veillon, Pascal Cry. — Muchembled Anthony Rowley.

18.30 Nulle part ailleurs. Invites : Carbage. Shimm: Peres, Fellag, Benoît Delepine, Moustic.

19.10 et 0.10 Le Rendez-vous.

Laboratore du Front
Laboratore du Front
Sur la piste

23.00 De l'ectualité à l'Histoire.

1.00 i.e 25. Heure. Piudt mort qu'esclave.

Fétrospective 1987

DOCHMENTAIRES

18.00 L'Ombre du Maréchal.

17.55 Couleur de l'Afrique. La Cioquiè

ILCI Les Années belges.

20.05 imm présent.

et le scanner. Médecine africaine Le secie un images : L'autoroute de l'enfer, la guerre all Coffe.

1.35 La Preuve par trois.

Vive moirs cher, mais à quel prix?

Le jumpris. A vos marques. Chasse
gardee. Deuxieme chance.

Jean-Pietre Jeunet. Première

MAGAZINES

19:10 hi Débat.

TASS Shimon Permi

18.40 Le Grand Sommell **II II II** Howard Hawks (Exits-Unis, 1946, N., 110 min). Ciné Classics 20.30 La valigia dei sogni II II Luigi Comencini (Italie, 1954, N., v.o., 95 min). Ciné Classics 20.30 Dune E E 20.30 Dane E E
David Lynch (Etats-Unis, 1984)
133 min).

20.55 Entretien avec im vampire E N
Nell Jordan (Etats-Unis, 1994,
130 min).

That La Sentinelle E E Arnaud Despiechin (France, 1992, 150 min). Paris Première 21.15 Le Meilleur II II Barry Levinson (Etass-Unis, 1984, 120 min). Cinétoite 120 min). Cinttol
22.40 La Poursuite Implioyal - III
Armir Peri (Etais-Unis, 130 min). RTL9

18.20 60 200 100 100 100 100

19.00 Mémoire de gestes.

Les Loups.

19.55 Plans de vol. Entre cial et mer.

LCI

TVS

Committee of

La

Des pionniers d'hier à ceux d'aulourd'hul.

19.00 Voyages, voyages. Tokyo.

19.10 Les Grandes Expositions.

20.20 De la maison autonome

5 colonnes à la une.

Soirée thématique.

L'art et la ville.

20.45 Cecilia Portrait

Meilleurs Moments des JO.

21.05 Des trains pas (D'Addis Abeba à Djibouti [1/2].

Compositeurs.

au pays du ciel bleu.

la puissance du passé.

22.45 Ciao Bella Ciao. L'exil des militants d'extrême gauche italiens en France.

britannique.

23.46 Les Tribus indiennes. [5/20]. Les Chinook.

0.20 Parlons des ordures.

Championna A Progue.

Tenais.

12 Wonde publie chaque semaine, son supplément dimanche-lundi, les pro-gran complets de le et – accompagnés du la la amsi qu'une programmes du câble et du satellite. Le nom qu'suit genre (film, télépim, etc.) celui

Signale dans « La Monde Télévision-Radio-Multimédia »

Son peut voir.
 Ne manquer.
 Sons-titrage spécial pour les sourds et les malentendants.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES:

SPORTS EN DIRECT

et 18.30 Patinage artistique. Championnats d'Europe.

Internationaux d'Australié.

1.35 Hockey sur glace. Championnat de la NHL. Philadelphile Flyers - Phoenix. Canal +

Eurosport

22.45 La Fenice. Une mort à Venise. Mezzo

23.30 La Côte sauvage de la Colombie

In ..... Chevaux, espoir et rêve

22.05 Florence.

à l'autonomie de penser.

Pjaněte

A STATE OF

La Cinquième

22.45 Riff-Raff 23.20 L'Aventure de Madame Muir 🗉 🗷 🗷 0.20 Secrets 0.45 Le Pont ■ M

kum Loach (Grande-Bretagne, 1991, v.o., 95 min).

Joseph L. Manklewicz (Etats-Unis, 1947, N., 110 min). Téve 23.50 Le Fou de guerre II III Dino Risi (France - Italie, 1985, 110 min). Ciné Cinémas

Bernhard Wickl (Alterna N., v.o., 100 min). 0.50 L'Année de l'évell = 3 - 8elgique, Arte

DANSE

Chorégraphia Mark Musique, Henry Purcell, Morris Dance Group.

Avec : Chet Baker, trompette ; plano ; jean-Louis Rassinfosse, Muzzik

II M Le Trio Brahms interprète

le trio - lves.

Musique pour San Error Par El Gal — Consort,

77.20 Mojazz. blus.

Erich Leinsdorf dirige Wagner. Symphonique du Me

Maria Service

I Le Trio Di Trieste ioue

18.30 Didon et Enée.

MUSHILE

18.00 Chet Baker.

TÉLÉFILMS

La Tricheuse.

perdué. Pérler.

20.45

22.40 Mint in America.

toute évidence.

COURTS METROL -

22.30 Supplément détachable. Special Clermont-Ferrand.

1.15 Regarde la mer : Une robe

Mariés, deux enfants. [1/2].

20.00 Larry et Balki. Le chauffeur.

20.50 Les Cordier, juge et flic. Le Petit Juge.

21.40 Stargate SG-1. Perpétulte.

20.05 Cosby, Les deux M. Lucas. Prance 3

22.30 Baldi et la voleuse d'amour. TV 5

20.40 Buffy contre les vampires.

Mensonge. Série Club

23.25 3º planète après le Soleil. Fifteen Minutes of Dick (v.o.). Série Club

1.10 Seinfeld. [1 et 2/2]. William (v.o.). Canal Jimmy

TMC

TF1

TSR

Dharma & Greg. Secrets et confusion.

d'été, François Ozon.

### ■ JEUDI ≥ JANVIER = NOTRE CHOIX

La Cinquième Naissance d'une justice

# Cour pénale internationale.

IIII FAIT beaucoup Talintasi ces temps-cl à ce l'amin tribunal international qui devrait voir 📔 jour blentôt, à propre des maleures num d'Augusto Pinochet ou ties tribulations Im derniers chefs khmers rouges... Mais d'où manda cette cour, actuellement en gestation ₽ Et per quel miracle 🍱 Etats jusqu'ici suspects de duplicité, de complicité un d'indifférence ont-ils illudie de la

C'est a que Maissance de iustice. Main par Antonio Wagner dans un malim en principe interdit au commun am mortels, celui im grandes négociations internationales. Cela se passait à Rome, dans les locaux de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), Cent cinquante-six délégations étalent normes du monde entier. Im unes pour finaliser, les autres pour de échouer m projet. de cour pénale internationale révé par quelques in au lendemain i l'Holocauste i rimi ensuite un demi-siècle im limbes conférence, les muluit où se pressent diplomates et journalistes. visages qui se mult blanche après nuit blanche, parient de quelque d'extreme-

ment compliqué. il s'agit, rappelle le commentaire, Im rapports entre justice ■ politique. In l'indépendance de m futur tribunal par rapport aux Mai 145 préservation in uns, qui défendent leur pouvoir ou celui du Conseil i sécurité i l'ONU, i l'ardeur militante া autres et 🌬 leurs 🕶 🖽 🛍 découragement. 🛭 s'agit aussi 🕮 📖 par Etats-Unis pour lan capoter l'exercice [ Prance et en les et en un peu trop bien traitée) et de leur Line final. La joie explose dans Title and the plus qu'ausmm quand une énorme majorité de délégués repousse à main la un amendement Matrical III demière heure qui and able le projet. Ils pour une longue ovation, s'embrassent. Le Carllette Philip Kirsch, qui a déployé nuit 🔳 jour des trésors analyses et le patience pour fabriquer ir imir de compromis, est tout à coup au livri 🔤 larmes. 🖿 partie 🔳 gagnée !

Claire Tréan

# **PROGRAMMES**

# **TÉLÉVISION**

13.45 Les Peux de l'amour. 14.30 Arabesque. 15.25 La loi est la loi. 16.15 L'homme qui tombe à pic. 17.00 Marini Beach.

TAN BENEFIT HILLS. 19.05 Le Bladii. 20.00 lournal, Météc. 20.50 Les Cordier, juge et flic.

22.40 Made in America. 0.20 Les Rendez-vous in l'entreprise. 0.45 TF 1 nuit, Météo.

### FRANCE 2

III Demick. 14.55 Soko. 15.45 Tiercé. 16.00 La Chance aux chansons. 16.45 Des chiffres et des lettres. 17.20 lin livre, des livres. 17.25 Can des Pins. LILLI Hartley, cœurs à vif. I Et un, et deux, et trois

1 1 000 enfants ...... l'an 2000. 19.20 Qui est qui ? 20.00 Journal, Météo. 20.55 Envoyé spécial. Toulon: Laboratoire du Front nationa au Front. Soudan:

23.00 Expression directe.
23.10 L'Invité surprise. Flim. G. Laure. La 3 Heizre. Plutôt mort qu'esclave. FRANCE 3

### 1123 Paris d'Expert.

14.25 Min et fils. 144 Simon Simon 11.3 I Minikeums. Thin Le Labor. Questions pour un champion.

Un livre, un jour.

18.52 L'Euro, mode d'emploi. 18.55 19-20 de l'information, Météo. Tout If sport

20.55 avec un vampire Film. Neil Jordan.

Météo, 3. 23.35 La Preuve par trois. 0.30 Espace francophone. Les Sevchelium

1.00 F La Marche du 1.16. La 1.16 Fisiècle : 1987-1999.

### CANAL +

16.55 Marabunta.

13.35 📭 journal 👪 cinéma. 14.00 Touch. Film. Paul Service I Surprises. Special Imagina. 15.40 Attaville, la histoir 🔤 fourmis 🗷 🗷

Pinvasion Teléfilm, J. Charleston et G. ■ En clair jusqu'a 20.40 18.30 Nulle part ailleurs. 20.30 Le Journal du cinéma 20.40 L'Ultime Contrat ■ Film. Kjell Sundvall.

22.30 Supplément détachable. Spécial Clermont-Ferrand. L'enfer du cuir.

Henry, Portrait

### 0.25 Regarde III III II Court metrage. François Ozon. 1.15 Une maidété. Court metrage. François Ozon.

LA CINQUIÈME/ARTE 13.45 Le journal de la 🝱 🌃 14.30 La

Justice et société. 14.33 l'accept d'une lustice. 15.30 Entretien avec Pi 24 3,14...

Correspondance pour l'Europe 17.00 Au nom de la loi. 17.30 100 % question. 17.55 Couleur de l'Afrique.

18.25 MALLTO I La Monde des animaux. Vovates. 19.45 Météo, Arte info.

20.15 Reportage. Les Héritiers Ways thématique.

I danger.
L'insécurité dans les villes.
Blindes.
Ca ne me regarde pas.
22.30 L'Architecture la peur.

La Main Bannis.

### 6.30 L'Année de l'évell ■ ■ Flim. Gérard Corbiau.

Pour Management in ma fille. 15.15 🕒 Routes du paradis. 16.15 clips.

18.25 Mails at Clark. 19.20 Mariés, III I III Minutes, Météo.

Mode 6. 20.10 Notre belle famille. Man del neiges. 20.45 Décrochage info, simple.

Film. John Guillerm 23.25 Telefilm, John Eyres.

### 1.10 Fréquenstar. Etlenne

### **RADIO** FRANCE-CULTURE

19.45 Les Enjeux internationaux. 20.02 Les Chemins m musique. [45]. 20.30 Agora. Christian Millau. 21.00 Lieux de mémoire. La gitane.

22.10 For intérieux. Lépront, ecrivain. 23.00 Nuits magnétiques.

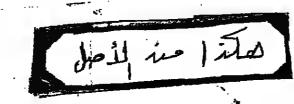
FRANCE-MUSIQUE DISTRICT OF STREET Festival in Marciac. trio
Michel Perrucciani, piano, avec
Anthony Jackson, basse Gadd,
batterie ille quartette de Ahmad Jamal
piano...
Musique pluriel.
Ceures de Amy, Farago,
Lemairre, Hov.

23.07 Papillons de nuit. Comédie, musique!

### RADIO-CLASSIQUE

20.15 Les Par l'Orchestres de chambre Saint-Paul, dir. Hugh Wolff, etc. Le Quatuor Ysaye. Ceuvres de Beethoven, Strifte).

Œuvres de Mendelsso Liszt, Berlioz, David.



£ 1

# Et Albertville?

C'EST LOIN, Lake City. Sur autre planete, füt-elle olympique! Comme Melbourne d'ailleurs, antipodes comme chacun sait. Ou comme tant d'autres qui furent candidates, heuou malheureuses, I l'organisation des Jeux d'hiver d'été, auprès des corruptibles marchands des deux saisons.

Chaque jour amenant me révélations et ses manu de mémoire comme il en m tlamme olympique, une question man chiffonne, nous turlupine: Aibertville alors? Qu'avons-nous fait ou pas fait pour obtenir les leux de 1992? Des petits cadeaux ? Des \_\_\_\_ cadeaux ? Fill de cadeaux du tout? Poser in question n'est pas y repondre. Ni wouloir jeter le soupçon. Simplement i lire ce qui s'écrit. I découvrir ce qui s'avoue, à savoir que qui vouim in jeux devait y mettre le prix 🔳 aider 📖 peu les votes, il 🛅 légitime de s'interroger et d'interro-

Il arrivait ladis à Charles de Gaulle de prendre Il contre-pied son auditoire lors d'une conférente de presse. Généralement, cela commençait de 📕 façon suivante: « Puisque mus me posez la question de... je vals y répondre. » La salle, un instant stupéfaite, éclatait de rire. Car, évidemment, la question n'avait pas été posée. Et 🔳 président cultivait ainsi l'art de répondre aux interrogations

La question n'ayant pas été posée, ou alors fort discrètement, serait an que Michel Barnier lean-Claude Killy, qui coprésiderent le Comité d'organisation des leux d'Albertville, y répondent. Ce n'est pas qu'on vive dans une obsessionnelle curiosite malsaine ou une appétence per-

tobre 1993, adressee par le pre-

sident de la République, François

Mitterrand, ministre de la dé-

fense, François Léotard, témoigne

de l'intérêt très vif que l'ancien

chef de l'Etat portait à l'enquête

du Juge d'instruction Thlerry Jean-

Pierre sur l'un de ma amis, décédé

en 1989, l'homme d'affaires Ro-

ger-Patrice Pelat. Révélée par Le

Parisien du 27 janvier, la lettre in-

dique que François Mitterrand

avait demandé un «ropport» au

ministre = afin d'apprécier la réali-

té et la gravite » d'une éventuelle

violation du secret de l'instruction

dans l'affaire Pelat. = Lo lecture de

ce document, note François Mit-

terrand, m'a convaince qu'il conve-

nait de le transmettre à M. le pre-

mier ministre [Edouard Balladur]

afin qu'il saisisse les autorités char-

L'enquête instruite par M. Jean-

Pletre avait établi au début de

1993 qu'un prêt sans intérêt de

I million de francs avait été accor-

dé, en 1986, par Roger-Patrice Pe-

lat II Pierre Bérégovov pour l'achat

de l'appartement parisien du pre-

mier ministre défunt. Un article du

Canard enchaine avait alors affir-

mé, le 3 février 1993, qu'un gen-

darme avait signalé par écrit à 🖿

hierarchie qu'il avait assisté la un

entretien entre le juge et un jour-

naliste. Le parquet de Paris avait

aussitôt ouvert une enquête préli-

minaire pour violation du secret

de l'instruction. Sans résultat pro-

bant : les gendarmes ayant travail-

gées des suites à donner, »

En 1993, Mitterrand voulait un

« rapport » sur le juge Jean-Pierre

ruption - merci, la dose quotidienne suffit! - mais, après tout, journalistiquement, la quête 🕶 de

Entre Leux d'ailleurs et Li Jeux **in the chez** unit la curiosité n'est pas que de proximité. Imaginez que les Jeux d'Alles (elle aient III blancs unum neige! pots-de-vin, la cadeaux. études subventionnées pour chers enfants ni petites femmes pour soutenir l'olympique flamme. Ce serait d'un tel réconfort! Un vrai petit bonheur alpestre. De leux de papa. Ecologiquement propres. Déontologiquement purs. Bien Illi pour démontrer que tout n'est pas définitivement pourri un royaume

Une exception française, en de la la la filouterie. Il de ces canailleries vulgaires qui font des prédicateurs olympiques louant le Saint-Esprit olympique, traquant 🛮 pêcheur dopé, 🔳 célébrant la plus grande gioire du sport, de vieux quettes manteaux a double poche. Quelle merveille ce serait : dans cet océan 📠 corruption, il aurait pirates nommée | |

Tandis que, il le parts, re à la surface des le de vase comme méthane de décomposition ; que l'aimable capitaine Samaranch, maître de cet équipage 🗰 forbans, s'accroche, tant que se peut, 🔳 bastingage; tandis que le drapeau noir flotte Diympie; bref, tan-🖍 que 🖹 scandale enfle 📰 prospère, il nous resterait m moins cela: une exception Albertville pour messieurs, ne répondez pas aux posées. Que la glorieuse incerti-

dans leurs dépositions, n'avoir la

en cause du magistrat m deman-

Parisien. A présent trésorier de

Démocratie libérale (DL), il ajoute

ne pas avoir 🗪 vent à l'époque

des démarches entreprises par

François Mitterrand. Ayant mis 📺

terme à l'instruction de l'affaire

Pelat, en décembre 1993, il fut-

nommé à la Chancellerie pour éla-

borer un rapport sur la grande dé-

linquance financière. Directeur

général de la gendarmerie natio-

nale pendant l'affaire Pelat, Jean-

Pierre Dintilhac, actuel procureur

de la République de Paris, se sou-

vient, de ma côté, des « demandes

d'explications = qu'un membre du

cabinet de François Léotard lui

avait adressées d'éventuelles

fuites » dans le dossier Pelat.

Sans savoir qu'elles émanaient

d'une requête du président, il

avait envoye une « note manus-

crite « sur le sujet à ce conseiller,

Renaud Donnedieu de Vabres. = 11

s'agissait d'une affaire purement

odministrative =, nous a-t-il décla-

Erich Inciyan

entre le magistrat et la presse.

# Une loi pour interdire la corruption de fonctionnaires à l'étranger

Le projet soumis au conseil des ministres s'inspire d'un texte de l'OCDE

ZIMITATUS STRAUSS-KAHN, nances III de l'industrie, et Elisabeth Guigou, minima de la justice, présenté, mercredi 17 janvier. au conseil des ministres, une communication un projet au in de transposition il i convention OCDE de l'una contre la corruption dans im echanges internationaux. Signée à Paris, le 17 décembre 1997, par les ministres les vingt-neuf pays de l'OCDE, auxquels in joints in homologues argentin, chilien, brésilien, bulgare in slovaque, cette convention condamne la corruption in fonctionnaires étrangers pour marché d'autres avantages. A l'avenir, done, la corruption and all fonctionnaires étrangers pourra être punie, en France, de illi ans d'emprisonnement 🔳 🌉 un million de francs (152 440 euros) d'amende, ce qui correspond aux peines prévues pour les in de corruption de fonctionnaires nationaux.

La convention OCDE n'aborde pas la corruption des personnes privées ou il partis politiques il l'étranger. La Millian fiscale des pots-de-vin versés à l'étranger, pudiquement appelés « frais de prospection commerciale », pour remporter an contrats, mun autorisée dans certains malgré la demande iii i'OCDE de mettre iii ii ces pratiques. En France, il a fallu attendre 🗎 29 décembre 1997 pour que le Parlement ...... l'interdiction. de la déductibilté des sommes versées 🔳 des avantages octroyés au profit d'agents publics étrangers

an you de l'obtention ou de la

conservation in publics. Tant qu'il y and paradis fiscaux, la corruption internationale arm & beaux jours devant dis Corn or demand. In france a seatenu in difference initializa muitilatérales en matière de lutte mem paradis L. Ainsi. rapport de l'accompétiin rade dommageable prévoitil que les Etats membres s'enand a élaborer une limit de paradis fiscaux, qui devra être disponible, au plus tard, an octo-1999, a adoptent de menum de rétorsion à leur encontre le plus rapidement possible. I le plan européen, 🖹 🚐 🚾 🚾 l'économie 🗷 🛂 finances a adopté, 📗 1º décembre 1997, 📖 code III bonne conduite denimit IV la familie des somprises : les membres le l'Union enropéenne s'y engagent à démante-ler, and les cinq une calle de leurs ورر أعطائظ أزرو أعنينا سيس niveau d'imposition inférieur au niveau général.

S'ATTAQUER AU BLANCHIMENT

Ces attanti munt de pair inur la recherche d'une transparence acurus de la se économique et financière, un un un pui l'élaboration il règles strictes en matière de commande publique. Dans ce domaine, - In pratiques have t existants and ambiguités des uma se développent ». « La complexité et le nombre élevé des **mus** nuisent à une bonne application et 🌡 un

indiquent Ma Guigou II M. Strauss-Kahn. II gouverne-= a décidé de rénover m profondeur le droit 🛍 la commande publique ». Un projet i spécifique, sur za sujet, sera déposé après « un concertation [...] orga-

Autre engagement gouvernemental, après 🖬 réforme ⊫ la jus-💶 commerciale 🔳 des tribunaux de commerce: renforcer les moyens d'investigation 📺 juridictions administrations financières. La gouvernement déposera aussi un projet de loi an arm question. Enfin, la lutte in in la corruption me peut me concevoir sans s'attaquer blanchiment de l'argent le et un outre financiers off-shore, qui abusent bancaire. En la matière, beaucoup mett à lime La France III membre du GAFI (Groupe d'action financière internationale article le blanchiment 🐚 capitaux, créé en 📶 🗷 qui regroupe vingt-six ganisations régionales), qui a contribué à l'obligation de l'annue des transactions suspectes. Elle | ikimiment shallfurt sa 16gislation en automatan les professionnels in l'immobilier au obligations de vigilance et de transactions supectes (loi du 2 juillet 1998), mais ces initiatives III sont encore

Virginie Malingre

# La cour d'appel de Versailles a validé l'essentiel de l'instruction sur le financement du RPR

LA CIPUI D'APPEL de Versailles a validé, dans son arrêt min du 1000 26 janvier, l'essentiel la procédure judiciaire conduite par i juge d'instruction de Nan-UNE LETTRE en date du 21 oc- sier Pelat avaient tous déclaré, Desmure, sur le financement 📖 mais été témoins de contacts Saisis de deux requêtes en annulation déposées per les avo-La lettre de l'ancien chef de cats in l'ancien premier ministre l'Etat atteste que François Mitter-(RPR) Alam Juppé et de l'ancien rand a voulu prolonger cette mise trésorier de ce parti, Jacques Boyon, les magistrats de la dant un = rapport = au ministre de chambre d'accusation procéla défense. « Que penser d'un pré-sident de la République qui cherche dé, seion l'analyse du parquet général, à mum toilettage » de m procédure qui ne remet en cause à déstabiliser un juge d'instruction enquétant sur l'un de ses amis? ». les éléments découverts par le s'interroge M. Jean-Pierre dans Le

Estimant que mequisitoire supplétif délivre le 21 août 1998 par le procureur de sandim ne constituait pas une réelle extension de 📓 saisine du magistrat ann faits d'« abus i confiance aggravé » et de « détournements de fonds publics », 🖿 chambre d'accusation a annulé ces deux chefs de mise == examen pour Alain Juppé, ancien adjoint aux finances de la mairie de mai et ancien secrétaire général du RPR, Michel Roussin, ancien directeur de cabinet du maire 🖿 Paris, et Daniel Méraud, ancien président du SIAAP, un syndicat intercommunal dépendant de la mairie de Paris.

RESTE MIS EN EXAMEN en examen le 21 août 1998, l'ancien premier ministre reste, néanmoins, poursuivi pour complicité et recel d'abus de biens sociaux et d'abus de confiance ainque pour prise illégale d'intérêt. La justice 💹 reproche d'avoir organisé, avec des entreprises privées, la prise en charge d'une vingtaine des rémunérations de permanents de la formation gaulliste. Pour sa part, Michel Roussin reste sous T coup d'une mise un pour prise illégale d'intéret. Enfin, plus aucune charge n'est retenue contre l'élu parisien Daniel Méraud, président du SIAAP, qui avait admis avoir embauché una collaboratrice de Mi Juppé pour « rendre service » I ce der-

Par ailleurs, contrairement à un que nous indiquions dans notre édition du 27 janvier, les trois trésoriers IIII RPR mis en cause dans pour intervention

dans la gestion du personnel 📠 Vivi parti - Wirvii Galley, jacques et Jacques Boyon - restent mis en examen par complicité et recel d'abus de biens sociaux. terre (Hauts-de-Seine), Patrick Seuls leurs procès-verbaux im prearution, will que men de trois dirigeants d'entreprises privées, ont été annulés. Selon la chambre d'accusation, ces pièces ne précisaient pus suffisamment les charges manta (Will cit.

CASSATION

Une quinzaine d'autre de l'autre de la procédure an all annulés, dont la lettre de dénonciation à l'origine 🖮 ce dossier judiciaire qui révélait l'existence d'emplois fictifs au sein de la société Les Charpentiers de Pant. Adressés au juge d'instruction EM Halphen, en poste & Créteil (Val-de-Marne), ces éléments avaient de transmis au tribunal de grande instance de Nanterre au cette entreprise and domiciliée dans les Hauts-de-Seine. La chambre d'accusation a estime que ce document avait \*\*\* annexé m dossier dans de conditions irrégulières.

Les auditions des bénéficiaires

es emplois fictifs, im personnes qui attribualent ces salaires, mail was au all des entreprises you done make a second de la Ville de Paris, ainsi que celles des responsables du RPR n'ont pas correction et d'annulation. Le juge pourra donc poursuivre son an quête um la ham de um témoignages et im éléments um au perquisitions.

Interrogé par Le Mande mercre-

dí, l'un 🏜 🗪 📥 M. Juppé, Francis Szpiner a estimé que la cour d'appei la mai dant man - sur la forme et will fond ». - Illécarte du dossier El présence de faits relevant 👪 l'abus de confiance ≥ du détournement de fonds >, souligne-t-il. Le conseil de Jacques Boyon, Thierry Herzog, war a indiqué, pour sa part, « que la chambre d'accusation avait tout fait pour sales l'el procédure malgré l'annulation de nombreuses pièces ». Tous deux um annoncé qu'ils se pourvoiraient en mans tion estimant qu'il min municipal de nombreux litigieux.

Jacques Fallmin

# TF1 a diffusé un reportage en partie « joué » par des gendarmes

VRAIS GENDARMES - faux dealers. L'émission = Reportages », diffusée le 5 décembre 1998 à 13 h 15 par TF 1, sur une arrestation in trafiquants de drogue, ■ été « bidonnée », a révélé Le Canard enchaîné iin 27 janvier. Dans sujet intitulé = Sur la piste de l'ecstasy », regardée par 7,9 milum de téléspectateurs un médiamétrie et produit par la indépendante Strass Productions, trafiquants n'étaient 💵 = que de gendarmes 🚻 Villeneuved'Ascq (Nord) qui composaient un rôle lass de la mise en scène d'une filature and arrestation.

Tout laissait croire que les avalent été prises un le vif : le = dealer » qui cache un 💷 👪 drogue, son interpellation musclée, 🚮 interrogatoire dans les la gendarmerie ou encore le plaquage au sol im quatre autres trafiquants, rapidement menottés. En fait, toute and mise en salar men été savemment orchestrée.

N'ayant pas obtenu 🖿 feu vert du juge d'instruction, Sylvie Caras, do tribunal d'Arras, pour tourner son reportage en litture allusion à un éléments 🗠 procédure en un dossfer de trafic d'héroine et d'ecstasy, 📦 réalisateur du sujet, Philippe Buffon, avait demandé aux gendarmes enquêteurs de reconstituer ces scènes. Ils s'y manifestement prêtés de grâce, mais rien n'indiquait à l'image, contrairement à ce qui avait été assuré Il ces acteurs amateurs qu'il s'agissalt d'une reconstitution.

Henri Chambon, responsable de Reportages > sur TF 1, a indiqué Libération : « J'ai visionné ce film quatre fois. seconde je n'ai de sa véracité. Si j'avais eu le moindre doute, je ne l'aurais évidenument acheté. » La direc-tion de TFI explique dans un communiqué, publié mardi, que ■ n'ayant pas été avertie de ces reconstitutions, [elle] a diffusé 🖛 toute bonne foi ces images ». La affirme que = déontologie Journalistique interdit toute re constitution non signalée de scènes même conformes à 📕 réalité, et la politique de TF1 au stricte en la matière ». TF 1 « présente ses excuses aux téléspectateurs » et « prend les dispositions pour obtenir reparation », en 💷 réserwarm donc le droft M se retourner Productions.

Le « bidonnage » le plus notoire diffusé par TF1 avait été la vraie-fausse » interview de Fidel Castro par Poivre d'Arvor, 🖿 2 mars 1993. Le présentateur vedette 🕍 la Une avait présenté comme = exclusif > son entretien avec II chef III l'Etat cubain. En fait, il s'agissait d'une conférence de presse donnée par le Lider maximo. = PPDA » avait rejoué 🕾 questions en studio was de insérer dans le film de la confé-Dresse.

Nicola Vulser

lé man M. lean-Pierre sur le dos-GALERIE TRIFF KILIMS à 19h 35, - Jacob - 75006 - Juli

Tél.: 01.42.60.22.60

DÉPÊCHE ■ TENNIS. Les demi-finales dames des Internationaux d'Australie opposeront, jeudi 28 janvier, la Suissesse Martina Hingis, qui a éliminé la Française Mary Pierce, à l'Américaine Monica Seles, qui 🛮 Graf, d'une part, 🔳 la Française Amélie Mauresmo I la numéro un mondial, l'Américaine Lindsay Davenport, d'autre part.

Tirage du Monde daté mercredi 27 janvier 1999 : 📰 167 exemplaires.



-

Market 14

Mary and the second

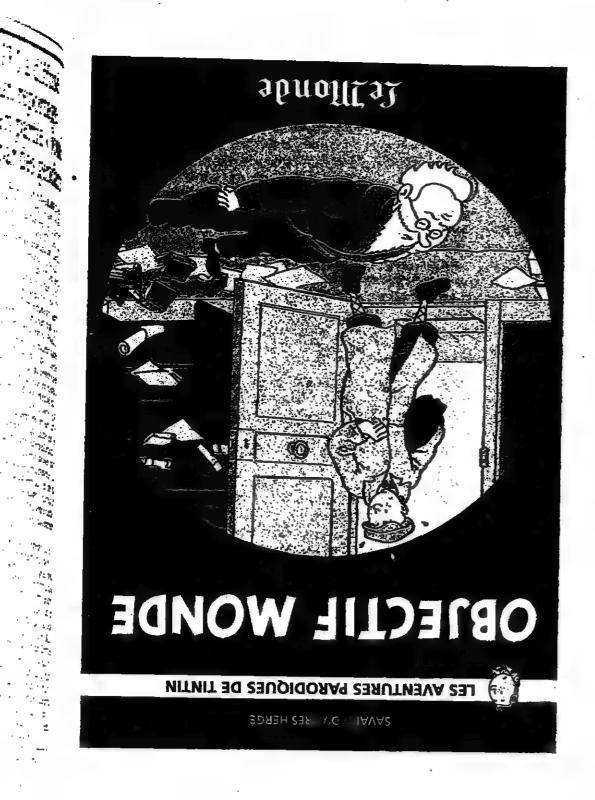
The state of the s

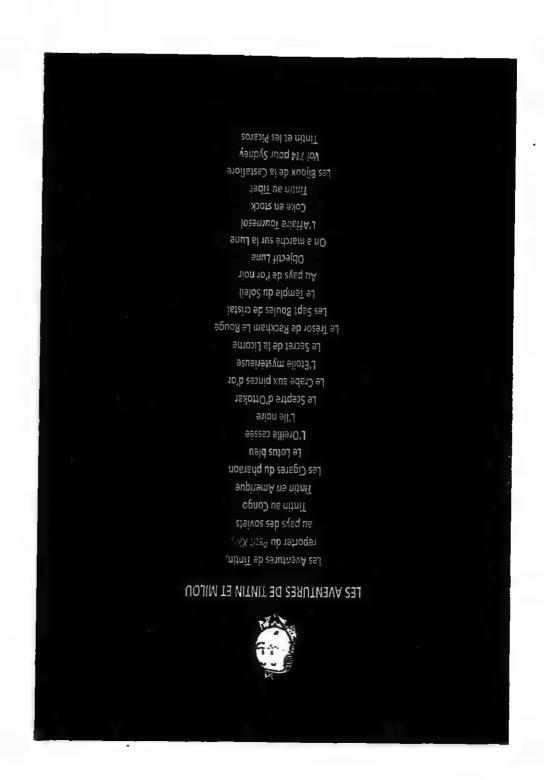
Berthard St. 18

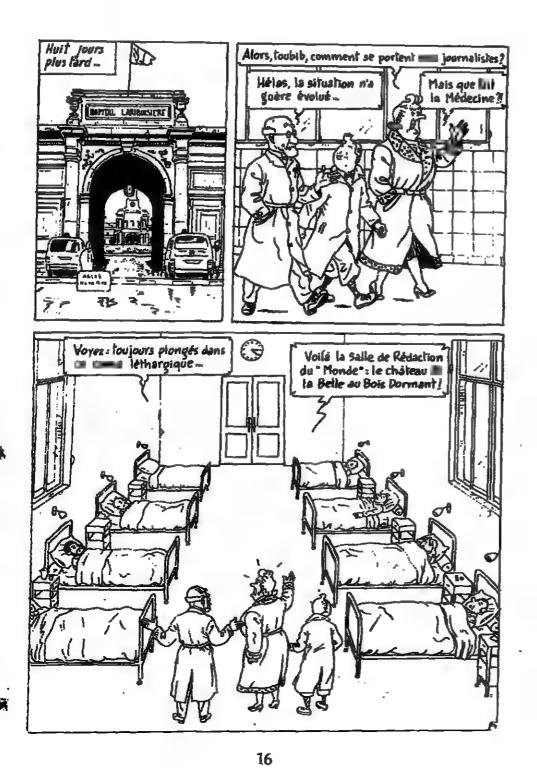
Sept. Commence of the second

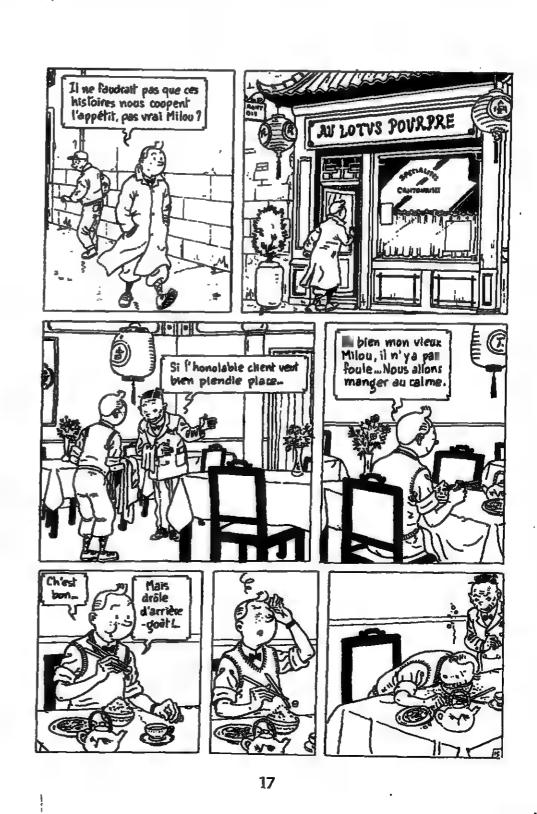
And the state of t

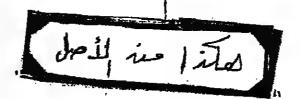
Art Stranger Land









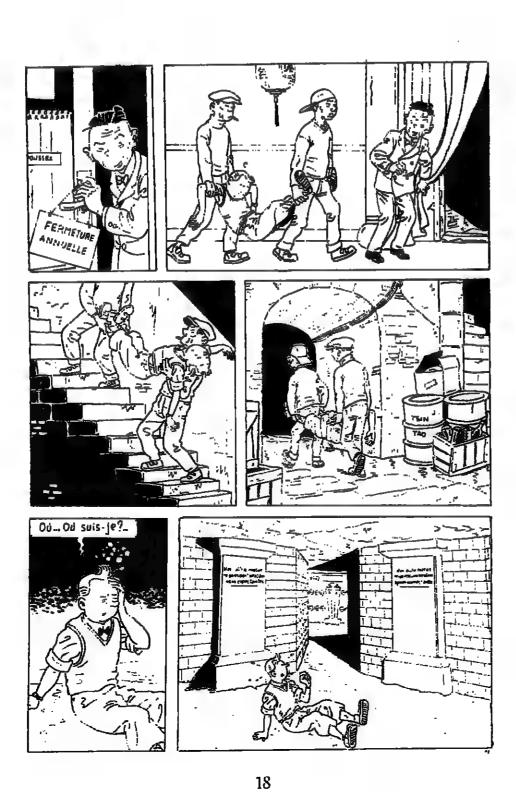


**© DARGAUD**www.dargaud.fr

"Ubreaq ub nasion & "" 8 similes - 59 frs 8 libraine impresse surface Le Monde remercie la Société Moulinsart et la Fondation Hergé sirsi que me éditions Casteman France el Dargaud Editeur, auris que mener à bien cette aventure-pastiche de Findin.

# OBJECTIF MONDE

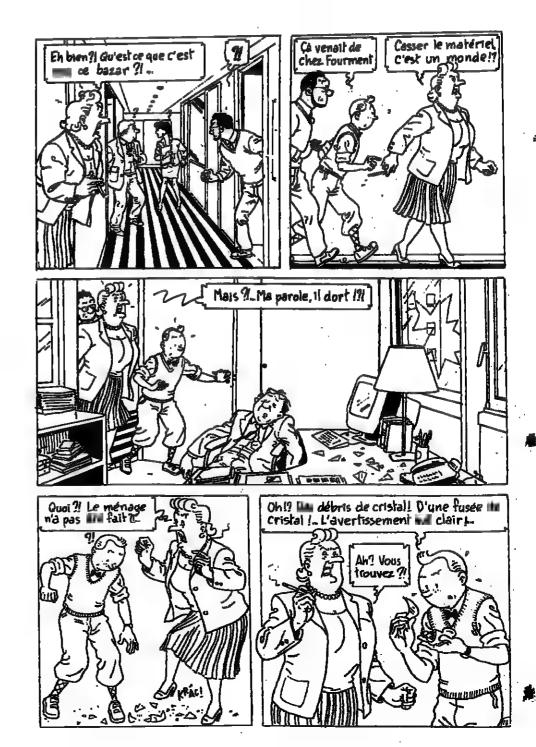
SAVARD D'APRÈS HERGÈ



DICK HEBIZZON

Faites appel à un spécialiste.

UNE AFFAIRE À DÉMÊLER ?





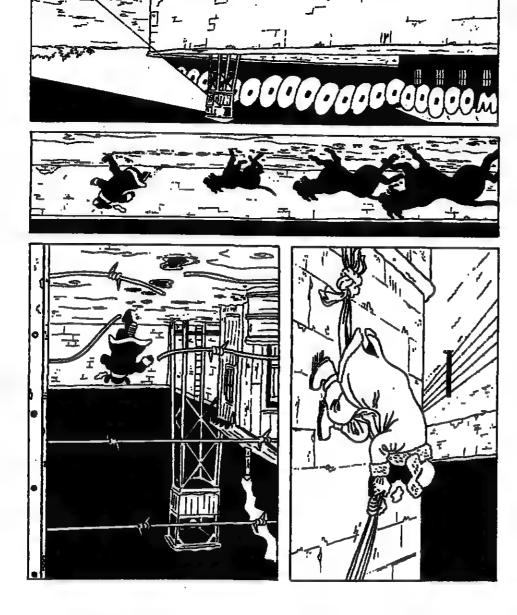


Everlin et Pinpin, scienzio de Syvie Escusió, dez Helyoda - Reura Preses. 1993, Tome 1: La Grenoulle noira. è remonter le temps. è remonter le temps. Iome 3: La Planète des Sis. Tome 4: La Planète des Sis.



chez Jean-Jacques Pauve 1979. Denain çe îre encore mieux, chez Ence nolle. 1984, L. S.saldoi du spectacle. nqueil de dessina nqueil de dessina de pressa chez Arteriact.

BIBLIOGRAPHIE



OBJECTIF M

٤







seulement um la Russie actuelle, mais sur soixante dix ans de l'Histoire de

monde \_/) L'histoire de

ma vie!

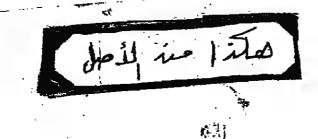


Toute ma \_\_ j'ai III \_\_ homme de l'ombre \_\_ Jusqu'à aujourd'hui, où j'ai décidé III tout révèler!





19



نام المواقعة المستندان

14

Alors tent pis! Vous l'aurez

youlu!...

Yves-Marie Labé

émerveillement ■ l'ambiance de Perlin velle enquête, non plus pour Le Petit XX° fillette, Cordélia. Il découvre = ses soixante-dix ans, mener une nouà une ceuvre et 🛮 un héros qui célèbre peu intéressé par les univers enfantins, porter, revenu, le temps d'un hommage La proposition tombé pile, Jusque-là d'une aventure-pastiche du jeune redeux mois, les vingt-quatre planches Mn initiée par Hergé et Edgar P Jacobs Héritier de la 🖿 ligne claire », école de

tive, a couperet de la servie. tidiennement depuis le début du mois

Momejange, diffusé quofeuilleton, Le Mystère de ■ couttueuce un nouveau sodes du Coffre rouge et phie Loubières cent épi-Savard a écrit avec Soet Michel Boujut, Didier tignolles de Jacques Tardi dant au Perroquet des Boété infernales ». Succéles cadences d'écriture ont nence de [sa] vie, mème si parte comme de « l'expé-

feuilleton radio pour France-Inter, il en Ainsi, quand on lui confie l'écriture d'un Raconter, quelle que soit la forme.

mais dessiner ensuite... », dit-il. rue et 🖿 fait passer 🛌 📶 📥 ba- sphères. « Raconier, c'est très intéressont, conteur et a mm goût pour les atmopréfère s'en remettre à mai talent de banes ou d'un Loisel » - Didiet Savard teur - « Je n'ai pas la virtuosite d'un Ca-Dubitatif sur son talent de dessinalois créés par Hergé, Quick et Flupke.

en s'inspirant des deux gamins bruxel-🕿 Pinpin, qu'il revisite 🛽 🛋 façon, mais pour Le Monde: Objectif Monde. Didier Savard vient d'avoir une

la guerre, mais tombés dans l'oubli de- Tintin. Il a écrit et dessiné, 🖿 moins de Cuvillier pour Ames voillantes pendant mellent connaisseur de l'univers de milin et Pimpin, conçus par Maurice notamment, Didier Savard est aussi un offre: reprendre les personnages de vale, Fleurus Presse, qui lui fait une Après Bayard Presse, c'est la maison ri- dans l'émission 

Bien entendu ».

886f n9

Groupe Ampère,

est rachetée

par le très catholique

de Georges Dargaud

la maison d'édition

: 9upisl sl 9b slif 9l

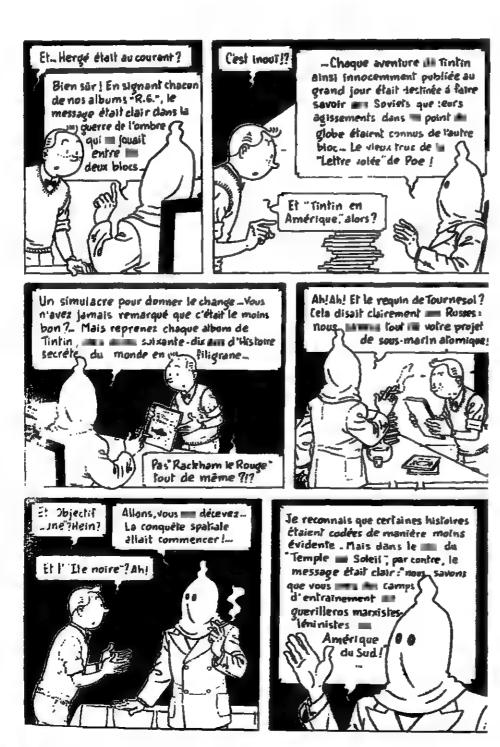
Le destin poursuit

aventure de mm détecla Coste, quatrième sb svigmb\ sl mm marquis de Sade dans logues de la Justine 📠 beau glisser des dia-Bidier Savard ne mombreux supère, en 1988, faisant tholique Groupe Am--so astr el tisq estadosn Georges Dargaud est unm d'édition de

poursuit le fils de la ≡ laïque = : la mairisson continue chez Dargaud. Le destin ciés. Entre-temps, la série de Dick Hégages chez Alpen - Humanoides deux auteurs de bandes dessinées 🛮 la Une guerre de palais à Okapi met

des aventures de Leonid Beaudragor. point final à l'adaptation romanesque cédé alors qu'il mettait justement un Savard et Forest, récemment dé-







prix au Festival de BD d'Angoulême en théâtral et fantastique, remporte un Le Fantôme du Mandchou fou, técit tandem aboutit aux aventures de Leo-Savard au point de lui proposer d'illusde Bayard Presse, s'intéresse à Didier chargé des pages BD d'Okapi, mensuel Claude Forest. Le père de Barbarella, son destin d'auteur, celle de Jeantard. Une autre rencontre va peser dans Festival du polar de Reims, un an plus

sous le bras » serait le début d'une à dessins mudlo reimerg es sup Savard. Mais j'ignorais avec un carton biance, explique Didier tous les provinciaux, atmosphère, une amtaot el emmos héros, c'est surtout une album en 1984. « Mon dans le journal, puis en « Je suis remonté Mortimer, est publiée

ment influencée par des ambiances à la mière enquête de Dick Hérisson fortede racheter. L'Ombre du torero, presuel que les éditions Dargaud viennent bout de chemin avec Charlie, le men-Concombre masqué, lui offre de faire un Nikita Mandryka, créateur du s'amuse-t-il aujourd'hui.

de maître puisqu'il décroche un prix au

Voleurs d'oreilles, se transforme en coup

Le deuxième tome, Les

Jean Ray et à la Blake et

avec un carton à dessins sous le bras », Paris, comme le font tous les provinciaux, dessin et à se lancer. « Je suis remonté à

Autheman le pousse à renouer avec le 1987. Et des liens d'amitié se tissent avec l'auteur de BD arlésien Jean-Pierre dant son adolescence. Une rencontre de ses cartons les croquis réalisés pen-Une exposition locale l'incite à sortir nid Beaudragon, dont le premier récit,

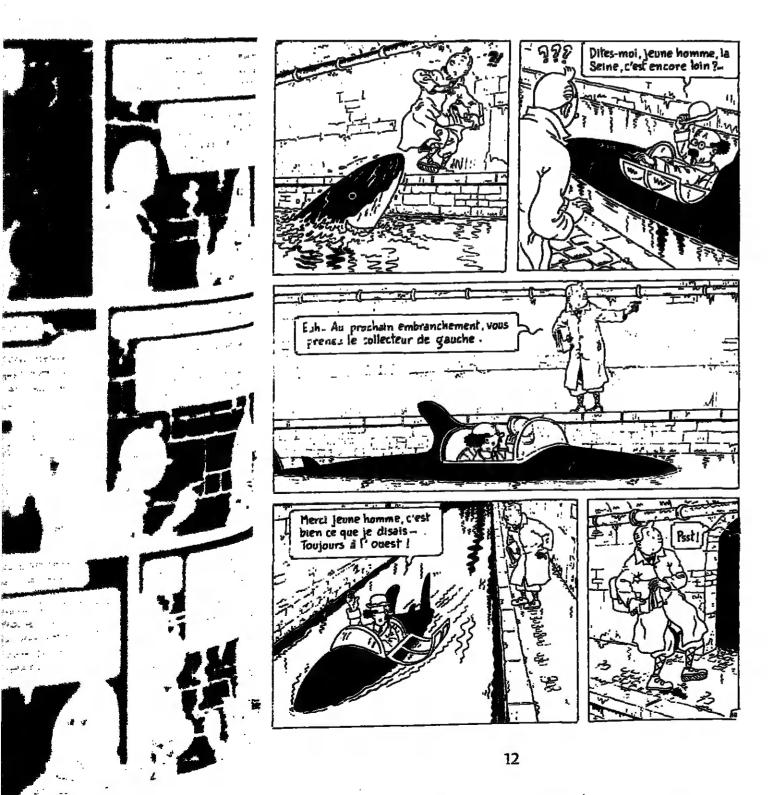
première formule de L'Echo des sa- trer un de ses scénarios. Le travail du pour le journal marseillais Méfi; pour la tiquement correct d'être écologiste»; gle, « à un moment où il n'était pas poli-Survivre et vivre, un magazine d'écolo-Libération; des comptes-rendus pour rique de la vie d'Augusto Pirrochet pour presse notamment: une version satitante », confie-t-il. Des dessins pour la tour au crayon. « Je dessinais en dilet-

son épouse et du rede la rencontre avec la vie en communauté, leil ». C'est l'époque de -os əl 12 png əl 10d 'uəis tirė, comme tout Parienseigner à Arles, « at-Dart dans les années 70 professeur d'anglais, il mé d'un diplôme de vard: la Provence. Arnaire de Didier Sa-

s'inscrivent aussi au panthéon imagi-Un autre décor et une autre lumière .« OE zəənnə zəb zəziosg

décadence et à ces vieilles maisons bourdessinateur, sensible à « cet univers de ment influencé l'imaginaire du quée d'une croix blanche, a profondéposant d'un parc et d'une morgue mar-1998). Cet ensemble monumental, dis-(«Le Monde des livres» du 15 mai niet album, La Maison du pendu

Rien ne vaut un banc du soleil ...





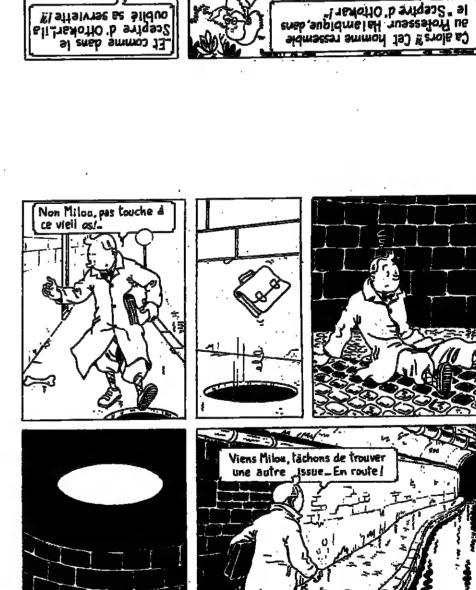
passé trouble, y faire évoluer des per- des détails apparaissent dans son dernées 20 et 30, des lieux hantés par un XIXº siècle, en banlieue parisienne, dont culier. Il airne décrire des décors des an- tallée à l'intérieur d'un hôpital du Le monde de Didier Savard est parti- plus de quinze ans dans une école ins-

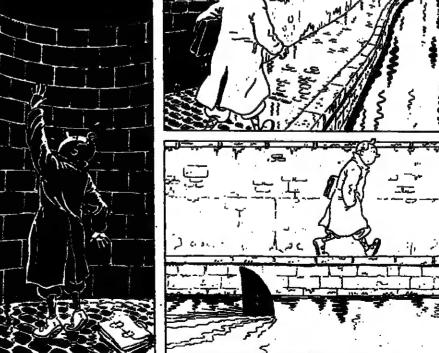
ces deux respectables maisons. rer l'œil et l'intérêt des responsables de Blake et Mortimer. talent de conteur assez riche pour attiest probablement assez classique et son Jean Ray (le père de Harry Dickson), et du personnage-détective Dick Hérisson vore les œuvres de Gaston Leroux, de nesse. L'univers inventé par le créateur publiés autrefois dans la presse, il dénaux destinés à l'enfance et à la jeu- feuilletons populaires « à deux sous » carholiques spécialisés dans les jour- à ses lectures. Grand amateur de ces et Fleurus, les deux groupes de presse fance et de son adolescence, mais aussi quemment travaillé pour Bayard Presse 1950, l'a puisé aux souvenirs de son end'instituteurs de l'école publique, a fré-

Ses parents ont enseigné pendant bien sûr les aventures de Tintin ou de

Cet univers, Didier Savard, né en

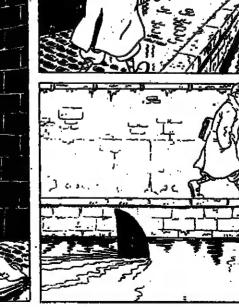
# que Didier Savard, fils d'un couple son héros, le détective Dick Hérisson. contres et un zeste de destin ont fait à double ou triple fond que décrypte presse catholique? Le hasard des ren- cirque mégalomane - au gré d'intrigues « laigue » en vient-il à dessiner pour la savant fou, monstres ou directeur de OMMENT un pur produit de la sonnages baroques - diva sanguinaire, Conteur d'histoires DIDIER SAVARD







Vite, Milou! Rattrapone-18!



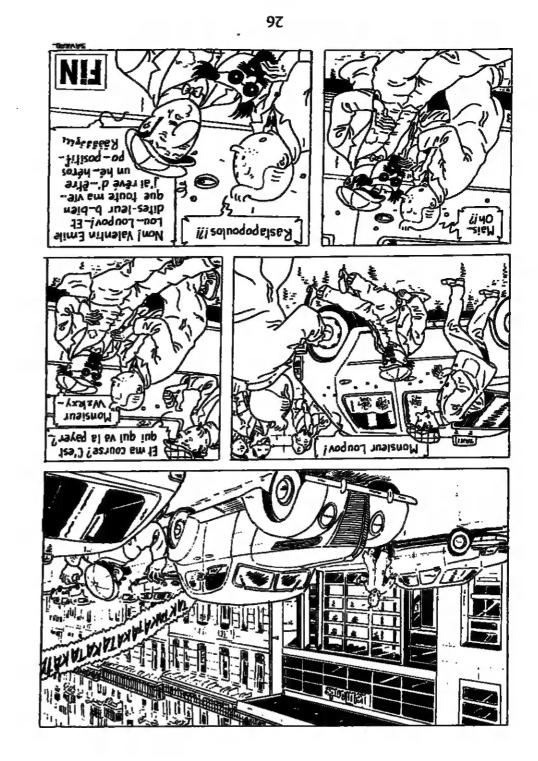


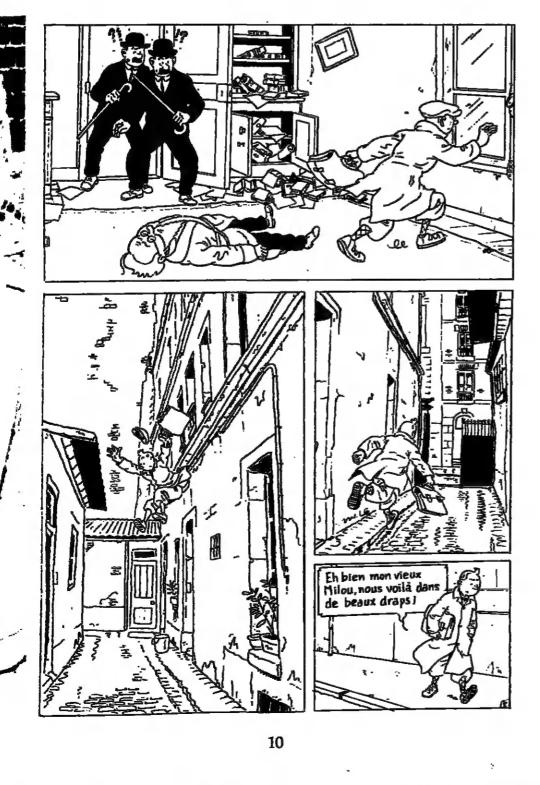
22

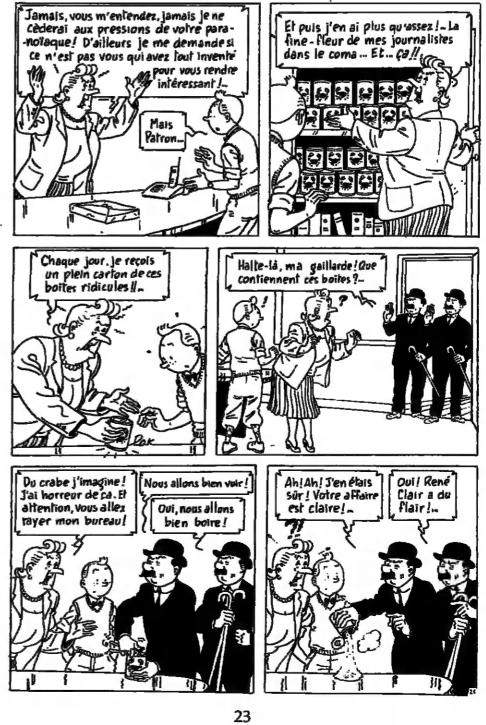
On ferme! 700



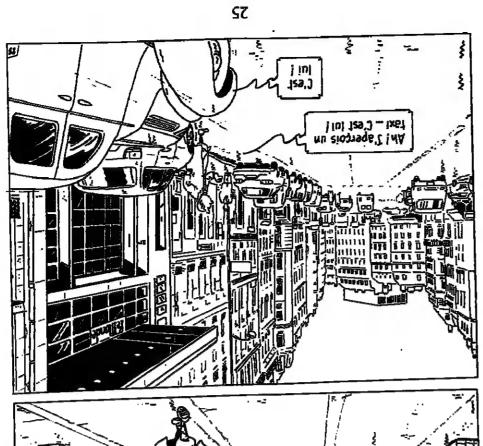




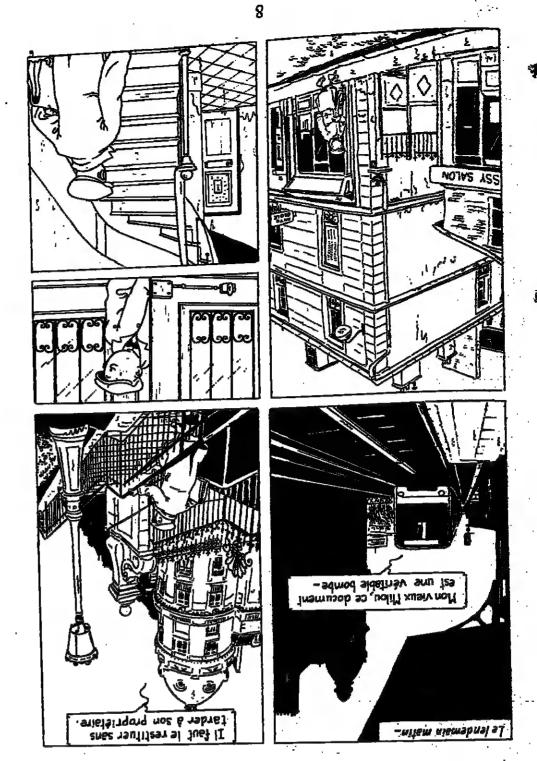




ď.





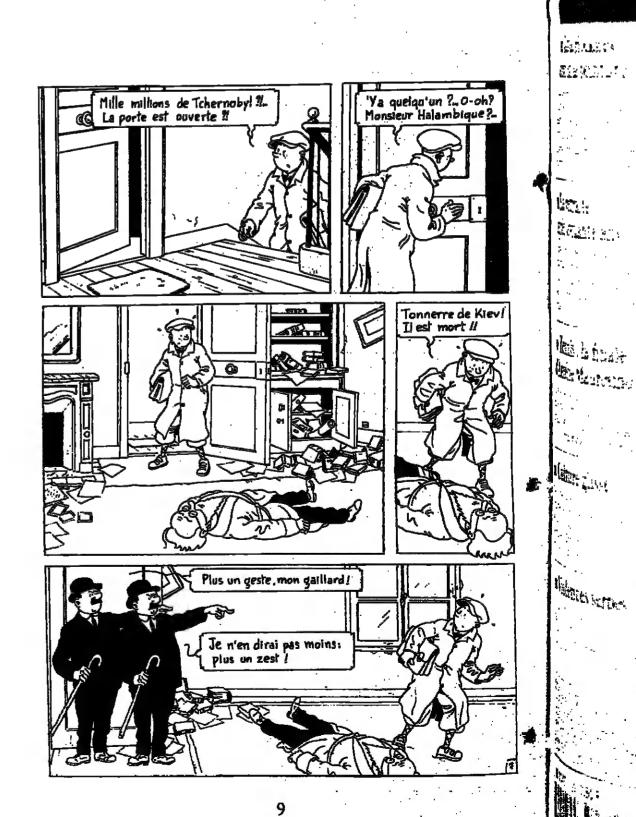












les Albania 512 M.M. J. J.

line.

10 mg

Mild Link Marketon .